

stas y se  
uamente,  
mientras  
árabe in-  
estricta  
de los  
y alta, y  
debe sen-  
compor-  
e luchan  
a.

los  
ses

elas, Mos.  
de capi-  
de mani-  
de la cau-  
do entero  
proclama  
Volta se  
declinac.  
to sus re-  
as con el  
URSS ha  
ados Un-  
án nuevos  
sobre ob-  
e los avlo.  
rdeen Da-  
eiterado a  
de Libia;  
o las divi-  
Feisal ha  
riamente a  
arquía han  
bases de  
erán utili-  
bes, mien-  
suma a la  
alla anun-  
eres abun-  
bierno, al  
ciudadanos  
colaborar,  
quier otro,  
er lugar a  
ilotos ene-  
se supone  
país des-  
finalmen-  
uen grado,  
los nuevos  
tabaco. Se  
r que los  
llevan ro-  
su unifor-  
eden pasar  
errit orio  
tienen que  
as. El pue-  
patriótico  
quier per-  
ospechas.

AN

o, era un  
sin. Gera-  
erie de in-  
gramas de  
uego Ford  
en el legis-

Quando re-  
iendo cam-  
nara, Nixon  
as palabras  
del partido  
nado, sólo  
to a la vi-  
968. Pero lo  
era mucho  
ra.

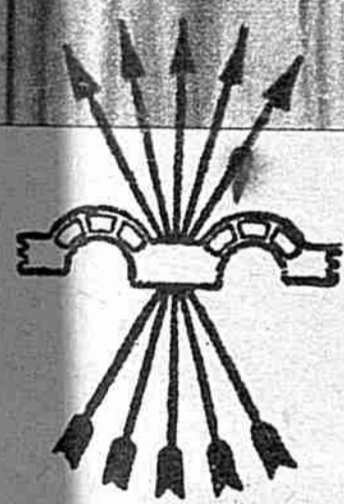
al a Nixon  
e la guerra  
un decidida  
e a los is-  
en sondeos  
upo conser-  
constitucio-  
ral (ametr-

s en el ar-  
mezclado en  
el libro de  
on Payoff  
los sector-  
de influen-  
como un



## FRANCO INAUGURO EL CONGRESO INTERNACIONAL DE RADIOLOGIA

El Jefe del Estado inauguró ayer el XIII Congreso Internacional de Radiología. El acto de apertura se celebró en el Palacio de Congresos y acompañaban al Caudillo los Ministros de la Gobernación, Información y Turismo y Educación y Ciencia; Capitán General de la Región, Alcalde de Madrid y otras personalidades. Participan en esta importante reunión mundial nueve mil quinientos radiólogos que representan a cincuenta y dos países. (Pastor.)



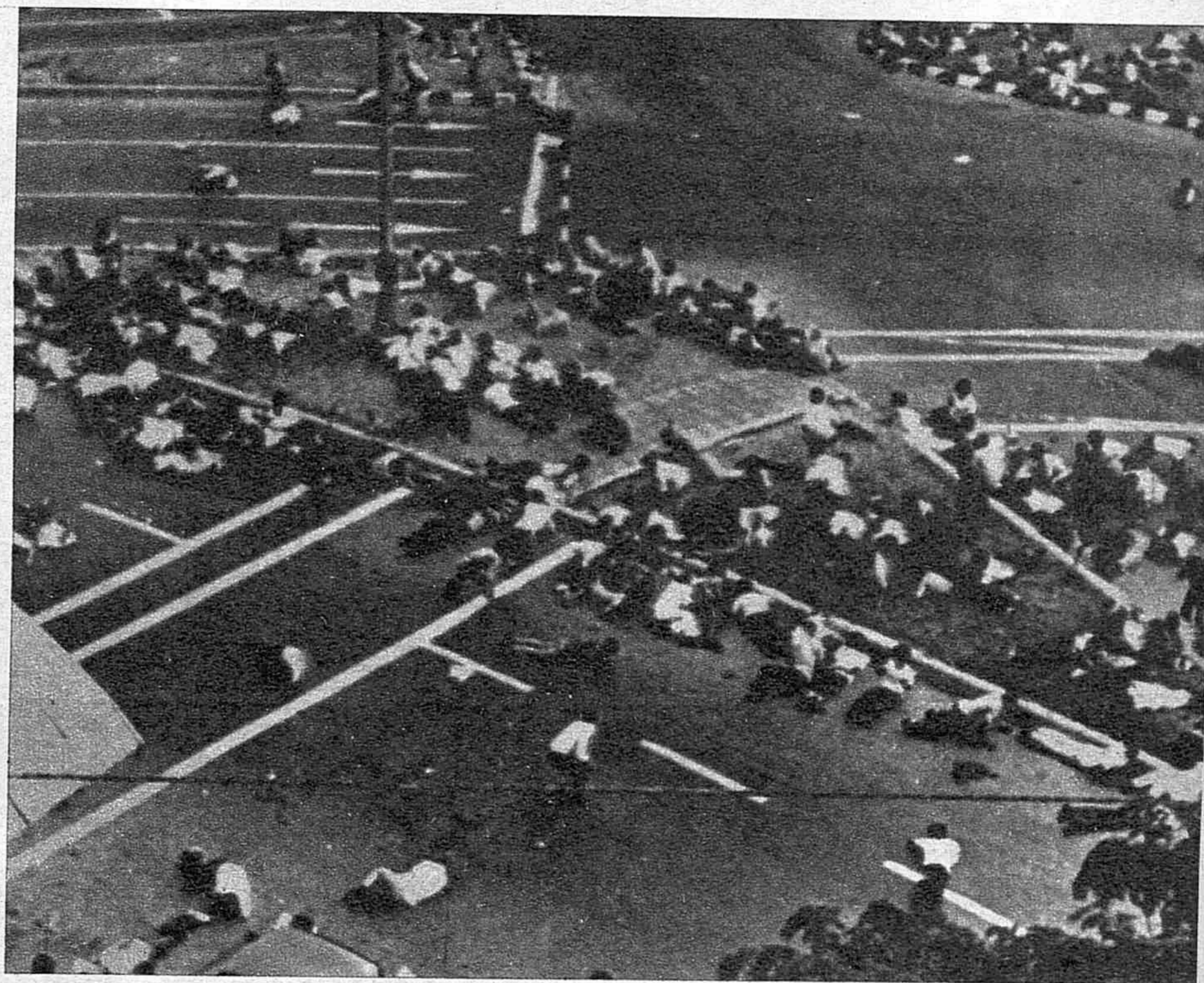
# Arriba

Madrid, martes 16 de octubre de 1973



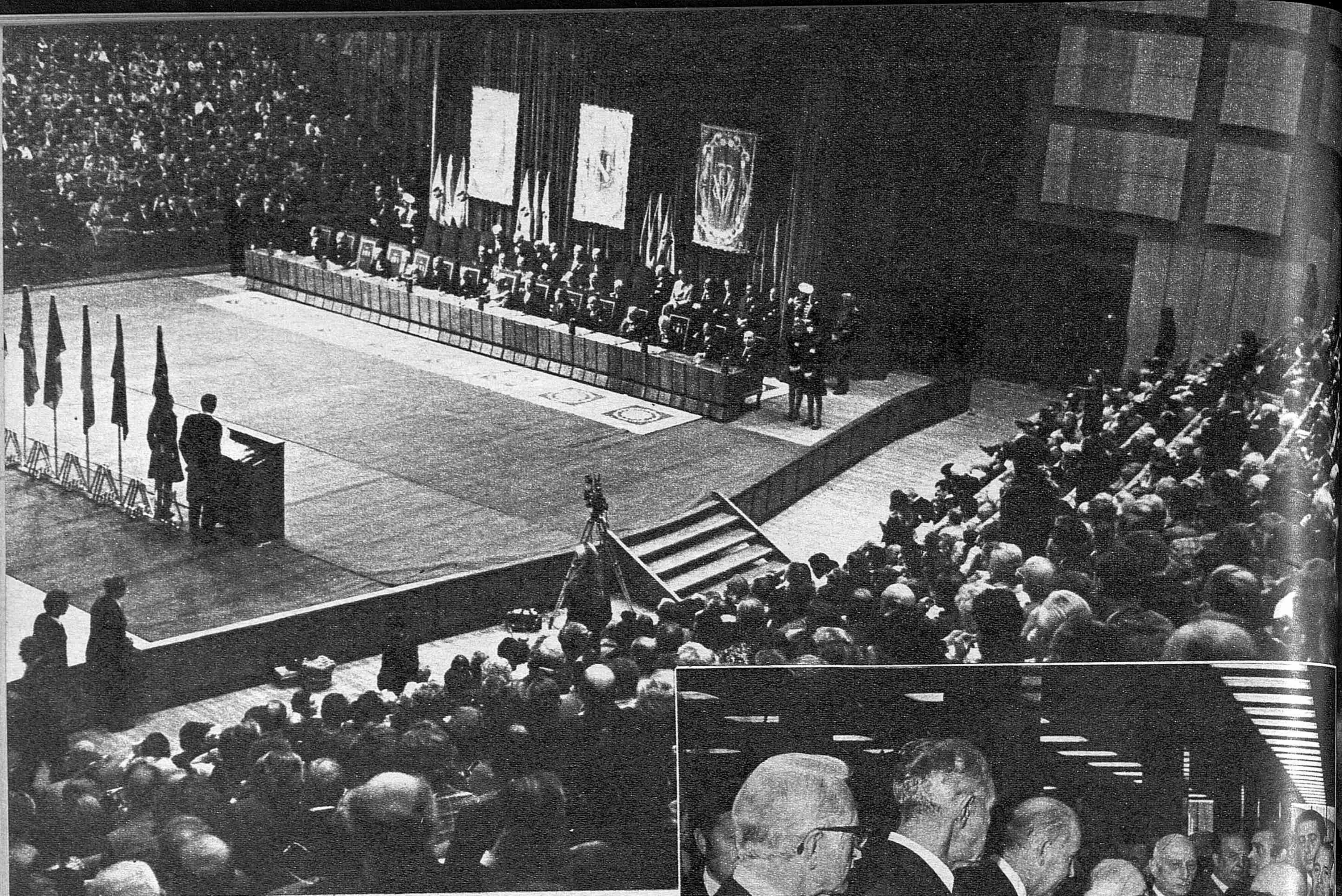
## LOS PRINCEPES DE JAPON, EN BILBAO

Ayer llegaron a Bilbao los Príncipes herederos de Japón, viaje en el que son acompañados por los Príncipes de España. A su llegada al aeropuerto de Sondica les fueron rendido honores militares, momento que recoge la foto con los Príncipes en el podio. — (Cifra.)



## TENSA SITUACION EN THAILANDIA

Este es uno de los violentos choques registrados últimamente en Bangkok, que han provocado la caída del Gobierno de Kittikachon. El Rey ha nombrado primer ministro a Sanya Thammasak, pero éste ha sido detenido por el Ejército y se desconoce su paradero. (Cifra.)



## LOS RADIOLOGOS, REUNIDOS

Ofrecemos estas otras imágenes del importante acto celebrado ayer en el Palacio de Congresos, donde fue inaugurado el XIII Congreso Internacional de Radiología, sesión que fue presidida por el Jefe del Estado, a quien acompañaban los Ministros de la Gobernación, de Información y Turismo y de Educación y Ciencia. Sobre estas líneas, un aspecto del salón durante el solemne acto de apertura y a la derecha, el saludo del Caudillo a los congresistas reunidos. Preside la asamblea el doctor Gómez López, y asisten nueve mil quinientos radiólogos de cincuenta y dos países. (Fotografías de Pastor.)



## ESTANCIA EN ESPAÑA DE LOS PRINCPES DE JAPON

Los príncipes herederos de Japón, Aki Hito y Michiko, visitaron Toledo. En el Alcázar rindieron homenaje al general Moscardó ante su tumba. En el palacio de la Zarzuela de Madrid, los Príncipes de España Don Juan Carlos y Doña Sofía les ofrecieron una cena íntima. (Fotografía de Cifra.)

FE

El C  
San  
fue

En la  
los c  
nistro

Tras  
afama  
explic



## FESTIVIDAD DEL CUERPO DE INTENDENCIA

El Cuerpo de Intendencia, con motivo de la festividad de su Patrona, Santa Teresa, celebró diversos actos. En el templo de San Francisco fue oficiada una misa, a la que asistió el jefe del Alto Estado Mayor



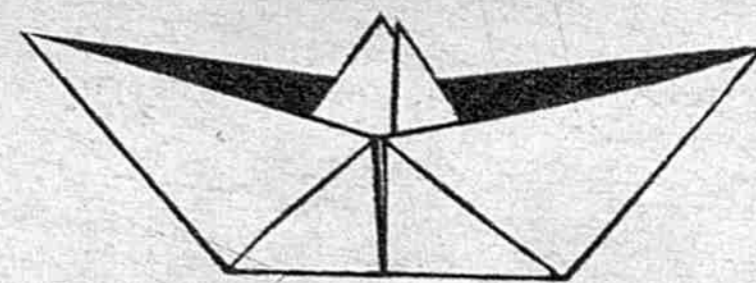
## POR LOS CAIDOS DE MALAGA

En la basílica del Valle de los Caídos ha sido oficiado un funeral por los caídos malagueños durante la guerra de Liberación. Asistió el Ministro de la Vivienda, autoridades y más de un millar de personas



## COSMETICA ALEMANA

Tras hacerlo en Madrid, ha hecho su presentación en Barcelona la afamada firma alemana de cosmética Ellen Betrix. El señor Galling explicó el interés de la citada casa hacia el mercado español



## La hora de la merienda

**N**EPTUNO ha emergido de las aguas mediterráneas —para él es un lago el Mediterráneo— y se ha llegado a Fuengirola, con su tridente y su apetito, de riguroso incógnito. Afirman los porveniristas que la gran despensa humana está en la mar y que pronto será real el hermoso pregón del verso albertiano de «¡algas, frescas!», y viviremos a base de lo que produzcan los huertos submarinos. Por eso hay que aprovecharse ahora y comer lo que aún produce la Tierra y reparte tan desigualmente.

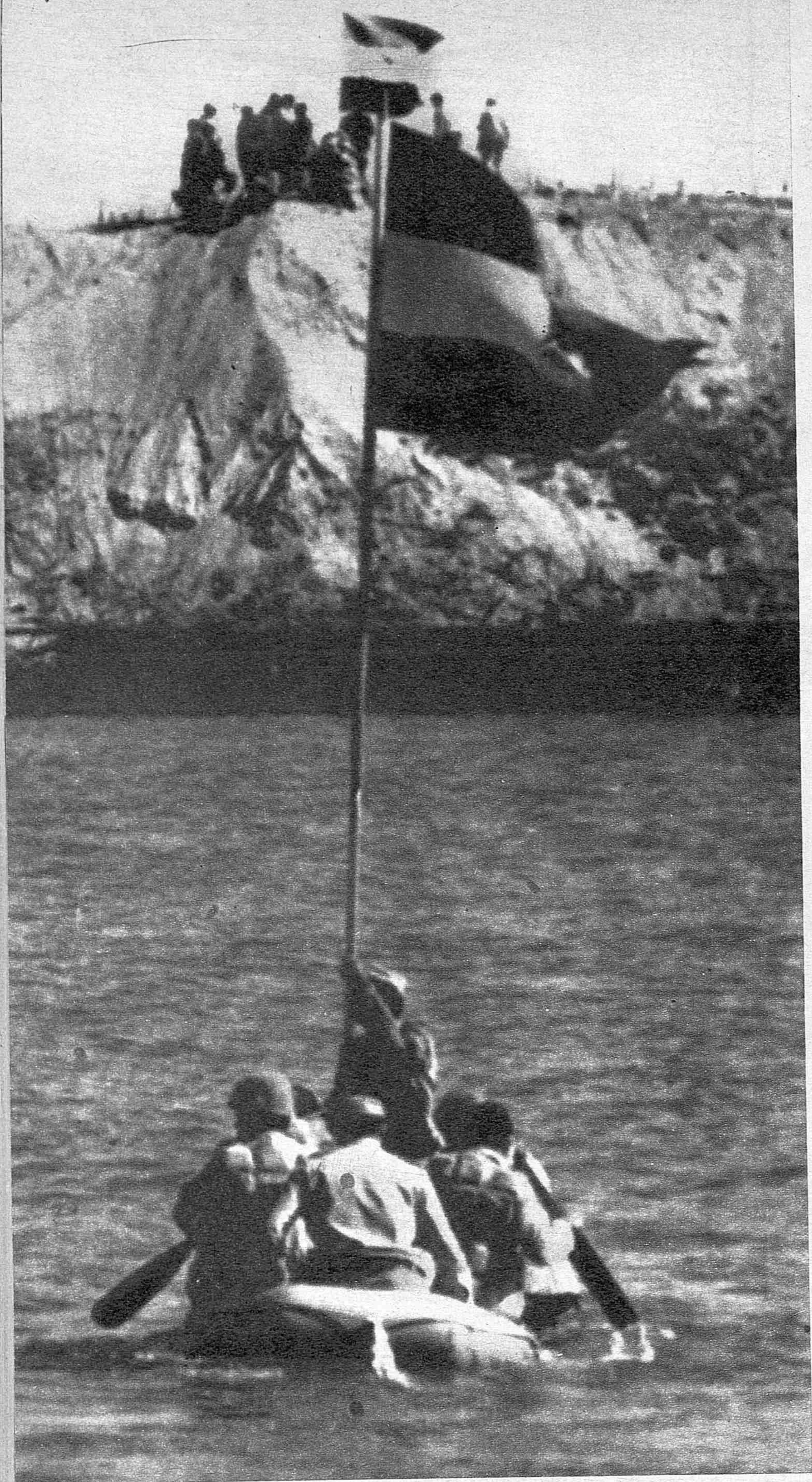
No sería un insignificante adelanto de la Humanidad si aprendiera a comer en lo que resta de siglo. (Me refiero a lo alimentario, que dicen los códigos, y no a la pura y admirable degustación.) Comerse un cochinillo en plena infancia del cochinillo es un gustazo, y a la vez un disparate, porque si le dejamos engordar podrán comer más. Algo parecido pasa con la ternera, a la que se asesina en la adolescencia y no se le permite cumplir su vocación de vaca de ojos tristes que mira pasar los trenes mientras piensa en sus cosas. Se hace uno la ilusión de que la conciencia social de nuestro tiempo, esa costosa ganancia, acabará impidiendo cosas que a todos nos gustan. Pero también nos gusta que nos limpien los zapatos y estamos de acuerdo en que debieran desaparecer los limpiabotas.

El respeto reverencial a la comida es típico producto de la pobreza. Para ser un «gourmet» se necesita un buen paladar y una buena cuenta corriente, pero no es ése el problema de la mayoría. La cuestión es matar el hambre, que siempre está viva a lo largo de la Historia. No se trata de dictaminar el punto de frío que debe tener el «Moet et Chandon», que Dios bendiga, sino de alimentarse. Entre el hambre y el apetito hay una frontera muy clara: la avitaminosis. Por eso los pobres no suelen tomar aperitivos. Para no gastar pólvora en salvas.

Nuestro Neptuno malacitano y sus amigos han hecho en Fuengirola una tortilla monumental, suntuaria, inacabable. Mil quinientos huevos, cerca de seiscientos kilos de patatas —allí decimos papas, pero pesan lo mismo—, ciento cuarenta litros de aceite y un kilo de sal. Se trata de un juego, y a mí, que he sido un niño de la postguerra, no me parece bien que se juegue con las cosas de comer. Además, estoy persuadido de que sale todo mejor cuando se cocina para pocos. Pero el hecho es significativo. Cuando se busca tan artificialmente una sensación de abundancia es por algo, y no es temerario afirmar que en estos macroguisos se persigue una especie de revancha. No «reventar antes de que sobre», sino que sobre, simplemente. Para compensar las veces que ha faltado.

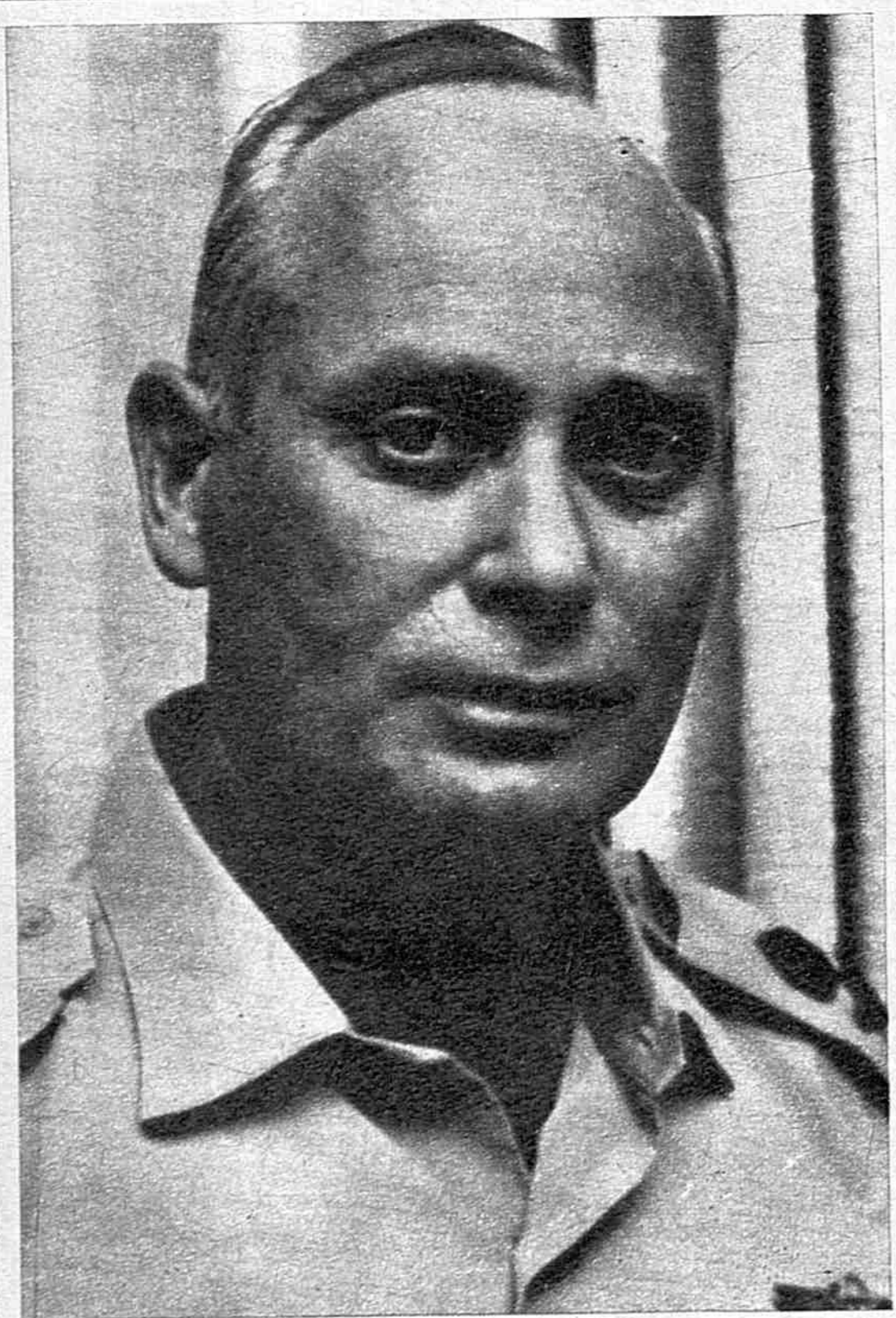
La cosa tiene buen humor y a uno le hace gracia casi todo lo que hacen sus paisanos. La tortilla de patatas y el arco de medio punto, dijo alguien, son dos cosas absolutamente perfectas, y la fiesta sería gloriosa. ¿Qué cantidad de vino sería necesaria, y, más que necesaria, imprescindible? Azorín, que no debió de ser jamás un zampabollos, aunque estuvo gordito en su segunda juventud, dijo una cosa estupenda acerca del tema, y la dijo con su peculiar economía de vocablos: «comer no es ingerir». La sabiduría máxima suele ser olvidada, incluso por los que se autonombran cofrades de la Buena Mesa.

Manuel ALCANTARA



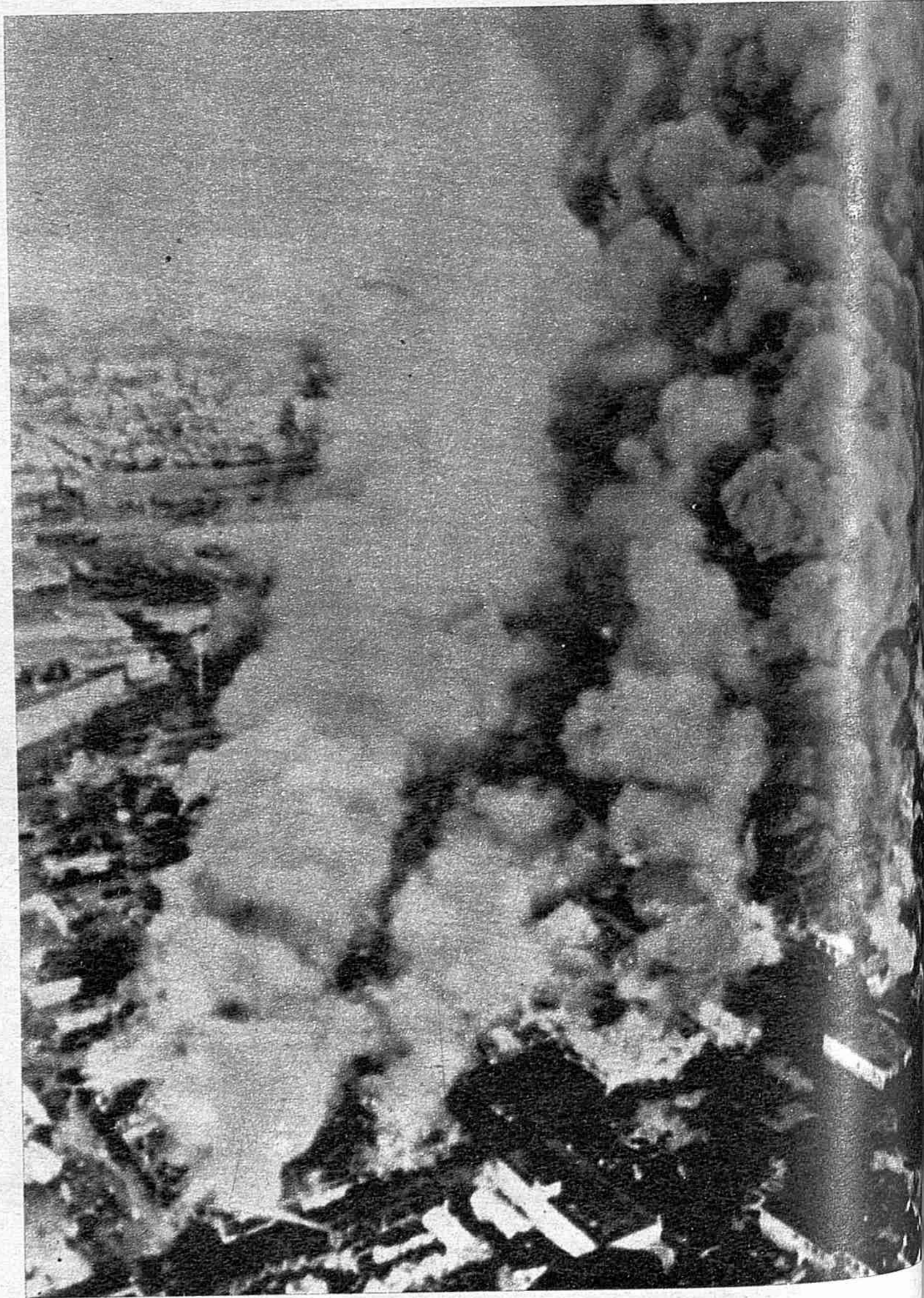
## VICTORIA EGIPCIA

El último baluarte israelita en el sur del canal de Suez se ha rendido tras ocho días de sitio. La foto superior recoge el momento en que una lancha cruza las aguas con la bandera egipcia para cambiarla por la de los judíos. A la izquierda, el general Abraham Mendler, jefe de los carros de combate judíos en el Sinaí, que ha muerto en los combates. (Cifra.)



## ATRAPADO POR EL FUEGO

Es uno de los edificios gubernamentales de Bangkok, Thailandia, que fue incendiado por los manifestantes durante los pasados disturbios. En la ventana superior puede verse a un hombre que pereció abrasado.



## INCENDIO EN MASSACHUSSETS

Toda una manzana de edificaciones de Chelsea, Massachussets, ha sufrido un violento incendio, avivado por el fuerte viento que hizo muy difíciles los trabajos de extinción. Observen la magnitud del siniestro.

**¡Una  
ginebra  
de  
primera!**



IRRELLENABLE

**Rolling's**

la ginebra pura



**para  
entonar  
sus  
tardes  
de  
futbol**

IRRELLENABLE



**Rolling's**

la ginebra pura

Produce:

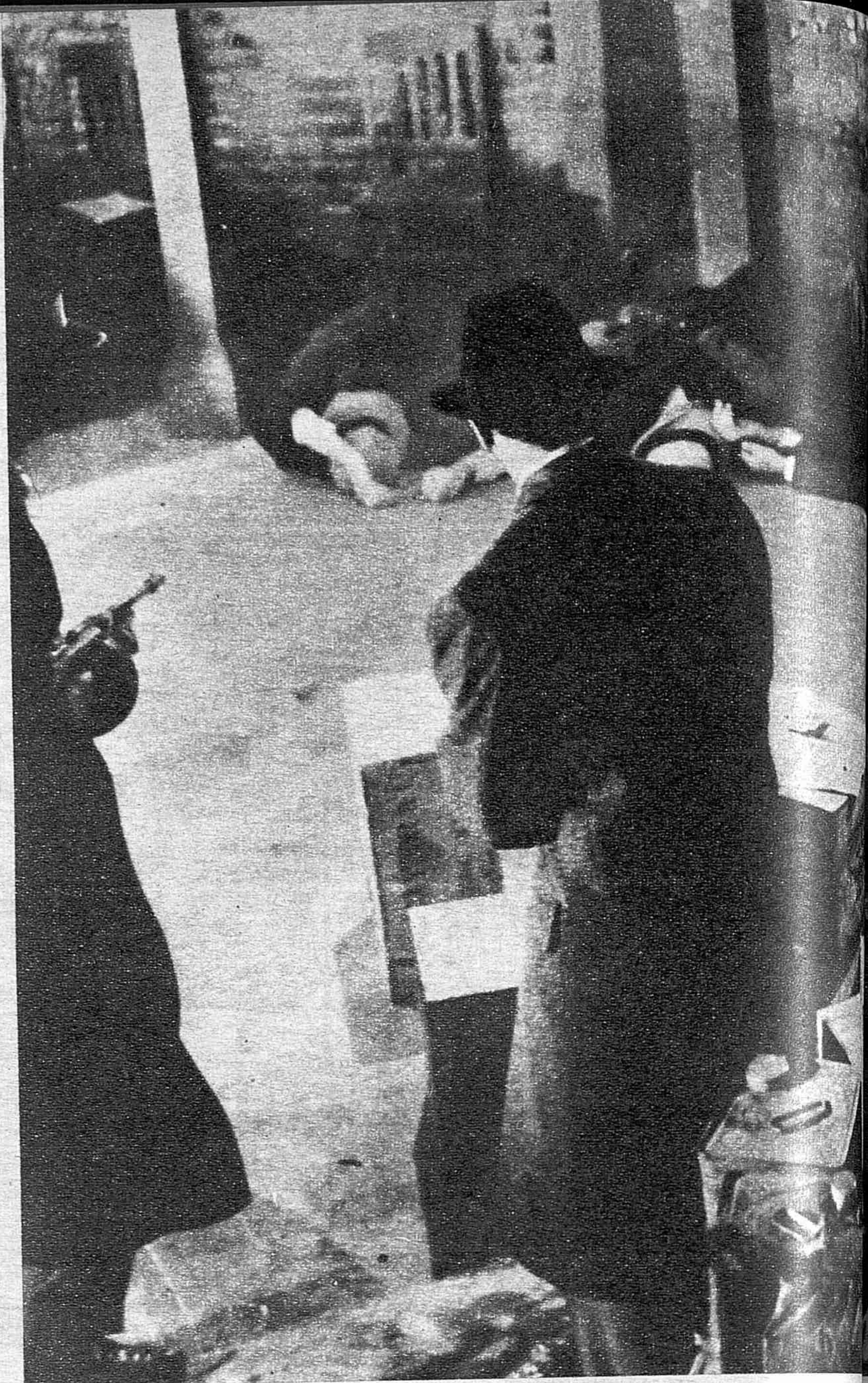
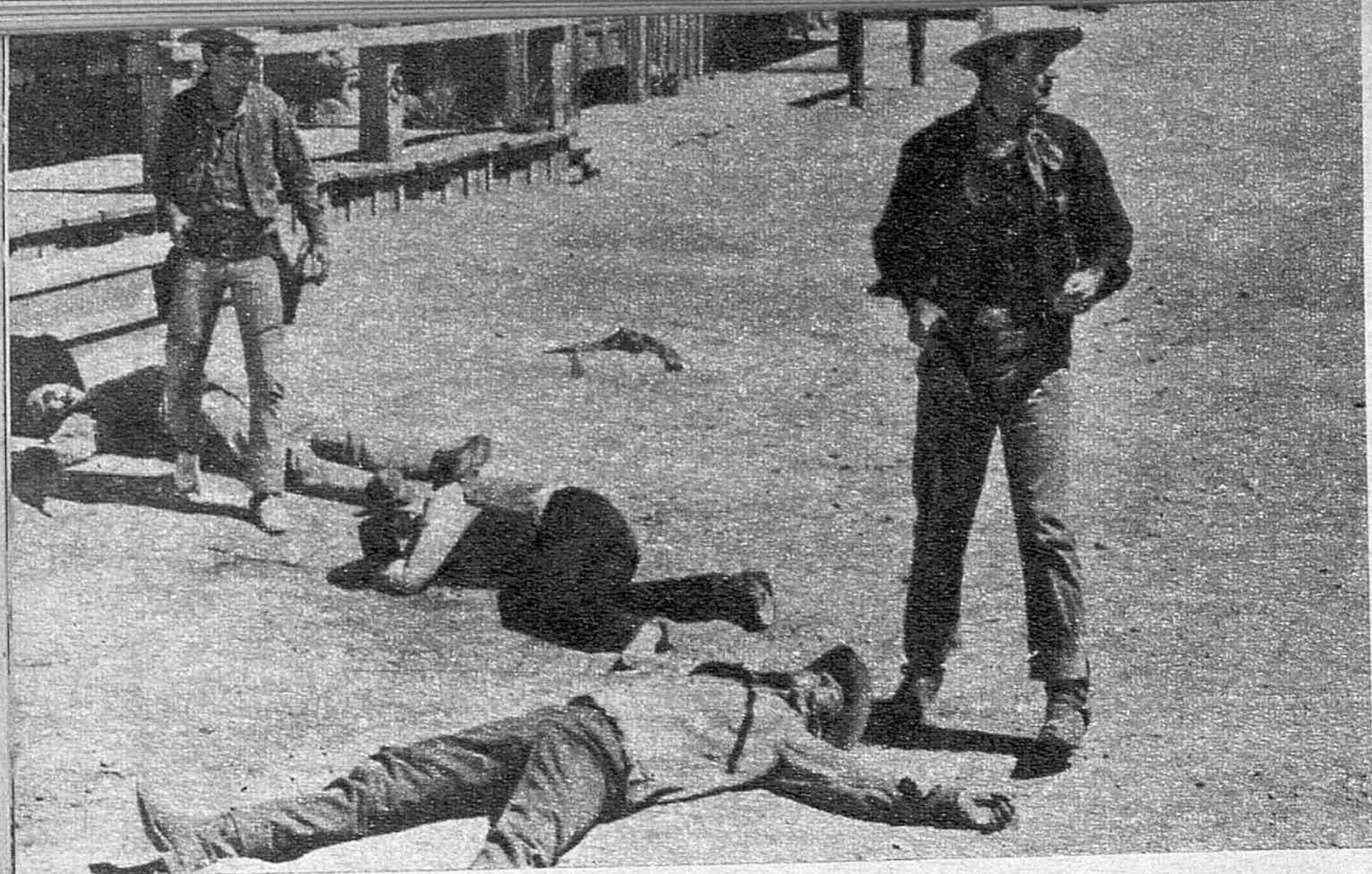
**DESTILERIAS CARTHAGO**  
(Delegación Centro)  
c./ Virgen del Lluç, 144.  
Teléfono 407 66 45  
MADRID (27)

# La Conquista de la Cumbre



por BALDO





## KUNG-FU, LAS CLAVES DEL NUEVO «BOOM» CINEMATOGRAFICO

**R**UN Run Shaw, sangre artificial importada de Japón, el arte-lucha del kung-fu y violencia «made in Hong-Kong». Ingredientes de la nueva pulpa cinematográfica que, en forma de «boom», ha invadido con estruendo las salas de proyección de medio mundo.

Ante ella, los «western-spaghetti» se enroscan avergonzados y James Bond, con su violencia científica, queda para consumo de las almas sensibles. Las manos desnudas de los luchadores diminutos de piel amarilla, la venganza como único móvil y la pseudo-hemoglobina por riadas son ahora las dueñas del cotarro. Por ahí andan «El luchador manco», «Kárate a muerte en Hong-Kong», «El luchador invencible» y varias más como avanzadilla conquistadora de los mercados de Occidente, incrustándose, incluso, en las listas de películas más taquilleras de los Estados Unidos, provocando colas interminables en los cines de media Europa.

### HEROICA ORIANA

Oriana Fallaci se pasó semanas interminables estudiando el fenómeno en su propia salsa, en el imperio gigantesco y dictatorial de ese chino astuto que no dudó en cambiar su nombre para hacerlo más comercial, visionando día tras día, hora tras hora, en sus versiones originales, las películas producidas por Run Run Shaw, en un increíble ejercicio de masoquismo que le sirvió de base para unos reportajes extraordinarios. Pero para comprender la magnitud del sacrificio de la autora de «Nada y así sea» no queda otra opción que gastarse 83 pesetas y ocupar una butaca bien situada frente a la pantalla donde se proyecte uno de estos engendros. Para el experimento basta con una película. La generalización a la totalidad es, tras tan heroi-

co experimento perfectamente válida. Tomemos, por ejemplo, «El luchador invencible»: Productor: Run Run Shaw. Starring: Lo Lieh. Color. Pantalla negra. Escenario: Hong-Kong. Pretexto: la lucha entre dos escuelas rivales de kung-fu. Base: la oposición simplista entre el bien y el mal. Normas de actuación de los personajes: la maldad, la venganza, el amor y el despecho.

### EL «WESTERN» COMO FUENTE

Si se abren los ojos, no vale. Porque, claro, ahí están los ojos rasgados, las pieles amarillas, los cuerpos escasos, los quimonos, los sables de samurai, e incluso los «riskhaw». Pero, si se cierran o la abstracción de imágenes se lleva al máximo, pocos espectadores dejarían de creer que les ha caído en desgracia un «western-spaghetti» de los de más baja estofa. Los «malos» van por la calle sacudiendo mamporros a los desgraciados que se cruzan en su camino; los «profesionales» visten de negro y vienen de muy lejos; llamados para zurrarle la badana al héroe; la chica es salvada de las garras de los malvados por la providencial llegada del protagonista, el cual, como no podía por ser menos, no tiene rival en el empleo del revólver, digo de las manos y los pies; la justicia oficial brilla por su ausencia o por su ineficacia; los malos provocan al héroe en el salón (de té) derramándole en las nápias el contenido de guisqui (o de sake); los pistoleros (o «malos», en general) van eliminando los obstáculos que se oponen a sus planes con una evidente falta de escrúpulos; al final, los malvados van a donde les corresponde (que es el hoyo y el héroe a donde le ha conducido su recto proceder (que es el bollo, con chica y premio incluidos). Las situaciones recreadas una y mil veces por los maestros del género del Oeste y llevadas a su más bajo nivel por

el «boom» italiano aparecen sin apenas variaciones para quien haga su correspondiente composición de lugar. Con las tensiones y lentitudes de los desafíos y las barahúndas enormes de las peleas de taberna. Parece evidente que los fabricantes del nuevo «boom» han querido utilizar algunas de las claves del «boom» anterior, de tan demostrada eficacia cara a la taquilla, si bien pueden apreciarse algunas salidas del esquema típico, especialmente en lo que se refiere al final feliz, que en algunos filmes de kung-fu no existe, por cuanto el protagonista, una vez cumplida su «misión» o en el momento de culminarla, pierde la vida. En «De profesión invencible» no hay tal, el campeón deja las calles sembradas de cadáveres, pero luego se va a comer perdices con la chavala.

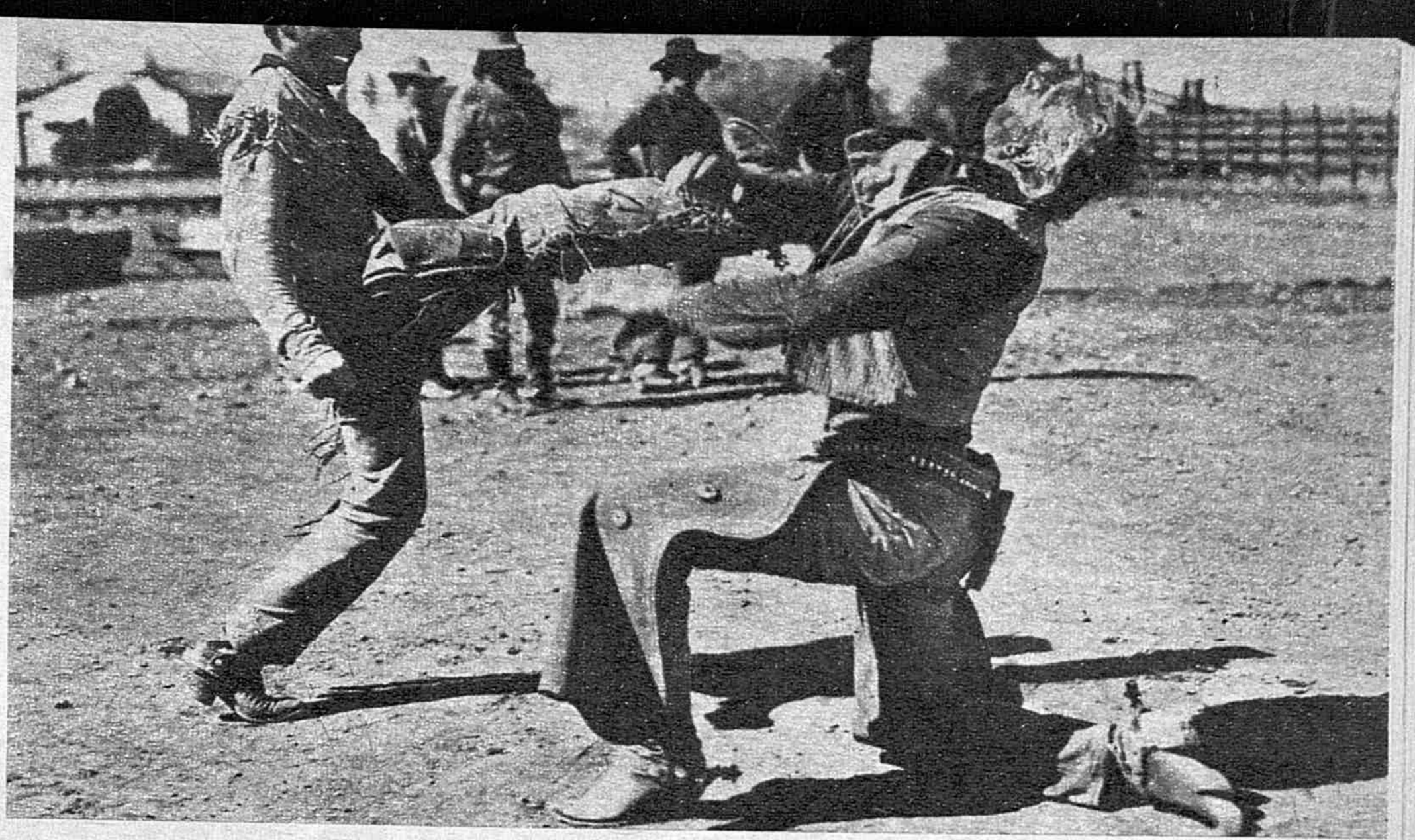
### SANGRE, SANGRE, SANGRE

Pero en el «western» clásico, la violencia tenía sus contenciones, sus limitaciones. La sangre casi nunca pasaba de ciertos niveles. Los indios y los bandidos morían limpiamente, de un tiro en la frente o en el corazón, sin manchar de rojo el mostrador del saloon o las praderas de Arizona. Peckinpah y Eastwood son excepciones, pero comparados entre sí y mucho menos con los engendros de Hong-Kong resultaría ofensivo para ambos y, antes que nada, para el autor del «Grupo salvaje». Dejémoslos aparte, pues. Los italianos, incluido Sergio Leone, no solo han caracterizado nunca por su excesivo consumo de hemoglobina. El héroe disparaba tan rápido sus «seis tiros» que los ingeniosos que se ponían a su alcance morían antes de tener tiempo de que la sangre empapara sus ropas. Pero aquí no. Imagínese que al anciano maestro del protagonista «El luchador invencible» se le incrusta en el estómago un sable samurai por seis o siete

veces. mente, pan» le v le h otras v trecho nario, le debi tro de gastaro cara. C puéste de tur dia) reo propios de los con él rigrir lo del ene cho, ex mo. El go: el n lo las marcha algo as satisfac vengati za, apro dad, pr cos me

### Y TAM

Me in templac tura. Si suyo y para su filmes o ductora tipo de increíb



# VOIOLENCIA "MADE IN HONG-KONG"

veces. Esto como remate de la faena. Previamente, los tres profesionales «made in Japan» le habían partido la frente a puntapiés y le habían producido por todo el cuerpo otras varias heridas que habían dejado mal trecho al abuelito. A Run Run Shaw (millonario, pero tacaño, según cuenta Oriana) se le debieron abrir las carnes, porque cada litro de sangre artificial (y en esta escena se gastaron unos cuantos) cuesta un ojo de la cara. Claro que no era problema. Poco después tenía dos, por falta de uno. El traidor de turno (traidor por despecho y por envidia) recibía su justo castigo a manos de sus propios aliados, tras un fracaso parcial. Uno de los profesionales del asesinato practicaba con él una insólita llave que consiste en dirigir los dedos con gran rapidez a la frente del enemigo y, con un movimiento de gancho, extraer de sus órbitas los ojos del mismo. El número era digno de romance de ciego: el matador, altanero, dejando caer al suelo las dos esferas; la víctima, aniquilada, marcha con los brazos por delante gritando algo así como «¡mis ojos, mis ojos!». Para satisfacción de los espectadores de espíritu vengativo, la víctima haría su propia matanza, aprovechando unos momentos de oscuridad, provocada por el mismo, y con idénticos medios empleados contra él.

## Y TAMBIEN LA EXALTACION

Me imagino a Fosbury absorto en la contemplación de un nuevo estilo para saltar altura. Si el atleta norteamericano inventó el suyo y lo empleó en la Olimpiada de México para superar el listón de los 2,25 metros, los filmes de Run Run Shaw y los de otras productoras de Hong-Kong han inventado un tipo de salto que eleva a sus practicantes con increíble facilidad, a cinco y seis metros de

altura. Pero no es ésta la mayor de las exageraciones, porque moneda corriente es también el enfrentamiento victorioso del héroe con diez o doce enemigos, armados a veces con afilados puñales y espadas. Baste con decir que el anciano maestro de «kung-fu» a que antes nos referíamos se ve las caras, antes de su tráfico final, con una docena de matones, a los que pone en fuga tras una lucha espectacular. Pero sufre un pequeño rasguño en un brazo, lo que le hace exclamar desconsolado: «Me estoy haciendo viejo.» En otra ocasión, «el profesional de la muerte», asesino a sueldo del director de la escuela de kung-fu, rivala a la del muchacho protagonista, llega en su osadía a querer atravesar su garganta con una espada de samurai. Pero, ¡ah!, cuando la punta se encuentra a pocos centímetros de su objetivo, el héroe pone en práctica la técnica de la «mano de hierro», detiene en su trayectoria al sable y le hace retroceder. Ni que decir tiene que el pobre asesino, entre la sorpresa y el miedo, a punto está de sufrir una angina de pecho allí mismo. Y si se salva es porque el muchacho tiene prisa por llegar al campeonato. No tendrá esa suerte al final de la película, cuando su cuerpo queda totalmente destrozado por culpa de un incómodo empujón a que se ve sometido y que rompe por completo una pared de cemento y ladrillos. Previamente, el héroe había propinado un puñetazo a su enemigo... ¡a través de una columna de madera que le servía de protección! Los espectadores —y el que suscribe tanto como el que más— iban de sorpresa en sorpresa. ¿Se podrá superar esto? Claro que sí; ahí estaban ya saltando por los aires, a varios metros de altura, en un curioso enfrentamiento que ganaba quien primero atizaba un cabezazo a su contrario. Queda por señalar que las artes empleadas eran las del kung-fu, que los enfrentamientos estaban promovidos por

los deseos de ganar el campeonato y que el kung-fu —en esto todos están de acuerdo— es un... deporte.

## LA APOLOGIA DE LA VIOLENCIA

Cómo películas de estas características, de tan deleznable categoría, tan faltas de los más mínimos valores cinematográficos, pueden tener éxito —¡y qué éxito!— en el civilizado Occidente, es cuestión para que la estudien los sociólogos y los investigadores del comportamiento y los gustos del público. Pero parece que ya no basta con la violencia científica y sofisticada del inefable agente 007, con la pornografía llevaba hasta la misma representación clara del acto sexual. El público quiere violencia. Sin más. Y cuanto más clara y sin tapujos, mejor. Y por estos lares, pronto se acabaría el público para tangos y decamerones si Perpignan estuviera de este lado de la frontera; por lo menos se acabarían muchos de esos espectadores que no saben quiénes son Bertolucci y Pasolini. Si hay público para esas apologías politizadas del tándem Eastwood-Siegel, ¿por qué no va a haberlo para esta violencia sin pretextos ni justificaciones? Quizá Run Run Shaw conozca mejor a Occidente que los propios occidentales, quizá para él no hay mitos culturales. Quizá él comprende el alma de los oficiales propietarios de la cultura. Aunque lo más probable es que se mueva en términos de negocio de una forma científica. Ha comprobado que una de sus recetas gusta y se ha puesto a la tarea de llevarla a sus últimos extremos. Por eso tenemos kung-fu para rato. A lo mejor este «boom» se come al del «western spaghetti». En ese caso, algo saldremos ganando, aunque, a fin de cuentas, todo siga igual.

Luis Matías LOPEZ

# Cementos ALBA está en el mar

Sí. Allí, en ese dique, en esas fuertes murallas contra las que se estrellan las bravas olas de nuestros mares, CEMENTOS ALBA está como avanzada de esa avanzada de realidad pujante que es el progreso español. Y también en las ciudades, en las carreteras, en los aeropuertos, en las presas que fertilizan nuestras tierras. Nuestra expansión es la mejor muestra del desarrollo es-

pañol en todos los sectores.

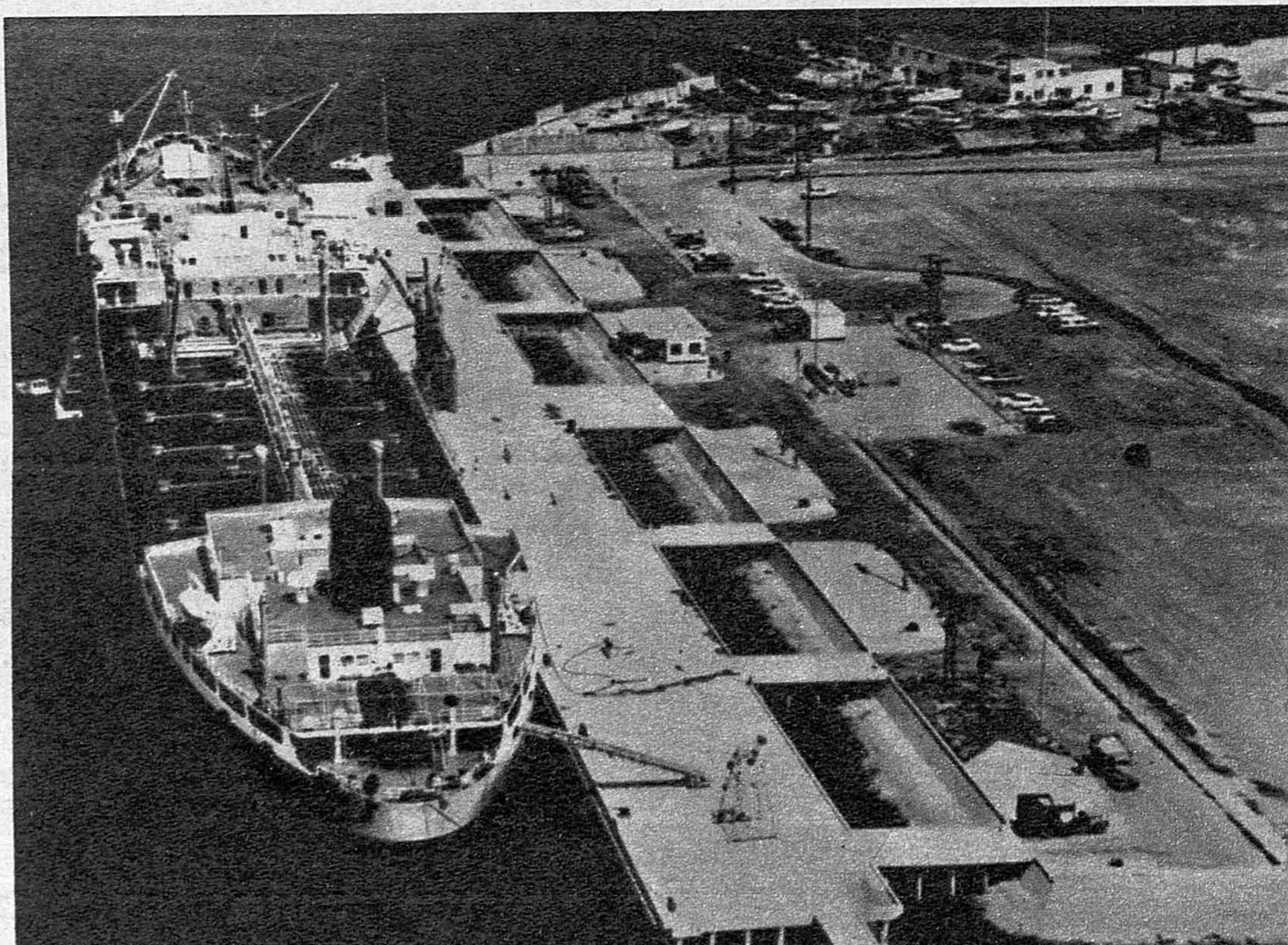
En 5 años, CEMENTOS ALBA triplicará sus ventas. Exporta cemento español a diversos países extranjeros. Y en sus etapas de expansión —con la nueva planta de Cádiz—, su capacidad de producción llegará a 1.800.000 Tm. Por eso podemos decir, con la realidad de los hechos, que CEMENTOS ALBA está en la base del progreso.



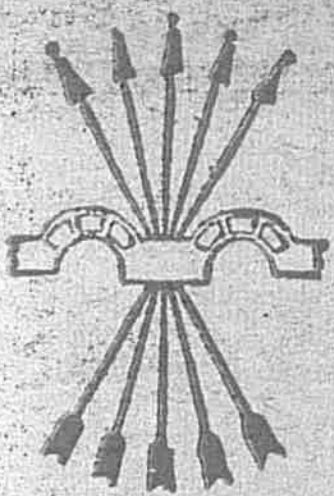
## CEMENTOS ALBA

En la base del progreso.

Domicilio Social: O'Donnell, 10 - Madrid-9 - Teléf. 275 23 00  
Fábricas en: Torredonjimeno (JAEN), Atarfe (GRANADA), Lorca (MURCIA), Jerez (CADIZ)



Ayuntamiento de Madrid



# Arriba

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA

DIRECTOR: FELIX MORALES. — EMPRESA: PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

9.000 RADIOLOGOS DE 60 PAISES, EN MADRID

## Franco inauguró el XIII Congreso Internacional

ASISTIERON LOS MINISTROS DE LA GOBERNACION, EDUCACION Y CIENCIA E INFORMACION Y TURISMO

BANGKOK

### GRAVISIMOS DISTURBIOS

Se desconoce el paradero del jefe del Gobierno dimitido

Después de los sucesos del sábado, que produjeron varios centenares de muertos, la capital de Thailandia no ha recuperado totalmente la calma, a juzgar por los llamamientos dirigidos a la población y la recomendación de encerrarse en sus casas. El jefe del Gobierno dimitido, Thanom Kittikachorn, ha salido del país con rumbo desconocido, pero circulan rumores de que su sucesor, Sarya Thammasat, se encuentra detenido por las Fuerzas Armadas. (PAG. 16.)

### ● VISITA DE LOS PRINCIPIES HEREDEROS DEL JAPON A VIZCAYA

Los Príncipes herederos de Japón, Sus Altezas Imperiales Akihito y Michiko, visitaron ayer Bilbao y diversas localidades vizcainas, acompañados de los Príncipes de España, Sus Altezas Reales Don Juan Carlos y Doña Sofía.

En Santurce, los Príncipes hicieron un recorrido por la central térmica de Iberduero, y en Somorrostro visitaron la refinería Petronor. Por su parte, las Princesas Michiko y Doña Sofía efectuaron una visita al Instituto de Educación Especial «Princesa de España», en La Ola, y al Museo de Bellas Artes de la capital vizcaína.

Tras un almuerzo ofrecido por la Corporación Municipal en el Ayuntamiento, Sus Altezas presenciaron en el Club Deportivo una exhibición de juegos de pelota y folclore vasco. (PAG. 7.)

### RESTRICCION DE TRAFICO EN EL CASCO INTERIOR DE MADRID

Ayer se celebró en el Ayuntamiento el acto de toma de posesión de los nuevos delegados de Saneamiento y Medio Ambiente y de Circulación y Transportes, señores Dal Re y Calleja González-Camino, respectivamente. En el transcurso del mismo, el Alcalde, don Miguel Angel García-Lomas, afirmó que «está ya cerca el momento en que la EMT, en coordinación con el Metro, asuma la ordenación del transporte colectivo de tal manera que pueda prohibirse la circulación privada por el casco interior de la ciudad; son necesarias islas para peatones, y en esta tarea tendremos que contar con la colaboración del pueblo de Madrid». (PAG. 20.)

Su Excelencia el Jefe del Estado presidió ayer, en el Palacio de Congresos y Exposiciones de Madrid, el XIII Congreso Internacional de Radiología, que reúne a más de nueve mil representantes de sesenta países. A la ceremonia inaugural asistieron los Ministros de la Gobernación, Educación y Ciencia e Información y Turismo.

El señor Rodríguez Martínez destacó en su intervención la importancia del Congreso, y resaltó la trascendencia de la medicina nuclear en la lucha contra el cáncer.

Por su parte, el señor Arias Navarro afirmó que en total acuerdo con el Ministerio de Trabajo se va a seguir una política sanitaria conjunta que alcanzará desde los hospitales de ámbito provincial hasta los centros comarcales y locales, buscando siempre el perfeccionamiento y las mejores condiciones de trabajo y asistencia tanto para los médicos como para los pacientes.

Información pág. 5

### LA CASA DE LAS ESTANTERIAS LOPEZARIAS

Víctor Pradera, 31 — Teléfono 247 83 70. Madrid-8



Estanterías de todas clases, mostradores, vitrinas, botelleros, cestas apilables, etc.

Especialidad en instalaciones de Farmacias, Autoservicios, Almacenes, Archivos y toda clase de comercios. Llamando al 247 83 70, un técnico le visitará y le daremos presupuesto sin compromiso.

### SE COMPLICA EL CONFLICTO

## GRAVE ESCALADA

USA y URSS reemplazan material perdido a los bandos en guerra

### DUROS COMBATES EN LOS DOS FRENTE

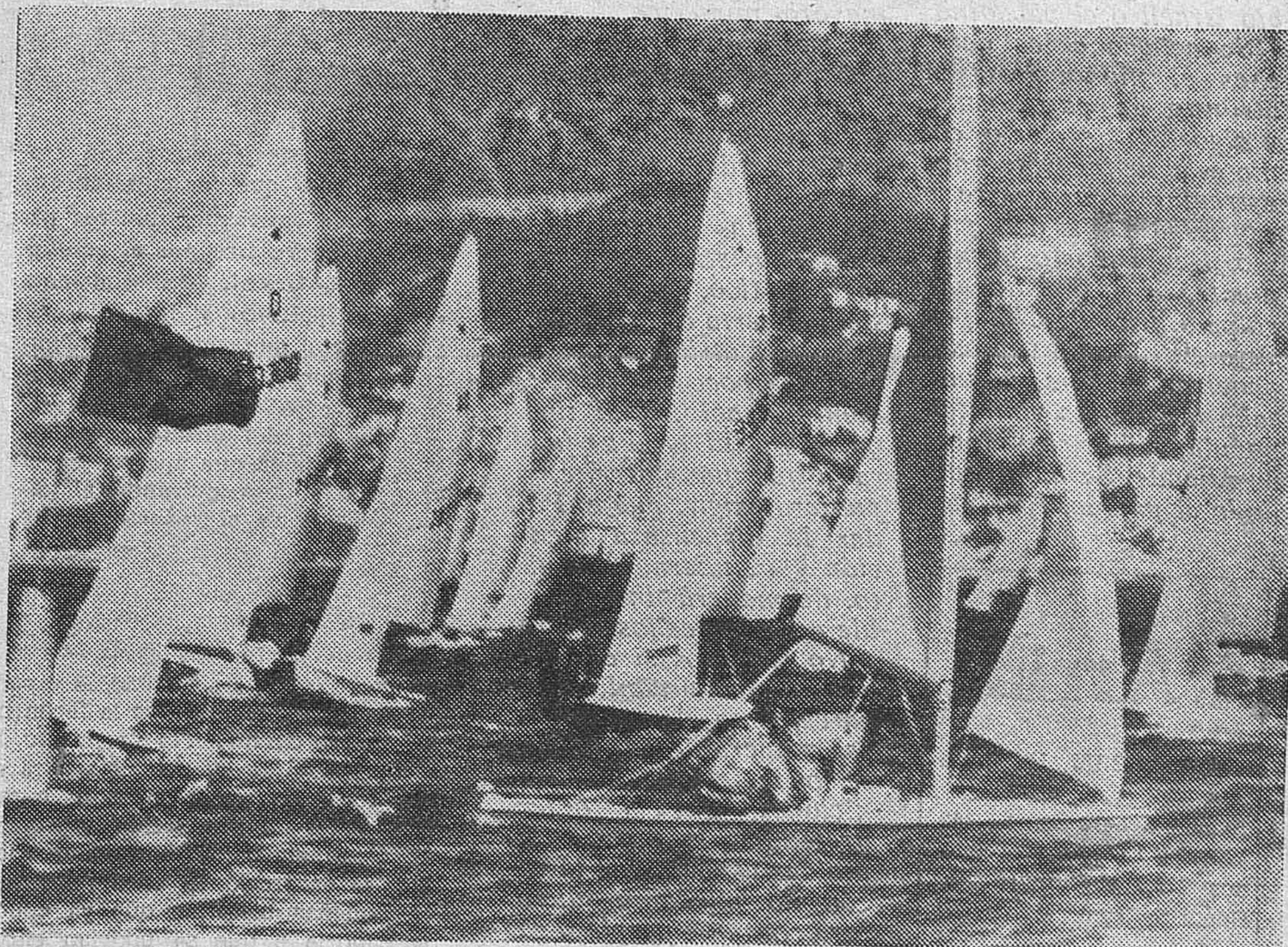
Tras una noche de relativa calma, después de una gran ofensiva egipcia en el Sinaí el pasado domingo, se han reanudado los combates en los dos frentes de la guerra árabe-israelí. La situación podría resumirse de la siguiente forma: el Ejército israelí encuentra una fuerte oposición en su avance hacia Damasco por parte de las tropas sirias, apoyadas por los refuerzos enviados de varios países árabes, mientras que en el frente sur (el Sinaí), Egipto sigue consolidando sus posiciones.

Sin embargo, el motivo de mayor preocupación para los observadores es la peligrosa escalada del conflicto. Estados Unidos reemplaza el material perdido por Tel Aviv en el conflicto, mientras que la URSS parece que también está enviando material a los árabes.

Por otra parte, Israel ha denunciado que aviones «Mirage» intervinieron el domingo en el ataque general de las fuerzas egipcias.

Al anotarse que las únicas fuerzas aéreas que poseen este tipo de aviones son las de Libia y el Líbano, ninguna de las cuales intervienen en la guerra, el Gobierno francés ha pedido una explicación a Trípoli.

(PAGS. 13, 14, 15 y 16.)



### CAMPEONATO MUNDIAL DE VELA

man parte 42 embarcaciones de 22 países. Dos fueron las regatas celebradas ayer, con claro dominio de los representantes norteamericanos. En la foto vemos a un grupo de participantes tomando la boya número dos. (Foto Cifra.)

En aguas malagueñas dio ayer comienzo el Campeonato Mundial de Vela, clase «Snipe», en el que to-

## OPINIONES

### INTERROGANTES

**J**UEGA mucho en política el vocablo pueblo, comodín manejado por todos los políticos intituados democráticos, desde que Lincoln definió la democracia como el gobierno del pueblo, por el pueblo y para el pueblo. Los políticos de otrora tenían en la punta de la lengua esa palabra (los taquígrafos la fijaban con un muy breve signo) y la esgrimían en cualquier ocasión. El pueblo elegía. El pueblo mandaba. Al pueblo había que darle explicaciones y satisfacciones. «Lo quiere el pueblo» era la suprema justificación de más de un acto de gobierno.

Recordamos que el conde de Romanones, cuando fue a visitarle un periodista del diario vespertino que lleva tal título, preguntó, con su característica sandunga: «¿Qué dice el pueblo?» Era interrogante consuetudinario en labios de los viejos políticos, sobre todo liberales, cuando se tomaba alguna decisión trascendente, y lo formulaban a los secretarios y periodistas, que eran el vehículo más próximo del tal verbalmente reverencia-do pueblo.

Continúa el poder mágico del término, y nadie se libra de su conjuro. Posee, desde luego, efectividad cuando se aplica a alguna entidad nacional, verbigracia, el pueblo israelí o el palestino.

Se achaca a las derechas el monopolizar el atributo de patriotismo, y algo hay de cierto, como es el de las izquierdas extremas el arrogarse la representación del pueblo. Hemos visto últimamente, a propósito del golpe militar de Chile, en cuya entraña no vamos a penetrar, cómo se adjudicaba la genuina voluntad popular a los seguidores de Allende. Se ha atropellado al pueblo. Hubimos

de leer que hasta la Mostra Internazionale de Nuovo Cinema, de Pesaro, se solidarizó con el pueblo de Chile, proyectando unas películas de significada tendencia. Se interpreta así que el 36,3 por 100 de los que votaron a Allende eran el pueblo chileno, y no lo eran el 63,7 por 100 que se pronunciaron contra él en los últimos comicios.

Igualmente, en un estudio crítico de la obra de Miguel Hernández se señala que el poeta, amigo del pueblo, tenía que cantar a Lister y el Campesino, como si éstos ostentaran el heroísmo popular únicamente, cuando en las elecciones que hicieron posible su ascenso «militar» hubieron de tener, concediendo una identificación más que discutible, 3.012.088 votos populares, frente a 4.199.411 de los que se oponían a lo que Lister y el Campesino significaban.

¿Quiénes constituyen, entonces, el pueblo? Se dirá que los pobres, frente a los ricos. Pero es demasiado optimista suponer que más del 60 por ciento de la población chilena fueran ricos o acomodados y solamente el 30 fueran pobres. Y esto puede aplicarse al caso español a que nos hemos referido, en que se adjudica el concepto de pueblo a menos de la mitad, marginando a una mayoría numérica.

Se dirá que los pobres pobres siempre son los que están al lado de los extremistas, y que ellos son el verdadero pueblo, y no los que no les faltan los medios económicos para subsistir; argumento sofisticado, pues aun siendo cierta esa posición que se les atribuye, no serían tampoco específicamente pueblo, sino una parcela de él, aunque fuera la que más necesite, y pudiera exigir, que el Poder le dispensara atención y atendiera, por tanto, de manera insoslayable a sus derechos.

No sabemos si es confusión, elementabilidad o parcialismo desaforado esa manera de adjudicarse los conceptos, las definiciones, que a quien pretenda juzgar con los moldes estrictos de la razón no puede producir otra cosa que perplejo galimatías al tratar de saber, parafraseando a Figaro, quién es el pueblo y dónde se encuentra.

José ALVAREZ ESTEBAN

**Arriba**

Número 13.101. II Epoca

Avda. Generalísimo, 142.  
MADRID-16. — Teléfono  
215 06 40 y 215 22 40.  
Depósito legal: M. 17-1953.

MADRID, MARTES  
16 DE OCTUBRE DE 1973

6 PESETAS

2 Arriba

## PERISCOPIO

### DEL CLAMOR A LA MESURA

El último asunto que preocupa gravemente a la mayoría es el tema fiscal. La opinión se ha sensibilizado ante la fraudulenta lista de los millonarios. Las voces que son capaces de pronunciarse reclaman medidas urgentes. Los asalariados, por medio de sus portavoces sindicales, piden una mayor equidad en sus contribuciones. La vieja lacra, tan sentida y sufrida por quienes nada pueden ocultar, se alza ahora en voz de súplica de reforma, que equivale a decir de justicia. Si hay en estos momentos del apacible otoño algún clamor popular, búsquese en estos términos.

Esto ocurre en la base y en los portavoces de la base. En las estructuras administrativas, la toma de posiciones es más cautelosa. Algunos detalles confirman la tendencia. Me parece que fue la revista especializada «El Europeo» quien dio estos datos para el análisis: Espinosa San Martín hablaba de una «reforma radical»; Monreal Luque propuso una «reforma sin estridencias», y Barrera de Irimo reconoce que el sistema fiscal necesita «importantes mejoras».

Es lógico que la reforma fiscal, si se hace, debe prepararse en muy recónditos despachos del edificio de Alcalá, 1. Allí será la lucha con los sustos de los capitales, con la volun-

tad de los más sufridos y con las conveniencias del país. Si la reforma fiscal se pudiese dictar como norma de obligado cumplimiento, a estas horas ya estaríamos con el sistema más moderno de Europa. Como es uno de los compromisos más graves de toda Administración, me parece que habrá que guardar la esperanza en el capítulo de los progresos paulatinos.

El problema es mucho más grave que apretar las clavijas del impuesto indirecto y ser comprensivo en el directo. Es más grave que reducir la aportación del trabajo y multiplicar la del lujo. En un país donde se acepta en escritura la mitad del precio de un inmueble, por ejemplo, se comprenderá que en el tema de los fraudes habrá que hablar más de «enfermedades» y «lacras» que de simples «necesidades».

Pero el tema es muy amplio. Tan amplio, que los factores intermedios dominan los factores extremos de la urgencia social y la meditación administrativa. Tengo para mí que en estos momentos se trabaja en la búsqueda de la medicación apropiada, de forma tal que la víctima no resulte todo el cuerpo nacional, que es, en definitiva, el que se resiente.

### COMO UN BARCO

Está claro que, como se ha publicado, la próxima batalla española en el tema de Gibraltar tiene que ser la de la información: que los habitantes de la Roca tengan conocimiento de las ventajas que les ofrece España en su proyecto de estatuto, y que la propia opinión pública inglesa adquiera conciencia de lo que en sacrificios económicos humanos supone la supervivencia de la colonia.

Mientras el cerco industrial y económico español está creando una situación de asfixia en el Peñón, los periódicos, la radio y toda la propaganda colonial siguen presentando a Gibraltar como el último paraíso de Occidente.

Pudiera ser ésta la última estrategia operativa de la Gran Bretaña. Pero no. Es el último engaño, la última trampa ante la opinión pú-

blica mundial y los propios interesados. ¿Se ha comenzado a romper el cordón? Quizá sí. El reportaje del «Sunday Times», que dice que Gibraltar es como un barco dominado por la claustrofobia, la superpoblación y las dificultades para salir, indica que un paraíso literario no se puede sostener más allá de donde lo permite la realidad. La fruta está madurando.

### UNA DENUNCIA

En vísperas de las elecciones municipales en Barcelona, una auténtica bomba vino a nublarse con su humo el panorama de los comicios. Es esa denuncia que se ha presentado contra la Junta Electoral del Censo y la Junta Electoral del Movimiento, en razón a que no se han confeccionado las listas de electores a vecindarios. No voy a ocultar que, en un recto entendimiento del funcionamiento democrático, cualquier anomalía significa un desafío

al buen entendimiento y al prestigio de los sistemas en práctica. La denuncia ha sido presentada en el Juzgado de Guardia, y de las decisiones de la Justicia hay que esperar el criterio para el definitivo comentario: para la condena de los descuidos administrativos que hacen peligrar todo el poder y la voluntad de una convocatoria, o para conocer la realidad exacta de una situación que una simple denuncia no nos puede demostrar.

### EL PETROLEO

Por si quedaba algún ciudadano que no haya encontrado suficientes motivos para interesarse por el conflicto de Oriente Medio, el tema del petróleo y las informaciones que sobre el mismo proporcionaron las autoridades españolas, ha sido el revulsivo del último «puente». Ese señor que aparece en el chiste desempolvando el gasógeno es el reducto último

de los temores populares ante la amenaza —mucho más amenaza que anuncio— de que se han suspendido las exportaciones del producto desde España y de que tenemos reservas para dos meses. De pronto, todos hemos vuelto a mirar a Ayoluengo y a la costa de Tarragona, inquirendo en qué habían quedado todas aquellas alegrías nacionales, toda aquella emo-

ción que se había mostrado como febril cuando una mañana descubrimos grandes titulares en los periódicos que anunciaban «Petróleo en Burgos». Si la guerra continuase y los pozos de «oro negro» se cerraran, me pregunto yo qué haríamos de nuestra fiebre del automóvil, o de esas otras fiebres de ahora que se llaman Almusafes, o Zaragoza, o Alcalá de Henares u Orense...

### IRREDUCTIBLES

No sé si las editoriales españolas están dispuestas a que llegue la fecha mágica del 1 de enero de 1974. Por de pronto, han comenzado a preparar su artillería para convencernos a todos de que el libro es barato, de que los costes de producción sobrepasan con creces los ingresos de venta, de que la mano de obra se encareció en altos porcentajes... Esas pequeñas historias que ya conocemos de memoria o que se podrían encontrar en cualquier manual de «subidas de precios». Los editores pretenden un aumento del 50 por 100.

que es menos de lo que supuso el «gol» del turrón, pero mucho más de lo que se autoriza para los colegios privados. El sector productivo es irreducible, por mucho que se anuncien congelaciones. Se presiona y se presiona, se camina por vericuetos desconocidos y ánimos para la población y se acaba en lo que ya se sabe: en «llevarse el gato al agua». Lo triste es que haya casos en que el gato caiga antes que el telón del 31 de diciembre.

Fernando ONEGA

# SELECTIVIDAD PARA LAS INVERSIONES EXTRANJERAS

Un decreto del Ministerio de Comercio aprobado en el último Consejo de Ministros, incluye en las normas generales sobre inversiones extranjeras a determinados sectores para los cuales, por un decreto de 1963 que ahora se deroga, existía la liberalización de las inversiones de capital extranjero.

La medida —que supone la autorización del Gobierno para aquellas inversiones extranjeras en empresas cuyo porcentaje de participación rebase el 50 por 100 del total del mismo— afecta a los siguientes sectores que antes, en virtud del decreto derogado, no precisaban de esta autorización: siderurgia e industria de los materiales no férricos, cemento, prefabricados de cemento en general, textil, alimentación, curtidos y calzados, artes gráficas, construcción de material textil, químico, eléctrico y agrícola, ácidos, bases, sales inorgánicas, electroquímica, productos derivados de las resinas naturales, resinas sintéticas y materias plásticas, electrónica, industria del frío, industria auxiliar para la agricultura, manipulación, conservación e industrialización de productos agrícolas, pecuarios y forestales, industrias para la alimentación del ganado, construcción, ampliación y explotación de hoteles.

Para tomar la decisión de incluir estos sectores en el régimen general de autorización de inversiones extranjeras el Gobierno ha pensado en la necesidad de introducir una mayor selectividad en las mismas, consecuencia no sólo de nuestra propia evolución económica, sino también de la creciente tendencia mundial de desplazamientos de capital, producidos en parte por la situación monetaria internacional.

Se trata, en definitiva, de someter al margen general fijado para los restantes sectores económicos la inversión extranjera, que hasta ahora y en estos otros sectores no quedaba sometida al régimen general. La desviación de fines que la presencia de los referidos capitales en dichas industrias producía desgraciadamente ha aconsejado que el Gobierno controle, previamente a su autorización, la admisión de las mencionadas inversiones en la creencia fundada de que no se trata de paralizar la entrada de capitales que en tan buena medida contribuye al desarrollo de nuestra economía, sino simplemente de seleccionar cuidadosamente su admisión con el objetivo de que esta entrada responda a los fines previstos.

Durante el año 1971, las inversiones extranjeras mayoritarias autorizadas por el Gobierno se elevaron a 8.914 millones de pesetas, y en el ejercicio de 1972 la cifra se mantuvo prácticamente estabilizada, al autorizarse inversiones por valor de 8.969 millones de pesetas. Estas cifras, naturalmente, no engloban las arrojadas por estos sectores afectados por la medida del Gobierno, ya que la inversión extranjera en ellos podía rebasar el límite del 50 por 100 de participación sin la autorización gubernamental previa.

La medida del Gobierno, por último, no significa un retroceso respecto al régimen de liberalización que para las inversiones foráneas en nuestro país quedó establecido en 1959. España necesita la importación de estos capitales para proseguir su expansión, pero, de igual manera, por las propias necesidades de su estructura económica, precisa controlar su admisión sin ningún tipo de excepciones.

## CARTAS DE LA PENIBETICA

# REGATAS, PAN Y CAMPANAS

Señor director:

El dicho romano de que cuanto no arrasaron los bárbaros depredadores destruyeron después los Barbarini, o sea la familia patricia que hizo, a troche y moche, lo que le vino en gana antojadiza en la Roma de los Papas, puede aplicarse en tono menor y con un sentido e intención no peyorativa a la penibética ciudad de Almería, cuyo antiguo paseo del Príncipe Alfonso está perdiendo, bajo los planes ejecutados de los arquitectos y urbanistas, la fisonomía pseudocolonial, para convertirse en una auténtica majestuosa y esbelta avenida del Generalísimo, aunque su jubiloso ambiente se halle maltrecho por la atmósfera celulósica, según la expresión de un universalista pintor local con gracejo, entre los vientos de Levante y de Poniente.

Porque las moradas y viviendas construidas, sólo algo más arriba de las copas ranunculares de las ficarias, o moráceas de los ficus ornamentales, cuando reinaba Doña Isabel II y se abrían los veneros de plomo argentífero en las minas alpujarreñas y de Cuevas del Almanzora de la Provincia, produciéndose un apogeo de la riqueza en auge, transformado en armónicos edificios solemnes, pero también, al nivel humano del almeriense, sin pretensiones babélicas, actualmente casi han desaparecido, sustituidas por las nuevas construcciones airoas, con especulación sobre el terreno, mas retando, en cima de los solares revaluados, la empinación de hormigón, armazones de acero, vidrio, gresite y mármoles de Macael, junto al aluminio límpido y frío, a la altitud perenne de la Alcazaba.

Señor director, esta estampa descriptiva, aunque puede intercambiarse con otras espléndidas urbanizaciones españolas, sin embargo, ostenta el primor de que obtuvo, durante la longuicua paz de la posguerra, cuanto no lograron el abordaje de los piratas, merodeadores de estas costas, los pepinazos de los cantonales, quienes, hace un siglo, le exigieron en vano una contribución metálica, monetaria, a su insurgencia federal, y ni siquiera los disparos vengativos de la Escuadra alemana en la primavera de 1937. Tan sólo el rey Don Alfonso VII, emperador de unas Españas balbucientes, unos setecientos noventa años antes, hubo de introducirse en este «Portus Magnus» y reconquistar a los moros y a las bravas, con una duración fugitiva, el emporio marino y mercantil, Almería, del Mediterráneo occidental, debajo del Islam.

No suponga, señor director, que la ciudad y las tierras del contorno, civilizado y milenario, tras la interrumpida fluencia de la fe cristiana, se había aislado de las culturas peninsulares y del cristianismo judeohelénico, romano-punicobizantino, pues, en contra de tal sospecha se yergue aún el inmarcesible barrio de la Chanca, donde los árabes invasores permitieron que conviviesen los templos y ermitas de otras religiones y los almacenes y alhóndigas de los comerciantes atraídos por las libertades del puerto franco. La Chanca es un modelo de superación y permanencia de las hibridades y mestizajes alrededor de un núcleo o tuétano indomables, algo así como el genuino espíritu penibético.

No suponga tampoco, señor director, que al oponerse Almería al chantaje armado de los Cantonales se mostraba cual un reducto insumiso y reaccionario, ya que al revés de esta hipótesis el almeriense tiende a una conducta de franquicia y rebeldía liberal, con el permiso de la Patrona, la Virgen María del Mar. Habiendo rechazado en las centurias anteriores a los corsarios turcos, tunecinos y argelinos, marroquíes y luego a los franceses, todavía antes de ser capital provinciana se pasaron toda la centuria decimonónica en conspiraciones y asonadas, denunciando el obispo de Guadix, don Juan José Córdón, dentro de los Informes episcopales al Gobierno, en las postrimerias de la segunda década del siglo XIX, coincidentes con el declive y mayor lenidad de Fernando VII, que las Alpujarras eran un centro subversivo, ya que la explotación de sus minas necesitaba el contrato de más de trece mil trabajadores, bastantes de los cuales extranjeros, y sobre los que influían los mensajes subversivos e incendiarios de la impaciente emigración.

El día de Santa Marta, 29 de julio de 1873, aparecieron delante de la ciudad las fragatas acorazadas «Almansa» y «Victoria», procedentes de Cartagena, al mando militar, más que náutico, del general Contreras, a quien le habían sorbido el seso las proféticas peroratas del facundioso y barbudo don Roque Barcia y no quería dejarse pisar por las barrumbadas del demagógico héroe huertano, Toñete Gálvez. Allí se presentaron los barcos tan campantes y fanfarrones, pero amnésicos de su frágil velamen camuflado y de sus vulnerables cascos de madera. Regia marcialmente a la ciudad el brigadier don Teodoro Alemán, mientras era el alcalde el descendiente de unos dálmatas, medio esclavos, que arribaron a las playas

de Almería, mediante los azares y chapuzas mediterráneas.

Señor director, la Presidencia del Poder Ejecutivo de la República estaba en las manos almerienses de don Nicolás Salmerón Alonso, natural de Alhama la Secca, bajo el patronato de San Nicolás, aunque el catedrático de Metafísica de la Universidad madrileña fuese bastante laico, protagonista civil y enrolado en el krausismo, en aquella secta panenteísta, es decir, que creyendo «todo un Dios», eran unos éticos tremendos, unos activistas moralizantes y fundadores de la Institución Libre de Enseñanza. A esta triada le pidieron los Cantonales cartageneros un tributo de moneda para su Cantón, y delante de la negativa a sus mensajeros se dispusieron al zafarrancho de combate, pero sin otros navíos enfrente, sino contra la templanza y valentía penibéticas de Almería.

Se sucedieron los pimpampunes y hasta hace medio siglo los muchachos de Bachillerato podíamos ver las huellas de los proyectiles en las fachadas. Había sesión municipal convocada reglamentariamente y se suspendió por los acontecimientos imprevistos del 29 y 30 de julio, superados por la resistencia y lealtad ciudadana a su paisano el Presidente de la República y sin soltar una perra gorda a los «bandalicos», escrito de esta manera por una ortografía alterada, y piratescos secuaces del general Contreras, que se retiró con su música a otra parte. El asedio y el cañoneo se habían terminado y los concejales se reunieron con su alcalde en las primeras fechas de agosto, el mes de su Santa Patrona.

Así consta en el acta municipal, redactada con estilo retórico y ampuloso y con una letra medio procesal, medio inglesa, y unos rati-magos del método de Iturzaeta. Llor al brigadier don Teodoro Alemán, para quien se solicitó un ascenso al alhameño presidente del Ejecutivo de la República. Plácese a las autoridades, y para el pueblo se destinó una cantidad imprecisa y a cargo de los fondos ocasionales para premiarle con pan, campanas y regatas. Dejaron un hueco disponible que continúa en blanco, para fijar más tarde los kilos paniegos, tan importantes en aquella época, que adoraba y comía los cereales. Las regatas entretendrían a los mirones de la bahía y el repiqueo de las campanas eclesiásticas aún resuenan adentro de los tímpanos de nosotros.

Juan APARICIO



Ayuntamiento de Madrid

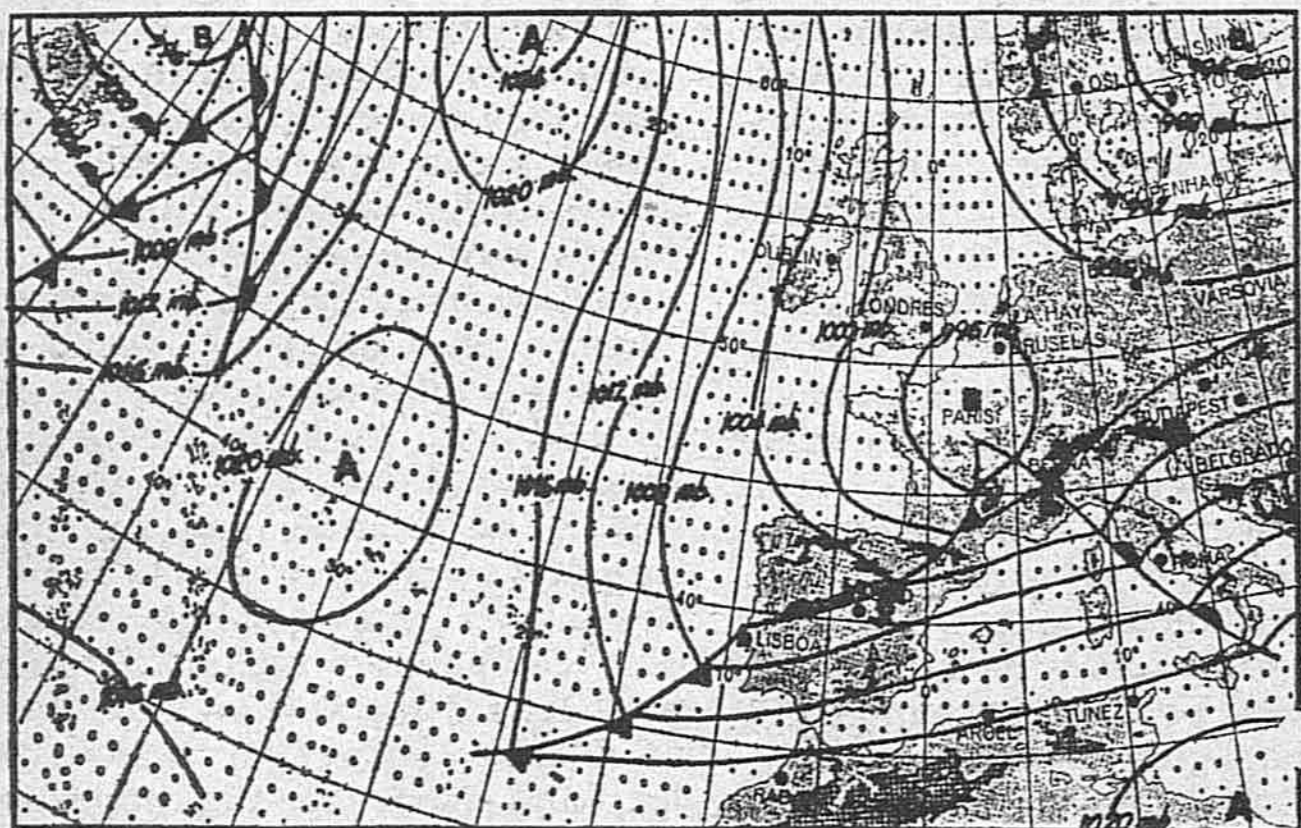
# TIEMPO



## TEMPORAL DE PONIENTE

MADRID, 15. (Pyresa).—Durante las últimas veinticuatro horas se han registrado lluvias copiosas en Galicia y débiles o moderadas en el Cantábrico, Duero, Centro, Extremadura, La Mancha y cuenca del Ebro, destacando Vigo, con 79 litros de agua de lluvia por metro cuadrado de suelo, seguido de Lugo, con 36; Santiago de Compostela, con 33; Pontevedra, con 21; Orense, con 18; El Ferrol y Avilés, con 14, y Soria, con 12, como cantidades más importantes. El cielo ha estado muy nuboso en toda España y las temperaturas se han sostenido moderadas, subiendo en el sudeste y Mediterráneo andaluz, descendiendo ligeramente las máximas en el resto de España, pero subiendo bastante las mínimas. La más alta de las máximas ha correspondido a Murcia, con 33 grados, a la que siguen Málaga, con 31; Alicante, con 30; Valencia, con 29, y Santa Cruz de Tenerife, con 28. En cuanto a las mínimas, la más baja la registró Soria, con nueve grados.

### Pronóstico



El centro de la borrasca, bastante profunda, estará mañana sobre el noroeste de Francia, y la perturbación extenderá su radio de acción a toda la Península, donde soplarán vientos racheados de componente Este, que serán duros en la mitad meridional y que arrastrarán un sistema frontal que al mediodía estará ya en el Mediterráneo. Con esta situación deberá continuar el tiempo cubierto o muy nuboso en toda la Península, con chubascos de lluvia de intensidad variable, que por la tarde alcanzarán las comarcas ribereñas del Mediterráneo, donde parece ser que también va a llegar el temporal. Los vientos soplarán racheados de componente Este, siendo más duros en Extremadura, Centro, La Mancha, Andalucía, Segura, Levante y Baleares. Las temperaturas se sostendrán estacionarias.

### Pronóstico marítimo

Gran Sol, Nordeste fresco, con fuerte marejada o mar gruesa. Vizcaya, Norte fresco, con mar gruesa. Cantábrico y Finisterre, Noroeste fresco, con mar gruesa. San Vicente, Cádiz, Alborán, Palos y Baleares, temporal de Poniente, con mar gruesa o arbolada. Canarias, Oeste bonancible, con marejada. León, temporal del Sudoeste, con fuerte marejada.

### Temperaturas extremas en las capitales europeas

Oslo, 2-6.  
Londres, 8-11.  
Amsterdam, 6-12.  
Berna, 10-15.  
Bruselas, 8-11.  
Copenhague, 6-7.  
París, 12-12.  
Berlín, 7-12.  
Hamburgo, 7-9.  
Bonn, 10-12.  
Roma, 17-24.

# la opinión de los DEMAS

## LA LECHE

De un artículo de «Pueblo»:

«Primero, una producción desbarajustada, pendiente siempre de los precios de garantía; excesiva, dado su mal planteamiento, en la España húmeda; y extremosa en la seca. Cada año sobran miles de litros. Cada año, también, es preciso (o político) importar. Estos días hay deficiencias de abastecimiento en algunas centrales del Sur. Insólito. ¿Cómo se entiende que sobre leche en algunas regiones y no llegue a completarse el escaso consumo nacional? Asimismo, no podemos dejar de mencionar dos problemas fundamentales. Por una parte, la progresiva pérdida de calidad de la leche, ocasionada a su vez por no cuidar la cabaña nacional, alimentación, piensos caros, ordeño, proceso en las centrales lecheras, etc. Por otra parte, podríamos englobar cuantitativamente bastantes deficiencias, como son la dispersión productora, deficiente red de recogida, pequeño número de centros de refrigeración, pese a su necesidad acuciante; rígida actuación de las centrales, falta de estímulos adecuados para una profunda reestructuración, falta de agrupación ganadera, problemas de financiación y excesivas adulteraciones y fraudes. Conste que la lista de deficiencias no para aquí.»

## UN NUEVO FRENTE

Bartolomé Mostaza en «Ya», refiriéndose a la guerra árabe-israelí, cuyas pérdidas por ambos bandos «deben de ser aterradoras», habla de un nuevo frente: el de las finanzas, en el que podría verse directamente implicada Europa:

«Con indudable sentido de la maniobra diplomática, los países árabes del petróleo han lanzado sus advertencias a Europa y Estados Unidos. Ahora se trata de decidir, en una reunión que el martes habrá en Kuwait, el mejor modo de emplear el petróleo y los grandes depósitos de dólares (que esos países poseen en Bancos occidentales) como armas de guerra. La maniobra es, sin embargo, muy arriesgada: los Estados Unidos podrían congelar 12.000 millones de esos «dólares del petróleo», y Europa tendría que tomar medidas similares para evitar otro gran movimiento de especulación. Además, la finanza judía podría replicar con un contragolpe para impedir la ofensiva

financiera árabe. Quizá también en este campo de la economía surja el «enroque». Y entonces, ¿a negociar en una mesa?»

## LA JUBILACION DE LOS MAESTROS

«ABC» dice en una «brevería»:

«La jubilación obligatoria de los maestros tiene lugar a los setenta años de edad y la voluntaria a los sesenta y cinco, o cuando han cumplido cuarenta años de servicio. La vida activa de los maestros resulta así mucho más dilatada que la de los restantes servidores del Estado. Esta edad de jubilación es juzgada excesiva no sólo por los maestros, sino por los padres de los alumnos, muchos de los cuales se niegan a confiar sus hijos a la enseñanza de maestros mayores de sesenta años. Discutible o no, la postura de quienes desconfían del maestro de edad avanzada tiene más de egoísmo que de piedad. Pero lo cierto es que ningún funcionario ha de soportar una vida de tra-

bajo tan agotadora y prolongada. Obligar al maestro a bregar con los escolares hasta los sesenta años es tanto como castigarle inapelablemente hasta la muerte. Se debería anticipar la edad de jubilación de los maestros. ¿Por qué no establecer, al menos, la jubilación voluntaria a los sesenta años?»

## MADRID, CAMINO DE LA ASFIXIA

«Informaciones», en un editorial, comenta la creciente contaminación ambiental de Madrid:

«Las primeras lluvias de otoño y la inversión térmica del tiempo atmosférico nos han brindado «in extremis» literalmente de la asfixia. Ya por percepción visual, ya notando directamente sus efectos (conjuntivitis y otras molestias oftalmológicas, dificultades respiratorias, suciedad de la ropa, etc.), todos los madrileños hemos tenido oportunidad de padecer durante la segunda semana de octubre y parte de la primera una fuerte contaminación. Sin encenderse todavía las calefacciones, a causa de la bonanza de la temperatura, nuestros índices de contaminación ambiental de estos días sólo se alcanzaban otros años entrados diciembre. Pasmoso.

La anunciada ley general contra la contaminación llegó a esperanzarnos tiempo atrás, pero viendo cómo transcurren los meses sin dar señales de vida, mucho nos tememos, que siga el ejemplo del «non nato» Código Alimentario, cuyas ventajas y beneficios todos ponderan, pero nunca llegan.

La pasmosa, pues, no son las altas presiones atmosféricas, sino nuestra aplicación en tropezar —mejor y un poco antes de cada año— en la misma piedra. El primer con que hemos aprendido el camino hacia la asfixia.

## Jefatura Provincial de Carreteras

## Provincia de Madrid

# EXPROPIACIONES EDICTO

## TERMINO MUNICIPAL DE MADRID

Por estar incluido el proyecto 7-N-657 «CC-602. Tramo Fuencarral. C-601 (carretera de la Playa Ensanche y mejora del firme», en el Programa de Inversiones del vigente Plan de Desarrollo, lo es aplicación el artículo 42, apartado b), del decreto de 15 de junio de 1972, considerándose implícitas las declaraciones de utilidad pública, necesidad de ocupación y urgencia para la ocupación de los bienes y derechos afectados a los efectos que se establecen en el artículo 52 de la ley de Expropiación Forzosa de 10 de diciembre de 1954.

En consecuencia, esta Jefatura, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 52 precitado, resuelto convocar a los propietarios y titulares de derechos afectados que figuran en la relación adjunta para que el día y hora que se expresen comparezcan en las oficinas de esta Jefatura Provincial de Carreteras de Madrid, planta tercera. Nuevos Ministerios, al objeto de trasladarse posteriormente, si fuera necesario, al terreno y proceder al levantamiento del acta previa a la ocupación de las fincas afectadas.

A dicho acto deberán asistir los afectados, personalmente o bien representados por persona debidamente autorizada para actuar en su nombre, aportando los documentos acreditativos de su titularidad, el último recibo de la contribución y certificación catastral, pudiendo hacerse acompañar de su costa, si lo estima oportuno, de su perito o notario.

De conformidad con lo dispuesto en el apartado 36.2 del Reglamento de 26 de abril de 1957, los interesados, así como las personas que siendo titulares de derechos e intereses económicos directos sobre los bienes afectados se hayan podido omitir en la relación adjunta, podrán formular por escrito ante esta Jefatura, hasta el día señalado para el levantamiento del acta previa, alegaciones a los efectos de subsanar posibles errores que se hayan podido padecer al relacionar los bienes y derechos que se afectan.

Núm.	Nombre del propietario y domicilio	Superficie aproximada que se expropia M <sup>2</sup>	Forma en que se expropia	Clase de terrenos	Linderos	Fecha del levantamiento de las actas		
						Día	Mes	Año
D-3-VI	Herederos de don Faustino Blasco de Ibañ, Cardenal Herrera Oria, 365. Madrid.	180,25	Totalmente	Edificado: 124,60 m <sup>2</sup> Sin edificar: 55,65 m <sup>2</sup>	N. Carretera de la Playa. S. Joaquina Torregrosa. E. Calle Samperio. O. Finca de que se segregaba	30	Octubre	1973

Madrid, 11 de octubre de 1973.—El Ingeniero Jefe (firma ilegible)

## Se analizó la postura española ante la CEE

MADRID. (Cifra).—Una importante reunión de Ministros económicos tuvo lugar ayer por la tarde en el Palacio de Santa Cruz, presidida por el titular de Asuntos Exteriores, don Laureano López Rodó.

En la misma ha sido analizada la posición española de cara a las próximas rondas de las negociaciones actualmente en curso con la Comunidad Económica Europea, una de las cuales tendrá lugar en Bruselas el próximo día 18.

A la reunión asistieron los Ministros de Agricultura, Industria, Comercio, Hacienda, Planificación del Desarrollo, Relaciones Sindicales y Trabajo, el Subsecretario de Asuntos Exteriores, embajador de España ante la CEE, director general de Relaciones Económicas Internacionales y Subdirector General de Organismos de Integración Europea.

### Finalizó la visita del ministro salvadoreño del Exterior

MADRID. (Pyresa).—A primera hora de la tarde del domingo salió de Madrid, rumbo a Colonia, el ministro de Asuntos Exteriores del Salvador, don Mauricio Borgonovo Pohl, poniendo así fin a su visita oficial a España de tres días de duración. El señor Borgonovo iba acompañado por su jefe de protocolo, don Ricardo Machón.

Durante su estancia en España, el canciller salvadoreño fue recibido por el Jefe del Estado, Príncipe de España y Presidente del Gobierno. Asimismo se entrevistó con su colega español, señor López Rodó, y firmó un acuerdo de asistencia técnica. Además, presidió en Sevilla las celebraciones habidas en dicha capital con motivo del Día de la Hispanidad. Le despidió en el aeropuerto el Subsecretario de Asuntos Exteriores, señor Fernández de Valderrama.

### RUIZ-JARABO

## ES NECESARIO UN DECIDIDO AVANCE DE LOS VALORES MORALES

### TOMARON POSESION LOS NUEVOS CARGOS DEL MINISTERIO DE JUSTICIA

MADRID. (Pyresa).—En el salón de actos del Ministerio de Justicia se celebró ayer la toma de posesión del nuevo director de la Escuela Judicial, don José María González Serrano, y del director del Servicio del Consejo Superior de Protección de Menores, don Miguel Fenech Navarro. El acto estuvo presidido por el Ministro de Justicia, don Francisco Ruiz Jarabo, y a él concurrieron el Subsecretario y directores generales de este Departamento, fiscal del Tribunal Supremo, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento y presidentes de Tribunales Provinciales de Menores.

Después de la prestación de juramento, el presidente saliente de la Obra de Protección de Menores, don Javier Ybarra, se refirió a su larga experiencia al frente de los diferentes niveles que integran la institución.

A continuación, don Miguel Fenech manifestó que durante su mandato se mantendrían las ideas fundadoras de don Gabriel María de Ybarra, y señaló que la obra había alcanzado su mayoría de edad, razón por la que había que acometer nuevas orientaciones.

El director de la Escuela Judicial seguidamente puso de relieve el alto nivel alcanzado por el centro y manifestó que de él se espera que traslade a sus alumnos la idea de la trascendencia que la función del juez y del fiscal entrañan. Prometió inculcar a los futuros jueces y fiscales la necesidad de un estudio continuado y permanente.

### Palabras de Ruiz Jarabo

Cerró el acto el Ministro de Justicia, quien puso de relieve la labor desarrollada por don Javier de Ybarra al frente de la Obra de Protección de Menores. Destacó, por otra parte, la importante función que corresponde realizar a la institución en momentos en que las autoridades se encuentran seriamente preocupadas por el incremento de la delincuencia juvenil.

Dijo el señor Ruiz-Jarabo que era preciso que el desarrollo material y económico alcanzado por España se viera acompañado de un decidido avance de los valores morales, pues de lo contrario los progresos económicos no podrían disfrutarse. Se refirió asimismo a la necesidad de potenciar la obra de protección de menores sin ahorrar ningún esfuerzo.

A continuación destacó la personalidad del nuevo director de la Escuela Judicial, centro que a su juicio, no debe ser exclusivamente de formación técnica ni de aprendizaje de la práctica judicial. Añadió que la labor fundamental de la Escuela era la de formar ética y moralmente a sus alumnos, inculcándoles el concepto de la responsabilidad.

# EL JEFE DEL ESTADO INAUGURO EL XIII CONGRESO INTERNACIONAL DE RADIOLOGIA

## Asisten más de nueve mil especialistas de 60 países

MADRID. (De nuestra Redacción).—Su Excelencia el Jefe del Estado inauguró ayer en el Palacio Nacional de Congresos y Exposiciones el XIII Congreso Internacional de Radiología. Le acompañaban los Ministros de la Gobernación, Educación y Ciencia e Información y Turismo, Capitán General de la X Región Militar, director general de la Seguridad Social, Alcalde de Madrid y otras personalidades.

Minutos antes de las doce de la mañana llegó el Jefe del Estado al Palacio de Congresos, siendo recibido por los Ministros y personalidades que le esperaban en la puerta del edificio. Rindió honores una compañía del Ejército de Tierra, y el numeroso público que se hallaba estacionado en las inmediaciones del Palacio prorrumpió en ovaciones al percibirse de la presencia del Jefe del Estado.

Una vez abierto el acto, pronunció unas palabras el doctor Tsukamoto, presidente de la edición anterior de este Congreso celebrado en Tokio en 1969, quien impuso a continuación al nuevo titular del Congreso, el doctor Gómez López, el collar que le corresponde como tal.

### Palabras del Ministro de Educación

Este último, en su calidad de presidente del XIII Congreso, hizo uso de la palabra para agradecer al Jefe del Estado que haya aceptado el alto patronazgo de esta reunión científica. Se refirió después a la labor realizada para poner a punto el XIII Congreso, al que asisten más de 9.000 especialistas de todo el mundo, y destacó la importancia de que un acto de esta magnitud se celebre en España.

El Ministro de Educación y Ciencia, don Julio Rodríguez Martínez, pronunció un discurso en el que dijo, entre otras cosas:

«Al uso incontrolado de la energía atómica, producida por la fisión del U-235, causante de muerte y destrucción, siguieron las conferencias sobre usos pacíficos de la energía atómica que fueron considerados por algunos como cortina de humo para borrar el nombre de dos ciudades.

Sin embargo, pronto se impuso la realidad. Las radiaciones nucleares alfa, beta y gamma podían ser utilizadas al servicio de la Humanidad.

El fenómeno de la radiactividad natural, basado en la evolución de los núcleos pesados hacia otros más estables, con emisión de partículas dotadas de masa y carga, alfa, beta y gamma, y radiación electromagnética y de gran poder de penetración, fue descubierto por Becquerel, a cuyo nombre siguió el de madame Curie, que alcanzó el premio Nobel, y otros nombres brillantes.

Desde entonces se han desarrollado ciencias que llevan la denominación «nuclear», tal como la física nuclear, geología nuclear, medicina nuclear, etc.

Gracias al mensaje escrito con esas tres letras, alfa, beta, gamma, científicos de todo el mundo han encontrado un arma poderosa al luchar contra un gran azote de la Humanidad: el cáncer.

La velocidad de circulación de la sangre, localización de tumores cerebrales, estenosis, actividad tiroidea, etc., son también estudiados gracias al uso de radioisótopos.

Buena prueba del interés de la medicina nuclear es el número de participantes de todo el mundo aquí presentes. Tal vez el Congreso más numeroso de los que se han celebrado en España.

La Humanidad espera mucho de vosotros y vuestras jornadas de intenso trabajo. Enhorabuena a los organizadores, ya que un

Congreso de estas dimensiones exige un esfuerzo singular.

Gracias especiales a Su Excelencia el Jefe del Estado por presidir esta sesión inaugural. A él le debe España una magnífica instalación hospitalaria en la que hay hombres que luchan codo con codo con los de más allá de nuestras fronteras.

### Discurso de Arias Navarro

Habló a continuación el Ministro de la Gobernación, don Carlos Arias Navarro, quien dijo que el enorme y rápido avance expe-

rimentado en los últimos años por la radiología ha puesto a disposición del hombre medios y técnicas aplicables fundamentalmente al diagnóstico y al tratamiento de la enfermedad, medios y técnicas que son un anticipo del futuro lleno de promesas. Agregó que el Ministerio de la Gobernación tiene una profunda preocupación por estos temas, no sólo porque mantiene centros de alto nivel científico, sino porque dispone de la red hospitalaria más amplia de la nación al totalizar, en conjunto, el 45 por 100 de las camas disponibles.

El señor Arias Navarro añadió que es necesario desarrollar una política sanitaria lo más acorde con las necesidades físicas, psíquicas y sociales de la población. «A estos efectos —añadió— estoy plenamente de acuerdo con mi colega de Gobierno el Ministro de Trabajo. Vamos a establecer una política sanitaria conjunta que nos permita implantar un sistema integrado de salud, en el que han de participar todos los médicos generales, personal sanitario y especialistas, sistema que abarcará desde el hospital de ámbito regional y los institutos más especializados hasta los centros comarcales y subcomarcales de sanidad, que pensamos convertir en auténticos centros de promoción de salud para toda la comunidad». Finalizó su intervención expresando su confianza en el éxito del Congreso.

Cerró el acto el Jefe del Estado, que declaró inaugurado el XIII Congreso Internacional de Radiología.

### EL PROXIMO DIA 22

## BODAS DE ORO DEL MATRIMONIO FRANCISCO FRANCO-CARMEN POLO

### «La Nueva España» de Oviedo ha publicado un suplemento especial dedicado a la efemérides

OVIEDO. (Pyresa).—El próximo día 22 del presente mes se cumple el cincuenta aniversario de la boda de Francisco Franco y Carmen Polo, celebrada en la iglesia de San Juan, de la capital asturiana. Con este motivo el diario ovetense «La Nueva España» ha publicado un suplemento especial de doce páginas, en el que se recogen, con valiosa documentación gráfica, los momentos más importantes de la ceremonia, así como los personajes, detalles anecdóticos y lugares relacionados con el acontecimiento.

En las páginas de este suplemento se encuentra la historia del noviazgo y el primer contacto de Franco con Oviedo, en el año 1917, para pacificar a los mineros, incitados a la huelga por la CNT. Franco llegó a Oviedo al mando de una compañía de Infantería, una sección de ametralladoras y otra de la Guardia Civil.

En esta primera época Franco se hizo muy conocido por su lectura de libros —recoge el diario ovetense de la biografía de George Hills— durante las primeras horas de la madrugada. La huelga terminó en tres semanas y la vida de Franco volvió a la rutina.

Se cuenta también en el número los dos aplazamientos de la boda, debidos a cumplir Franco su compromiso legionario en plena guerra marroquí, y se recoge, asimismo, una entrevista, publicada pocos días antes de la boda, por la revista «Nuevo Mundo», en la que Franco, al referirse a sí mismo, dice: «Yo creo que el militar tiene dos épocas: una, la de la guerra; otra, la del estudio. Yo ya he hecho la primera y ahora quiero estudiar. El valor y el miedo no se sabe lo que son. En el militar todo se reduce a una cosa: concepto del deber y patriotismo». Desde el anillo nupcial hasta la fotografía en la que aparecen los dos monaguillos —que aún viven— que actuaron en la ceremonia, el suplemento del diario ovetense da cuenta de las crónicas de sociedad aparecidas en los periódicos asturianos de la época y hace una descripción del Oviedo del año veintitrés. Se incluyen también en el suplemento de «La Nueva España» fotografías del álbum familiar y un amplio reportaje sobre «Piniella», finca de la familia Polo, situada en Llanera, a doce kilómetros de Oviedo, donde Franco y su esposa pasaron muchas jornadas de descanso, y aún las pasan, durante su estancia en Asturias.

## INTERPELACION SOBRE POLITICA DE INVERSIONES EXTRANJERAS

MADRID. (De nuestra Redacción.)—El «Boletín Oficial de las Cortes», correspondiente al día de ayer, publica una disposición de la Presidencia en la que se señala que, con fecha de entrada en las Cortes de 26 de septiembre, se ha recibido un escrito del Procurador don Ramiro Cercós Pérez en solicitud de Interpelación al Gobierno sobre política de inversiones extranjeras.

### Ruegos y preguntas

Trece ruegos y preguntas de Procuradores al Gobierno se publican en el mismo «Boletín».

Don Ignacio de Ribot y de Balle, en relación con los problemas derivados de la producción y venta de leche. Don José María Adán García, en relación con la ayuda familiar para hijos minusválidos de los funcionarios de la Administración Local. Del mismo Procurador, en el sentido de que se autorice la vía administrativa de apremio para el cobro de los repartos y derramas girados por las Comunidades de Regantes, y otro del mismo Procurador, en relación con la plaga de la mosca blanca.

De don Miguel Muñoz Carresson, en el sentido de que se modifique el artículo 109 de las ordenanzas de la Renta de Aduanas. De don Manuel Madrid del Cacho, pidiendo que se establezcan velocidades máximas y mínimas de circulación en carreteras y autopistas. De don José María Adán García, en el sentido de que se incorporen las Escuelas de Bellas Artes a la Educación Universitaria. De don Manuel Madrid del Cacho, en el sentido de que la llamada ruta turística colombiana se inicie en Córdoba, y otro en relación con las reservas de divisas. De doña Carmen Cossío y Escalante, en el sentido de que informe el Consejo de Estado previamente a la promulgación de las reglamenta-

ciones de las Reservas Nacionales de Caza, y que se especifique la intervención tanto de la Administración como del Ministerio de Agricultura.

De don Manuel Madrid del Cacho, en el sentido de que se adopten las medidas necesarias para compensar a los españoles afectados por la «marroquización» de actividades y servicios en Marruecos, y otro del mismo Procurador, en el sentido de que se adecúe la Legislación de Régimen Local, en lo concerniente a la constitución de las Diputaciones, a la nueva demarcación judicial establecida por el decreto de 11 de noviembre de 1965, y de don Minuel Pérez Olea, en relación con la gestión de Renfe en la red secundaria.

### Adscripción

El Presidente de las Cortes ha dispuesto la adscripción a la Comisión de Trabajo, a los solos efectos de su intervención en el proyecto de ley de Convenios Colectivos Sindicales, a los siguientes Procuradores:

Don Francisco Abella Martín, don Manuel Conde Banderes, don Jesús Fueyo Alvarez, don Francisco Labadie Otermín, don Jesús Lample Operé, don Dionisio Martín Sanz, don David Pérez Puga, don Ramón Pita de Velga y Sanz, don Fermín Sanz-Orrio y Sanz y don José Solís Ruiz.

## REUNION NACIONAL DE DIRECTORES DE CASAS DE LA JUVENTUD

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Se ha celebrado en Avila la Reunión Nacional de Directores de Casas de la Juventud, en la que fue estudiada la problemática de dichos centros de convivencia, creados y tutelados por la Delegación Nacional de la Juventud, en sus diversos aspectos de instalaciones, actividades y formación de dirigentes.

Las experiencias recogidas en el funcionamiento de estas instituciones, abiertas a todos los jóvenes, demuestran su gran eficacia para el fomento de la convivencia mediante la utilización del tiempo libre de los jóvenes en la realización de una amplia gama de actividades culturales, formativas y recreativas, que propician el desarrollo de su personalidad y su integración participativa en la sociedad.

Esto explica la cada día más creciente demanda social de estos centros, que hace necesaria la mayor ayuda posible por parte de aquellos organismos e instituciones que puedan prestarla, no sólo para su creación, sino para su eficaz desenvolvimiento.

## DIRECCION GENERAL DE SEGURIDAD

El «Boletín Oficial del Estado» número 246 correspondiente al día de la fecha, inserta el anuncio del concurso convocado para la adquisición e instalación de antenas para el nuevo Centro Emisor de Radio de esta Dirección General en Arganda (Madrid).

Los Pliegos de Condiciones técnicas y económico-administrativas se hallan de manifiesto en el Servicio de Administración y Contabilidad de este Centro.

Las personas naturales o jurídicas a quienes les interese pueden presentar ofertas ajustadas al modelo oficial hasta las doce horas del día 7 del próximo mes de noviembre.

Madrid, 13 de octubre de 1973.

## DENUNCIA CONTRA LOS FUNCIONARIOS PUBLICOS DE LA JUNTA DEL CENSO

BARCELONA. (Cifra.)—Una denuncia contra los funcionarios públicos de la Junta Municipal del censo electoral y los particulares integrantes de la Junta Electoral del Movimiento fue presentada en el Juzgado de guardia el pasado día 13, por los aspirantes a Consejeros Locales del Movimiento Alberto Royuela Fernández, Luis Antonio García Rodríguez y José de Porrata Sáez.

La denuncia se basa en el hecho de que, según los denunciantes, «no se han confeccionado las listas de electores afeccionados en Barcelona, requisito imprescindible para la mera posibilidad de practicarse la votación». Añade la denuncia que «la falta de tales listas imposibilita la elección, y caso de celebrarse sin ellas, por razones obvias, serían fraudulentas».

### Denuncia criminal contra un candidato en las elecciones

BARCELONA. (Cifra.)—El abogado barcelonés Antonio Godó, en nombre del candidato a concejal por el distrito VI, José M. Espona Remu, ha formulado denuncia criminal en el Juzgado de Instrucción número 15 contra Juan Ros Picañel, también candidato por el mismo distrito en las próximas elecciones municipales, que tendrán lugar hoy martes, día 16 de octubre.

El motivo de la denuncia se basa en que la Policía detuvo ayer, de madrugada, a cuatro individuos, al parecer contratados por un presunto apoderado de Juan Ros Picañel, cuando, previo pago de dinero en metálico, se dedicaban a destrozar toda la propaganda del candidato José María Espona, preferentemente los carteles murales fijados en el distrito VI.

En vista de que uno de los detenidos, identificado como M. M. M., iba armado con un hacha de pequeñas dimensiones y, al parecer, servía de guardaespaldas a los tres restantes, todos ellos menores de edad, el abogado Godó presentó la correspondiente denuncia criminal contra el candidato Juan Ros Picañel, el presunto apoderado M. P. y el mencionado M. M. M., acusándoles como autores de un delito de coacciones, todo ello al margen de que, en caso de probarse su participación delictiva, pudieran estar incurso en alguna infracción de la ley y reglamento electorales.

### EL PRINCIPE BERNARDO DE HOLANDA, EN MADRID

MADRID. (Pyresa.)—El Gabinete de Prensa del Ministerio de Obras Públicas facilitó ayer el siguiente comunicado: «A las doce y media ha llegado a Barajas, en un vuelo especial, su Alteza Real el Príncipe Bernardo, de los Países Bajos, invitado en viaje privado por el Ministro de Obras Públicas, señor Fernández de la Mora, quien le recibió en el aeropuerto en unión del embajador de los Países Bajos, barón Evert Joost.

## REGISTRO DE VENTAS A PLAZOS DE BIENES MUEBLES

MADRID. (De nuestra Redacción.)—El «Boletín Oficial del Estado» publicó ayer, entre otras, las siguientes disposiciones:

Por una orden del Ministerio de Justicia se modifican las disposiciones adicionales primera y sexta de la Ordenanza del Registro de Venta a Plazos de Bienes Muebles.

En la primera se señala que los Registros Provinciales de venta de bienes muebles a plazos correrán a cargo de los registradores mercantiles en cada provincia. El Registro Central será provisto por concurso ordinario entre registradores, conforme a las reglas generales establecidas en la legislación hipotecaria, y estará a cargo de dos titulares. Tanto en este caso como en los supuestos en que el Registro Mercantil esté encomendado a más de un titular, se llevará el Registro según las normas que señala el artículo 485 del Registro Hipotecario, en cuanto sean aplicables.

En la disposición sexta se señala que el Registro Central queda adscrito como dependencia de la Dirección General de los Registros y del Notariado. No obstante, su instalación continuará encomendada al Colegio Nacional de Registradores de la Propiedad, el cual percibirá, bajo cuenta especial, los ingresos correspondientes al mismo, y abonará los gastos, utilizando sus propios locales y personal auxiliar.

Los honorarios de los jefes del Registro Central consistirán en un tanto por ciento de los ingresos líquidos que será fijado por la Dirección General oído el Colegio Nacional de Registradores.

### Registro especial de plantas medicinales

Por una orden del Ministerio de la Gobernación se establece el registro especial para preparados a base de especies vegetales medicinales.

Se señala en la presente disposición que los preparados constituidos exclusivamente por una o varias especies vegetales medicinales o sus partes enteras, trociscos o polvos, habrán de ser inscritos en un registro especial en los servicios correspondientes de la Dirección General de Sanidad.

### Oposiciones al Cuerpo Técnico de Aduanas

Se convocan pruebas selectivas, en turno libre, para cubrir ocho plazas en el Cuerpo Técnico de Aduanas, según una orden del Ministerio de Hacienda.

Podrán tomar parte en las pruebas todos aquellos que reúnan los requisitos siguientes: ser español, tener cumplidos los dieciocho años y no exceder de cuarenta, estar en posesión de los títulos de licenciados en cualquier Facultad, ingeniero superior con título expedido por el Ministerio de Educación y Ciencia, actuario de seguros o intendente mercantil, no padecer enfermedades o defectos físicos que impida el desempeño de las correspondientes funciones, no haber sido separado mediante expediente disciplinario del Servicio del Estado o de la Administración, carecer de antecedentes penales, y para los aspirantes femeninos haber cumplido o estar exentos del Servicio Social de la Mujer. Por excepción, serán admitidos a la oposición sin poseer alguno de los títulos anteriores los funcionarios del Cuerpo Administrativo de Aduanas menores de cuarenta años de edad que hayan prestado en

el Cuerpo más de cinco años de servicios efectivos y no tengan en su hoja nota alguna desfavorable.

El plazo de presentación en el Registro General de la Escuela de Estudios Aduaneros, será de treinta días hábiles, contados a partir de hoy.

### Donativos artísticos

Por resolución de la Dirección General de Bellas Artes se aceptan las siguientes donaciones:

— De una obra titulada «Tríptico», del pintor italiano Arnaldo Fontana, con destino al Museo de Arte Contemporáneo.

— De los cuadros «Retrato de don Mariano Cardenera» y «Retrato de don Custodio Cardenera» y «Capricho», pintados por Bernardino Montañés en 1891, y de una estatuilla de plata, hecha por los herederos de don Valentín Cardenera al Museo Arqueológico de Huesca.

— De dos cuadros al óleo, uno que representa a don Enrique O'Shea, con marco dorado, pintado por Vicente López, y otro que representa a don Tomás Oens y O'Shea, con marco dorado, pintado por Federico Madrazo, otorgada en legado por doña Antonia Rolland y Miota, con destino a la sección de pintura del siglo XIX del Museo del Prado.

— Y de un cuadro al óleo que representa a doña Consuelo Rocamora Menéndez, pintado por don Fernando Alberti Barceló; unos platos pintados por el señor Martínez Pinazo, y un cobre de autor desconocido, de 1740, que representa a Santa Inés, otorgada en legado por doña Consuelo Rocamora Menéndez, para su exposición en la sección de pintura del siglo XIX del Museo del Prado.

Bilbao e. Así salud. Movimien. naciente. Hito y M. por la his. el corazón. baños, llo. de SS. AA. y Doña S.

Un apreta. de, mientras. da con cáli. patia—vis. educación. España», en. se trasladat. los máximos. dustria vizo. Santurce, de. finierá de. «roostro.

La térmica. gigantesca o. provocó fras. ración del P. mo detalle d. nerar 7.000. tios hora, el. producción. frada en uno. coste aprox. ca es de 5.00. tas.

Otra visita. el aspecto. efectuaron la. pón y Españ. Moderno y ( en el parque. tituye un inte. obras de Zu. lana, grabad. nas y un rec. tura y escult. dencias. SS. / te interesada. las, en donde. dos el alcan. los fondos de. Más tarde, / el Ayuntamiento. ras autoridad. presentacione. timonio de co. baños a su l. cia el Ayuntar. asistieron a / Ayuntamiento. salón exornad. flores, en do. los crisantemo. mente de Car. ma sorpresa p. der dialogar c.

— De los cuadros «Retrato de don Mariano Cardenera» y «Retrato de don Custodio Cardenera» y «Capricho», pintados por Bernardino Montañés en 1891, y de una estatuilla de plata, hecha por los herederos de don Valentín Cardenera al Museo Arqueológico de Huesca.

— De dos cuadros al óleo, uno que representa a don Enrique O'Shea, con marco dorado, pintado por Vicente López, y otro que representa a don Tomás Oens y O'Shea, con marco dorado, pintado por Federico Madrazo, otorgada en legado por doña Antonia Rolland y Miota, con destino a la sección de pintura del siglo XIX del Museo del Prado.

— De los cuadros «Retrato de don Mariano Cardenera» y «Retrato de don Custodio Cardenera» y «Capricho», pintados por Bernardino Montañés en 1891, y de una estatuilla de plata, hecha por los herederos de don Valentín Cardenera al Museo Arqueológico de Huesca.

— De dos cuadros al óleo, uno que representa a don Enrique O'Shea, con marco dorado, pintado por Vicente López, y otro que representa a don Tomás Oens y O'Shea, con marco dorado, pintado por Federico Madrazo, otorgada en legado por doña Antonia Rolland y Miota, con destino a la sección de pintura del siglo XIX del Museo del Prado.

— Y de un cuadro al óleo que representa a doña Consuelo Rocamora Menéndez, pintado por don Fernando Alberti Barceló; unos platos pintados por el señor Martínez Pinazo, y un cobre de autor desconocido, de 1740, que representa a Santa Inés, otorgada en legado por doña Consuelo Rocamora Menéndez, para su exposición en la sección de pintura del siglo XIX del Museo del Prado.

# LOS PRINCIPIES HEREDEROS DE JAPON VISITARON BILBAO

● En su recorrido por Vizcaya estuvieron acompañados por Sus Altezas Reales don Juan Carlos y doña Sofía

BILBAO. (De nuestro corresponsal, Gazul.) — "Kangei Bilbao e yookoso". Bienvenidos a Bilbao y feliz estancia. Así saluda el diario "Hiegro", vespertino de la Prensa del Movimiento en la villa, a los príncipes del Imperio del sol naciente, y entre banderas nacionales y japonesas, Aki-Hito y Michiko Shoda. Un príncipe sencillo, apasionado por la historia, y una princesa bellísima que se ha ganado el corazón de sus súbditos y la simpatía ahora de los bilbaínos, llegaban a Sondica en vuelo especial acompañado de SS. AA. RR. los Príncipes de España, Don Juan Carlos y Doña Sofía.

## Estancia en Santurce y Somorrostro

Un apretado programa en donde, mientras la princesa —recibida con cálidas muestras de simpatía— visitaba el centro de educación especial «Princesa de España», en la Ola, SS. AA. RR. se trasladaban a visitar dos de los máximos exponentes de la industria vizcaína: la térmica de Santurce, de Iberduero, y la refinería de «Petronor», en Somorrostro.

La térmica de Santurce es una gigantesca obra de ingeniería que provocó frases de elogio y admiración del Príncipe japonés. Como detalle diremos que puede generar 7.000 millones de kilowatts hora, el doble de la actual producción de Vizcaya, anual, cifrada en unos 3.500 millones. El coste aproximado de esta térmica es de 5.000 millones de pesetas.

Otra visita importante, esta en el aspecto cultural, fue la que efectuaron las Princesas del Japón y España al Museo de Arte Moderno y Contemporáneo, sito en el parque bilbaíno y que constituye un interesante legado, con obras de Zuloaga, Zubizarre, Solana, grabados de Goya, porcelanas y un reciente anexo de pintura y escultura de actuales tendencias. SS. AA. RR., visiblemente interesadas, recorrieron las salas, en donde les fueron explicados el alcance y significación de los fondos del Museo.

Más tarde, tras la recepción en el Ayuntamiento, con las primeras autoridades jerárquicas y representaciones, recibiendo el testimonio de cordialidad de los bilbaínos a su llegada y partida hacia el Ayuntamiento, SS. AA. RR. asistieron a un almuerzo en el Ayuntamiento de la villa, en un salón exornado con reposteros y flores, en donde predominaban los crisantemos, traídos expresamente de Canarias, y la gratísima sorpresa para Michiko de poder dialogar con la reducida co-

lonia japonesa en Bilbao (una enfermera, la esposa de un arquitecto y tres profesores de judo y karate).

Finalizado el almuerzo, en donde se hicieron votos de prosperidad por España y el Japón y sus Jefes de Estado, los Príncipes de España se trasladaron al club deportivo en donde asistieron a una exhibición de rico y variado folklore vasco y a una exhibición del juego de pelota, seguido con un gran interés por los ilustres visitantes.

## La visita del domingo a Toledo

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Sus Altezas Imperiales los Príncipes herederos del Japón, realizaron el domingo una amplia visita a la ciudad de Toledo, adonde llegaron a las diez y media de la mañana en un helicóptero, procedentes de Madrid, en compañía de los embajadores de España en Tokio y de Japón en Madrid, y personalidades del cortejo de los Príncipes.

En la Puerta de Bisagra fueron saludados por las principales autoridades militares y civiles de la ciudad imperial. La esposa del Gobernador Civil entregó a la Princesa Michiko un ramo de rosas. A continuación, la comitiva oficial se dirigió al Ayuntamiento donde el alcalde, don Angel Vivar Gómez, les hizo entrega de varios obsequios, entre ellos una medalla de bronce y un ánfora de cerámica de Talavera. Tras firmar en el libro de honor, los Príncipes conversaron con el señor Vivar, quien les recordó los lazos que unen a Toledo con la ciudad japonesa de Nara. Después, los Príncipes y su séquito salieron a la terraza del Palacio Municipal, desde donde recibieron las aclamaciones del numeroso público que se había

congregado para dar la bienvenida a los ilustres huéspedes, y, posteriormente, se dirigieron a la Catedral. Hicieron su entrada por la Puerta de Reyes —acceso reservado únicamente para los Jefes de Estado y el propio cardenal primado cuando entra oficialmente en la Diócesis—, siendo recibidos por el presidente del Cabildo. Los Príncipes recorrieron las instalaciones del templo entre las muestras de simpatía del público que se hallaba visitando el recinto, entre el que se encontraban varios turistas nipones, quienes se acercaron a cumplimentar a sus futuros soberanos.

A continuación, la comitiva se dirigió al Alcázar, a cuya puerta les esperaban los Gobernadores Civil y Militar y el vicepresidente del Patronato, general Gastel. Los Príncipes y su séquito escucharon atentamente las explicaciones del general Gastel sobre la gesta de El Alcázar, y tras recorrer las dependencias, se detuvieron unos momentos ante la tumba de su heroico defensor, general Moscardó. Los Príncipes firmaron en el libro de honor, y les fue entregada una piedra de El Alcázar.

Seguidamente realizaron un recorrido por la carretera de circunvalación desde donde pudieron contemplar la panorámica de la ciudad, y se dirigieron a la iglesia de Santo Tomé, donde les fue mostrado el «Entierro del Conde de Orgaz», de El Greco.

En el Palacio de Tavera, la Diputación provincial les ofreció un almuerzo a los postres del cual el Gobernador Civil, don Jaime de Foxá agradeció la presencia de sus Altezas Imperiales y entregó al Príncipe Akihito una espada toledana. Por su parte, la señora de Foxá hizo entrega a la Princesa, de una mantelería de lagartera.

Tras descansar unos momentos, los ilustres visitantes se dirigieron al museo de Santa Cruz, a cuya puerta les recibió el Ministro de Educación y Ciencia, don Julio Rodríguez, acompañado de su esposa. Poco después emprendieron viaje de regreso a Madrid en el mismo helicóptero que les había llevado.

## En Santillana del Mar

SANTILLANA DEL MAR (Santander). (Cifra.) — Sus Altezas Imperiales Akihito y Michiko, Príncipes herederos del Japón, que se encuentran visitando España, llegaron a esta villa santanderina de Santillana del Mar al filo de las nueve de la noche, procedentes de Bilbao.

Sus Altezas Imperiales visitarán hoy las famosas cuevas de Altamira, «Capilla Sixtina del Arte Cuaternario», como así se la denomina, y por la que el Príncipe, en especial, ha mostrado gran interés en visitar, como gran historiador que es.

A la entrada al Parador Nacional «Gil Blas», su residencia durante su estancia en Santillana, los Príncipes fueron recibidos por la Alcaldesa de la villa, Blanca Iturralde de Pedro, marquesa de Torralba, quien pronunció unas palabras de bienvenida, ofreciéndoles la histórica villa, palabras a las que contestó que conocía que Santillana del Mar contaba con un gran número de antigüedades y deseaba contemplarlas durante su estancia.

Tras asistir a la toma de posesión de Perón

## COLOMA GALLEGOS REGRESO DE BUENOS AIRES

MADRID. (Cifra.)—La misión oficial española que asistió el pasado día 12 de octubre, en Buenos Aires, al acto de toma de posesión del Presidente de la República Argentina, teniente general Perón, llegó ayer por la tarde al aeropuerto de Madrid-Barajas, en avión procedente de Buenos Aires.

Encabezó dicha representación, como embajador extraordinario, en nombre de Su Excelencia el Jefe del Estado español, el Ministro del Ejército, teniente general don Francisco Coloma Gallegos, y formaron parte de la misma don Ramón Pita de Velga, Director Central de Asuntos Sociales Sindicales, y el doctor Flores Tascón.

En el aeropuerto de Barajas fueron recibidos por el Subsecretario del Ejército, general Monje; jefe del Estado Mayor Central, teniente general don Gonzalo Fernández de Córdoba, y otras personalidades.

## Convenio hispano-paraguayo

ASUNCION. (Efe.)—En el curso de los próximos días será formalizado el Convenio paraguayo-Español para la construcción de un puente sobre el río Paraguay, que unirá la región oriental con la occidental de la nación guaraní.

Cabe destacar que España concederá el préstamo para la obra, y acaba de aceptar la modificación propuesta por el Estado paraguayo sobre la modalidad del préstamo y los términos del Convenio, a suscribirse en Asunción.

Dicha modificación ha sido propuesta por el Consejo Nacional de Coordinación Económica, dependiente de la Presidencia de la República y transmitida a España a través de la Cancillería paraguaya.

## Homenaje de la Marina chilena a España

VALPARAISO. (Efe.)—Por primera vez en la historia de este país, toda la flota de guerra de esta zona naval y a su frente el buque insignia «Latorre» desfiló por la bahía de Valparaíso con la bandera de España enarbolada junto a la de Chile en el mástil de honor, con motivo del Día de la Hispanidad. La flota pasó frente a la casa del cónsul general de España, siendo saludada desde tierra por los cañones de la Escuela Naval de Guerra.

## El nombre de España, a una calle de Buenos Aires

BUENOS AIRES. (Efe.)—Las autoridades argentinas acordaron, en homenaje al Día de la Raza y, especialmente, a la Hispanidad, bautizar una de sus principales arterias céntricas de la capital de la República con el nombre de España, según trascendió en medios allegados a la Casa de Gobierno.

## EN LA BASILICA DE CUELGAMUROS

## FUNERAL POR LOS CAIDOS DE MALAGA

MADRID. (De nuestra Redacción.)—El Ministro de la Vivienda y Consejero Nacional del Movimiento por Málaga, don José Utrera Molina, presidió a las once de la mañana de ayer un funeral por los Caídos de esta provincia, oficiado en la Basílica de la Santa Cruz del Valle de los Caídos. Acompañaba al señor Utrera el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Málaga, don Manuel Hernández Sánchez.

Para asistir a este acto se desplazaron expresamente desde Málaga más de mil quinientas personas, utilizando veintiséis autocares, turismos y otros medios de transporte.

Junto a la presidencia se encontraban el ex Ministro de Agricultura don Carlos Reing Segura; el director general de Transportes, don Jesús Santos Rein; subdirector de la Guardia Civil, don Germán Sánchez Montoya; director-gerente de Urbanismo, señor Peña; delegado del Gobierno para el Área Metropolitana de Madrid y presidente de la Casa de Málaga, don José Manuel Merelo Palau; Secretaria Nacional de la Sección Femenina, doña Teresa Loring Cortés; Presidente de la Diputación Provincial, don Francisco de la Torre Prados; Alcalde de Málaga, don Cayetano Utrera Ravassa, y el Subjefe Provincial del Movimiento, don Francisco Hidalgo Ramos, entre otras autoridades.

También asistieron al funeral los delegados provinciales de Trabajo, Educación y Ciencia y Sindicatos, señores Enciso Berdejo, Palomo Ruiz y García Calleja, así como la Delegada Provincial de la Sección Femenina, señorita Martí Sanz, y el Delegado Provincial de la Juventud, don Miguel Jiménez García.

Entre las personalidades vinculadas a Málaga que acudieron al funeral se encontraban los ex Gobernadores Civiles y Jefes Provinciales del Movimiento de Málaga, don Ramón Castilla y don Víctor Arroyo; general de la Guardia Civil, señor Cano Portal, y coronel de este mismo cuerpo, señor Jiménez Reina.

Todas las Corporaciones (Municipal, Provincial y Locales) han estado representadas en la ceremonia. Concluida ésta se hizo la tradicional ofrenda de la corona de laurel y de las rosas simbólicas ante la tumba de José Antonio.

Posteriormente, a la salida de la Basílica y en la explanada situada frente a la entrada principal de la misma, se cantó el «Cara al Sol», y el señor Utrera Molina, visiblemente emocionado, pronunció seguidamente los gritos de ritual.

## DIAZ-BENJUMEA PRESIDIO LA «OPERACION PILAR»

ZARAGOZA. (Pyresa.) — En la base aérea de Zaragoza y presidido por el Ministro del Aire, teniente general don Julio Salvador y Díaz-Benjumea, se celebró en la mañana del domingo un brillante festival aéreo, denominado «Operación Pilar». Con dicho festival el Ejército del Aire se sumó a los numerosos festejos que se celebraron en la capital aragonesa con motivo de la festividad de la Virgen del Pilar.

El Ministro del Aire, a quien acompañaba el Subsecretario de su Departamento, don Teodoro Pérez de Eulate, fue recibido por el jefe de la III Región Aérea, teniente general Muroia Rubio, con quien pasó revista a una escuadrilla del Cuartel General, que le rindió los honores de ordenanza.

Dio comienzo la exhibición aérea con el desfile de aviones «Phantom», «Mirage» y «Saeta», cuyos arriesgados ejercicios acrobáticos, que fueron presenciados por millares de espectadores, pusieron de manifiesto el grado de perfección y adiestramiento de las unidades del Ejército del Aire.

Una vez concluidos los ejercicios que integraban el festival aéreo el Ministro y autoridades se trasladaron a la basílica del Pilar, donde el teniente general Salvador y Díaz-Benjumea oró unos instantes. Finalmente, el Ayuntamiento de la ciudad ofreció una comida al Ministro y demás autoridades.

## Tres problemas: subvenciones, profesorado y precios

SEGUN EL MINISTERIO, LA GRATUIDAD AFECTA A 862.000 NIÑOS

SEGUN EL SINDICATO, A MENOS DE 759.000

MADRID.—Para el Ministerio de Educación y Ciencia, los 5.430 millones dedicados a subvenciones para centros de enseñanza no estatal, permiten estudiar gratuitamente a 862.000 alumnos (así lo dijeron el Ministro de Educación y el director general de Programación e Inversiones). Para el Sindicato de Enseñanza los 5.430 millones permiten subvencionar sólo a 759.000 alumnos, y señalan que esta cifra aún es demasiado alta. La ligera diferencia de 100.000 alumnos, entre el Ministerio y el Sindicato es realmente importante.

Ayer hubo una rueda de Prensa en el Sindicato de Enseñanza con Jesús López Medel, Presidente, y los titulares de las Uniones de Empresarios y de Trabajadores y Técnicos, padre Martínez Fuertes y Eugenio Lostau. Tres temas se pusieron sobre la mesa: «Subvenciones», «Situación del profesorado» y «Precios».

### Subvenciones a centros no estatales

López Medel señaló que la dotación de los 5.000 millones de pesetas se destina a algo más de 35.000 unidades (un profesor y 40 alumnos por unidad), a las que se dará un total de 235.000 pesetas anuales (10.600 pesetas mensuales para el profesor durante quince mensualidades, 55.000 pesetas para Seguridad Social a la empresa y 20.000 pesetas para gastos de sostenimiento). Según el Sindicato, estas cantidades son insuficientes, ya que el coste real de la enseñanza podría fijarse en las 400.000 pesetas por unidad escolar. En las 235.000 pesetas no entran, además, ni trienios del profesorado, ni personal auxiliar, ni coste de amortización, ni otros gastos.

Según el presidente de la Unión de Centros, los padres de familia, a través de las Asociaciones, y mediante aportaciones voluntarias, tendrán que cooperar para cubrir el déficit que en algunos centros pueda producirse. O bien mediante beneficios de medios complementarios: internado, media pensión, etcétera. Ahora bien, se puso de manifiesto que al alumno no se le puede pedir directamente. La familia debe cooperar.

No obstante, el Sindicato señala que jamás la iniciativa privada consiguió del Estado una consignación tan elevada, que se debe tender a la formalización de los conciertos, mediante la fijación del coste real de enseñanza en los centros estatales y que se está en una fórmula en la que es posible la libre elección del centro por parte del alumno.

### Profesorado

En cuanto al sueldo del profesorado de centros no estatales subvencionados, su sueldo será de 160.000 pesetas anuales, análogas a las del profesorado contratado del Estado. Ahora bien, el señor Lostau puso de manifiesto que la analogía pedida por ellos y recogida en la ley está en los sueldos de los profesores numerarios (18.000 pesetas mensuales), ya que la contratación es una circunstancia pasajera.

En cuanto a la Ordenanza Laboral, se señaló que está en estudio por la Unión de

Centros que en diciembre emitirá su parecer, y que para la próxima primavera puede estar aprobada.

### Los precios de la enseñanza

Ayer nos hacíamos eco de la circular enviada por el Ministerio a sus Delegaciones Provinciales sobre el aumento de precios en los centros de enseñanza, bien entendido que los centros no estatales subvencionados no pueden aumentar sus honorarios de enseñanza porque no los tienen.

La actual regulación tiene dos misiones: mejorar la retribución del profesorado y actualizar unos precios que desde el año 1971-72 no se tocaban oficialmente. Los topes máximos anuales que se señalan, para los cuales no se permite modificación ni subida, son los siguientes: Preescolar y Básica, 16.500 pesetas; Bachillerato, 19.800 pesetas, y COU, 26.400 pesetas. Estos topes no podrán alcanzarse por los centros, en bloque o indiscriminadamente, sino en porcentajes de subida que van desde el 10 por 100 para los más altos hasta el 26 por 100 para los más bajos.

Finalmente se señaló que es necesario un mejor reparto de las becas, ahora que el nivel obligatorio es gratuito en su mayor parte, y que los 1.000 millones de pesetas que aproximadamente se venían otorgando en becas a alumnos de EGB deberán ahora tener otros beneficiarios.

### Ayudas a la iniciativa no estatal

En otro orden de cosas, el «Boletín Oficial del Estado» publicó ayer una orden complementaria de otra, aparecida hace más de un año, por la que se regula el régimen de subvenciones para la transformación, construcción y equipamiento necesario para la puesta en funcionamiento de centros no estatales de enseñanza en los niveles de Enseñanza General Básica, Formación Profesional, Bachillerato, Educación Permanente y Especial y Enseñanzas Especializadas.

Francisco MURO DE ISCAR

## ACTO DE PROMESA DE LA ORGANIZACION JUVENIL FEMENINA

● **Conmemoración de la festividad de Santa Teresa patrona de la institución**

BARCELONA (Cifra). — «La Sección Femenina es quien nos habla e inculca la necesidad de entrega, de convivencia, de generosidad de servicio permanente, de responsabilidad, de camaradería, de unidad, de integridad, de justicia, de lealtad. Esto y mucho más nos ha enseñado Pilar a través de toda su trayectoria al servicio de España», ha dicho Montserrat Tey, Delegada Provincial, en el acto de promesa de la Organización Juvenil Española Femenina, que ha tenido lugar con motivo de la festividad de Santa Teresa de Jesús.

El acto tuvo lugar en la Delegación Provincial de la Sección Femenina, bajo la presidencia del Gobernador y Jefe Provincial, Tomás Pelayo Ros. Después de unas palabras de presentación a cargo de Carmen Borrás, directora de Formación y Participación de la Juventud Montserrat Tey pronunció un discurso, en el que hizo resaltar los valores positivos que toda afiliada debe poseer para cumplir con la responsabilidad y obligaciones hacia Dios, la Patria y la Justicia, y anunció la concesión de la «Y» verde a María Teresa Capella Mingiell y Margarita Labori Bullich.

Cerró el acto el señor Pelayo

Ros, quien hizo entrega de los carnés e insignias a las nuevas afiliadas, y las distinciones indicadas, y cerró el acto con unas breves palabras.

### Conmemoración de la Patrona de la Sección Femenina

SEVILLA (Pyresa). — Con motivo de la festividad de Santa Teresa, se celebraron en esta ciudad diversos actos conmemorativos organizados por la Sección Femenina del Movimiento. Se

iniciaron con la Santa Misa en la capilla de la Merced. Posteriormente, en las dependencias de la Sección Femenina, fue inaugurada una exposición de expresión artística y, por último, en el Colegio Mayor Femenino «Fernando III el Santo», tuvo lugar un acto, presidido por el Gobernador Civil y Jefe Provincial, el Movimiento señor Hellín Sol, en el transcurso del cual se pronunció a la Promesa de las Juveniles de la Sección Femenina, imponiéndose diversas condecoraciones otorgadas a mandos de la Organización.

### Directores de Casas de la Juventud

AVILA (Pyresa). — Se celebró en Avila la reunión nacional de Directores de Casas de la Juventud, en la que fue estudiada la problemática de dichos Centros de convivencia, creados y tutelados por la Delegación Nacional de la Juventud, en sus diversos aspectos de instalaciones, actividades y formación de dirigentes.

Las experiencias recogidas en el funcionamiento de estas Instituciones, abiertas a todos los jóvenes, demuestran su gran eficacia para el fomento de la con-

vivencia mediante la utilización del tiempo libre de los jóvenes en la realización de una amplia gama de actividades culturales, formativas y recreativas, que propician el desarrollo de su personalidad y su integración participativa en la sociedad.

Esto explica la demanda social, cada día más creciente, de estos Centros, que hace necesaria la mayor ayuda posible por parte de aquellos organismos institucionales que puedan prestarla no sólo para su creación, sino para su eficaz desenvolvimiento.

### SEVILLA

## PRIMERA SEMANA DE LA FAMILIA

Organizada por la Federación Provincial de Asociaciones

SEVILLA. (Cifra). — Organizada por la Federación Provincial de Asociaciones Familiares ha comenzado en Sevilla la I Semana de la Familia, en la que serán discutidas las siguientes ponencias: «Stauts» de la familia en Sevilla, «Situación de la preparación matrimonial», «Educación familiar psicosexual», «Delincuencia juvenil» y «Labor de las asociaciones familiares».

A mediodía, en el teatro municipal Lope de Vega, se iniciaron las actividades, en forma de «mesas redondas», sobre el estudio de la familia sevillana. En la primera sesión de trabajo fueron tratados los distintos temas que serán tratados durante la Semana por el director-coordinador, don Alfredo Muñoz Hidalgo.

Por la tarde, en el mismo coliseo municipal, el doctor don Silvestre del Campo pronunció una conferencia sobre el tema «Situación actual de la familia».

La documentación base para los trabajos de las distintas «mesas redondas» se ha obtenido a través de una encuesta realizada en los Municipios, todos de la provincia de Sevilla, sobre la situación de la familia, aparte de los datos obtenidos por el Sínodo diocesano y en la Federación de Asociaciones Familiares, que integra a las familias, padres de alumnos, amas de casa, familias numerosas, consumidores y otros.

## NUEVO CONSEJERO DE SODIGA

SANTIAGO DE COMPOSTELA. (Cifra). — El director general de Planificación Territorial, don Enrique Medina, tomó ayer posesión del cargo de consejero de SODIGA (Sociedad para el Desarrollo Industrial de Galicia) en el transcurso de la sesión plenaria celebrada ayer por la mencionada entidad, bajo la presidencia del titular, don Leopoldo Calvo Sotelo.

### Organización de Periodistas Europeos

BRUSELAS. (Efe). — Ramón Vilaró Giralt, corresponsal en Bruselas de los diarios «Ya», «El Correo Catalán» y «El Correo de Aragón», ha sido elegido miembro de la Junta directiva de la Organización de Periodistas Europeos en el curso de su última Asamblea plenaria.

## Programa de la visita de los Príncipes de España a Francia

PARIS. (Pyresa.) Los Príncipes de España, que visitarán oficialmente Francia del 22 al 26 de octubre, acompañados por el Ministro español de Asuntos Exteriores, don Laureano López Rodó, serán recibidos en el aeropuerto de Orly por el primer ministro galo y la señora de Pierre Messmer, quien les ofrecerá una cena de gala en el ministerio de Asuntos Exteriores.

Los Príncipes, que se hospedarán en el Quai D'Orsay, celebrarán durante su estancia un almuerzo con el Presidente Georges Pompidou, en el Elíseo. Entre las visitas programadas figuran las del Instituto de Cancerología, en la que les acompañará el ministro de Sanidad; el Centro Internacional de Informática, en compañía del ministro de Desarrollo Industrial y Científico; las instalaciones nucleares de Esclay, visita seguida de un almuerzo ofrecido por el ministro del Interior; la organización de la Radio y Televisión Francesa, con el ministro de Información; museo de El Louvre, en compañía del ministro de Asuntos Culturales; Centro Nacional de Explotación Oceanográfica en Brest, y escuelas militares de Coetquidam, e Instituto de Investigaciones Químicas.

Los Príncipes de España ofrecerán una recepción a la colonia española en la Embajada donde tendrá también lugar una cena de gala, con la presencia de varios ministros del Gobierno francés.

### EL DIRECTOR GENERAL DE MINAS, EN TERUEL

## NECESIDAD DE POTENCIAR LA MINERIA

TERUEL, 15. (Pyresa.)—La nueva ley de Minas pretende la potenciación de la minería como basamento del desarrollo socio-económico del país, por cuanto puede representar un considerable aumento de la riqueza nacional, más puestos de trabajo en zonas deprimidas, un menor gasto de divisas, una posible exportación que mejore nuestra balanza de comercio exterior y un cierto grado de cobertura ante contingencias políticas de mercado, y todo ello dentro del marco de competitividad en calidad y precios, ha dicho el director general de Minas, don José Morales Abad, en el curso de una conferencia que ha pronunciado esta tarde en el Instituto de Estudios Turolenses, con motivo de su visita a diversas instalaciones mineras de la provincia de Teruel y de Guadalajara, en la que le acompañan el director del Instituto Geológico y Minero de España, don José Ignacio Izaguirre.

El director general de Minas, tras analizar el panorama mundial del mercado de minerales, estudió la problemática española, en la que, dijo, la minería no se ha desarrollado paralelamente al resto de la industria.

Indicó después que nos enfrentamos a dos tipos de problemas: la escasez de reservas para determinadas sustancias y la necesidad de aprovechamientos exteriores. En ambas hay necesidad de una intervención estatal, materializada, por lo que se refiere al primero, en intensificación de las investigaciones mineras y de la tecnología para el máximo

aprovechamiento de los recursos existentes, incluso de residuos de explotaciones anteriores y el aprovechamiento de los desechos de consumo de productos y elaborados.

Para el segundo problema, es preciso fomentar la participación con el exterior, mediante acuerdos comerciales que la favorezcan y ayudas y garantías estatales para potenciar estas inversiones.

Más adelante examinó la problemática concreta del mineral de hierro, frente a la demanda de la siderurgia del país, donde el problema es más de calidad que de cantidad. Para 1980 se necesitarán de 18 a 20 millones de toneladas de mineral de hierro, con un contenido en metal de más de diez millones de toneladas. Para el año actual estas necesidades son de 12,5 millones de toneladas, de las que se prevé que sólo el 53,2 por 100 será de procedencia nacional.

Por último, el director general analizó las perspectivas mineras de la provincia de Teruel, donde la inversión de las prospecciones mineras estatales ascienden a setenta millones de pesetas, que sumadas a los cuarenta millones de la actividad privada, rebasan los ciento diez millones de pesetas. Hoy, el director general de Minas y el director del Instituto Geológico tienen anunciada su visita a las instalaciones de Sierra Menera y a Guadalajara.

(Más información en las páginas de «Toda España» es provincia.)

## MEDALLA DE ORO «AL MERITO POLICIAL»

MADRID. (Cifra.)—Se concede la Medalla de Oro al Mérito Policial, a título póstumo, al subinspector de primera clase del Cuerpo General de Policía, don Francisco Jesús Anguas Barragán, por un orden del Ministerio de la Gobernación que hoy publicará el «Boletín Oficial del Estado».

### «BOLETIN OFICIAL DEL ESTADO»

MADRID. (Cifra.)—El «Boletín Oficial del Estado» publicará hoy, entre otras, las siguientes disposiciones:

Disposiciones generales.

PRESIDENCIA DEL GOBIERNO.—Decreto sobre normas complementarias de la regulación de la campaña algodonera 1973-74.

Autorización y personal.

MINISTERIO DE INFORMACION Y TURISMO.—Orden por la que se convocan los premios nacionales de literatura «Francisco Franco», «Miguel de Unamuno», «José Antonio Primo de Rivera», «Cervantes» y «Emilia Pardo Bazán».

MINISTERIO DE AGRICULTURA.—Orden por la que se nombra jefe del gabinete técnico de la Subsecretaría del Departamento a don Francisco Daniel Trueba Herranz.

## EL CONSEJO LOCAL, INSTITUCION POLITICA BASICA

### ● Unas doscientas mil personas toman parte en sus deliberaciones y trabajos

Así se proclama en el artículo segundo de la Ley Orgánica del Movimiento: «La composición de los Consejos Provinciales y Locales tendrá carácter representativo.»

Así se los definió hace tiempo en este periódico en 1971: «Los Consejos Locales son los órganos de representación básicos de nuestro Movimiento, y en ellos está presente y operante la voz de toda la anchisima base popular que lo sustenta.»

Así se los definió hace tiempo en este periódico: «Representan el núcleo donde confluyen las variadas y plurales formas de entender la actividad pública que pueden y deben afluir en nuestra sociedad.»

Así, en fin, habla de ellos la memoria de actividades de la provincia de Castellón: «Su composición es ampliamente representativa, sintetizando en su seno la amplia gama de organismos y entidades a través de las que se participa activamente en el Movimiento.»

### La participación popular

Recojo los anteriores textos por cuanto suponen de testimonio de una actividad política, representativa de la base más popular, que quien sabe si por perderse en los rincones de la geografía, me parece todavía desconocida. Los párrafos que sirven de prólogo a este informe evidencian una voluntad: la de ofrecer al pueblo llano un punto de arranque para sus aspiraciones, un órgano de diálogo para sus necesidades, un cauce de expresión para sus inquietudes políticas, un medio de comunicación y participación, en suma.

No soy yo quien pueda demostrar la medida en que se han logrado estos objetivos. Creo que, en última instancia, habla de su fuerza el número de miembros: cerca de cien mil personas, que constituyen la porción más numerosa de cualquier organización política española. Este es el número de consejeros, pero se puede considerar duplicado si se piensa que en sus comisiones de trabajo participan vecinos que acuden por propia voluntad a este auténtico centro de convivencia, verdadera cámara política de nuestros pueblos y ciudades que es el Consejo Local del Movimiento.

Naturalmente, la referencia de participación no termina en una cifra escueta de miembros. En ellos tienen representación las entidades esenciales de la vida comunitaria. De ninguna de ellas se puede prescindir, de forma tal que los Consejos son auténticamente representativos de la comunidad sobre la que se proyectan. Su composición no se puede alterar por arbitrariedad, capricho o comodidad. En ellos están entidades sindicales de amplia rai-gambre en el medio rural como las Hermandades de Labradores, las asociaciones y organizaciones del Movimiento, el propio Municipio a través de los representantes de su Corporación. Pero hay algo todavía más importante: la directa representación de

con la aportación de sus criterios políticos.

### ¿Qué es un Consejo Local?

«Los Consejos Locales —decía Torcuato Fernández-Miranda— sois eco responsable de nuestra problemática comunitaria, debéis recoger todas las fuentes de iniciativas por la mejora de la vida local que redunde en la mejora de la vida regional y nacional. (...) «Sois reales instrumentos de participación en las tareas públicas y en el seno de vuestras instituciones deben hallarse los medios adecuados para la expresión de los afanes políticos del pueblo español. Sois una forma nueva, original e inédita de democracia social española, que no es otra que una forma nueva de hacerse presente la sociedad en los poderes públicos y en la Administración del Estado, de la provincia y del Municipio.»

Estas palabras del Vicepresidente del Gobierno definen bien claramente la esencia y la misión de un Consejo Local. De una parte, garantizan la presencia del pueblo en una institución que ha de canalizar sus inquietudes. De otra, desarrollan una acción política a nivel municipal, con el fin de que las acciones de rango superior resulten realistas y eficaces en el marco en que se van a aplicar. Son voz y son eco. Son eco del pueblo, voz del pueblo, y estímulo y apoyo de la Administración. He aquí sus grandes poderes.

F. O.

### LA COMPOSICION DE LOS CONSEJOS LOCALES

El artículo 37 del Estatuto Orgánico del Movimiento determina la siguiente composición de los Consejos Locales:

— El Presidente.

— Hasta cuatro representantes de las entidades sindicales radicadas en los Municipios respectivos, procurando en lo posible la representación de los distintos sectores de la producción.

— Hasta cuatro representantes elegidos por las Federaciones y Asociaciones del Movimiento de ámbito local.

— Hasta cuatro representantes elegidos por las Hermandades, Organizaciones y demás entidades del Movimiento, de ámbito local.

— Una representación del Municipio, elegida de la siguiente forma:

◆ Hasta cuatro representantes de la Corporación.

◆ Los elegidos directamente por los vecindarios, mayores de dieciocho años, de uno u otro sexo, según la siguiente: de 5.000 hasta 50.000, cuatro; desde 50.001 hasta 100.000, seis; desde 100.001 hasta 500.000, ocho; desde 500.001 hasta 1.000.000, diez; hasta 2.000.000, doce. De esta cifra en adelante, un representante por cada distrito.

— Dos Consejeros designados entre personas que presten o hayan prestado relevantes servicios al Movimiento, y los titulares de las Delegaciones Locales de la Sección Femenina y Juventud.

El mandato de los Consejeros electivos dura seis años y se renueva la mitad cada tres. El mandato de los demás se determina por el nombramiento, cargo o representación que les confiera ese carácter.

# Toda ESPAÑA es provincial



SE FALLARA EL DIA 20

## VI PREMIO «ALAMO»

19 finalistas entre los 122 libros de poesías presentados

SALAMANCA.—El próximo día 20 se fallará el IV Premio Internacional de Poesía «Alamo», patrocinado por la Delegación Nacional de Cultura del Movimiento y dotado con 50.000 pesetas, y un accésit de 20.000 dotado por la Diputación Provincial. El Premio «Alamo» es, en el campo de la poesía, un galardón prestigioso, al que concurren obras con calidad reconocida.

### Diecinueve finalistas

Diecinueve finalistas han quedado seleccionados para optar al VI Premio «Alamo», entre los 122 libros que habían concurrido al son de la convocatoria. He aquí la relación de finalistas: «Existo», «Al otro lado», «Caminos, silencio, nada», «Diario contigo mismo», «El día», «Aquí y ahora», «Motivos de tierra», «SOS sur», «Tiempo y camino», «Nosotros», «Calendario de nuncas», «Oficio de hombre», «A este lado del paraíso», «Cabo de los despojos del mar», «Imantación de la ruina», «La mala crianza», «Antes de la esperanza», «Praxis poética», «Canto a la eternidad».

Para llegar a esta relación de títulos, el Jurado preseleccionador se ha enfrentado con una ardua tarea, ya que el nivel medio de los libros presentados ofrecían una calidad poética alta. La «finalísima» del día 20 también se presenta reñida, al decir del miembro del Jurado y delegado provincial de Cultura, don José Ledesma Criado.

A juzgar por los matasellos de los envíos —al premio se concurre bajo plica— se puede afirmar que han concurrido trabajos desde casi todas las provincias españolas, aunque destacan las levantinas y las andaluzas, así como San Sebastián y Vitoria. También desde Hispanoamérica se han recibido más trabajos que en años anteriores, sobre todo desde Colombia, Argentina y Perú. Y cabe destacar que, por primera vez, se han recibido obras enviadas desde México. La aportación de Centroeuropa es menor este año, pero, sin embargo, algún trabajo enviado desde Francia parece ser que figura entre los que tienen más posibilidades de alzarse con el premio.

«A pesar de que el nivel de todas las obras finalistas es muy similar —ha manifestado el señor Ledesma Criado—, destacan, según mi criterio, media docena de libros. Pienso que será de entre esos seis libros de donde saldrán el premio y el accésit, porque entiendo que coincidiremos en ellos los miembros del Jurado, una vez analizado el tono general de cada obra.» Para el señor Ledesma, los libros llegados desde el otro lado del Atlántico siguen siendo, en su mayoría, formalistas, esteticistas. En cuanto se refiere a las obras que vienen concurriendo al Premio, manifiesta que se aprecia, desde hace tres años, una recreación de los poetas en cuanto a la concepción del mundo y su forma de expresarlo.

### Homenaje a Fray Luis

Coincidiendo con el Premio «Alamo» viene siendo tradicional rendir homenaje a algún poeta o presentar un nuevo libro poético. En esta ocasión se ha dispuesto un homenaje poético a Fray Luis de León, en acto que se celebrará en el aula de Fray Luis, en la Universidad. En este homenaje recitarán sus versos la flor y nata de los poetas españoles, que acudirán en tal fecha a Salamanca.

El primer Premio «Alamo» se otorgó por primera vez en 1968, y fue ganado por el leonés Moisés Gómez Pérez con el libro «Con ira y con amor»; la segunda edición fue para el zamorano Hilario Tundidor, por «En voz baja»; Rafael Morales venció en 1970, con «La rueda y el viento»; Celso Emilio Ferreiro, con «Antipoemas», ganó al año siguiente, y por último, el premio último correspondió a Ramón de Garciasol por su libro «Atila»; por primera vez, el año pasado se concedió un accésit, que fue para Javier de la Colina Unda.

Pues bien, de esos libros, dos se encuentran ya agotados: precisamente los dos últimos premios, «Antipoemas» y «Atila». Por lo que se refiere al libro de Celso Emilio Ferreiro, los pedidos superan ya al número normal de tirada de edición, por lo que la segunda edición —que ya se prepara— habrá de ser más amplia.

\*\*\*

«Alamo», el más prestigioso premio poético en el país, está a punto de caer. ¿Quién logrará el galardón? ¿Será un nuevo valor el que aparezca en escena, será un autor consagrado el triunfador, aparecerá en escena un autor hispanoamericano? El día 20, la solución.

Este año presidirá el Jurado—según se ha podido saber— un prestigioso académico poeta.

I. F. S.

## EL PUENTE SOBRE EL JUCAR TENDRA 180 METROS DE LONGITUD

Proporcionará acceso rápido y cómodo a los viajeros de Madrid

CUENCA. — Por fin está cercano el día en que los conques contemplarán el inicio de las obras del ansiado puente o viaducto sobre el río Júcar, que proporcionará a la capital el acceso cómodo y sin peligros para los viajeros que lleguen procedentes de Madrid y para los que salgan en la misma dirección.

Técnicamente está ya aprobado y así se lo ha comunicado la Dirección General de Carreteras al consejero nacional por Cuenca, señor Ruiz Jarabo. La variante, con obra de fábrica especial, arrancará de la carretera CN-400, en el kilómetro 80 y 600 metros para, después de salvar el río, desembocar en la avenida de la República Argentina. Se trata de un tramo de autovía de nuevo trazado, con longitud de 1.800 metros; constará de dos calzadas separadas de siete metros de anchura, arcones exteriores de dos metros y medio, e interiores de un metro. En la bifurcación de la variante habrá ramales de enlace de la autovía con la antigua carretera, por lo que se podrá entrar en la ciudad por el antiguo acceso también. El cruce del río se hará por un viaducto de 180 metros de longitud, dividido en cuatro tramos, dos centrales de cuarenta y ocho metros de luz, y dos laterales de cuarenta y dos, y en él se ampliará la plataforma sobre las ya dichas de la autovía, con objeto de dotarle de las correspondientes aceras.

Una vez aprobado, como ya lo ha sido, técnicamente el proyecto, pasa ahora a información pública, con lo que se decidirá si el trazado propuesto es el mejor para el interés general. Cuenca, pues, tiene ya al alcance de la mano la tan suspirada como necesaria obra por la que ha luchado muchos años.

### Día de la Provincia

Mota del Cuervo, el hermoso pueblo conques y manchego, cruce de rutas, cruce de quijotes, desde la primera de Alonso Quijano hasta la última de José Antonio, balcón de Cuenca abierto a la Mancha, fue este año el campeón del Concurso Provincial de Embellecimiento y Mejora de los Pueblos. Como consecuencia, deberá ser por un día capital de la provincia; en él se celebrará la entrega de premios del Concurso a todos los ganadores en el Día de la Provincia.

Es la Diputación la que programa los actos a celebrar en tal fecha, que este año será la del próximo día 17, cuya primera parte tendrá lugar en la capital con una asamblea de Jefes Locales del Movimiento de la provincia y una reunión conjunta de la Diputación y Consejo Provincial del Movimiento, para proseguir en Mota del Cuervo el desarrollo del programa de actos, de los que daremos cuenta a nuestros lectores.

### Noticario urgente

Se ha realizado la tradicional postulación que lleva a cabo to-



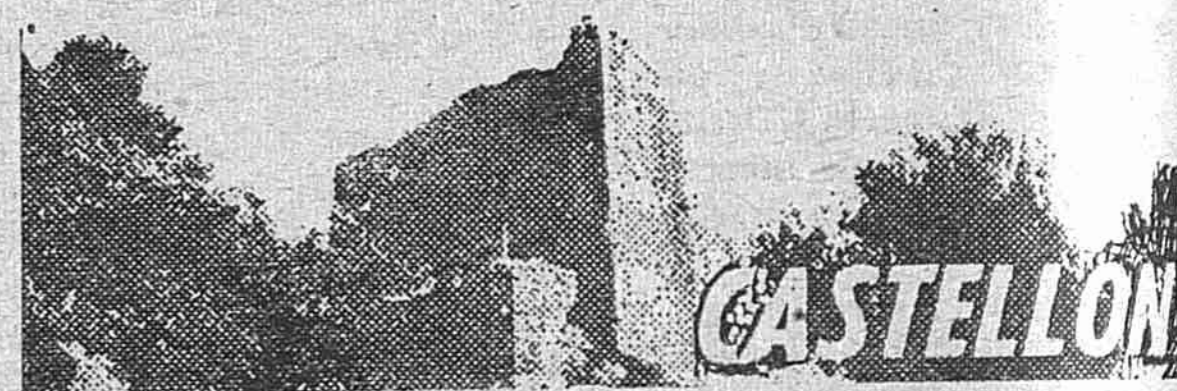
CUENCA

dos los años la Asociación Española contra el Cáncer. Este año se ha superado la cantidad recaudada en años anteriores, que ha alcanzado a 247.364 pesetas en la capital, cifra en la que ha tenido repercusión, sin duda, la animación existente por el Campeonato de España de Ciclismo por Regiones.

En Valera de Abajo, pueblo de abolengo artesano, en el que radican el mayor número de industrias de la provincia, se han reunido los artesanos carpinte-

ros para tratar de la problemática de su actividad, presidida por el Delegado Provincial de la Organización Sindical. En Valera de Abajo existen 101 talleres de carpintería, que dan trabajo a 600 trabajadores. Anualmente estas industrias transforman 20.000 metros cúbicos de madera en rollo, obteniendo unos 200.000 unidades de productos manufacturados.

Andrés GALLARDO



## 500 APICULTORES Y 40.000 COLMENAS

CASTELLON.—Un grupo de castellonenses, junto a los delegados de toda España, participan del 14 al 20 de este mes en el Congreso Mundial de Apicultura, que se desarrolla en Buenos Aires y que reúne a distintas Comisiones de trabajo del Comité Internacional de Apimondia, organización que agrupa a diversas federaciones regionales de los países productores de miel. Representando a esta provincia figurarán el presidente de la Agrupación Provincial de Apicultores, don Joaquín Sorolla Monra; el director de la Cooperativa Apícola castellonense, don Joaquín Tárrega Mort, y la bióloga Piedad Romero.

### Más de 500 apicultores

Castellón es una de las zonas de mayor relieve en esta actividad dentro de la producción nacional. Según cifras oficiales, se dedican a este quehacer más de quinientos apicultores que se destacan por la práctica de la trashumancia. En cuanto al número de colmenas, el censo provincial arroja una cantidad superior a las cuarenta mil.

De acuerdo a lo expresado por fuentes autorizadas, la actividad desarrollada en esta región no puede obtener una mayor producción de la flora del azahar, debido a la acción de insecticidas, cuyos productos tóxicos impiden el rendimiento natural y total de la riqueza floral de la provincia. Por este motivo de preocupación del sector, se emprenden campañas destinadas a evitar la proliferación de estos productos.

### La producción castellonense

La producción de Castellón, caracterizada por su buena preparación como consecuencia de su esmerada homogeneidad, decantación, va dirigida principalmente a mercados del Japón, Inglaterra, Alemania, Bélgica y Francia, siendo este último país el más importante consumidor de la miel exportada de esta provincia.

La comercialización está canalizada a través de una cooperativa, que desde hace seis años actúa como intermediaria entre los mercados exteriores y el productor.

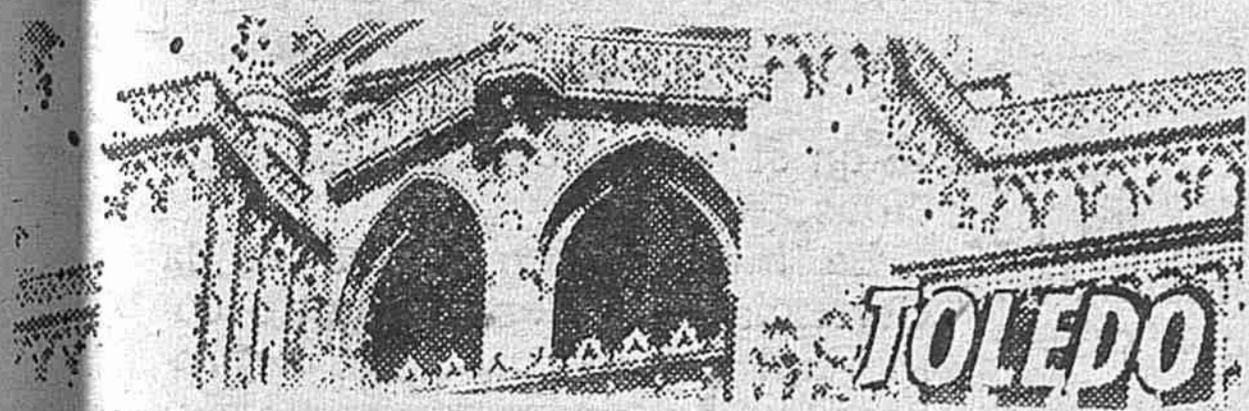
Raquel ACTIS DATO

# Toda ESPAÑA es provincia

COMUNICACIONES CON MADRID

## URGE LA AUTOPISTA

El rápido crecimiento la hace inaplazable



**TOLEDO.** — La ciudad necesita mejores comunicaciones con la capital de la nación. El proceso evolutivo que se espera experimente Toledo hacen necesaria una mejor red arterial con Madrid.

Toledo albergará en breve Facultades de la IV Universidad de Madrid y será ampliada la Escuela de Aplicación y Tiro, con los alumnos de la IMEC. Esto representa el aumento de unas diez mil personas, arrastrando a su vez otro importante ingente dedicadas a los servicios de estos órganos.

Este aumento progresivo de Toledo traerá un aumento igualmente gradual del tráfico rodado y un aumento en la necesidad de trasladarse a la ciudad más populosa de la zona centro. Necesidad de contar con unos medios de transporte en consonancia con este incremento.

### Autopista

Es por lo que se debe de tender a una autopista Madrid-Toledo. La necesidad ha sido igualmente vislumbrada por el Ministro, señor Fernández de la Mora, y expuesta en la Sesión Informativa de la Comisión de Obras Públicas en las Cortes por el propio Ministro, que dijo lo siguiente: «La carretera de Toledo fue inaugurada por Su Excelencia el Jefe del Estado, hace poco más de dos años. Al año de inaugurada en condiciones excepcionales, porque no era una carretera radial básica y, sin embargo, se le dio una plataforma de doce metros, con mejoras considerabilísimas en las travesías, se ha quedado estrecha... El Ministerio es consciente de este problema y, dentro de la red arterial de Madrid está prevista una autopista libre que arrancará de la plaza Elíptica y terminará en Getafe...»

El proyecto avanzado por el Ministro ha tenido una excelente acogida en la ciudad, pero los toledanos piensan que la autopista no deba finalizar en Getafe, sino alcanzar la capital de la provincia, ya que el crecimiento previsto la hará una necesidad en muy corto plazo.

Por lo que respecta de los transportes y comunicaciones, también hemos de recabar la atención, en especial de la RENFE, para que establezca una red de ferrobuses que unan continuamente la ciudad con Madrid.

Los servicios de trenes que parten de Toledo con dirección a Madrid son seis, insuficientes para cubrir en el futuro las necesidades con las que se ha de enfrentar.

No estaría de más, por otra parte, que el servicio de autobuses empezara a pensar, igualmente, en su aumento.

### Concentración parcelaria

El municipio toledano de Yuncillos ha sido declarado de utilidad pública y de urgente ejecución para la concentración parcelaria. El proyecto está ya realizado y aprobado por IRYDA, tras haber introducido las modificaciones oportunas, como consecuencia de la encuesta de dicho proyecto.

En los momentos actuales está en información pública; una vez terminado, dará paso a los trabajos de concentración.

SANCHEZ-ESCOBAR



## MINERIA: UNA RIQUEZA OCULTA

Hierro y caolín, principales producciones

**GUADALAJARA.**—Mientras estas líneas salen a la luz pública el director general de Minas, don José Morales Abad, está efectuando una visita oficial de dos días de duración a diversos puntos de la provincia a fin de comprobar personalmente diversos aspectos técnicos concernientes a su jurisdicción. Creemos que el objeto principal de esta visita está encaminado al estudio de las posibilidades de una mayor explotación de los recursos naturales de origen minero de la provincia de Guadalajara. Algo que para muchos será una sorpresa es saber que esta ignorada provincia, por su múltiple configuración geológica, tiene recursos de primera calidad de origen minero. Pero, más extraño les parecerá que el caolín, ese apreciado mineral que tiene variadas aplicaciones, especialmente en la fabricación de vidrio, es la primera productora de España por la calidad y pureza del citado mineral y por los yacimientos que hay en ella en los términos de Poveda de la Sierra y Peñalén, dentro del Señorío de Molina de Aragón. La producción neta de este mineral está, actualmente, en unas cien mil toneladas, y hay una fuerte demanda del mismo del área europea, en especial de países del Mercado Común. Pese a esta importante cantidad de toneladas extraídas, puede aumentarse considerablemente su explotación si se aplica la nueva tecnología minera en sus yacimientos y, si a este sector de la minería se le acoge en los beneficios de preferente localización industrial previstos en la nueva Ley de Minas que se aprobó en las Cortes en julio último.

### Trescientas mil toneladas de hierro al año

Lindando con la provincia de Teruel, en las estribaciones de Sierra Menera y junto a varias poblaciones del noroeste de Guadalajara, existen yacimientos de hierro de unas calidades excepcionales. Estos criaderos minerales de óxido de hierro tienen la composición adecuada para su tratamiento en siderúrgica, porque encuentra desposeído de impurezas. La producción media de este mineral está cerca de las trescientas mil toneladas al año, y el transporte del mismo se efectúa hacia Sagunto, donde, según informes, se consumirán en breve unas diez millones de toneladas de mineral de hierro y que contará con esta aportación minera del subsuelo de Guadalajara.

Estas mencionadas son las dos calidades mineralógicas explotadas con verdadera rentabilidad en la provincia, pero que se espera sea incrementada su explotación para contribuir al engran-

decimiento y desarrollo del país en el que Guadalajara no quiere permanecer ausente. Sin embargo, nuestra provincia tiene más recursos cuya explotación no significa casi nada ahora, pero que pueden ser fuentes de riquezas incalculables. Por ejemplo, en arenas silíceas, materia prima para la fabricación de vidrio, entre otros aprovechamientos, es rica la comarca de Molina de Aragón, arenas de una gran pureza y que, sometidas a los tratamientos adecuados, podría ser, en un futuro no lejano, de gran importancia, ya que los yacimientos existentes son tan extensos y aprovechables como los del caolín.

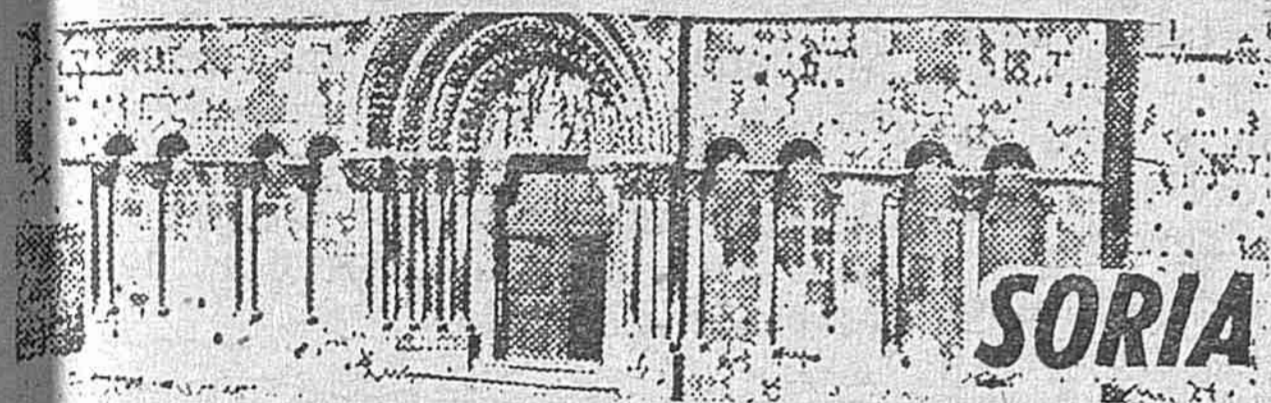
### Plata, plomo y oro

En plata y plomo también cuenta Guadalajara, aunque la explotación de estos minerales esté esperando la aplicación de las nuevas normas tecnológicas para un mayor aprovechamiento, así como la instauración del instrumento jurídico adecuado que permita su explotación. La zona de Hiedelaencina era ya famosa en este aspecto en el siglo pasado, porque sus minas fueron descubiertas en 1844 por don Pedro Esteban de Gorrión, y al decir de los técnicos fueron las que en plata dieron el mayor rendimiento del mundo, aunque esto no suceda en la actualidad. Por tierras de Cogolludo se hicieron hace un año sondeos y se descubrieron indicios de oro, pero al parecer, la explotación de este rico mineral no es rentable.

Otra riqueza que espera su adecuada explotación, y suponemos que de esta visita oficial se sacará algo positivo de ella, es la de las llamadas rocas industriales, que en la coyuntura económica actual tienen una gran significación, especialmente por las cercanías de nuestra provincia a Madrid. Tenemos abundantes criaderos —creemos que así se les denomina técnicamente— de yesos, pizarras, cuarzós, calizas, margas y cuarzitas, que se extienden por toda la provincia, pero en mayor abundancia por la serranía de Atienza.

No escribimos nada sobre posible riqueza en hidrocarburos porque los sondeos que hasta ahora se vienen realizando sólo dan indicios y nada más, pero queremos terminar nuestra información indicando que en aguas subterráneas, uno de los recursos mineros más preocupantes en el mundo actual, Guadalajara reúne condiciones especiales que demandan, por su importancia, una investigación exhaustiva que valore o aprecie en su intensidad los caudales que Guadalajara puede aportar de esta riqueza natural de nuestro subsuelo.

José Luis DE LA CUESTA



### LA SEMENTERA, EN PELIGRO

## CONTINUA LA SEQUIA

**SORIA.**—A pesar del descenso en el número de habitantes de la provincia, sigue siendo el tanto por ciento de la renta que aporta el sector agrario el más elevado de la renta provincial: supone el 41 por 100 frente al 19 por 100 que representa la del sector industrial, y al 39,5 por 100 la de los servicios.

Ello pone de manifiesto que el mayor porcentaje de habitantes de Soria está integrado por labradores.

En efecto, la población laboral activa agraria representa casi el 50 por 100 del total frente al 23 por 100 en el sector industrial y al 28 por 100 en los servicios.

Toda esta población, siempre mirando al cielo, estima poco favorable la actual panorámica climatológica ante la prolongada sequía, circunstancia que presenta un panorama poco halagüeño para las siembras de otoño: trigo, cebada temprana y centeno.

### Esperando la lluvia

Es fundamental para la buena marcha del año agrícola el buen tempero en el que ha de hacerse la siembra, y para ello la mejor preparación de la tierra destinada a estos cultivos la ofrece el acopio de humedad que sucede normalmente en los primeros días del otoño.

Sin dejarse llevar de la impaciencia, ante la sucesión de los días rasos, los labradores afincados en zonas altas —y alta es toda la provincia—, ya piensan efectuar la siembra en seco, que algunos años da buenos resultados y otros no tanto, por lo menos la siembra en seco requiere mayor empleo de simiente, pues ha de tenerse en cuenta que muchos granos envueltos someramente quedan a medias en su germinación que comienza favorecida por la humedad de la noche y no llega a su desarrollo por la carencia de humedad. Sin embargo, no es tarde todavía, estamos a mitad de mes y otra vez nos asimos al refranero: «Por Santa Teresa, siembra apriesa.»

Peor panorama tiene la ganadería estante, mantenida en gran parte por la utilización de rastrojeras, pero sin poder saborear la hierba fina del comienzo de la otoñada, que mantiene la gordura de la res y la lucidez de los ganados.

Ojalá este poco favorable panorama se disipe para bien de los agricultores con la pronta llegada de abundantes lluvias.

Javier DE MEDINACELI

# APUNTES SOBRE LA POLÍTICA ESPAÑOLA DE MERCADOS EN ORIGEN

## OBJETIVOS BÁSICOS:

- CONCENTRACION DE LA OFERTA AGRARIA
- TIPIFICACION DEL PRODUCTO
- TRANSPARENCIA DEL MERCADO

La aplicación práctica de la política de mercados en origen se ha iniciado en 1972. En la actualidad figuran inscritos en el Registro Especial seis mercados, cuatro de ellos —de aptitud preferentemente hortofrutícola— promovidos por iniciativa del Estado mediante la actuación de la Empresa Nacional MERCOSA, estando previsto que para 1973 se incorporen a la red ya iniciada ocho nuevos mercados de promoción oficial.

En este somero balance de realizaciones es de destacar la escasa importancia que reviste la promoción estrictamente privada, no existiendo razones para esperar un cambio significativo en esta actitud de cara al futuro. Las condiciones legales existentes, el volumen de inversiones necesario y el hecho de que un mercado alcance su máxima operatividad y eficacia en el marco de un sistema integrado de unidades afines hace prever que la promoción de nuevos mercados habrá de descansar sobre la iniciativa oficial, de forma que tienda a constituirse una Red Nacional de Mercados en Origen que, en su pleno funcionamiento, supondrá la realización de un solo mercado en origen nacional, caracterizado por un aceptable nivel de organización de oferta-demanda y transparencia comercial. La experiencia acumulada durante el primer año de funcionamiento por los nuevos mercados en origen permite trazar una proyección hacia el futuro de lo que podría ser un modelo español de mercado en origen, y a ello nos referimos más adelante.

## Necesidad de una política

Durante los últimos años se ha venido desarrollando un consenso mayoritario acerca de la necesidad de proceder a una reforma en profundidad de la actual estructura comercial de los productos perecederos que, huyendo de la fácil y equivocada versión de culpar a un solo escalón distribuidor de las deficiencias que caracterizan a todo el sector, plantee una estrategia que aborde la resolución del problema en los tres niveles básicos: detallista, mayorista en destino y mayorista de origen. En el proceso de realización de esta estrategia han ido surgiendo el Plan de creación de una moderna red de unidades alimentarias en destino, promovido por la Empresa Nacional Mercosa, Plan de mejora del comercio detallista y, finalmente, la política de mercados en origen, primera propuesta parcial de una política global de mejora de la comercialización agraria en la fase de primera expedición que, progresivamente enriquecida, incluye en la actualidad, además de los mercados en origen, las Agrupaciones de Productores Agrarios, la mejora y promoción de mercados ganaderos y el régimen contractual.

El sistema tradicional de comercialización en origen propio de la gran mayoría de productos agrícolas, especialmente los hortofrutícolas y ganaderos, responden a unas condiciones de la oferta en origen y de demanda final que, sintéticamente, se pueden resumir en las siguientes notas:

- a) Oferta escasa, atomizada y poco diversificada.
- b) Demanda reducida y generalmente poco exigente en calidad y presentación.

Las dos notas anteriores han determinado un sistema comercial caracterizado por:

1.º Exigua dimensión económica media de las empresas del sector que no impide en la práctica, sin embargo, una configuración oligopolística del mismo.

2.º Multiplicidad de figuras comerciales —comisionistas, corredores, mayoristas— en un mismo escalón distributivo. Esta multiplicidad viene favorecida por la reducida dimensión de los productores y la alta velocidad de rotación de capitales que permite el negocio comercial.

3.º Baja capitalización en medios materiales y preparación técnica.

Una política de mercados en origen de productos agrarios económicamente racional y socialmente justificable debe responder a los dos órdenes de realidades expuestos anteriormente: ineficacia económica del modo comercial tradicional y baja participación de un número muy importante de productores agrarios en el reparto de la renta nacional. La respuesta puede articularse, a nivel teórico, en un cuadro básico de objetivos a satisfacer por la política de mercados en origen, distribuidos en dos niveles: objetivos finales e instrumentales, que implícita o explícitamente figuran recogidos en la legislación vigente.

## Objetivos

En síntesis, los objetivos finales a alcanzar son dos:

1.º Incremento de la eficacia y racionalidad del actual sistema de comercialización en origen, lo que implica la mejora de la productividad del sector, en

la calidad de presentación de los productos y la disminución de los costes unitarios comerciales, determinando un menor precio al consumo.

2.º Elevación del nivel de vida de los agricultores, lo que implica la obtención de un mejor precio para sus productos y la realización de funciones comerciales e industriales de las que hoy permanece, generalmente, al margen.

Como base para alcanzar los objetivos finales propuestos, pueden señalarse los siguientes objetivos instrumentales básicos:

3.º Concentración y centralización, a nivel de decisión operativa, de la oferta agraria.

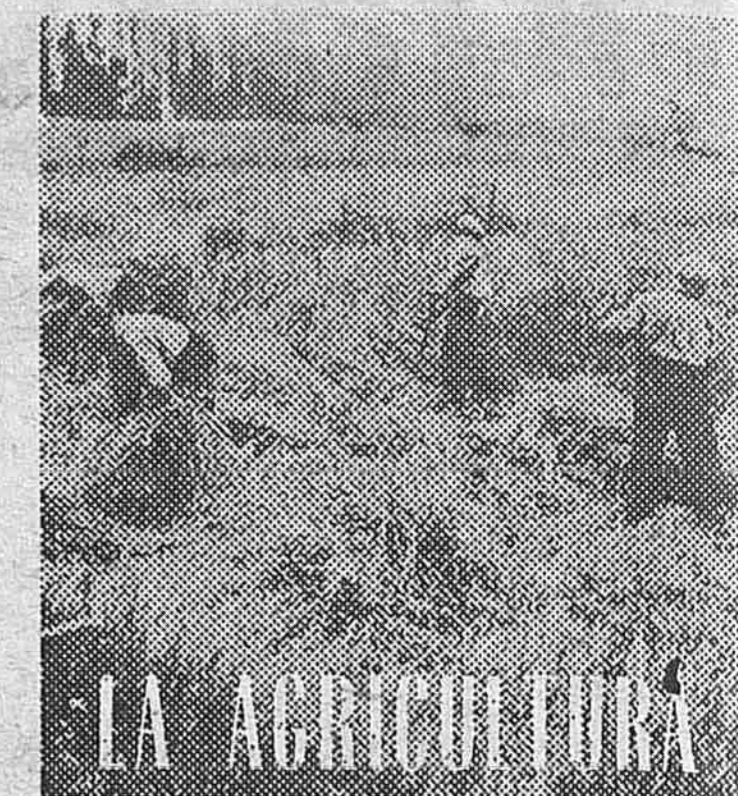
4.º Tipificación del producto, de acuerdo con las crecientes exigencias de calidad y presentación del mercado consumidor, según se incremente la renta personal a consecuencia del proceso de desarrollo.

5.º Transparencia del Mercado, de forma que progresivamente se vaya constituyendo un solo mercado nacional para cada especie, variedad y calidad de producto.

La consecución de estos objetivos instrumentales, importantes por sí mismos, sólo tiene un sentido económico plenamente correcto en cuanto que permitan la efectiva satisfacción de los objetivos finales propuestos.

## Un modelo español

La característica más significativa de la práctica comercial desarrollada por los mercados en origen durante el primer año de existencia ha sido su funcionamiento como servicios centralizados de gestión de compras y ventas, más propiamente que como mercados en el sentido clásico y típico del término. Las transacciones realizadas —muy notables y esperanzadoras, dado el escaso tiempo de rodaje— a través de los nuevos centros de contratación, se han verificado con la intervención activa, en una abrumadora mayoría de casos, de la Gerencia y el Departamento comercial del mercado, que han actuado como intermediarios y gestores entre comprador y vendedor potenciales, normalmente ausentes del recinto del mercado, especialmente el primero. Paralelamente a esta actividad desarrollada por la Gerencia y el Departamento comercial, las lonjas de contratación han registrado muy escasa afluencia física de usuarios, y las transacciones realizadas mediante acuerdo directo entre



comprador y vendedor potenciales, presentes ambos físicamente en el mercado, han sido reducidas.

La intervención activa de la Gerencia y el Departamento comercial del mercado en la promoción de operaciones y búsqueda de clientes, que se ha debido realizar especialmente entre los mayoristas de destino, se ha desarrollado de forma que se ha configurado en un nuevo canal comercial, más racional y económico que la mayor parte de los existentes hasta el momento. Frente al circuito clásico: agricultor-comisionista-mayorista en origen-entrador de Mercado Central, los mercados en origen han tendido a desarrollar el más sencillo y económico de: agricultor-Servicio Comercial del Mercado-entrador de Mercado Central.

## Gerencia y departamento comercial

Resumiendo, puede decirse que el modelo español de mercado en origen que parece decantarse de la experiencia recogida, se basa en una actividad determinante de la Gerencia y Departamento comercial, dirigida a buscar nuevas salidas comerciales y acortando, al mismo tiempo, los tradicionales canales de comercialización. En esta actividad, los medios técnicos básicos son los de comunicación —teléfono y teletipo— y de control de calidad. Las lonjas de contratación, sin perder su utilidad, quedarían relegadas en la práctica a una función comercial secundaria.

La relativa heterodoxia de este funcionamiento comercial, frente al concepto clásico —o típico— del mercado como centro de concentración física no sólo de ofertas y demandas, sino también de compradores y vendedores, deberá ser potenciada de cara al futuro, dado que actúa en el sentido de satisfacer los objetivos finales del sistema comercial y mejora de la situación económica del agricultor, analizadas anteriormente. En la potenciación y afianzamiento de este nuevo modo comercial habrá de jugar un papel decisivo la Empresa Nacional MERCOSA, ordenando la oferta global canalizada a través de los mercados en origen construidos con su participación —que, como ya se vio anteriormente, deben ser los más numerosos— y promoviendo la búsqueda organizada de nuevas salidas comerciales, en el interior del país y mercado de exportación, en estrecha coordinación con los servicios comerciales de los distintos mercados.—J. A.

# ENCARNIZADA RESISTENCIA SIRIA AL AVANCE ISRAELI

● Prosiguen los combates en el Sinaí con ventaja egipcia

BEIRUT, 15. (Resumen de agencias).—Tras una noche de relativa calma, las hostilidades se reanudaron a primera hora de esta mañana en ambos frentes, con la participación de la artillería, tanques e infantería.

En el frente Norte, un comunicado militar sirio dice que la lucha se reanudó. Las fuerzas israelíes intentaron recuperar algunas importantes alturas que habían sido conquistadas por las fuerzas árabes.

El principal punto de la lucha lo sitúa el comunicado en las alturas del Golan, en el sector central de este frente Norte, donde árabes y judíos llevan varios días peleando por el control de la carretera de Kuneitra a Damasco. El comunicado añade que en los sectores central y Sur de este frente aviones sirios

atacaron las posiciones israelíes. En Katana, en efecto, hay una fuerte guarnición y su posición estratégica, como último obstáculo natural en el camino de Damasco, hace prever una encarnizada lucha.

Mientras tanto, la columna expedicionaria jordana avanza de Sur a Norte, en paralelo a la carretera de Amman a Damasco. Es muy posible que estas tropas de «élite» choquen con las israelíes en las cercanías de Ghabaghbi, a unos 30 kilómetros al sudeste de Katana, o en Kiswe, ubicada a unos 20 kilómetros más al Norte.

## Ataque naval israelí

En el frente Sur, en la noche del domingo al lunes se produjo un ataque naval israelí con-

nuestros bombardeo esta mañana una unidad enemiga de tierra que avanzaba en dirección al eje del Sinaí septentrional, a la que le destruyó seis carros de combate, tres vehículos blindados y alrededor de otros 20 vehículos militares.

Nuestras fuerzas de tierra continúan fortificando las nuevas posiciones a las que se llegaron ayer en la línea del frente, en conformidad con nuestros planes.

«El enemigo intentó esta mañana organizar un contraataque contra una de nuestras unidades situada en las nuevas posiciones, pero nuestras fuerzas repelieron el ataque. Resultaron destruidos siete carros de combate enemigos y el enemigo huyó en dirección oriental.»

«La lucha de hoy ha revestido la forma de combates locales en varios sectores del frente.»

## Los israelíes rompen las líneas iraquíes

Las fuerzas israelíes han roto hoy las líneas mantenidas por las tropas iraquíes en el sector central del frente sirio y están ahora fortificándose en el terreno abandonado por los iraquíes, ha declarado un portavoz israelí.

El citado portavoz añadió que el avance se produjo esta tarde cuando las fuerzas blindadas is-



raelíes atacaron posiciones iraquíes en el sector central del frente sirio.

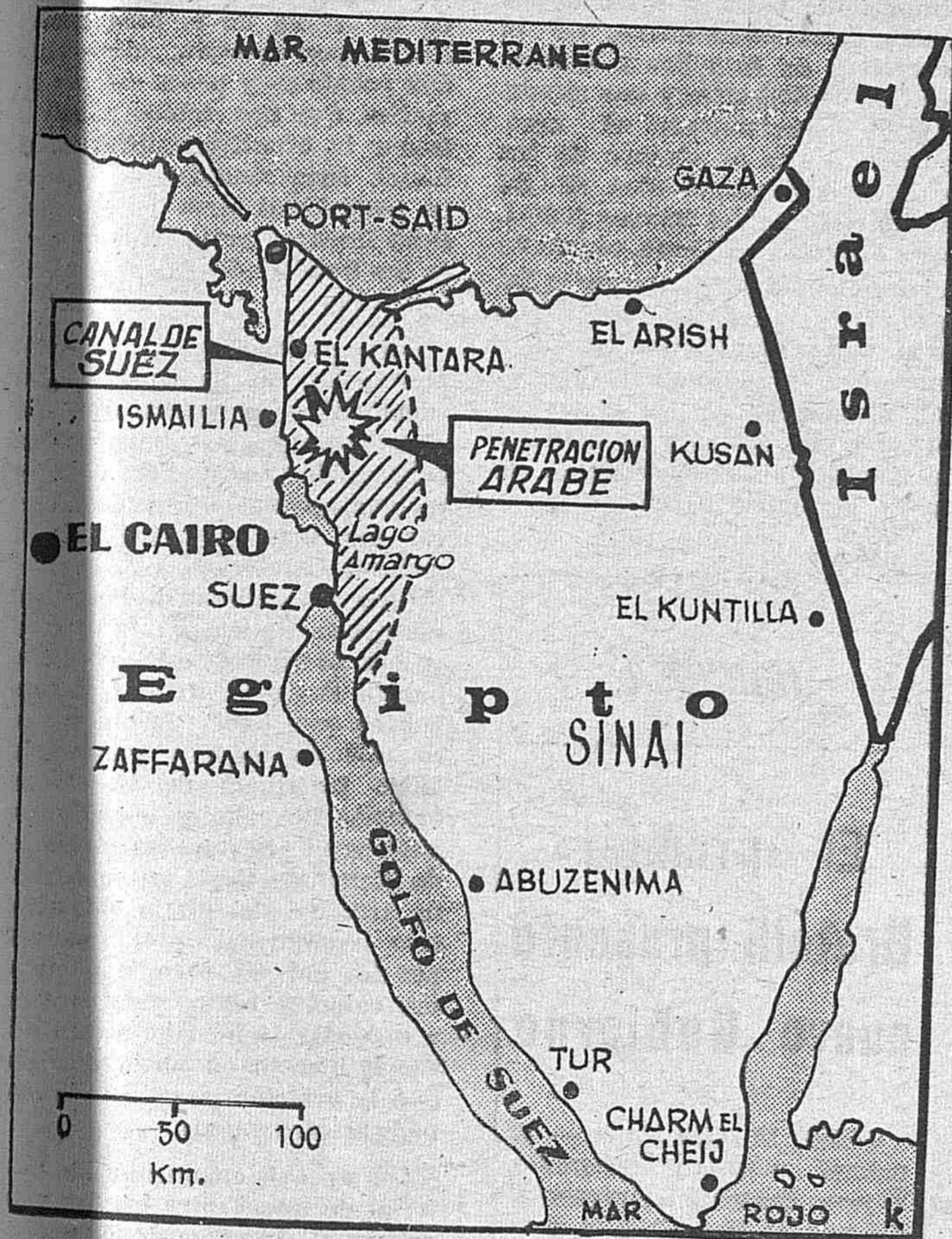
## Incursión egipcia

Egipto ha hecho público por Radio El Cairo, a las 13.30 de hoy, el comunicado número 41, en el que informa sobre una incursión terrestre contra las posiciones israelíes de retaguardia próximas a la costa sináitica del Mediterráneo.

El texto del comunicado es el siguiente: «Una unidad de nuestras fuerzas de tierra llevó a cabo en la madrugada de hoy una incursión por sorpresa contra

una posición fortificada enemiga situada en el eje costero del frente del Sinaí. Nuestras tropas aterrizaron durante la noche tras las líneas del enemigo y atacaron a la posición desde varias direcciones. A ellos siguió un violento combate, durante el cual nuestra unidad infligió graves daños al enemigo en equipo y pérdidas de vidas. Nuestras fuerzas regresaron felizmente a su base, con la pérdida de algunos de nuestros soldados.»

Aunque el comunicado no lo especifica, parece que esta incursión se ha llevado a cabo con tropas transportadas en helicópteros.



atacaron las posiciones israelíes y destruyeron seis tanques, dos transportes de tropa y un «bulldozer».

En el Mediterráneo —sigue diciendo el comunicado—, aviones israelíes atacaron «objetivos civiles» situados en la zona de Lattakia y Tartus. La caza siria habría derribado un «Phantom» enemigo. También habría sido derribado por la DCA siria un avión israelí de reconocimiento que volaba a gran altura sobre la zona de Abu Al-Shamat, en la frontera sirio-jordano-iraquí.

Tel Aviv anuncia, asimismo, la reanudación de los combates en ambos frentes y confirma que aviones sirios «intentaron hoy oponerse al avance de nuestras tropas más allá de la línea de alto el fuego». Tres aviones sirios habrían sido abatidos en estos encuentros por la defensa antiaérea israelí.

Al parecer, la estrategia israelí en este frente consiste en una maniobra de tenaza con el objeto de rodear a la ciudad de Katana, plaza militar ubicada en las estribaciones meridionales del monte Hermon, distante unos 25 kilómetros de Damasco. En su maniobra los israelíes están encontrando fuerte resisten-

cia. En Katana, en efecto, hay una fuerte guarnición y su posición estratégica, como último obstáculo natural en el camino de Damasco, hace prever una encarnizada lucha.

Mientras tanto, la columna expedicionaria jordana avanza de Sur a Norte, en paralelo a la carretera de Amman a Damasco. Es muy posible que estas tropas de «élite» choquen con las israelíes en las cercanías de Ghabaghbi, a unos 30 kilómetros al sudeste de Katana, o en Kiswe, ubicada a unos 20 kilómetros más al Norte.

En el frente propiamente dicho, Tel Aviv asegura que ha rechazado el ataque de los blindados egipcios. No se tienen, por el momento, mayores precisiones sobre la suerte de los combates en este sector.

Las fuerzas egipcias han repelido los contraataques lanzados hoy por los israelíes en el desierto del Sinaí, según el comunicado egipcio número 40 (primero de hoy), hecho público a las 12.40 de esta mañana (hora española).

El comunicado número 40 dice: «La lucha de hoy ha revestido la forma de combates locales en varios sectores del frente. Los aviones enemigos intentaron esta mañana atacar algunos de nuestros aeropuertos avanzados. Nuestros sistemas de defensa antiaérea entraron en combate con ellos, destruyeron nueve aparatos enemigos e impidieron que el enemigo lograra sus objetivos.»

«Una escuadrilla de aviones

## Análisis EL RIESGO DE LA INTERNACIONALIZACION

Con un inveterado optimismo, el secretario norteamericano de Estado, Henry Kissinger, no cree que el conflicto de Oriente Medio amenace verdaderamente la atmósfera de distensión que se había instalado a favor de su diplomacia multipolar y de los viajes de Nixon a Moscú y de Breznev a Washington. Existen, sin embargo, razones para suponer que este optimismo no constituye otra cosa que una defensa propia por las críticas de que es objeto y una esperanzadora autoconvicción de que el viento de los combates de Siria y del Sinaí no derribará el frágil andamio sobre el que fue construyendo su obra.

Pero a estas alturas ya no puede ignorarse el riesgo de una extensión de la zona del conflicto y de su internacionalización. El mismo Kissinger ha dicho que Oriente Medio puede convertirse en el polvorín que antes de la primera guerra mundial representaban para Europa los Balcanes, donde resonó el pistoletazo de Sarajevo que desencadenó la conflagración. No estamos ahí, todavía. Lo que cabe preguntarse, por el momento, es qué quedará del entendimiento soviético-americano sobre el que reposaba la distensión. Todos los optimismos de Washington no desvanecen la cruda realidad de que en el cuarto round de esta guerra soviéticos y norteamericanos se encuentran mucho más implicados en el conflicto que lo estuvieron en épocas anteriores. Y esta implicación será ineludiblemente mayor a medida que la guerra se prolongue.

La prudencia con que se manifestó la Administración Nixon en el momento en que se abrieron las hostilidades se basaba en el falso cálculo de que todo sucedería como en 1967, e incluso más rápidamente: una guerra de dos o tres días, una guerra «fresca y alegre», como anunciaban incluso Dayan y Elea-

zar. El cálculo ha fallado y se está en el décimo día de una lucha en la que ya no pueden darse fechas. Ha habido muchas sorpresas, empezando por la unidad combatiente de los pueblos árabes. Y empiezan los riesgos mayores, que pueden desbordar el escenario de la lucha directa.

La presencia de «Mirages» tibios en el cielo de la guerra, el adiestramiento de pilotos egipcios de helicópteros en Inglaterra, las serias advertencias sobre la utilización del arma del petróleo por el Rey Feysal de Arabia, las oleadas de suministros militares por Estados Unidos y la Unión Soviética... Son solamente algunas de las chispas que saltan del incendio devastador de Oriente Medio. Nadie se atreve a pensar lo que sucederá en la hipótesis de un cerco de Damasco por las tropas israelíes.

¿Puede resistir en estas condiciones la diplomacia de la coexistencia practicada por Kissinger? Ya está quebrantada en sus cimientos, que presuponían no sólo la solución del conflicto de Indochina, sino la apertura de negociaciones para abordar con algunas posibilidades de éxito la adormecida guerra de Oriente Medio. Los dos acuerdos de París sobre Vietnam no han solucionado políticamente ni totalmente impuesto el «alto el fuego». Por si fuera poco, el estallido de Tailandia abre una grave incógnita en otro país. Y en Oriente Medio, ni siquiera en la hipótesis de un desenlace relativamente próximo, cabe pensar en negociaciones: no se quiere más desenlace que el militar y definitivo. Israel habla de «romper los huesos» a los árabes. No es un lenguaje prometedor. Pero ¿se pueden romper los huesos a cien millones de árabes y para siempre.

J. L. GOMEZ TELLO

## Solidaridad africana con la causa árabe

EL CAIRO, 15. (Del enviado especial de ARRIBA y Pyresa, Diego Carcedo.)—Bajo el sol implacable del Sinaí, convertido estos días en un infierno, algunos fotógrafos militares tuvieron ocasión ayer de presenciar una escena que, a buen seguro, llenará de euforia a todos los árabes. Tras un largo y duro combate, un alto jefe del Ejército egipcio, bien cepillado de arena el uniforme, procedió a izar de forma lenta y solemne la histórica bandera que sobre fondo blanco, negro y rojo, flamea al alre el águila dorada de Saladino. Treinta y siete israelíes, con el uniforme de campaña empapado de sudor y los huesos maltrechos, saludaron marcialmente a la enseña que, tras seis años de ausencia, vuelve a ondear en la margen oriental de Suez.

Entremezclados con rumores que comentan bombardeos masivos sobre Damasco, los cada día más escasos comunicados de El Cairo siguen manteniendo un tono de inusitado optimismo. Para los portavoces oficiales, la guerra marcha increíblemente bien. Razones de seguridad justifican las reiteradas negativas para que los corresponsales podamos sumergirnos en el fragor del frente. Están a punto los refugios y caravanas de camiones transportan sacos de arena listos para proteger los grandes edificios céntricos, pero, por el momento, nada hay que temer: las tropas están respondiendo como nadie esperaba; los enemigos mueren como ratas desierto adentro; los aviones judíos caen igual que moscas ahogadas por el fuego y los tanques con la estrella de David han sembrado de chatarra la península.

Jordania se ha sumado a esta guerra del Ramadán. Las legiones de Hussein, cuya eficacia combativa siempre rayó muy alto, se desplazan hacia las cumbres del Golan, en ayuda de las tropas sirias. El impulsivo Idi Amin conversó unas horas en Ryad con Feisal, emperador omnipotente del petróleo, y se marchó corriendo a Bagdad dispuesto a pelear personalmente, como en sus mejores tiempos de boxeador, contra los sionistas. Toda África subsahariana, desde el Camerun hasta el Zaire, envían píldoras de moral y simbólicas ayudas bélicas. Los ostentosos «Mercedes» de los diplomáticos negros se alejan de Tel Aviv antes de que se acabe la gasolina, mientras los «Phantom» rompen la barrera del sonido en el cielo de Alejandría. Las posiciones se afianzan y la guerra, con toda su crueldad de siempre, con todo su dramatismo de siempre, se complica.

## MANIFESTACIONES PRO-ARABES Y PRO-JUDIAS EN LONDRES

### La Policía consiguió evitar el choque

LONDRES, 15. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Antonio Parra.)—Londres se convirtió ayer domingo en un campo de batalla más en la guerra de árabes y judíos. Pero aquí no hubo cañonazos, ni fuego de mortero, no se oyó bufar a los «Phantom» israelíes ni a los «Mig-21» de los egipcios. La batalla fue tan sólo una batalla de palabras. El gran coso de la plaza de Trafalgar, al pie de la columna de Nelson y de la Galería Nacional, fue durante toda la tarde bastión israelí. Desde la tribuna emplazada en el centro de la plaza, los judíos lanzaron su «ofensiva» dialéctica, pidiendo ayuda financiera y apoyo moral a todo el pueblo británico, y acusaron a los árabes y a sus mentores soviéticos de haber agredido a un «país que sólo quiere la paz y una vida armoniosa con sus convecinos».

Ondeaban al viento frío de la tarde invernal londinense las banderas con la estrella de David. Como si fuese el gran Pentecostés. Allí estaban figuras de la política y del periodismo, miembros del Parlamento, actores y actrices como Donald Pleasance, Dalia Lavi y David Jacobs, el célebre comentarista de la BBC. Sólo faltó el canto de los salmos o el sacrificio del Jezazel. Había un entusiasmo, un espíritu comunitario y un fervor encendido a flor de piel en todos los rostros. Se calcula que más de quince mil personas se reunieron ayer en Trafalgar Square para mostrar su adhesión a los soldados del general Dayan. Fue el primer toque a rebato de la retaguardia judía británica, que ha comenzado a organizarse de firme y a dar muestras de su influencia y poderío. Los judíos pobres de Highgate venden cuanto tienen y echan mano a su caja de caudales para hacer el pago del «Tora» correspondiente; las matronas de Maida Vale regalan sus alhajas, y los millonarios de la City firman cheques de a millón para arriba. Otros dan su sangre. Solamente en Manchester, este fin de semana se recaudaron un millón de libras esterli-

nas, cuatrocientas mil de las cuales fueron donadas por un club de golf.

### La Policía impidió el choque

En Hyde Park quedó establecido el otro frente. Más de ocho mil manifestantes se descalzaron y arrodillándose sobre el césped iniciaron, a su vez, la marcha de solidaridad con los árabes.

Pese a la grandiosidad de esta manifestación (cerca de treinta mil personas se echaron ayer a la calle para hacer profesión de fe de su causa), no hubo muertos ni heridos. Sólo se registraron algunas detenciones, que no llegaron ni a la media docena. Scotland Yard y toda la Policía metropolitana estuvieron ayer de retén. No se expidieron pases de fin de semana. Todos los policías trabajaron, y trabajaron bien, logrando mantener las distancias entre estos dos ingentes bloques, que enarbolaban pancartas e invocaban —según el bando— los nombres de Alá o de Yahvé. Gracias a su intervención no se produjo el choque, ni hubo «razzias» en esta manifestación, una de las más numerosas que se han registrado en Londres desde la guerra.

Así están las cosas. El Gobierno británico enarbolaba la bandera de la neutralidad; los judíos británicos se lanzan a una campaña de ayuda financiera y de apoyo moral, como sólo ellos saben y pueden hacerlo. Fleet Street, de una manera muy poco velada y sin tapujos, se pone al lado de Tel Aviv, ensalza las victorias israelíes y minimiza todo lo que puede las derrotas sufridas por los Ejércitos de Dayan. Inglaterra vende armas a los árabes. El envío de una partida de tanques «Escorpión» a Dubái, uno de los Estados árabes del golfo Pérsico, va a desencadenar mañana una airada protesta de los diputados pro-judíos en el Parlamento, cuyas sesiones se iniciarán el martes. En otros medios, en las esferas de la intelectualidad londinense, mientras tanto, se habla de «guerra revolucionaria», que va ser mucho más larga y conflictiva en esta ocasión.

## MUERE EL JEFE DE LAS TROPAS ISRAELÍES EN EL SINAI

Tel Aviv ha sufrido ya mayores pérdidas que en la guerra de 1967

TEL AVIV, 15. (Del enviado especial de ARRIBA y Pyresa, Gonzalo Padrón.) — La situación militar en los dos frentes se caracteriza por la intensa actividad, que ha sido mayor en el Sinaí, con los egipcios lanzados a un ataque masivo, según ha afirmado el general Uzi Narkis en una conferencia de Prensa. Sin precisar cuántos hombres y material intervinieron en las operaciones, el general Narkis confirmó que los egipcios habían atacado con importantes efectivos los sectores centro y sur del amplio frente del Canal, intentando penetrar en el interior del Sinaí.

Las fuerzas israelíes han resistido este avance y en el curso de la batalla han inutilizado cien tanques egipcios, según los comunicados oficiales de los combates, que han tenido una especial intensidad artillera y aérea. En este sentido hay que destacar que aviones «Mirage» han sido derribados por los israelíes, lo que ha dado lugar a una queja ante las autoridades francesas. Se supone que estos «Mirage» pudieran haber llegado de Libia a reforzar las unidades de cazas egipcios. En total, nueve aviones fueron derribados. Otra noticia importante en este área de los encuentros ha sido la muerte en combate del mayor general israelí Abraham Mendler, comandante

en jefe de las fuerzas en el sur del Sinaí.

### Graves pérdidas

No hay datos oficiales acerca de los heridos o prisioneros. A partir de ayer se está dando cuenta a las familias de la situación de éstos, y algunos cálculos oficiales (basados en estadísticas anteriores) señalan como normal un acifra de mil heridos; cifra que se ha confirmado a última hora de la noche, pese a que Radio El Cairo haya anunciado más de tres mil muertos en el Ejército israelí.

En Golan y la frontera con Siria continúa la lucha metro a metro, con enorme oposición por parte de las líneas defensivas sirias, pese a que estaba ya consolidada la posesión de Sassa, una importante plaza a mitad de camino, aproximadamente, en la carretera de Kuneitra a Damasco. La capital siria y sus alrededores, especialmente el aeropuerto, están al alcance de los cañones autopropulsados de 108 milímetros de las fuerzas judías, que hostigan en todo momento el aeropuerto para impedir la llegada de transportes rusos con material y municiones. Se supone que dos «Antonov 1» han sido alcanzados en las pistas de Aleppo por los ataques israelíes y han debido desistir de su intento de tomar tierra.

En el sector sirio, por tanto, la guerra aparece clara en sus objetivos, pues se acercan a Damasco o no los israelíes con propósito de destruir la gran cantidad de Ejército enemigo que lleva a la práctica. La única duda es cuánto tiempo más durará la guerra en ese sector y cuánto tiempo más resistirán las tropas sirias, que están peleando con gran vigor, aprovechando al máximo la naturaleza del terreno. Israel vencerá, pero cuántos hombres, carros y aviones quedará en ese empeño es ahora el único que preocupa.

### Frente del Canal

Preocupa a un largo plazo su repercusión en la vida normal del país, y porque en plazo inmediato puede condicionar en alguna forma la duración de la batalla en el otro frente. Ahora, por ejemplo, sobre el Canal, han volado muy pocos aviones israelíes, que han debido acortar frenar la ofensiva egipcia en el Canal. Esta dualidad de frentes es perjudicial para Israel, debe intentar acabar rápidamente las hostilidades en la zona de Damasco.

Otro punto importante es la concepción de la guerra, «sombrija» o cobertura proporcionan las baterías de cohetes tierra-aire «Sam 6» a las fuerzas egipcias, que pueden operar con más seguridad ante poderosas aviaiciones israelíes. El mismo el «Jerusalem Post» publica una noticia en la que recoge la amarga crítica de Menahem Begin al actual Gobierno hebreo por haber aceptado en 1970 los egipcios trasladar hacia la ribera del Canal baterías de cohetes teledirigidos antiaéreos. Según las palabras de Menahem Begin en su columna semanal del diario «Masse» esta «sombrija» proporciona por los cohetes permite a los egipcios hacer pasar tanques y material de un lado a otro del Canal incluso en pleno día, que la aviación israelí puede pedirlo plenamente.

Los aprovisionamientos de material de uno y otro bando, cobertura aérea y de cohetes serán bazas importantes en la próxima batalla del Canal, que comenzará en gran escala por parte israelí cuando finalice la tregua siria, sin que ello se decida, claro está, que no se debate actualmente con intensidad y aunque mientras tanto las posiciones estén estabilizadas. Los egipcios aprovechando la línea Bar Lev en su propio beneficio y enterrando los tanques en la arena para convertirlos en posiciones defensivas. Precisamente hoy ha perdido Israel su último baluarte en la línea del Canal, la posición egipcia situada frente al enclave de Port Ibrahim. La posición fue realizada un acto heroico, teniendo durante ocho días la defensa egipcia; pero debido a la zación de sus superiores, se rendir porque era imposible socorrer a los heridos, que podrían haberse mantenido en posición durante una semana.

Y eso es todo. Combates realizados, guerra de desgaste parece era el objetivo fijado por los árabes en esta campaña, compás de espera ante los acontecimientos.

### NORUEGA

### El «premier» Bratelli presentó nuevo Gobierno

OSLO, 15. (Efe-Upi.) — El primer ministro designado, Trygve Bratelli, ha presentado hoy al Rey Olav la lista de su nuevo Gobierno.

El ministro de Asuntos Exteriores en el nuevo Gobierno de la minoría laborista será Knut Frydelund, de cuarenta y seis años, que durante los dos últimos años fue vicepresidente del Comité de Relaciones Exteriores del Parlamento.

Alv Jakob Fostervoll, de cuarenta y seis años, será ministro de Defensa, puesto que desempeñó el propio Bratelli en el Gobierno anterior y del que dimitió el año pasado, cuando los noruegos por referéndum rechazaron el ingreso en el Mercado Común.

Jens Evensen, de cincuenta y cinco años, experto en Derecho Internacional y jefe de la delegación que negoció el Acuerdo de Comercio Libre con el Mercado Común, será ministro de Comercio y Navegación.

Los observadores políticos dicen que el nuevo Gobierno es de tendencia pro-occidental. Tomará posesión el martes.

## «MIRAGES» LIBIOS COMBATEN JUNTO A LA AVIACION EGIPCIA

La Embajada de Trípoli en París desmiente formalmente las informaciones

PARIS, 15. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Enrique Laborde.) — El «affaire» de los «Mirage» franceses vendidos a Libia y que, según Israel, han comenzado a operar en los combates del Sinaí, ha levantado una polémica en todos los medios de opinión. El Gobierno israelí afirma tener pruebas de la participación de dos «Mirage» libios en una formación de la Aviación egipcia. El Gobierno francés pidió aclaraciones inmediatas al Gobierno libio, ya que, según el contrato establecido en su día entre París y Trípoli, esos aparatos no podían ni ser vendidos, ni prestados, ni tan siquiera ofrecidos a un país en posición beligerante. Por medio de su Embajada en París, Libia ha desmentido las afirmaciones israelíes de que dos de sus «Mirage» han sido derribados en el Sinaí: «Todo eso no es más que un alegato falso, inventado en todos sus extremos por las autoridades israelíes.»

Y esta tarde el embajador israelí, Ben Natan, ha sido recibido por el ministro de Asuntos Exteriores, Michel Jobert, mientras que los embajadores árabes en París han declarado que desde el embargo de 1967 Israel ha recibido, más o menos legalmente, armas francesas. «¿Es que se puede ignorar —dicen— que los únicos «Mirage» utilizados en el conflicto son los de Israel y que la ofensiva naval del 6 de octubre contra las instalaciones portuarias y petrolíferas sirias, que afectan al aprovisionamiento de Europa, han sido llevadas a cabo desde unidades como las lanchas rápidas de Cherburgo, equipadas total o parcialmente con material francés?»

### Petición de debate en la Asamblea

Para complicar más las cosas, algunas formaciones políticas se han manifestado de modo parcial en el juicio del conflicto, y los ochenta y dos aviones «Mirage» que ha recibido hasta ahora Libia, de los cien encargados en enero de 1970, sirven de argumento crítico, a un cuando de esos aviones sólo treinta son «operacionales». El presidente del Centro Democrático, Jean Lecanuet, ha desmentido lo que él califica de «la peligrosa política francesa al fomentar la guerra» y pide que el debate en la Asamblea Nacional deberá prolongarse por una declaración del Gobierno sobre la posición de Francia en el conflicto y terminar con un voto para que se salga, de este modo, de la incertidumbre actual. Por su parte, el socialista Gastón Deffere le ha pedido al primer minis-

tro, Pierre Massmer, que suspenda el envío de vehículos blindados a la Arabia Saudí (en el puerto de Marsella se encuentra el mercante holandés «Heelsum» con once tanques «AMX 30» destinados a la Arabia Saudí, país del «campo de batalla»).

En fin, el ministerio de Asuntos Exteriores ha hecho público el comunicado de los «nueve» de la CEE sobre el conflicto del Próximo Oriente. Como se sabe, los «nueve» han hecho un llamamiento para el «alto el fuego» y para el comienzo de «una verdadera negociación» en el marco apropiado, capaz de «poner en práctica un arreglo del conflicto conforme a todas las disposiciones de la resolución 242 adoptada el 22 de noviembre de 1967 por el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas».

### Para el manejo de helicópteros

## PILOTOS EGIPCIOS SE ENTRENAN EN GRAN BRETAÑA

LONDRES, 15. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Antonio Parra.) — Esta mañana han dado comienzo en la ciudad de Exeter los cursos de aprendizaje de varios pilotos egipcios, que han venido a Inglaterra para aprender el manejo de los helicópteros de fabricación británica «Sea King». Antes del estallido de la guerra árabe-israelí, Egipto había efectuado la compra a Gran Bretaña de varios de estos poderosos aparatos. El «Sea King» —más grande aún y con más potencia que el helicóptero «Essex»— puede ser empleado como un arma en la lucha antisubmarina.

Naturalmente, el hecho ha dado motivo a varias notas de protesta de organizaciones proisraelíes en Londres, y de algunos miembros del Parlamento, los cuales solicitaron que el programa de entrenamiento y aprendizaje fuera suspendido en vista de que Gran Bretaña ha proclamado ser neutral en el conflicto de Oriente Medio.

El Foreign Office se ha reservado esta tarde hacer ningún comentario al respecto. Un portavoz del citado Departamento manifestaba lacónicamente a medio

dia que los pilotos son doce, que el curso durará varias semanas y que no ve cómo esto puede ser un atentado contra la proclamación de neutralidad a toda costa en esta guerra, defendida por Inglaterra, puesto que el contrato se firmó hace varias semanas entre el Ministerio de Defensa egipcio y la «Bristol Helicopters», de Westland.

### Cambio de postura

No obstante, la conclusión que se deriva de todo esto parece obvia: la Gran Bretaña no es neutral o, por lo menos, tan neutral como dice ser, en la disputa. A los ingleses les preocupa ahora, más que nunca, la suerte que pueda correr la «British Petroleum», compañía que, como se sabe, es una de las más grandes que explotan los yacimientos de petróleo en el Golfo Pérsico. La necesidad de oro negro bien merece un cambio de postura en Whitehall con respecto a los árabes. Y los ingleses, que saben mucho de esos equilibrios de la balanza de poderes, no sueñan apostar por el que va perdiendo una guerra. Más bien, se inclinan a favorecer al vencedor.

## SALVAJES BOMBARDEOS ISRAELIES SOBRE DAMASCO

• Los habitantes de la ciudad dan prueba de una altísima moral de combate

DAMASCO, 15. (Por Salvador López de la Torre, enviado especial de Efe.) — El zumbido de la sirena y alarma aérea cae sobre la ciudad a primera hora de la mañana. Es un sonido oscilante el que avisa, con altos y bajos, el comienzo del ataque aéreo. Pero, entonces, comienza lo extraordinario. No vemos a un pueblo que se precipita en los refugios preparados por las autoridades en todas las casas y que son, prácticamente, los pisos bajos o los sótanos, sino una muchedumbre que sigue su camino imperturbable. Naturalmente, los coches aparcen automáticamente a la derecha de la calzada para dejar el paso de bomberos o ambulancias libre. Pero el hombre, o la mujer, o el niño, se quedan en medio de la calle contemplando cómo, desde los cuatro puntos cardinales de Damasco, se elevan al cielo los cohetes anti-aéreos, perceptibles en un cielo azul, sin nubes, por su estela de humo blanco que se va enroscando en varias espirales para perseguir los movimientos de huida del avión, por lo que, en realidad, no podemos ver hasta el momento en que una enorme explosión y un globo de fuego señalan, en el cielo, que el cohete ha dado en el blanco. A pesar del humo, vemos cómo desciende en paracaídas el piloto. Y la gente, que siguió todo el combate sin haber buscado refugio, aplaude como en un espectáculo donde hubiese ganado su propio héroe.

### Moral de combate

Esto, así contado, puede parecer muy natural. Pero cuando se han visitado las ruinas de los salvajes bombardeos israelíes sobre los barrios habitados de Damasco, y se ven las casas de cinco plantas desplomadas sobre sus bases, en manzanas y manzanas destruidas, que ofrecen una reproducción exacta de lo que eran en la última guerra mundial los bombardeos y el terror, la sangre fría del pueblo damasceno, deja literalmente estupefacto al observador recién llegado. Porque, en Damasco, la aviación judía bombardea todos los días, en un punto o en otro, y los muertos se cuentan ya por centenares —más de doscientos entre muertos y heridos en el primer bombardeo— y, por tanto, el riesgo es evidente. Ahora bien, la moral del pueblo resulta materialmente asombrosa a pesar de eso. No he visto a nadie que dé una señal de pánico, ni a una mujer, ni a un niño, ni a un viejo. Aquí, nadie pierde la cabeza. Las bombas seguían cayendo sobre una población que cuenta, cuando cesa la alarma aérea, sus víctimas, con entera serenidad. Con una nobleza y una dignidad que, literalmente, da escalofrío.

Me han llevado a Mazzaz, un barrio populoso del sureste de Damasco, que ha sido uno de los puntos bombardeados. Un barrio totalmente civil, muy alejado de las instalaciones militares, que bordea el perímetro meridional de la ciudad. Allí vimos el mismo espectáculo que en otros puntos bombardeados. Casi destruido, por lo que no dejan acercarse, ya que los israelíes lanzan bombas con un dispositivo de explosión retardada, a veces durante horas, que estallan cuando los trabajos de salvamento están en plena búsqueda de las víctimas, enterradas entre los escombros.

Pero esta vez, el terrible

y universal dolor de la guerra iba a ser particularmente insoportable. El bombardeo había arrasado una escuela de niños sordomudos, y más de treinta habían muerto en el ataque. Yo no quiero hacer mala literatura sobre un acontecimiento que parece como un delito de muerte. Pero, realmente, no podían las bombas judías haber elegido a seres más inocentes. Unas criaturas que ni siquiera habrán podido gritar su agonía, amordazados por su incapacidad que debió multiplicar hasta, nadie sabe dónde, su terror. Estos son los «objetivos militares» de la aviación israelí sobre Damasco.

Pero estas son las escenas de la vida ciudadana. El problema militar de la defensa de la ciudad, que puede y debe llamarse correctamente batalla de Damasco, es igualmente dramático y merece un análisis ordenado para comprender una situación militar sobre la que se están repartiendo noticias un tanto ambiguas.

Sin haber podido visitar el frente de Golán, prohibido a los periodistas hasta ahora, los combates en ciertos puntos pueden fijarse gracias a las columnas de humo originadas por las grandes explosiones y que son perceptibles a simple vista desde algunos observatorios de la ciudad y, en especial, desde la terraza del hotel Omayyad, donde nos reuníamos un numeroso grupo de periodistas de todo el mundo. No hace falta decir, por otro lado, que el siniestro redoble de los estallidos martillea los oídos de los habitantes de Damasco las veinticuatro horas del día y que, durante la noche, se puede seguir el desarrollo de la línea del frente gracias a los resplandores de las explosiones. En Damasco, la sensación de guerra es una percepción física permanente, y esto hace doblemente meritario el noble comportamiento de su población.

La línea del frente actual desborda, desde luego, en favor del avance israelí, la línea donde se destuyeron los combates en 1967. Es decir, que la inicial ofensiva siria del día 6 de octubre, fue detenida por los israelíes, quienes, a su vez, contraatacaron desbordando las líneas de partida que ellos habían abandonado en un momento, en las que pudieron sufrir un gravísimo revés militar. Quizás eso atraído hacia el frente de Siria, en las laderas de Golán, a dos tercios del Ejército israelí, según los cálculos que me han proporcionado aquí algunos informadores especialmente bien enterados. Desde el primer momento, el frente de Golán constituyó el esfuerzo principal del Ejército del general Dayan, que el pasado miércoles, cuando sus fuerzas rebasaban las líneas del «alto el fuego» de 1967, anunció que en veinticuatro horas tendría a Damasco bajo el alcance de sus cañones y que podría, por tanto, ocupar la ciudad si lo consideraba conveniente.

En estas condiciones, los combates que veíamos desde Damasco se encuentran situados alrededor de la posición de Katana, que es la posición clave de los sirios y contra la cual han lanzado los israelíes lo más grueso de sus esfuerzos. La última vez, esta misma noche, aunque los sirios resisten perfectamente en Katana.

Para intentar acabar con la presión de Katana o buscar una nueva zona de penetración hacia Damasco, los israelíes ocuparon la ciudad de Saasa, en la carretera de Kuneitra a Damasco y a medio camino, aproximadamente, entre estos dos puntos, es decir, en una situación que podíamos estimar a treinta kilómetros de Damasco. El frente viene en una dirección sensiblemente Norte-Sur pasando por el oeste de Katana, de donde desciende hasta Saasa y replegándose tígeramente hacia el Oeste llega al río Yarmuka al sur del lago Tiberíades. Es decir, que el punto más próximo a Damasco se encuentra en el sector norte de Golán, que es donde los combates son más duros, y a unos quince o diecisiete kilómetros de la carretera que une Damasco a Beirut. Si los israelíes consiguieran cubrir esos quince o diecisiete kilómetros aislando a Damasco y Líbano, habrían más o menos cercado la ciudad por el sur y por el oeste, y la tendrían prácticamente a merced de su artillería.

Este es el gran juego de la situación actual. ¿Podrán o no podrán entrar los israelíes en Damasco? ¿Les podría interesar hacerlo aunque pudiesen? La moral siria ¿resistiría a un Damasco bombardeado por la artillería pesada de Dayan? Estas son las tres grandes preguntas que en estos momentos hay que hacerse alrededor de la batalla de Damasco.

# GRAVISIMOS DISTURBIOS EN BANGKOK

## El «premier» Kittikachorn dimitió y ha salido del país

BANGKOK, 15. (Del servicio Pyresa-FT.)—El antiguo Presidente de Tailandia, Thanom Kittikachorn, cuyo Gobierno presentó ayer la dimisión ante la gravedad de la situación provocada por los disturbios estudiantiles en esta capital, ha salido del país, con rumbo desconocido.

Un breve comunicado radiado por los micrófonos de Radio Tailandia anunciaba esta tarde que el Presidente había abandonado el país, acompañado de su viceprimer ministro y otras personalidades más.

La misma emisora comunicó también que los revoltosos habían quemado las instalaciones del cuartel general de Policía. La casa ardía esta tarde. Numerosos policías fueron muertos a tiros. Los choques entre gendarmes y estudiantes armados con rifles y armas automáticas se prolongaron durante todo el día de hoy. El número exacto de muertos se desconoce por el momento, pero algunos estiman que puede llegar a cuatrocientos.

## El Rey pide calma

El Rey Bhumibol y el recién nombrado primer ministro doctor Sanya Thammasat, hicieron una llamada a la calma a todos los ciudadanos.

En torno a la Universidad todavía se puede ver cómo arden algunos de los coches y autocares quemados por los estudiantes.

Los estudiantes y los agentes de Policía están en estos momentos «estudiándose de cerca», y viendo cada uno todos los movimientos que hace el contrario, en los alrededores del «campus» universitario.

El Gobierno, antes de dimitir, estableció el toque de queda durante veinticuatro horas, pero parece bastante claro que los es-

tudiantes han ignorado esta orden.

Los gendarmes y los soldados que custodian la residencia del primer ministro emplean balas de goma, y parece que disparan al aire para repeler la agresión de los manifestantes.

De momento es difícil calibrar el alcance político de la dimisión de este Gobierno militar. Los observadores de esta capital encuentran difícil creer que los generales hayan hecho entrega del Poder tan fácilmente.

## Más disturbios

Decenas de millares de estudiantes se lanzaron hoy a las ca-

lles céntricas de Bangkok, resistiéndose a creer que las luchas del fin de semana —que han abolido en la dimisión del Gabinete militar dirigido por el primer ministro tailandés mariscal Thanom Kittikachorn— conduzcan al restablecimiento del Gobierno democrático. El aeropuerto de Bangkok ha sido cerrado al tráfico comercial.

Otro grupo de estudiantes chocó con la Policía y el Ejército, tras haberse apoderado de una oficina gubernamental de Relaciones Públicas, cerca de la Universidad de Thammasat.

El Gobierno ha impuesto un toque de queda desde las diez de la noche a las cinco de la mañana.

## Suerte del nuevo «premier»

Informaciones no confirmadas señalan que las Fuerzas Armadas tailandesas han detenido, al parecer, al nuevo primer ministro, Sanya Thammasat.

Oficialmente no se ha sabido nada del nuevo jefe de Gobierno —un civil— de Tailandia, que fue designado durante la pasada noche, tras un día de sangrientos choques.

El nuevo jefe del Gobierno, Sanya Thammasat, parece incapaz de cambiar el peligroso ca-  
riz de la situación.

Teniendo en cuenta la resolución 242 de la ONU

# LA CEE PIDE EL «ALTO EL FUEGO» EN ORIENTE MEDIO

## La OTAN consideraría el embargo de petróleo como acto hostil

BRUSELAS, 15. (Del correspondiente de ARRIBA y Pyresa, Ignacio María Sanuy.) —Mientras se insiste en la posibilidad de que Rusia y Estados Unidos propongan muy en breve un alto el fuego en el Oriente Medio —iniciativa que aparentemente no encaja con la discreta y continuada aportación de los dos grandes al mantenimiento material del conflicto—, la «Europa de los nueve» lanzó, de manera tímida, una proclama común pidiendo el alto el fuego, y sugiriendo expresamente la vuelta a la situación, tal y como estaba antes de la «guerra de los seis días», a tenor de la Resolución 242 de las Naciones Unidas. La Prensa ha acogido con particular modestia la iniciativa europea, sin duda consciente de que las iniciativas que verdaderamente pueden conducir a la paz deben promoverse por Estados Unidos y Rusia, que siguen dominando con mutua discreción y sin particular ánimo de que se deteriore el clima de distensión frágilmente gestado en la declaración de San Clemente. Sin embargo, el llamamiento de los «nueve» tiene un interés especial en la medida en que recuerda la Resolución de la ONU, que también ahora podría ser olvidada o postergada por algunos. En cuanto a Francia, el asunto de los «Mirages», que según los israelitas entraron en combate, puede tener como compensación exterior el haber logrado que los «nueve» de la CEE lleguen, al menos en esta declaración, a estar próximos a las tesis sostenidas por

París, aunque su alcance por el momento no se determine.

## Reunión de ministros de Exteriores

Hoy, en Luxemburgo, se espera que los ministros de Asuntos Exteriores de los «nueve» evocarán, lógicamente, el conflicto del Oriente Medio, aunque acaso lo hagan con otras preocupaciones más concretas y de manera particular relacionadas con el petróleo. Entre el fracaso de la reunión de la OPEP, el pasado viernes, en Viena, y las perspectivas de la reunión de mañana, martes, en Kuwait, el tema del petróleo vuelve a la actualidad, acentuada todavía por las declaraciones de Joseph Luns, secretario general de la OTAN, en las que afirma que si los países árabes decidiesen un embargo sobre el petróleo se tendría que considerar casi como un acto de hostilidad.

En los servicios de Prensa de la alianza se nos dice esta tarde que la entrevista hecha a Luns es correcta y que el periodista alemán que la hizo ha reflejado correctamente las opiniones del secretario general de la OTAN, si bien el diario se ha comido, acaso por razones de espacio, otra pregunta sobre lo que haría la OTAN en el supuesto de un embargo del petróleo. Según De Vries, jefe de los servicios de Prensa de la Alianza Atlántica, la contestación de Luns ha sido la siguiente: «La OTAN no es una organización supranacional y consiguientemente serían los países miembros de la Organización

los que tendrían que tomar las decisiones correspondientes a este supuesto.»

## La OTAN teme un embargo petrolífero

En los medios próximos a la Alianza Atlántica, la hipótesis de un embargo sobre el petróleo se considera seriamente. Se cree que Europa tiene por el momento «stocks» para varios meses y se piensa además que de prolongarse una hipotética situación de embargo se podría recurrir a otros países como Venezuela e Indonesia, además de algún país africano. Nadie dramatiza las cosas, pero nadie tampoco las toma a broma. Por el momento, las consecuencias que sobre los suministros de petróleo ha tenido el conflicto se comienzan a precisar. Así, se señala que la primera consecuencia, en el plano petrolífero, ha sido la pérdida de la explotación de un millón de barriles-día de petróleo bruto procedentes del Mediterráneo oriental. Se trata sólo de un tres por ciento del volumen total del comercio petrolífero mundial. Pero de todas formas no deja de ser, según la revista especializada libanesa «Diddke East Economic Survey», un nuevo golpe sobre un mercado donde existe un equilibrio precario entre las demandas y el abastecimiento.

A este panorama se suma la penuria en las reservas de uranio, subrayada casi al mismo tiempo tanto por la agencia de la OCDE para la energía nuclear, como por la Agencia Internacional de energía atómica en Veian.

EL CAIRO

# Visita a los prisioneros israelíes

EL CAIRO, 15. (Del enviado especial de ARRIBA y Pyresa, Diego Carcedo.)—Todo el mundo árabe habla con gran euforia de los prisioneros israelíes. Primero, nadie creía que era cierto que se hubiesen dejado atrapar. Pero en seguida aparecieron en la televisión y dejaron escuchar su acento hebreo por la radio. Hay oficiales, como el teniente David Raboudaran, oriundo de Turquía, llegado a Palestina hace nueve años, que quedó cercado en una casamata; sargentos como Dadia Itzhak, de ascendencia sefardi, natural de Casablanca, que sintió cómo un obús inutilizaba los mandos del tanque; pilotos, como Ami Alkaly, nacido en Bulgaria, en el 47, que velaba sobre Suez cuando su «Phantom» resultó alcanzado. «Ignoro lo que ocurrió exactamente. Realizábamos un vuelo de reconocimiento. Tuve el tiempo justo para lanzarme en paracaídas y al llegar a tierra resulté herido en una pierna. Todo fue tan rápido que no sabría precisar si hemos sido derribados con cohetes o desde el aire. Poco después caí prisionero de los egipcios sin oponer resistencia. Comprendí muy pronto que era inútil. Recuerdo muy poco lo que pensaba en esos momentos. Desde luego, sentía rabia, una rabia que apenas el dolor de las heridas conseguía amortiguar. También me acordaba de mi mujer y de mi hijo. Ella se llama Dalia y es estudiante de Farmacia. Yo en las horas libres iba a la Universidad y cursaba tercer año de Ciencias Políticas. Vivíamos en Haifa, y lo que más me preocupa, junto con el futuro de mi país, es que toda la familia estará preocupada pensando que me han matado.»

## «Recibimos buen trato»

Todas las conversaciones con los prisioneros están controladas por militares egipcios. El brigadier Cherif nos saluda a la entrada del moderno hospital de las Fuerzas Armadas. Varios detenidos permanecen internados, bajo estrecha vigilancia, en el último piso. «Recibimos buen trato y buena asistencia. Ignoramos lo que pueda ocurrirles a otros compañeros. Pero en nuestros casos concretos, los árabes están cumpliendo los convenios internacionales sobre prisioneros de guerra. Recibimos atención médica creemos que adecuada, en ningún momento hemos sido maltratados y la comida es bastante buena.»

—Entonces —le digo—, ¿no necesitan nada?

—¡Oh!, sí; que nos lleven con ustedes.

Ami no ha vuelto a afeitarse desde el domingo, unas horas después de que su aparato estallase a varios miles de metros de altura. Tiene una pierna escayolada y ha sufrido también algunas heridas sin mayor importancia por el cuerpo. Viste, al igual que todos sus compañeros, un pijama azul, fuma cigarro tras cigarro y habla y ríe con gran naturalidad, justo hasta el momento en que se le pregunta sobre la guerra. Entonces se pone serio, arruga la frente y se escuda tras la frase «secreto militar» o contesta secamente un «no lo sé». Sólo se atreve a decir que la posición de los israelíes en el Sinaí es buena y que él espera que acaben ganando.

## No paracen demasiado apenados

Dadia tiene el pelo revuelto y ha perdido en el combate su ojo derecho: «Tendré que ponerme una venda como Dayan», comenta sonriente.

—No parecen demasiado apenados —le digo.

—Bueno, la angustia está por dentro.

—¿Trabajas o estudias?

—Trabajaba de marinero en un barco de carga. En los ratos libres estudiaba sentado en la cubierta. Pero es muy

difícil concentrarse cuando se está lejos de la familia. Mi padre se llama Dadia, como yo, y vive en la aldea de Hahria. Sería bueno que leyese el periódico. Así sabrían que estoy vivo, y eso lo tranquilizaría mucho. He perdido un ojo, pero es lo menos que ha podido pasar-me. El tanque que pilotaba quedó totalmente destruido. Pensé que no saldría nunca de aquí el infierno. Fueron unos minutos terribles. Pero, por fortuna, estoy fuera de peligro. Pienso que lo del ojo es superable, y tengo confianza en el futuro. Esta guerra alguna vez se acabará, y entonces los árabes y los judíos podremos volver a ser amigos.

## Acusación egipcia

Egipto presentó anoche una queja ante el Consejo de Seguridad, declarando que Israel había utilizado bombas antiaéreas en ataques lanzados contra zonas civiles en el delta del Nilo.

En una carta dirigida al Presidente, sir Laurence MacIntyre, de Australia, el embajador Ahmed Esmat Meguid dijo que Israel, además de arrojar bombas de hasta 500 kilogramos, había utilizado «el arma más mortal contra la población: la bomba GAB o bomba «múltiple», fabricada en Estados Unidos».

## Actividad de los palestinos

El mando de la Revolución Palestina dio cuenta ayer de varios ataques de fedayines en Israel, especialmente contra una fábrica de aviones y un convoy militar.

En un comunicado difundido por la agencia del Oriente Medio, el mando palestino dice que la fábrica de aviones Shmeiss, al sudoeste de Jerusalén, que fabrica el avión «Arfa» y el cohete «Gabriel», sufrió importantes daños. Una parte de ella quedó destruida por el fuego. Desde el comienzo de la alarma, los habitantes de la región se metieron en los refugios, dice el comunicado.

## RETROCESO DEL PARTIDO DE LA JUSTICIA EN LAS ELECCIONES GENERALES

ANKARA, 15 (Afp, Efe).—Los resultados de las elecciones generales de ayer en Turquía, tal como se conocían a las 05,00 de esta mañana, hora española, dan la impresión de una ventaja muy clara del Partido Republicano del Pueblo (PRP-Centro Izquierda) y de un sensible retroceso del Partido de la Justicia (Conservador), que ostenta la mayoría absoluta en el Parlamento desde 1965.

Según los observadores políticos de Ankara, estas dos formaciones tendrán cada una entre 180 y 200 diputados en la nueva Asamblea Nacional, de 450 escaños. Es imposible saber todavía cuál obtendrá ventaja y quién, si Bulent Ecevit, satisfecho por su éxito, o Suleyman Demirel más cansado, después de ocho años de éxito, será el encargado de formar el nuevo Gobierno.

Aunque la situación aparece todavía incierta, Ismet Sezgin y Orhan Eyuboglu, hablando en nombre del Partido de la Justicia y del Partido Republicano del Pueblo, han dicho estar convencidos de que sus formaciones respectivas obtendrán cada una la mayoría absoluta. No se sabrá el resultado hasta esta noche o mañana, a causa de la complejidad del sistema electoral turco (representación proporcional de nómina por Departamento, con posibilidad de cambiar el orden de los candidatos) y de las dificultades de comunicación con algunas regiones alejadas.

### Otros partidos

Tras los dos partidos principales, el tercer lugar se lo disputan el Partido de Salvación Nacional, de inspiración gadafista, y el Partido Democrático, ultraconservador, mientras que las otras cuatro formaciones en liza se darían por satisfechas con obtener seis escaños, mínimo necesario para formar un grupo parlamentario.

Si el Partido de la Justicia obtiene el primer lugar sin tener la mayoría absoluta, regresará al seno de una coalición parecida a la que formó con el Partido de la Confianza, hace seis meses.

En caso de que este lugar lo ocupase el Partido Republicano del Pueblo, del joven Bulent Ecevit, que ha sabido captar para su inspiración socialdemócrata moderada a las principales ciudades y, sobre todo, a la juventud y a los intelectuales, entonces sería más difícil la formación de una coalición, debido al hecho de que ninguno de los demás partidos desea las mismas reformas que él.

Se prevé, pues, en los medios políticos de Ankara que un Gobierno Ecevit, si no se apoya en una sólida mayoría, tendría que contentarse con un papel interino, en espera de nuevas elecciones en 1975.

### Tres muertos

Las pasiones se desataron ayer en las elecciones turcas. Tres personas resultaron muertas en choques entre elementos de diversas tendencias.

Las elecciones generales se convocaron para restablecer el Gobierno Civil después de terminada la ley marcial y se calcula que acudieron a las urnas un 70 por 100 de los diecisiete millones de electores.

Las muertes se registraron en la turbulenta Turquía oriental, donde seguidores de partidos rivales empezaron a golpes, para terminar a tiros.

Cerca de tres mil candidatos de ocho partidos se presentaron a la elección de los 450 escaños de la Asamblea Nacional, Cámara Baja del Parlamento turco, y 52 escaños de senadores, un tercio de la Cámara Alta. Los senadores se eligen por período de seis años.

### EN SUSTITUCION DE FAULKNER

## POWELL, PROBABLE LIDER DE LOS UNIONISTAS DEL ULSTER

BELFAST (Irlanda del Norte), 15. (Efe).—Existe la posibilidad de que se elija para nuevo líder del Partido Unionista protestante del Ulster, coincidiendo con la segunda reunión que tendrá durante el día de hoy la nueva Asamblea de Irlanda del Norte.

Los rumores de la posible designación de Enoch Powell para ocupar el puesto que actualmente desempeña Brian Faulkner se basan en la creciente hostilidad que los unionistas protestantes muestran hacia Faulkner por su política moderada de compartimiento del poder con los católicos del Partido Social Demócrata y Laborista.

Enoch Powell representa el grupo ultraderechista del Partido Conservador británico y, por chocar abiertamente con la política del primer ministro, Edward Heath, fue separado completamente de las tareas gubernamentales. Sus principales campañas han sido en contra de la inmigración de color y en contra de la entrada de Gran Bretaña en la Comunidad Económica Europea. Recientemente, en la conferencia anual del Partido Conservador, el canciller del Tesoro, Anthony Barber, atacó duramente a Powell, en unos términos que causaron asombro.

Hoy también se ha producido en Londres un movimiento de reacción en favor de Powell, habiendo pedido su vuelta al Gobierno el conservador Edward Taylor, que dimitió de su puesto en el departamento de Escocia por ser contrario a la integración europea de Gran Bretaña.

## LOS PARTIDOS MARXISTAS DECLARADOS ILEGALES

### El resto podrá actuar cuando cambien las circunstancias actuales

SANTIAGO DE CHILE, 15. (Efe).—Todos los partidos políticos integrantes de la combinación política que sostenía al régimen del depuesto Presidente Salvador Allende, y basados en el marxismo-leninismo, fueron declarados fuera de la ley en virtud del decreto-ley núm. 77 cursado por la Junta de Gobierno y refrendado con su publicación en la gaceta oficial.

La medida afecta a los Partidos Comunista, Socialista, Socialista Popular y MAPU (Movimiento de Acción Popular Unitaria), haciéndose también extensiva a los Partidos Radical, que habíase incorporado al marxismo-leninismo, Izquierda Cristiana y Acción Popular Independiente.

En virtud de la misma resolución serán considerados también asociaciones ilícitas, y por lo tanto prohibidas, todas aquellas entidades, agrupaciones, facciones o movimientos que sustenten la doctrina marxista.

Las demás colectividades políticas democráticas, como los Partidos Demócrata-Cristiano, que hasta ahora ha sido mayoritario en el electorado chileno nacional de orientación derechista, social-demócrata (izquierda-radical) y de democracia-radical han sido declarados en receso en espera de la publicación de un estatuto de los partidos políticos.

El Gobierno ha declarado que es respetuoso de los partidos políticos democráticos pero que considera que en las actuales circunstancias debe paralizarse la acción partidaria. Asimismo ha señalado su respeto a todas las ideas y credos políticos, por lo cual la proscripción de las colectividades marxistas no sería consagrada en la nueva Constitución actualmente en estudio.

### Respeto a los compromisos internacionales

«El Gobierno chileno es fielmente respetuoso de los compromisos internacionales e interamericanos y entre estos últimos se cuentan el de los derechos humanos», manifestó el subsecretario de Relaciones Exteriores, Enrique Carvallo, al doctor Luis Reque, secretario ejecutivo de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos.

Asimismo señaló que la misión de la OEA dispondrá de amplia libertad de acción y de movimiento en todo el territorio nacional para observar el tratamiento que se está dando a los detenidos en los lugares de reclusión.

El doctor Reque, que se encuentra realizando una visita de información acerca del estado de los derechos humanos en Chile, se ha entrevistado con diversos miembros de la Junta de Gobierno.

El representante de la OEA hizo presente la complacencia por la actitud positiva asumida por las autoridades chilenas al no poner obstáculos a la labor de la Comisión y puntualizó que la visita de información que le varía a cabo no implicaba anticipar indicios sobre la admisibilidad de atropello a los derechos humanos.

### Argentina: El peronismo pide colaboración

BUENOS AIRES. — El Movimiento Nacional Justicialista ha invitado a todos los partidos políticos a sumarse a la tarea nacional de trabajar en la reconstrucción del país.

En un comunicado expresa que «llevado por decisión absoluta del pueblo argentino accede a la presidencia de la República por tercera vez el teniente general Perón. La nación ha superado de este modo la tentación del abismo y asume ante sí por un imperativo histórico, y por intermedio de su conductor, la decisión solemne de construir un Estado justo, libre y soberano».

«Este quehacer común, al que ha sido convocada la ciudadanía toda —dice—, será la forja de la unidad nacional.» «Consecuentemente con las expresiones —añade— del general Perón, el Movimiento Justicialista reitera su invitación a todos los partidos políticos a sumarse a esta

tarea nacional y ennoblecadora de trabajar en la reconstrucción del país que queremos, con la mira puesta en el futuro que se avizora de grandeza, ya que la Argentina esencial se ha dado cita con la historia.»

### Asesinato de un dirigente peronista

Esta madrugada fue asesinado a balazos el doctor Constantino Rassetti, dirigente del Comité departamental en Rosario del partido justicialista y vicepresidente del directorio del Banco Municipal.

Tal es la información difundida por la agencia oficial argentina Telam, sin agregar más datos.

### Méjico: El cónsul, liberado

GUADALAJARA (Méjico). — Fue liberado anoche el cónsul de Inglaterra en Guadalajara, Anthony Duncan Williams, secuestrado el miércoles pasado.

El jefe de la Policía Municipal de Guadalajara, coronel Jesús Ahumada Mercado, confirmó a Efe la liberación del cónsul, del que dijo se encuentra «sano y salvo».

Media hora antes que al cónsul, el mismo grupo de malhechores había secuestrado al industrial de Guadalajara Fernando Aranguren, cuyo paradero todavía se desconoce.

### Tribuna abierta

## LOS GRANDES ANTE LA GUERRA

Con inquietud, piedad, placer o evidente ironía, según cada caso, el mundo entero, cada vez que el conflicto de Oriente Medio se convierte en virulento, observa a los Gobiernos de las dos grandes potencias. En tales situaciones, ambos se hacen frente y hacen frente a sus aliados y a sus clientes «en mangas de camisa». Esto es cierto para el ministro de Asuntos Exteriores norteamericano, consternado, que debió interrumpir su fin de semana; esto es también cierto para el dirigente moscovita, aquél que declaraba, hace dos años, al fabricar un tratado de amistad y de colaboración con Egipto, que desde el momento en que aparecía una situación que representaba un peligro para la paz, se establecerían contactos entre Moscú y Washington. Pero son, sobre todo, el jefe del Partido Comunista soviético y el Presidente americano, ya un poco debilitados, quienes han quedado «al desnudo», ya que prometían, hace tres meses, a un mundo extraño, que estaban dispuestos con su potencia a prevenir toda confrontación militar sobre el globo terráqueo.

La pérdida de prestigio del ministro americano Kissinger es considerable. La política norteamericana, liberada del conflicto de Oriente asiático, quería, precisamente, presentarse en el Oriente Medio como capaz de resolver los problemas. Y ahora, debe constatar que los países árabes no la respetan ni como potencia pacífica ni como potencia bélica.

Ya es bastante triste, pero el flanco soviético se presenta todavía peor. Es muy significativo señalar que nadie sueña siquiera en una amenaza de cohetes nucleares, como en la crisis de Suez, de 1956. Sin embargo, telegramas contradictorios y mentís hablan exclusivamente de la retirada o de la no retirada de los especialistas soviéticos de Egipto y de Siria. Ninguna novedad sobre movimientos de la escuadra soviética en el Mediterráneo, siempre famosa. Los periódicos soviéticos que, en su calidad de portavoces de los dirigentes, proporcionan importantes indicaciones, son extraordinariamente discretos en cuanto a las «medidas previstas».

El hecho de que los «grandes» no hayan sido capaces de estabilizar la paz en la zona de Oriente Medio debía simplemente reforzar su deseo de estrechar aún más sus relaciones bilaterales...

«Frankfurter Allgemeine»

# Un periódico para los adolescentes

● «Queremos ayudarles a tener una actitud crítica ante la realidad»

Está visto que ha llegado su hora. La de los adolescentes, claro. De repente, todo el mundo, o lo que se entiende por todo el mundo, es decir, los adultos, se han dado cuenta que esa parcela importante de la juventud estaba desatendida, olvidada, ignorada. Y surgen los estudios sociológicos surgen los estilos y, cómo no, surgen también los periódicos para ellos.

En Sevilla surgió uno hace tiempo. «Saeta Azul» se llama. Veinticinco mil ejemplares, tirada mensual y distribución por toda España. Los adolescentes de nueve a catorce años ya tienen su periódico.

No había ninguna Prensa seria para estos chicos. Entonces, aprovechando las sugerencias de la nueva ley de Educación, que obliga a los colegios a hacer lecturas de actualidad, surgió la idea de este periódico, que pretendemos convertir en semanal.

## Selección de noticias

Manuel Suárez Piñero, pedagogo y gerente del informativo, me explica la «línea» del periódico.

—Verás, el periódico está hecho por profesionales, y con una mentalidad para chicos de esa edad. Mensualmente se hace una

selección de las noticias más importantes del mes, dejamos a un lado los sensacionalismos, que podrían deformar a los chicos, y procuramos dar una explicación científica de acuerdo con los estudios que realizan, de los acontecimientos que pasan por el mundo.

—Pongamos un ejemplo, la guerra árabe-israelita...

—Pues les explicaríamos primero lo que es Israel y los países árabes, dónde están y cuál ha sido su historia. Y luego, de acuerdo con su mentalidad, les explicaríamos el conflicto.

—¿Como un cuento más, desposeído de la amarga realidad?

—No, de ningún modo. Más bien lo que queremos es ayudarles a tener una actitud crítica ante la realidad de las cosas, pero no hay paternalismos. Los temas que se tocan son serios.

## Temas de actualidad

—¿Participan de algún modo los chicos en la realidad del periódico?

—Participan de dos formas. Con cartas al director y con un tema que se les sugiere para que escriban editoriales. Últimamente tratamos de que, sobre los temas de actualidad, escriban ejercicios en el colegio; que hagan

debates con los compañeros...

—¿Y cuáles son las preferencias informativas de nuestros adolescentes?

—Por ahora, el deporte: les apasiona... Pero, poco a poco, se ve que van entrando en temas más serios. Por ejemplo, hay una página de humor que, en el fondo, hace preguntas muy serias, como «¿Por qué se permite que se adulteren los alimentos en aras de beneficios económicos?», y que tiene gran aceptación.

—Cabe preguntarse si están nuestros pedagogos preparados para esta función crítica de la Prensa, para esta orientación informativa, que puede ser fundamental para el chico. ¿Lo están?

—Bueno, yo no sé hasta qué punto los pedagogos están preparados... Pero el periódico está hecho por periodistas y pedagogos, y eso es importante.

«Saeta Azul», sólo mediante suscripciones. El periódico de los adolescentes. Sus números hablan de la terrible sequía que está causando tantas víctimas infantiles en África y del ruido como problema. Son dos ejemplos. Quizá a este paso los niños de hoy, hombres del mañana, tengan el periódico en sus manos con una visión crítica.

M. A.

## • COSAS •

Lo de los precios puede que sea una «escalada» de las de primera página, pero ayer mismo, un compañero de Redacción la ha sentido en su propio bolsillo y sin llegarle hasta el mercado, que para sufrir allí ya están nuestras mujeres y nuestra madres. Esta es la «ficha técnica» del problema: Lugar, cafetería de un hotel cinco estrellas. Consumo, café solo y «pepsicola». Importe (impreso en cartulina azul-celeste con maquinita eléctrica y todo) setenta pesetas (70).

## PUBLICIDAD RTV

Las cifras exactas, en estos casos, es difícil saberlas. Natural. Puede hacerse un cálculo aproximado. Radio Televisión, en vista del éxito de la anterior campaña, tiene prevista una nueva «avanzadilla» publicitaria con «todo lo que usted quiere saber». Los presupuestos hablan de dos páginas semanales en todos los periódicos diarios y hojas del lunes del país que son, en total, ciento cuarenta. Multiplicando por tarifas y etcétera son muchos millones, pero el año pasado la inversión les sirvió para ganarse un «oscar» de publicidad.

F. CAPARROS



● «A mi me gusta actuar en las Universidades porque los estudiantes están haciendo mucho por el cante»

Entre la voz y el dibujo de la mano, entre lo ojos cerrados y el «quebro»: el rito, la historia y los duendes aquellos del flamenco. Entre guitarra y cuerpo, piel y canción, ayes y palmas, están los versos:

«Pare mío Jesús,  
date por contento,  
que no le quea a este cuerpo mío  
ma que lo hueso.»

—Es la canción que más me gusta, de veras que me pone el «pellejo» de gallina.

Juan Peña «El Lebrijano», al que llamaba Manuel Barrios: «uno de los artistas flamencos de más porvenir». Rubio, pese a quien pese. Primer cantaor que fue de Antonio Gades, triunfador como él en aquel mítico pabellón español de la Feria Mundial de Nueva York. Primera figura ahora en ese Flamenco-73 que pulula por Madrid para que no digan que el flamenco verdad, «que se canta con igual recogimiento que se rezó», se murió de verdad.

—Al principio venía poca gente,

«por que esto hay que sentirlo de veras», pero ahora parece que se está animando un poco. No, yo no creo que el flamenco llegue a ser para muchos.

—Y los intelectuales, Lebrijano, ¿la Universidad puede ser la salvación del flamenco?

—Los estudiantes están haciendo mucho por el cante. A mí me gusta actuar allí... Una vez gané un premio en la Universidad de Sevilla. Pero el flamenco no se salva sin la gente de abajo... Bueno, yo que sé, la verdad es que no creo que tenga que haber un público determinado.

—Juan Peña, ¿cómo es el Flamenco-73?

—Igual que el de siempre, qué más da que se cante de pie o sentado, que se ponga uno la mano en el pecho o en la cadera. El flamenco es un arte heredado, se le puede dar un aire especial, un estilo propio, pero siempre será el mismo. El hecho de que el título de nuestro espectáculo sea Flamenco-73 no quiere decir nada, porque luego habrá un 74 y un 75. Se trataba

de hacer un intento serio. Se ha hecho acogida del cante puro, que viene de fuera de Andalucía... ¿para qué? ¿Lebrijano?

—Pero todo eso de la evolución del flamenco, al fin y al cabo, la letra, en el significado, de los más Meneses canta a Blas de las Meneses, y como otros a Alberti...

—Verá, yo no sé si es bueno o malo, o si es malo, o si es bueno, pero no se puede cantar en un teatro, dar el gato por pollo, es un arte puro, cer letras para cantar, re las figuras menco, porque tiene unocidas, nadi porque cada uno no le sé explicar. está haciendo mucho las letras no se acaban Concurso de Ronda, plo, es un buen medio var el flamenco.

## Cantaor desconocido

—Se acabaron las bromas, Lebrijano. «El pellejo atormentado», Caracul

# DIA DEL BUEN COMER

Ayer fue día de gastrónomos. Día de buenos «gourments» y si-  
baritas, día de entendidos en eso  
de las suculencias de la buena  
mesa y el buen yantar, que no  
es precisamente lo mismo que el  
mucho comer. Día Nacional de  
la Gastronomía y coloquio, co-  
mo está mandado, de los cofra-  
des de la buena mesa, sentados  
en torno a su presidente, el fa-  
mosísimo Savarín, conde de los  
Andes, el hombre que está ga-  
nando tantos aficionados para la  
gastronomía, como Netzer para  
el balón. Enorme mesa ovalada  
en el Palacio de Exposiciones y  
Congresos, esta vez sin viandas,  
y con relucientes micros. La ce-  
na vendría después. Cena estu-  
diada, cena de minorías, segura-  
mente no apta para cualquier  
paladar...

## España gastronómica

—Este es el segundo año que  
nos reunimos para celebrar el  
día de nuestra Patrona, Santa  
Teresa, por eso de la famosa  
frase de los pucheros... Ahora  
celebramos el acto cultural, con  
el coloquio sobre la «Guía Gas-  
trónómica de Madrid», que nos  
ha parecido lo más interesante,  
dado el éxito alcanzado por la  
misma. Tanto, que nuestro pro-  
pósito es continuar con el País  
Vasco, Galicia, Cataluña...

—Vamos, la competencia a la  
famosa «Michelin»...

—No pretendemos tanto. No  
pensamos salirnos de España. Es  
una competencia muy fácil, por-  
que la «Michelin», que es estu-  
penda para Francia, se ha por-  
tado muy mal con nosotros, y de

España no trae nada. Nosotros  
creemos que es la mejor pro-  
moción social que se puede ha-  
cer de cara a la gastronomía,  
porque nuestra calificación, a di-  
ferencia de la del Ministerio,  
que es por categorías, es de ca-  
lidades, que se miden por uno,  
dos o tres soles. Hay incluso al-  
guno sin soles, pero el hecho de  
estar en la guía es ya una re-  
comendación. Por que, desde  
luego, hay restaurantes de cinco  
tenedores que no figuran en la  
guía...

Una, de pronto, se asombra un  
tanto de este éxito sonado de la  
«Guía Gastronómica Madrileña»,  
empieza a pensar si los españo-  
les estaremos a punto de aban-  
donar la receta casera, el con-  
sejo culinario de la abuela...

—Cuando un libro tiene tanto  
éxito es indudable que viene a  
cubrir una necesidad. En Madrid  
se estaba haciendo sentir. Por-  
que la gente viene a la capital y  
no conoce los restaurantes. Y  
hoy, que las dificultades de todo  
tipo hacen que la gastronomía  
casera, que siempre ha sido muy  
buena, se vaya deteriorando, hay  
que conocer los restaurantes.  
Por otro lado, hay que estimular  
a los restaurantes, porque la co-  
cina francesa, además de fama,  
ha dado al país muchos benefi-  
cios. Nuestro propósito es que  
pase lo mismo en España

## Platos regionales

—Pero vamos a ver, ¿no nos  
estamos pasando con los platos  
turísticos, con los famosos pla-  
tos regionales, que cada día tie-

nen menos de platos y de regio-  
nales?

—Afortunadamente, todos los  
restaurantes no se dedican sólo  
a platos regionales... Si, quizá,  
ese fomento nos ha perjudicado  
un tanto. No se pueden estimu-  
lar los platos regionales de un  
modo muy directo, porque un  
buen cocido lleva tiempo y mu-  
chas cosas.

—¿Cómo se escoge un buen  
restaurante, señor conde de los  
Andes?

—Lo importante es que la car-  
ta sea corta. Si a uno le dicen  
que hay de todo, lo mejor es le-  
vantarse y coger la puerta...

—Un plato, Savarín, un plato  
bueno y el más barato de estos  
madriles del 73.

—Así, de repente... Yo creo  
que barato ya no hay nada. Por-  
que la merluza de anzuelo ya no  
es barata, ni el cocido... Si, yo  
creo que hay uno, los huevos  
fritos con chorizo y patatas fri-  
tas. En Valladolid hay un res-  
taurante donde los hacen fabu-  
losos, y aquí en Madrid hay va-  
rios. También el bacalao es un  
plato excelente y no muy caro.

## Buen momento

—¿Estamos en un buen mo-  
mento gastronómico?

—Yo creo que está mejorando  
la gastronomía y que la gente  
se interesa más. Pero concreta-  
mente en Madrid, no estamos en  
el mejor momento. Hace cinco  
o seis años fue mucho mejor. El  
exceso de turismo y de comidas  
financieras está estropeando los  
restaurantes. Y luego hay otra

cosa muy importante: la plaza.  
La mayoría de los restaurantes  
no cuidan la plaza, y todos los  
buenos gastrónomos sabemos  
que eso es fundamental. Es el  
dueño del restaurante quien tie-  
ne que ir a la plaza, ése es el  
único modo... Claro que hay res-  
taurantes modestos que cocinan  
con un gran amor.

—Savarín, dígamelo, qué se  
van a comer esta noche los ex-  
quisitos, qué «bocato di cardina-  
le» les han preparado...

—Pues... unas vieiras, de en-  
trada; hígado fresco con uvas y  
luego, profiterol. Tenemos invi-  
tados de honor, y una vez al año  
hay que tirar la casa por la ven-  
tana...

Luego me ha asegurado que  
sí, que el «hígado fresco con  
uvas» es el plato más sofisticado  
que se puede tomar en estos  
momentos en Madrid: «No es pa-  
ra todos los días, ni para todos  
los restaurantes.» Buen apetito,  
señores cofrades.

Malén AZNAREZ  
(Fotos Trujillano.)



ÑA, «EL LEBRIJANO»

## El menco-73

«que el de siempre»)

un intento de... Se ha hecho silencio el  
cante... el cante... el cante...  
fuera de... el cante... el cante...  
todo eso de... el cante... el cante...  
yo no sé... Cada artista  
flamenco, al... el cante... el cante...  
en el signifi-... el cante... el cante...  
anta a Blas... el cante... el cante...  
liberti... el cante... el cante...  
yo no sé... Cada artista  
flamenco, al... el cante... el cante...  
en el signifi-... el cante... el cante...  
anta a Blas... el cante... el cante...  
liberti... el cante... el cante...

te entre las mujeres, pero no es  
lo normal. Hace falta tener una  
fuerza y un valor que no suelen  
tener las hembras. Por ello se  
encuentran más a gusto en la  
canción española aflamencada,  
que nada tiene que ver en reali-  
dad con el flamenco.

—El dinero, Lebrijano. Porque  
dicen que se gana más billetes  
con el «Viva España» que con las  
segurías y las cañas. Aunque  
también dicen que Marchena ga-  
nó cien millones de pesetas con  
la voz y que ninguno en realidad  
podéis quejaros...

—¡Cien millones!, yo qué sé...  
pero me parecen demasiados.  
Además no tiene nada que ver,  
Marchena ha cantado mucho fla-  
menco de consumo. No, esto no  
se paga igual que otro tipo de  
canción, porque son muy pocos  
los verdaderos aficionados. Por  
ejemplo, aunque yo gane mil du-  
ros en Madrid por día..., ¿cuán-  
tos días cree que puedo estar en  
Madrid al año? Pues tres o cua-  
tro semanas todo lo más. Luego  
se vive gracias a los festivales  
de Andalucía y las pocas salidas

al extranjero. Desde luego que es  
más rentable cantar el «Viva Es-  
paña».

## Fundamentalmente sentimiento

—¿También el extranjero? Pe-  
ro allí el cante es poco conoci-  
do...

—Cierto, yo he salido varias ve-  
ces de España y puedo decir que  
en general ha gustado. Porque el  
flamenco tiene una ventaja sobre  
otro tipo de música y es que no  
necesita entenderse —me refiero  
naturalmente a la letra—, porque  
es fundamentalmente sentimien-  
to, y esto es igual en todas las  
partes del mundo. Ocurre lo mis-  
mo que con la música clásica. Yo  
nunca iba a un concierto, por-  
que creía que era un «tostón» y  
que no me iba a enterar de na-  
da, y ahora de vez en cuando  
voy. Yo estoy seguro que con  
una buena promoción el flamen-  
co verdadero, no esos sucedá-  
neos que se hacen por ahí, triun-  
faría en el mismo Olimpia de Pa-  
rís o en cualquier parte del  
mundo.

Una voz ha dicho: «A cantar.  
Lebrijano»: público medio, de  
media edad, de media clase, su  
breve aditamento de extranjeros  
para ver el «cante macho», se-  
gún las palabras del Lebrijano

Javier FIGUERO  
(Fotos Magali)



## La ciudad

### LA RAZON DEL ALCALDE

Madrid tiene que elegir entre afrontar la reforma interior o socializar, en el más riguroso sentido de la palabra, el uso de la vía pública. La reforma interior pudo abordarse —más o menos hipotéticamente— al finalizar la guerra y antes de los años cincuenta. No se hizo y las razones resultan abvias. Esa colectivización del uso vial es, ya, inevitable.

El Alcalde, señor García-Lomas, lo dijo de una forma rotunda, rigurosa, enérgica: «Está ya cerca el momento de que la Empresa Municipal de Transportes, en coordinación con el Metro, asuma la ordenación del transporte colectivo, de tal manera que pueda restringirse la circulación privada por el casco interior de la ciudad.» Luego añadió: «Madrid necesita islas para peatones, como las de Carmen y Preciados, y en esta tarea restrictiva de la circulación por determinadas vías tendremos que contar con la colaboración del vecindario. La carga y la descarga es arbitraria y se verifica cuando quieren y como quieren, de tal forma que la perturbación y el colapso son permanentes.»

En la larga teoría de estas anotaciones al cabo de los diez años, las palabras del Alcalde encuentran un íntimo reconocimiento. De alguna manera se ha venido postulando desde aquí esa política restrictiva. Si la ciudad es incómoda habrá que repartir incomodidades, de tal forma que la colectivización del transporte se asuma con naturalidad. Una política descentralizadora a escala local puede contribuir también a la acentuación de los propósitos anunciados ayer en la Casa de la Villa. La vida política, administrativa, económica del país se resuelve, en gran parte, entre los ejes del paseo de la Castellana, Alcalá y Gran Vía de José Antonio. Por Cibeles circulan diariamente alrededor de 1.150.000 coches... Las razones que subrayan las palabras y la energía del señor García-Lomas no admiten duda alguna.

Antonio IZQUIERDO

## CUADERNO DE LA CALLE

### \* Sirimiri en la estación de Colón

Desde hace tres semanas los viajeros del Metro de la estación de Colón tienen que atravesar un auténtico sirimiri, en el andén de la dirección Argüelles-Alfonso XII, para tomar el tren. El pertinaz goteo, además de encharcar el andén cae sobre la vestimenta de los usuarios, con la particularidad que estas gotas no son de agua limpia, de modo que en algunos casos las huellas en los trajes no desaparecen cuando se secan.

Esta filtración antes no existía, de forma que la compañía del Metropolitano, en buena lógica, debería ya de haber averiguado de dónde llega y proceder a cortarla, porque ahora, además de dañar sus propias instalaciones, molesta a las personas que sin más remedio tienen que atravesar tres metros de andén sorteando, sin conseguirlo, las gotas de agua.

### \* La avenida del Manzanares, desguarnecida

La avenida del Manzanares se ha convertido en una especie de coto para los ladrones y desvalijadores de vehículos desde que se iniciaron las obras para la construcción de la futura gran avenida del mismo nombre. A consecuencia de esto, la habitual vigilancia, que llevaban a cabo la Policía y la Guardia Civil en las calles inmediatas, no puede realizarse como antes porque existe bastante dificultad para circular y, en otro caso se han cortado los accesos. Del mismo modo, los serenos del barrio no lo recorren con la misma frecuencia. Así resulta que la zona está menos vigilada, de lo cual se han percatado los «cacos» y se aprovechan. Un vecino del barrio, que ya ha sido víctima de esta situación, nos señala la conveniencia de montar otro tipo de vigilancia, acorde con las circunstancias, en la seguridad de que lo que hoy es coto puede convertirse en una inefable trampa para ladrones confiadlos.

### \* Chisporroteo en la escalera mecánica

La escalera mecánica de salida de peatones del aparcamiento subterráneo de la plaza del Carmen despierta cierto recelo cuando se advierte que en los laterales de la cinta de escalones se produce un chisporroteo en sus roces con las paredes de esta instalación. Instalación que probablemente reunirá todas las garantías de aislamiento, pero actualmente lo que es claro es que se produce un corto circuito continuamente, quizá como consecuencia de alguna derivación eléctrica, que hace que las personas que suban por ella, cuando ya están embarcadas en este elevador, se agarren instintivamente a los pasamanos de goma, buscando un aislante para evitar el peligro de una descarga eléctrica.

AREVACO

## EN EL CASCO INTERIOR

# EL ALCALDE ANUNCIA UNA POLITICA DE ORDENACION CIRCULATORIA

## ● Tomaron posesión los nuevos Delegados de Servicio

En el salón Goya de la Casa de la Villa se celebró el acto de toma de posesión de los nuevos delegados de Servicio de Saneamiento y Medio Ambiente (denominación que sustituye al nombre de la anterior Delegación de Saneamiento y Limpieza) y Circulación y Transportes, señores Dal Re del Rey y Calleja y González Camino. El acto fue presidido por el Alcalde de Madrid, señor García-Lomas, y a él asistieron, con los delegados salientes, señores García-Siso, actual Gobernador de Santander, y Valdés, recientemente designado consejero delegado de la Renfe, los delegados de Servicio, tenientes de alcalde y concejales.

Tras la jura de los señores Dal Re y Calleja, pronunció unas palabras en nombre de los salientes, el señor García-Siso, quien subrayó la labor realizada por la Corporación y por las Delegaciones de Saneamiento y Circulación y Transportes durante los nueve años anteriores. «Nueve años —dijo— son la cuarta parte de la vida activa del hombre, Valdés y yo los hemos vivido con intensidad bajo la dirección de

la histórica Alcaldía de Carlos Arias Navarro.» Tuvo palabras de gratitud para los funcionarios, informadores municipales, y sobre todo para la Corporación. En nombre de los nuevos delegados habló el señor Dal Re, que analizó, brevemente, lo que él llamó la «memorable etapa» de Carlos Arias Navarro, en la que él participó como concejal.

Por último, pronunció unas palabras el Alcalde de Madrid, que comenzó diciendo que, por razones de todos conocidas, los señores García-Siso y Valdés seguirían siendo miembros de la Corporación por derecho propio, por su lealtad, eficacia y honradez. Se marchan porque han sido llamados a otras responsabilidades de más alto nivel y se marchan bien a pesar mío. Con ellos se rompe el magnífico equipo de ese maestro de Alcaldes que es Carlos Arias, nuestro Ministro de la Gobernación. García-Siso y Valdés han servido a Madrid, el uno como madrileño de adopción; el otro, de naturaleza, pero ambos han puesto amor, entrega y mucha inteligencia en su tarea.

La sustitución cae en las manos de Dal Re, que bien acreditada tiene su personalidad en esta casa, y de Calleja y González Camino. Hemos cambiado la denominación porque el problema de Madrid no puede referirse sólo al término «limpieza» en el sentido municipal de la palabra, porque ya no sólo hay que limpiar las calles, sino, a la vez, el cielo y el agua. A Calleja le espera una tarea abrumadora, pero que está ya cerca el momento de que la EMT, en coordinación con el Metro, asuma la ordenación del transporte colectivo, de la manera que pueda prohibirse la circulación privada por el casco interior de la ciudad; son necesarias islas para peatones, y esta tarea tendremos que contar con la colaboración del pueblo de Madrid. Es necesario también acabar con la arbitrariedad de la carga y descarga, que se verifica cuando quieren y como quieren y que perturba de una forma manifiesta y grave la ordenación vial. El discurso del Alcalde fue acogido con grandes aplausos.

## MERCADO DE LA SEMANA

# LOS PESCADOS, EL GRUPO CON MAS CAMBIOS

MADRID. (De nuestra Redacción.)—De acuerdo con los datos de la Delegación de Abastos y Mercados, sobre los Mercados Municipales de Distrito, durante la pasada semana subieron los melones y tomates. En el grupo de pescados lo hicieron lenguado, merluza y gallos y, por último, los pollos sacrificados. Los artículos en baja fueron ciruelas, manzanas, acelgas, judías verdes, pimientos, bacalao, pescadilla y sardina.

### Frutas y verduras

Las cotizaciones en el Mercado Central de Frutas y Verduras se han caracterizado por un cierto predominio de las tendencias alcistas, si bien es necesario señalar que éstas no afectaron a muchos artículos y que en ningún caso excedieron las cinco pesetas-kilogramo. Dentro de esta tendencia cabe incluir las ciruelas, manzanas, uvas y pimientos. En sentido contrario se movieron las cotizaciones de los melones y los tomates (—6 y —3 pesetas-kilogramo, respectivamente), permaneciendo el resto de los artículos prácticamente estables.

A nivel de Mercados Municipales de Distrito, la tendencia predominante en las cotizaciones fue a la baja, destacando en este sentido las experimentadas por las ciruelas y manzanas (—8 pesetas-kilogramo) y judías verdes (—6 pesetas-kilogramo). En menor cuantía lo hicieron naranjas, acelgas y pimientos. Pequeños incrementos experimentaron los pimientos y tomates (+2 pesetas-kilogramo), permaneciendo los restantes artículos considerados a niveles estables.

### Mercado Central de Pescados

La marcha de las cotizaciones en el Mercado Central de Pesca-

dos ha sido muy diferente de unas especies a otras. Así, las pescadillas incrementaron su cotización máxima con relación a la de la semana anterior en cantidades que oscilaron entre las 15 y las 45 pesetas-kilogramo, en tanto que para la merluza dicho incremento supuso 20 pesetas-kilogramo. Contrariamente, los gallos, boquerones y sardinas bajaron en 20, 10 y 7 pesetas-kilogramo, respectivamente, mientras el bacalao lo hacía en cantidades comprendidas entre 7 y 12 pesetas-kilogramo, las restantes especies no variaron.

En los Mercados Municipales de Distrito han destacado las alzas registradas por la merluza, que en ocasiones llegó a ser de 70 pesetas-kilogramo, y el lenguado, que lo hizo en 20 pesetas-kilogramo. Los gallos también siguieron esta marcha, aunque menos intensamente (+10 pesetas-kilogramo).

Por lo que se refiere a las bajas, el bacalao acusó un descenso lento, pero constante, durante toda la semana, al final de la cual su cota máxima era inferior a la de la semana precedente en 6 pesetas-kilogramo. También las pescadillas permanecieron normalmente a niveles más bajos del señalado como máximo (entre 10 y 20 pesetas-kilogramo), como asimismo las sardinas (—4 pesetas-kilogramo). El resto de las especies consi-

deradas han permanecido a niveles prácticamente estables.

### Carnes

El volumen total de comercialización durante la presente semana ascendió a 828.231 kilogramos, cifra bastante próxima a la de las semanas precedentes, pese a que con motivo de la festividad del día 12 no hubo mercado.

En el Matadero Municipal, el ganado vacuno ha presentado precios muy parecidos a los de la semana precedente, salvo para las canales de calidad, que se incrementaron ligeramente, persistiendo, por tanto, la diferencia de cotizaciones —ya apuntada en su momento— entre estas canales y las de clase inferior.

Referente al ganado lanar, la afluencia de reses vivas ha sido reducida; elevándose los precios de oferta y, como consecuencia, retrayéndose la demanda de las mismas.

Finalmente, la concurrencia de ganado porcino para sacrificio también fue escasa, pero a diferencia de lo apuntado para el ganado lanar, las transacciones se verificaron con agilidad, sancionándose un cierto incremento de los precios.

En los Mercados Municipales de Distrito, las cotizaciones permanecieron estables, excepto la correspondiente a los pollos sacrificados, cuyo máximo alcanzado superó en 4 pesetas-kilogramo al de la semana anterior.

En cuanto a las chuletas de cerdo y magro, sus cotizaciones máximas no variaron, siendo por tanto, de 170 y 180 pesetas-kilogramo respectivamente.

# EL DISEÑO APLICADO A LA ARTESANIA

El día 22 se inaugurará el I Simposio Español

MADRID. (De nuestra Redacción).—Durante los días 22, 23 y 24 del presente mes de octubre tendrá lugar en el Palacio de Congresos y Exposiciones las reuniones del I Simposio Español del Diseño aplicado a la Artesanía. Complemento de estas reuniones será la Exposición de obras realizadas y sujetas a normas de diseño que se realizará en los mismos locales del Palacio.

Para presentar la idea a los informadores y críticos de Arte, el presidente de la Empresa Nacional de Artesanía, señor Labadie Otermín, convocó una rueda de Prensa en la que le acompañaban los miembros del Comité Ejecutivo del Simposio. En el transcurso de la misma, tanto el señor Labadie Otermín como el señor Silva, presidente del Comité, y los demás miembros, resaltaron la preocupación del Gobierno por el trabajo artesano y la necesidad de adaptar a los tiempos de hoy las técnicas y tradiciones artesanales.

## Cincuenta congresistas

Uno de los cometidos para los que la Empresa Nacional de Artesanía fue creada es el de asistir técnica y artísticamente a la artesanía. En este aspecto se afirmó que el diseño es la técnica y el arte combinados. Este es el objeto del Simposio, la posibilidad y conveniencia de que el diseño sea incorporado a la artesanía española.

Por lo que se refiere a esta posibilidad y conveniencia, se suscitó la cuestión de que hasta qué punto un proceso industrial puede estar acorde con las maneras y tradiciones artesanales. Esto lo pondrá en claro el Simposio, que no parte de concepciones apriorísticas ni determinantes, sino que pretende ser una ventana abierta por la que se filtre la luz y el aire de ideas congruentes, nuevas y contrastadas. Por primera vez en España, una serie de profesionales del diseño, la artesanía, las artes, la arquitectura y la crítica van a exponer con toda libertad sus ideas y sugerencias relacionadas con el tema.

Se aspira a que los frutos de la presente convocatoria sean lo suficientemente alentadores para que las reuniones puedan reiterarse periódicamente, teniendo como sede diversas ciudades españolas e incorporando y revisando las experiencias adquiridas. Por lo que se refiere a la personalidad de los cincuenta participantes en el Simposio, la Empresa Nacional y el Ministerio de Industria, organizador del mismo, han seleccionado nombres de prestigio que pueden aportar lo mejor de su arte y sus conocimientos: escultores como Aurelio Teno, Amadeo Gabino,

José Luis Coomonte, José Luis Sánchez; pintores como Vaquero Turcios, Vicente Vela, José Caballero; arquitectos como Rafael Leoz, Pablo Buchard; críticos de arte, ceramistas, plateros, porcelanistas, etc., de toda España.

## Necesidad de incorporar técnicas y materiales

En realidad, es la responsabilidad de la Empresa Nacional (la necesidad de hermanar la calidad artística con la difusión de los objetos), el incremento de la riqueza artesana de España lo que se plantea en este Simposio. La artesanía española se ha realizado hasta la fecha siguiendo modelos tradicionales de un pasado más o menos vivo. Pero un país, a pesar de las sugerencias que la amplia y diversa tradicional cultura ofrece, tiene que caminar al ritmo de cada tiempo histórico. Por eso, sin desdeñar lo valioso del pasado, la artesanía debe incorporar las más recientes técnicas, materiales y tendencias estéticas que la permitan ser competitiva con las artesanías más modernas de otros países. En opinión de los organizadores, el diseño y su rigurosa planificación no debe estar circunscrito al ámbito industrial. También es posible diseñar previamente la artesanía con la misma exigencia. El artesano se encargará de humanizar esos diseños con el toque personal de su mano.

Con estas premisas, como investigación y búsqueda, se iniciará, inaugurado por el Ministro de Información y Turismo, el próximo día 22.

## EN BARCELONA

# INAUGURADA LA CONVENCION DE TELEVISION EN COLOR

BARCELONA. (Cifra).—Más de 500 especialistas y técnicos en electrónica tomaron parte en la primera Convención Nacional de Técnicas de Televisión en Color, que fue oficialmente inaugurada a mediodía de ayer en el Salón de Ciento del Ayuntamiento de Barcelona.

En cuatro apretadas jornadas se examinarán los últimos avances en las técnicas electrónicas, en especial centradas en el tema de la televisión en color. El doctor Bruch, que pronunció ayer por la tarde una conferencia sobre el «Pal», en la sesión de cierre de la primera jornada, asistió a la sesión inaugural de la convención.

Ocuparon la presidencia del acto inaugural el teniente de alcalde don Félix Fernández, en representación del Alcalde; el presidente de Sonimag, bajo cuyo patrocinio se celebra la reunión, don Jaime Delgado, y el presidente de la Convención, don José Bertrán, quien pronunció unas palabras de saludo a los participantes en tan importante reunión técnica.

## Junta general en la Asociación de la Prensa

MADRID. (Cifra).—La Asociación de la Prensa de Madrid celebrará el próximo día 23 Junta General y anuncia asimismo, para el día 30, Junta General extraordinaria.

Entre los asuntos a tratar en el orden del día durante la Junta General figura la renovación de la mitad de la Junta Directiva de la Asociación de la Prensa de Madrid, así como un informe sobre el convenio especial de Asociaciones de la Prensa con la Seguridad Social.

En el orden del día de la Junta General extraordinaria se tratará sobre diversos aspectos de la Ciudad de los Periodistas.

## DECLARACIONES DE GARCIA PAVON

# Esperamos que la Escuela de Arte Dramático pase a la Universidad

● Un buen actor no tiene que ser alto y guapo

La Escuela Superior de Arte Dramático y Danza está instalada en el mismo edificio del Real Conservatorio, pero funciona autónomamente. En la cuarta planta del citado edificio se encuentran las aulas donde se formarán los futuros actores para las compañías de teatro, emisoras de radio y televisión. Al frenet de esta Escuela se encuentra Francisco García Pavón, doctor en Filosofía y Letras y autor de ese Sherlock Holmes español, que es Plinio.

—¿Qué misión cumple la Escuela?

—La misión de la Escuela, hasta ahora, ha sido hacer actores. Digo hasta ahora, porque en el plan de estudios que está pendiente de aprobación por el Ministerio de Educación y Ciencia y, sobre todo, si pasamos a la Universidad, como se anunció en la ley de Educación, habría tres especialidades: actor, director y escenógrafo. Lo que ocurre es que, estos títulos, de momento tienen muy poco valor práctico y es una cosa que habrá que revisar en su día y poner en condiciones. Hoy se puede ser actor de dos maneras: estudiando en la Escuela de Arte Dramático o pasando de seis a ocho meses de meritorio en una compañía. La cosa del arte es muy libre y puede haber un señor que no pase por la Escuela y esté en condiciones de ser un gran actor, pero no es lo corriente. En el futuro hay que dar un mayor valor a los títulos oficiales de la Escuela.

## Muchos empiezan y pocos terminan

—¿Viene con buena preparación cultural el alumnado?

—Cada vez viene más gente y más culta. Comprenden que para ser actor hace falta talento, pero también unas enseñanzas y unas disciplinas. Si los estudios se incluyen algún día en la Universidad, como está prometido, tendrán una categoría, a la vista de los papás de los alumnos y de las alumnas, de que ya esto es una carrera seria, y entonces vendrá mucha más gente.

—¿Cuántos alumnos hay, aproximadamente, ahora?

—En esto de las carreras artísticas hay mucha gente que se hace la ilusión de que son unos genios, y luego, cuando llegan aquí y ven que hay que trabajar y estar varios años, desaparecen y no los volvemos a ver. Hay cursos que empezamos con ochenta o noventa, poco a poco se van quedando en el camino y, al final de carrera, quedan quince o veinte a lo sumo.

—¿Y en danza?

—En danza española y ballet tenemos setecientos u ochocientos alumnos, y, lógicamente, los que acaban son minorías.

—¿Hay muchos extranjeros matriculados?

—En arte dramático, no; ya que es enseñanza de actores en lengua española. Los que sí suelen venir son algunos hispanoamericanos. Sin embargo, en danza, sí se matriculan varios. Hace dos o tres cursos tuvimos a una alumna japonesa en danza española, que se llevó la mejor nota.

## Condiciones para ser actor

—¿Se puede adivinar quién va a ser un buen actor?

—Hay unas condiciones físicas que se notan en seguida, como son la buena voz o una buena presencia. Pero hay muchas sorpresas. Hay quien parece que promete, luego se desanima y se pierde, y, sin embargo, gente que parece gris, durante la carrera, y al final sale el genio.

—¿Es imprescindible tener buena figura para ser actor?

—No. Al hablar de presencia no me refiero a ser alto y guapo y todas esas cosas, sino a que tenga una personalidad física especial, pero lo mismo da que sean gordos, flacos, calvos o con melenas. Lo importante es que tenga voz y condiciones. Que tenga un especial «sexy», y cuando digo «sexy» no me refiero a lo otro, sino a la atracción para el público, quien sepa ganarse a la gente.

—¿Ha salido algún actor de fama de la Escuela?

—Muchos. Hay que tener en cuenta que la Escuela lleva funcionando más de un siglo, y la mayor parte de los actores que ha en España han pasado por la Escuela.

—¿Cuál es el plan de estudios de la Escuela?

—En cuanto a asignaturas, se estudia Literatura Romántica, Historia del Teatro, Interpretación Orfónica, Dicción, Expresión Corporal, Dirección, Escenografía... prácticamente, las mismas asignaturas que en cualquier Escuela de este tipo. También hay cursos monográficos de mimos, marionetas, etcétera.

—¿Qué actores famosos son profesores en esta Escuela?

—Tenemos a Manuel Dicen, Amparo Reyes; de orfografía está Marta Santaolalla; en escenografía, Paco Nieva; en dirección, Conzález Vergel, director del Teatro Español. En fin, tenemos profesores con gran prestigio dentro del teatro español.

—¿Y en danza?

—Tenemos dos Secciones: Danza Española, que la lleva Mariemma, y Ballet Clásico, que lo lleva Ana Lázaro.

—El ballet clásico, que no parece tener ninguna salida, ¿con qué objetivo está montado en la Escuela?

—Unicamente se hace por pura afición y con miras a si alguna vez hay ópera y se organiza un Ballet Nacional estar formados.

—O sea, ¿que son unos soñadores?

—Sí, y es curioso, ya que siendo la Sección de la Escuela que tiene menos salidas, es donde hay más matriculados.

—¿Se ha cumplido en ese sentido la ley de Educación?



—No, y los profesores y alumnos de esta Escuela y de todas las de Arte Dramático de España, estamos esperando que se cumpla y se haga la Facultad de Arte que hay proyectada, y que están hechos los planes de estudio, y que parecía que la cosa iba a ser muy urgente, pero quedó demorado y no sabemos hasta qué fecha.

—¿Cómo se va a llamar esta Facultad?

—Se llamaría, según el proyecto, Facultad de Arte, e incluiría en ella al Conservatorio, Escuela de Bellas Artes y la Escuela de Arte Dramático. Están los planes de estudio y está todo; lo que pasa es que ha quedado en suspenso. Por ello, he tenido que proponer al Ministerio un plan provisional o plan «puente» hasta que se apruebe, ya que no podíamos seguir con uno anti-estado indefinidamente.

—O sea, esa Escuela es la pariente pobre de las Bellas Artes, ya que todas tienen su Facultad Universitaria.

—Sí, solo la mente nosotros tres hemos quedado fuera de la Universidad. Es lamentable, pero es que lo del teatro y los cómicos siempre ha tenido mala Prensa, y sigue su destino. Es muy importante que pase a la Universidad, más que nada, para que el teatro tenga, a la vista de la familia media española, una dignidad que no tiene todavía. Aún les tiemblan las carnes cuando un hijo o una hija suya dicen que van a ser actores. Pero si fuéramos universitarios yo creo que les parecería otra cosa y les ofrecería otras garantías. Además, otros universitarios vendrían aquí con miras de ser profesionales, sino a aprender cosas de teatro, fomentar una afición.

—Y ser Universidad, ¿no condicionaria a mucha gente, debido a los títulos imprescindibles para ingresar?

—No; antes la gente que venía a la Escuela no tenía estudios, ahora exigimos el Bachillerato elemental y casi todos vienen con el preuniversitario, sin exigírselo. Esto no sería barrera para nadie. Esperemos que no se prolongue esta situación actual, ya que todo iba muy deprisa y de pronto, se ha quedado estancado de una manera inopinada.

José Luis G. DAVALOS



## EL TORO

QUINTA DE ZARAGOZA

### CIERRE A NEGRAS

ZARAGOZA, 14. (De nuestro cronista taurino, enviado especial.)—La Feria del Pilar, última de las grandes, y que este año ha correspondido en casi todo a su importancia primerísima, cerró malamente por culpa de lo único que, aun bien seleccionado y más que cumplido en sus factores externos, dificultó el buen desarrollo de cinco festejos responsablemente montados, en conjunción de toreros y de divisas muy difíciles de reunir cuando la temporada termina y la mayor y mejor parte de los toreros que importan se reservan, atentos a la proximidad de su campaña en las Américas.

Sin nada que oponer a los cuidados propósitos de los organizadores, cuyo acierto se proclamó al anunciarse los carteles, tras lo que ya todo quedaba fuera de su alcance, si hay mucho que objetar al juego de los toros que, en letanía de blanduras, mansedumbres y peligros apenas se justificaron con tres o cuatro ejemplares de fácil aprovechamiento, por lo que estuvieron a punto de barrer con una feria en la que todo lo demás resultó bueno: el tiempo, la asistencia pública y, por lo general, la entrega y la categoría de los toreros, varlos de los cuales alcanzaron éxitos de máxima cotización.

Pero volvamos a la corrida de cierre, en que iban a actuar tres toreros de la tierra (Jesús Gómez, «El Alba»; Raúl Aranda —que si nacido en Almanzora (Castellón) se crió, creció y se hizo hombre y torero aquí, en Zaragoza— y Miguel Peropadre, «Cinco Villas»), y sólo terminaron dos, pues el primero, lesionado en un accidente de carretera, hubo de ceder su puesto a José Fuentes, en sustitución que, en principio, favorecía a la calidad, aunque se perjudicaba el interés regionalista de la combinación inicial. Ahora bien, con El Alba o sin El Alba, con Fuentes o sin Fuentes, los toros de los herederos de don Fermín Bohórquez hubieran impuesto el mismo cierre a negras, aunque es cierto que Fuentes colaboró en lo suyo para hacerlo más negro todavía.

Como es fácil de comprobar, actualmente sólo los mansos suman numerosos encuentros con los caballos. Así, el primero llegó a cinco de los de choque, picotazo, encogimiento y huida; el segundo, a seis, volviendo grupas, descarada y mularmente; el tercero, a ninguna, ya que por su notoria renuencia fue devuelto a corrales; el cuarto, a casi cuatro, con un derribo casual y aires defensivos de los de quitarse el palo y emplearse con intermitencias, de las de voy pero me marcho; el quinto, en cambio, como apuntó clase y estaba fatal de los remos, tuvo bastante con un puyazo, y el sexto, tras un semiderribo de choque, cabeceó, derrotó y sin entregarse, en dos citas más, desligándose, repuchado, de las dos.

Lo que no puede hacer un torero del oficio, de la veteranía y, a veces, de la calidad de José Fuentes es equivocarse o querer equivocarnos con dos toros imposibles. Y son ganas de ponerse en ridículo el brindar al público un toro —el primero— que sólo cuando iba hacia los adentros, a favor de su querecencia, permitía que el torero ensayara un pase por su cuenta, es decir, sin toro, como sin toro se dio dos vueltas al ruedo, al hilo de las tablas, detrás del cuarto, que en ningún momento le hizo el menor sin caso, sin que, por su parte, el torero hiciera otra cosa que no fuera pasearse. En tarde negada, Fuentes consumió un espectáculo deplorable al matar al primero de media muy trasera, tendida y caída y quince intentos de descabello, el decimoprimer y el decimosegundo sirviéndose de la puntilla, con el permiso increíblemente antirreglamentario del usía de turno. Al cuarto le mató de un espadazo en el costillar derecho.

Mal, muy mal, también, anduvo Raúl Aranda con los de su lote al insistirle con torpezas precavidas al segundo, un toro absolutamente negativo, que al embestir lo hacía de lado y al que sólo un milagro, que no estaba en las manos de Aranda, podía inventarle un pase medio lucido, y al desenvolverse, entre monótono y embarullado, ante la invalidez del quinto, que repetía unos viajes de brevisimo y quedado recorrido, sin que Aranda, que ha perdido sitio y no encuentra las distancias, acertara a templárselos o a medírselos. Acabó con el segundo de un pinchazo, una casi entera en el rincón y un descabello, y con el otro, de dos pinchazos, una casi media y una casi entera, ambas éstas muy delanteras.

En la relación de los toros se nos olvidó decir que el tercero de Bohórquez fue sustituido por uno de El Torero, de don Salvador Domecq, manso, topón y desarmador en tres reuniones con los caballos, pero con arrancadas manejables en la muleta, aunque gazepeara un poco, descolocando a su matador, que lo fue Miguel Peropadre, «Cinco Villas», quien, torero de cuatro corridas en esta su segunda temporada de matador de toros, quiso demostrar que, por lo menos de memoria, es decir, sin iniciativa ni originalidad, se sabe todo el repertorio. Nervios y prisas, prisas y nervios, y una incitante y valerosa voluntad, le ganaron el favor, ya predispuesto, de sus paisanos, quienes le consiguieron una oreja del toro de don Salvador, muerto de un pinchazo, media y un descabello, y le obligaron a dar la vuelta al ruedo, tras la del reservón sexto, que lo pensaba mucho antes de embestir, para hacerlo con bronquedad frenada y buscadora, y del que se libró propinándole menos de media desprendida y una entera algo baja.

Pesos: 480, 535, 549, 530 y 550, los de Bohórquez, y 499 el tercero, de El Torero.

José Antonio MEDRANO

## FALLO DEL PREMIO «PLANETA»

### «Azaña», de Carlos Rojas, resultó ganadora

#### QUEDO FINALISTA «ADAGIO CONFIDENCIAL», DE MERCEDES SALISACHS

BARCELONA, 15. (Por teléfono, de nuestro enviado especial, Pedro Pascual.)—La novela titulada «Azaña», del escritor Carlos Rojas, presentado con el pseudónimo de «Maese Pedro», ha sido la ganadora del XXII Premio «Planeta», instituido por la Editorial Planeta y don José Manuel Lara.

Quedó finalista «Adagio confidencial», de la escritora catalana Mercedes Salisachs.

Las dos novelas, desde el comienzo de las votaciones, fueron muy emparejadas en cuanto a votos, hasta que la última votación en que se separaron definitivamente, obteniendo la de Carlos Rojas cuatro votos y la de Mercedes Salisachs uno. Sin duda, una vez más ha triunfado lo comercial.

A esta edición Planeta se presentaron 284 novelas, de las cuales procedían 52 de Barcelona, 68 de Madrid, otras tantas de diversos países extranjeros y el resto, es decir, 96, de varias provincias españolas.

La cantidad con que está dotado el premio Planeta este año ha subido a dos millones de pesetas y, además, a Carlos Rojas se le entregará un trofeo de plata, a fin de que tenga —según declaró don José Manuel Lara— constancia permanente de su victoria en las letras.

El Jurado estaba compuesto por don José Manuel Lara, director de la Editorial; don Ricardo Fernández de la Reguera, don Antonio Prieto, don Carlos Pujol y don Martín de Riquer, hombres todos ellos muy vinculados a la Editorial, actuando como secretario don Manuel Lombardero.

El acto ha sido, como de costumbre, una gran gala social en Barcelona, y la cena estuvo presidida por el duque de Cádiz, don Alfonso de Borbón, a quien acompañaba el director general de Cultura Popular, don Ricardo de la Cierva, y las autoridades de Barcelona.

Otras novelas que también estuvieron en la brecha y obtuvieron altas votaciones fueron, «Madrid Costa Fleming», de Angel Palomino, y «Variaciones», de Fiodor, pseudónimo tras el que se oculta, al parecer, un escritor sudamericano.

Carlos Rojas nació en 1928. Tras licenciarse en filosofía y letras, marchó a los Estados Unidos, donde desde hace varios años viene dando lecciones de Lengua y Literatura Española, en varias Universidades de aquel país. Actualmente desempeña la cátedra de Literatura Española Contemporánea en una Universidad de Atlanta (Georgia).

Está casado con una norteamericana desde hace siete años.

#### Obras ganadoras desde su creación

MADRID. (Servicio de documentación de Pyresa.)—Añoche se falló el XXII Premio «Planeta» de novela, creado en 1952 por el editor José Manuel Lara y que en esta ocasión está dotado con dos millones de pesetas.

De su primera concesión, hasta 1973, veintidós escritores han ganado este premio, de los cuales sólo dos son extranjeros (uno de ellos muerto antes de serle concedido) y cuatro mujeres.

La lista completa de autores y obras correspondientes que han merecido el galardón del Planeta es la siguiente:

1952.—Juan José Mira: «En la noche no hay caminos».

1953.—Santiago Loren: «Una casa con goteras».

1954.—Ana María Matute: «Pequeño teatro».

1955.—Antonio Prieto: «Tres pisadas de hombre».

1956.—Carmen Kurtz: «El desconocido».

1957.—Emilio Romero: «La paz empieza nunca».

1958.—Fernando Bermúdez de Castro: «Pasos sin huella».

1959.—Andrés Bosch: «La noche».

1960.—Tomás Salvador: «El atentado».

1961.—Torcuato Luca de Tena: «La mujer de otro».

1962.—Angel Vázquez: «Se enciende y se apaga una luz».

1963.—Luis Romero: «El caci-que».

1964.—Concha Alós: «Las hogueras».

1965.—Rodrigo Rubio: «Equipa-je de amor para la tierra».

1966.—Marta Portal: «A tientas y a ciegas».

1967.—Angel María de Lera: «Las últimas banderas».

1968.—Manuel Ferrand: «Con la noche a cuestas».

1969.—Ramón J. Sender: «En la vida de Ignacio Morel».

1970.—Marcos Aguinis: «La cruz invertida» (primer extranjero que triunfaba en el Premio «Planeta»: Aguinis es argentino).

1971.—José María Gironella: «Condenados a vivir».

1972.—Jesús Zárate Moreno: «La cárcel» (Jesús Zárate, muerto en 1967, ganaba cinco años después de su muerte el Premio «Planeta». La familia de este diplomático colombiano, segundo extranjero ganador del premio, había presentado su obra, inédita, al concurso.)

Ayer se fallaron

## PREMIOS

### «ONDAS» PARA HISPANOAMERICA

BARCELONA, 15. (Cifra.)—Seis premios, los cinco previstos más uno especial, ha concedido el jurado de los premios Ondas 1973 para países hispanoamericanos, que se reunió ayer para deliberar y fallar entre las 41 propuestas recibidas de 10 países de habla española de América del Sur.

Los premios concedidos son:

— Festival de la Organización de Televisión Iberoamericana (OTI), por su magnífica labor al unificar las televisiones de habla hispánica y portuguesa, unificando por vez primera en vía satélite un programa que servirá de ejemplo para empresas más ambiciosas, en las que todas las televisiones del mundo ibérico podrán tener un aprovechamiento del esfuerzo comunitario.

— Cecilia Martínez, de «Venevisión», canal 4, de Caracas, por su labor durante veinte años como presentadora de televisión en un programa que ha servido para promocionar la integración y el desarrollo de la mujer venezolana.

— Cadena Caracol de Colombia, en su XXV aniversario, y como estímulo a su notable ejecutoria y difusión de la cultura, especialmente en el campo de tele-teatro, donde ha crecido la versión de las más importantes obras de la literatura universal de lengua española.

— Radio Fides, de La Paz (Bolivia), por su contribución a la promoción cultural de grandes masas indígenas.

— Panorama Hispanico, de la Radio Nacional Argentina, en Rosario, por la magnífica labor de difusión de lo hispánico en la República Argentina, para el acercamiento y entendimiento entre ambos pueblos y como estímulo a su equipo de realización.

El premio especial ha sido concedido por el Jurado a «Encuentro sobre el lenguaje», programa cultural de Televisión S. A. de Méjico, en el que por primera vez se han tratado ante millones de telespectadores de Méjico y otros países de Hispanoamérica los problemas y los temas del momento actual y del futuro de la lengua española, a través de las más eminentes personalidades, como Dámaso Alonso, presidente de la Real Academia Española de la Lengua; Agustín Yáñez, German Arce, y otros maestros del idioma español.

El Jurado que ha concedido estos premios estaba presidido por el presidente del Instituto de Cultura Hispánica, Alfonso de Borbón, duque de Cádiz, y formaban parte del mismo Carlos Sentís, Félix Fernández Shaw, José Manuel Lara, José Chelala, Rafael de Villar, Carlos Schmitz Vargas, Theo Stols, Manuel Terán y Joaquín Peláez, secretario de los premios Ondas, que serán otorgados el día 14 de noviembre próximo.

# Los animales, piezas maestras de estas investigaciones

● Los «padres» de los estudios comparativos del comportamiento, premiados con el Nobel de Medicina

«La actual civilización tiende a aumentar la producción y el consumo incrementando el poder físico nacional, sin preocuparse por la felicidad individual.»—José M. Rodríguez Delgado.

La concesión del Premio Nobel de Medicina de este año a tres científicos dedicados a escudriñar el comportamiento individual y social del ser humano a través de concienzudas observaciones en el campo de la psicología animal, es algo que ha podido causar sorpresa en algunos medios científicos.

Por lo pronto, nos encontramos en que el Premio Nobel otorgado a los austriacos Karl von Frisch y Konrad Lorenz y al holandés Nikolas Tinbergen es la primera vez que se concede por trabajos de esta clase y evidencia una preocupación mundial más por un sucedáneo del desarrollo económico y el progreso tecnológico indiscriminado, sin saber a ciencia cierta a dónde nos lleva y cuáles son los costos sociales que ocasiona.

## OBJETIVO PRIMARIO

Según el profesor Rodríguez Delgado «ya poseemos la tecnología necesaria para la investigación experimental de las actividades mentales y hemos alcanzado un punto crítico en la evolución del hombre, en el que la mente puede influir en su propia estructura, sus funciones y sus objetivos, asegurando de esta manera tanto la conservación como el avance de la civilización». Para Rodríguez Delgado, en definitiva, «el objetivo primario no debe ser el desarrollo de las máquinas, sino el del hombre».

El comportamiento del hombre importa quizá como nunca en la historia humana. Por primera vez, de una manera masiva, vivimos rodeados de máquinas, en ambientes artificiales, fuera del natural en que se ha desarrollado el ser humano durante millones de años. Las máquinas han llegado a alucinarnos. El hombre ha pasado a segundo término y es curioso que hasta el propio «padre» de la cibernética, Norbert Wiener, nos recuerde que «una comunidad de hombres y mujeres es mucho más útil que otra de hormigas y de que si se condena y restringe a un hombre a efectuar una y otra vez las mismas tareas, no será una buena hormiga, para no hablar de un buen ser humano».

¿Cómo puede evitarse la destrucción de la Humanidad por los excesos de la civilización técnica?, parece preguntarse mucha gente. Para hacer frente a esta posible destrucción del género humano, multitud de científicos, en campos bien distintos están tratando de cono-

cer más completamente el comportamiento individual y social. Es preciso saber, con una mayor exactitud, los mecanismos de decisión, entrar más dentro de nosotros mismos, conocer más del hombre y de los estímulos que motivan su comportamiento.

Ese fue el motivo que movió al Comité creado a continuación de la Conferencia Ministerial de la Ciencia de la OCDE, a escoger las investigaciones sobre el cerebro y el comportamiento, como una de las tres investigaciones fundamentales que era preciso desarrollar en Europa a la vista de sus posibilidades cara al futuro y de la propia necesidad de las mismas.

En un informe publicado por la OCDE en 1972, a la hora de destacar los beneficios sociales que reportaría un incremento de las investigaciones sobre el cerebro y el comportamiento humano, se plantea, ya de principio, que «el destino del hombre depende más de la comprensión del cerebro y el comportamiento que de los progresos posibles en el campo de las ciencias físicas».

Son ocho los grandes beneficios sociales que señala: la salud mental —«en Europa las enfermedades mentales ocupan un mayor número de camas que las enfermedades físicas»; las enfermedades del corazón, las úlceras de duodeno y ciertos estados alérgicos, provocadas, en muy buena parte, por el «stress» de la vida moderna; la necesidad de adaptarse al cambio —«si debemos aprender a adaptarnos a los nuevos cambios, a los ocios crecientes y a los nuevos sistemas de valores, hemos de adquirir una comprensión fundamental de nosotros mismos»; la enseñanza —«La enseñanza se apoya en este momento sobre bases poco científicas»; los computadores —«conocer el cerebro es tener la oportunidad de diseñar mejores computadores y utilizarlos mejor»; la agresividad —«uno de los principales problemas de la sociedad proviene de la agresividad del hombre, un conocimiento, por ejemplo, de los efectos biológicos directos de la superpoblación podrían ayudar a mejorar las condiciones de vida en las ciudades»; la ancianidad —«la habilidad y la capacidad de los ancianos son diferentes a las de los jóvenes y requieren un planteamiento distinto para su formación permanente»; y la compatibilidad entre el hombre y la máquina —«el hombre dedica más y más tiempo a entrar

en contacto con las máquinas y otros artefactos. La importancia de ello en la seguridad del tráfico, los desplazamientos aéreos y los proyectos de instrumentación médica, industrial y militar es algo comúnmente admitido.

## DENTRO DEL CEREBRO

Entrar en el cerebro, saber las funciones superiores de los sistemas nerviosos centrales, no es tarea fácil desde dentro. Hasta ahora se vienen utilizando animales. Quizá lo anuncie mejor el Premio Nobel australiano, Macfarlane Burnet, en un conocido libro suyo de gran difusión, cuya tesis principal venía a decir que, «si queremos entender el comportamiento humano e idear métodos para abordar los problemas sociales, el mejor punto de partida es el estudio del comportamiento de los mamíferos en la Naturaleza».

Es cierto que Macfarlane Burnet hace hincapié en los mamíferos, pero también lo es que existen muchos estudiosos en el mundo entero dedicados a escudriñar el comportamiento de todo tipo de animales para tratar de conocer mejor su conducta y quizá la de los hombres.

Conocer los reflejos directos «incondicionados», es decir, aquellos que existían en el animal desde su nacimiento, fue la labor que durante años acometió Konrad Lorenz, uno de los tres galardonados con el Nobel de Medicina de este año. Mediante la observación cuidadosa de animales muy jóvenes ha llegado a conocer algunos de los reflejos que «nacen» con el animal.

Quizá pueda parecer baladí para un profano esta minuciosidad en el entramado del comportamiento animal y humano. Los científicos no lo creen así. «El concepto general pavloviano de estudiar las funciones superiores de los sistemas nerviosos centrales mediante los reflejos condicionados, permanece válido, igual que el químico investiga las propiedades de las moléculas examinando, por ejemplo, el color de las disoluciones.»

El otro Tinbergen, desde los años 40 viene estudiando el comportamiento reproductor de un pez, el «espino» (?). En su ya clásico estudio pudo demostrar que este comportamiento instintivo estaba organizado de un modo jerárquico bastante preciso. Existe, para Tinbergen, un «mecanismo liberador innato» que «libera» la «energía nerviosa» necesaria para un acto instintivo particular.

Las abejas siempre han sido



un ser asombroso para el hombre. El profesor Von Frisch ha dedicado buena parte de sus ochenta y seis años de edad al estudio del lenguaje de las abejas y los sistemas que utilizan para comunicarse.

Los tres se dedicaron, en un principio, al estudio del comportamiento de insectos, peces y pájaros, para posteriormente aplicarlos a los mamíferos e inclusive a los hombres.

La indudable pasión de conocer que anida en el corazón y la mente de los hombres es algo que no se puede frenar. Sin embargo, los estudios del comportamiento, necesarios por lo demás, nos llevan a considerar que pueden ser un instrumento más de manipulación del hombre. Estamos asistiendo a una época en que la intimidad del hombre parece cosa del pasado. Estudiamos demasiado porque los problemas del tiempo nuevo son demasiado, pero nuestro conocimiento de la realidad es fraccionario, de pequeña magnitud. Está anclado sobre moldes mecanicistas a ultranza. Es un camino indudable para llegar al hombre, pero quizá estamos asistiendo a considerar el hombre como una fuente viva que actúa bajo modelos matemáticos.

A un estudioso de la organización de empresas le escuché en cierta ocasión que lo más difícil de manejar en seres humanos es que «se resisten a dejar de ser seres humanos». La necesidad de partición de los estudios en enclaves muy reducidos, puede hacernos perder perspectiva o por el contrario estamos ante un mundo nuevo en cierta manera semejante al que dio conocimiento los estudios de Copérnico.

De otra parte, no quiero dejar pasar la ocasión de destacar el gran interés que tiene el estudio del comportamiento de los animales, y a ser posible en la naturaleza, lo que viene a corroborar el gran interés que los parques nacionales, su conservación y desarrollo, tiene para la vida de los pueblos.

Octavio RONCERO

## Bibliografía:

- Rodríguez Delgado, José María: «Control físico de la mente» Espasa Calpe.
- Smith, C. U. M.: «El cerebro» Alianza Editorial.
- Macfarlane Burnet: «El mamífero dominante». Alianza Editorial.
- Wiener, Norbert: «Cibernética y sociedad». Editorial Sudamericana.
- «Cerveau et comportement» OCDE, 1972

# INCENDIO FORESTAL DE GRAN INTENSIDAD

● Tres avionetas de ICONA y dos hidroaviones actuaron en la extinción

CARCAGENTE (Valencia). (Cifra).—Aunque algunos frentes han sido dominados, continúa con gran intensidad el incendio forestal que se produjo a últimas horas del domingo. En la zona recayente al término municipal de Simat de Valldigna, que por la mañana parecía dominado, el fuego ha vuelto a reanimarse, tomando mayor incremento.

Las tres avionetas de ICONA, que durante la campaña de verano se utilizan para estos servicios, han tenido que ser enviadas al lugar del siniestro, más dos hidroaviones llegados expresamente desde Madrid. Estos aparatos actuaron durante toda la jornada, cargando agua del mar en sus tanques.

Por la zona de la Serratella han aparecido nuevos focos, lo que amplía el radio de acción y dificulta las tareas.

Se asegura que durante toda la noche continuará la extinción y que incluso hoy por la mañana no es probable que esté totalmente dominado.

## MADRID

## Continúan las investigaciones en el asesinato de Miraflores

● Parece confirmada la existencia de indicios que podrían llevar al autor

MADRID. (De nuestra Redacción).—Prosiguen intensamente las investigaciones de la Brigada Criminal y de la Guardia Civil para esclarecer el asesinato de la joven María Dolores Santos Tamaya, de quince años de edad, perpetrado el pasado día 11 en la localidad de Miraflores de la Sierra.

Aunque en fuentes competentes de la Dirección General de Seguridad se guarda absoluto silencio sobre el curso de las pesquisas que se efectúan, se ha podido saber que existen algunos indicios que permiten apuntar hacia una pista que, de confirmarse, podría esclarecer lo sucedido y llevar al autor, o autores, del homicidio de la joven.

En la localidad serrana, entre tanto se resuelve el caso, existe un clima general de estupor e indignación por el hecho, que da pábulo a hipótesis y versiones de lo más dispar.

La labor de los investigadores, tanto de la Guardia Civil como de la Brigada Criminal, se orienta a establecer el auténtico móvil del hecho, así como a reconstruir los últimos momentos de la joven muerta en forma violenta, con una saña que puede revelar unos indicios que lleven a la localización de los autores del crimen.

De confirmarse la virtualidad de los indicios antes mencionados, es de esperar que el crimen quede resuelto en corto espacio de tiempo.

### Robo de alhajas a bordo de un avión

El comandante del vuelo de Aerolíneas Argentinas, que, procedente de Buenos Aires, llegó al aeropuerto de Barajas a primeras horas de la tarde de ayer, manifestó que uno de los pasajeros había denunciado la desaparición, durante el viaje, de un maletín que contenía joyas por un valor no determinado.

La Policía del aeropuerto inició las pesquisas necesarias nada más tomar tierra la aeronave y, después de practicar un minucioso reconocimiento por las dependencias del aparato, procedió al registro de los pasajeros que parecían más sospechosos. Finalmente, en las ropas interiores de la súbdita argentina Nilda Dora González, de cuarenta años de edad, fueron encontrados un encendedor de oro macizo, con brillantes; un alfiler de corbata con brillantes, una botonadura de perlas y unos gemelos de platino y brillantes, así como otros varios artículos de valor.

Se ignora, por el momento, si las joyas recuperadas componen el total de las que el denunciante llevaba en su maletín.

Nilda Dora González quedó a disposición de las autoridades competentes.

### Dos muertos en accidentes de circulación

Dos muertos y un herido de gravedad es el balance que arrojan dos accidentes de circulación registrados en las últimas horas en los accesos a la capital, a poca distancia uno de otro.

— A la altura aproximada del kilómetro 40,100 de la carretera de Valencia, por causas no determinadas, el coche M. 368758 se salió de la calzada en una curva, volcando. A causa del accidente sufrió heridas graves el conductor del vehículo, Ricardo Espina Álvarez, y falleció su hija, María Espina Montero.

— En la misma carretera, aproximadamente un kilómetro y medio antes del punto señalado en el primer accidente, un motorista resultó muerto al colisionar su vehículo con un camión. La víctima fue Joaquín Carvajal Jiménez, de veinticinco años. El camión con el que colisionó iba conducido por José Bellver Serrat.

## En el barrio pamplonés de La Rochapea

# CUATRO HOMBRES ATRACAN UN BANCO

Iban provistos de una metralleta y arrojaron una bomba de humo  
Se han llevado unos dos millones de pesetas

PAMPLONA. (Cifra).—Ayer por la mañana, alrededor de las diez, se cometió un atraco a mano armada en la sucursal que el Banco Central tiene en la avenida de Marcelo Celayeta, en el barrio pamplonés de La Rochapea, de donde, en primera impresión, según cálculos no oficiales, los atracadores se han llevado unos dos millones de pesetas.

Tres individuos, dos enmascarados y el otro sin cubrirse la cara, han penetrado en dicho establecimiento bancario, provistos de una metralleta. Después de intimidar a los ocho empleados que estaban de servicio, se apoderaron, según se asegura, de unos dos millones de pesetas, huyendo a continuación.

A la salida del establecimiento los atracadores lanzaron una bomba de humo, y seguidamente montaron en un coche «Tiburón» y desaparecieron rápidamente. Se ha establecido vigilancia muy estrecha en todas las carreteras para procurar la detención de los atracadores.

### Aparece el vehículo de los atracadores

PAMPLONA. (Cifra). — El coche utilizado por los tres atracadores de la sucursal del Banco Central del barrio de La Rochapea ha-

bia sido robado del lugar en que lo tenía estacionado el industrial pamplonés de la factoría Super Ser Fermín Orbaiceta.

Después del atraco, el vehículo ha sido hallado abandonado en las inmediaciones del antiguo Portal de Francia, hoy denominada de Zumalacárregui, a la salida de Pamplona, donde, al parecer, esperaban a los atracadores otros dos coches, en los que se dieron a la fuga.

Se sospecha que los autores del atraco tenían preparado otro coche distinto. Al parecer, en el interior del vehículo ha sido encontrada una pistola.

### Robo de joyas valoradas en dos millones

CALAHORRA (Logroño). (Cifra).—En más de dos millones de pesetas se cifra el balance del robo de joyas registrado en el establecimiento Monreal, de esta localidad riojana.

El hecho, ocurrido en la noche del sábado al domingo últimos, no ha trascendido hasta el lunes.

Según parece, los ladrones penetraron en la joyería desde una tienda contigua, realizando tranquilamente su labor delictiva.

## TRIBUNALES

# Confirmada la sentencia sobre la propiedad del «Madrid»

La suscripción de las acciones realizada por Calvo Serer, es válida

MADRID. (De nuestra Redacción).—La Audiencia Territorial de Madrid ha confirmado la sentencia dictada con fecha de agosto de 1972 por el Juzgado número 15 de Madrid, sobre el asunto que se ha venido denominando «pleito de fondo sobre la propiedad del diario "Madrid"».

El asunto que tiene ya una duración de seis años se remonta a 1962, en que FACES compró el diario «Madrid». Los gastos de la operación debieron ser enjugados con una ampliación de capital, de la que el señor Calvo Serer suscribió en 1966 la mayor parte, consiguiendo con ello la mayoría absoluta en la sociedad. En septiembre de 1967, un grupo de accionistas propietarios de 2.100 acciones, encabezado por el señor Aznar demandó al grupo mayoritario (entonces Calvo Serer y Valls Taberner), en base a que a su juicio, tenían preferencia a las acciones suscritas por el señor Calvo Serer, por lo que solicitaban la anulación de las acciones suscritas por aquél.

El Juzgado número 15 de Madrid manifestó en la sen-

tencia de primera instancia: «Los hechos relevantes y trascendentes alegados y debatidos a lo largo de cinco años de contienda judicial llevan obligatoriamente a declarar válida y eficazmente jurídica la suscripción de las acciones realizadas por el señor Calvo Serer, en 26 de diciembre de 1966.»

El Juzgado desestimó, por tanto, la demanda del grupo minoritario y declaró válida la suscripción de las dos terceras partes del capital de FACES, 69,48 por 100 de un total de 48.000 acciones, lle-

vada a cabo por Calvo Serer mediante un crédito de 16 millones de pesetas otorgado por Sociedad Anónima de Fomento (SAF).

El grupo minoritario de FACES (don Agustín Aznar, don Armando Muñoz Calero, don José Ignacio Escobar, marqués de Valdeiglesias, don Salvador Serrats, don José María Serrats, don Luis Ceram y don Emilio Jiménez Gutiérrez presentaron recurso de apelación ante la Audiencia Territorial de Madrid, pero ésta ha confirmado la sentencia de instancia.

## EN LOS ACCIDENTES DEL «PUENTE»

# 38 muertos en las carreteras

MADRID. (Pyresa).—Treinta y ocho personas han resultado muertas y otras veintiséis heridas de gravedad en los 33 accidentes ocurridos durante el pasado puente en las carreteras españolas, según datos provisionales facilitados por la Jefatura Central de Tráfico.

El día 12 hubo ocho accidentes, con siete muertos y dos heridos. El sábado los accidentes fueron doce, con dieciocho muertos y diez heridos. Y el domingo, 13 accidentes que costaron la vida a trece personas; resultaron heridas otras catorce.

Los muertos en estos accidentes han sido catorce conductores, quince viajeros y nueve peatones.

Como causas se señalan, fundamentalmente, la invasión del lado izquierdo de la calzada, no guardar las distancias de seguridad, adelantamientos incorrectos, velocidad inadecuada, derrape e irrupción de peatones en la calzada, así como girar sin previo aviso.

Sucesos

## LLUVIAS TORRENCIALES SOBRE LA RIVIERA FRANCESA

### PERECIERON TRES PERSONAS

NIZA. (Efe-Reuter).—Por lo menos tres personas han resultado muertas a consecuencia de las lluvias torrenciales que han caído sobre las ciudades y pueblos de la riviéra francesa.

En el pueblo de Theoule, al oeste de Cannes, un niño en su cuna fue arrastrado por las aguas. También cerca de Antibes un hombre y una mujer fueron arrastrados al mar por las aguas desbordadas y se supone que hayan perecido.

#### Once muertos al caer un helicóptero

LIMA. (Efe).—Once personas han muerto, entre ellas un piloto norteamericano, por caída de un helicóptero en plena selva, a 1.200 kilómetros al noreste de Lima.

La nave transportaba personal dedicado a la exploración de petróleo en la zona de Requena.

El accidente ocurrió el jueves, pero por las dificultades de la comunicación, el helicóptero cayó a tierra aparentemente por fallos mecánicos, a unos 108 kilómetros de la ciudad de Requena, de donde había partido horas antes.

El aparato conducía 15 personas, todos geólogos, físicos, técnicos y trabajadores especializados. Cuatro resultaron heridos.

El helicóptero fue hallado por avionetas que se lanzaron en su busca. Patrullas terrestres rescataron a las víctimas y heridos.

#### Nueve muertos en una riña

LAHORE (Pakistán). (Efe-Reuter).—Nueve personas resultaron muertas y 20 heridas durante la noche del sábado en una disputa sobre la dis-

tribución de las aguas del canal que cruza el pueblo de Jaranwala, situado a 120 kilómetros de la ciudad de Lahore.

Según la Policía, los bandos contendientes emplearon en la riña fusiles, espadas y lanzas.

#### Laboratorio clandestino de drogas, descubierto

KUALA LUMPUR (Malasia) (AP-Efe).—Una firma nacional farmacéutica, que expendía heroína, fue incautada, lo mismo que un laboratorio secreto, en el que se elaboraba la droga, según la Oficina Nacional de Narcóticos.

Cuatro hombres y dos mujeres fueron detenidos, y se incautaron morfina y heroína por valor de 20.000 dólares.

Esta es la primera vez que las autoridades proceden contra un laboratorio de drogas en Malasia, desde que hace dos años se creó la Oficina.

Las seis personas detenidas se hallaban en el laboratorio situado en la ciudad de Xukit Mertajam, a unos 200 kilómetros de Kuala Lumpur, cuando la Policía efectuó el registro.

## EN UN BARRIO INDUSTRIAL Y RESIDENCIAL

### GIGANTESCO INCENDIO EN BOSTON

#### ● Millares de personas han sido evacuadas

BOSTON. (Efe-Reuter).—Un gigantesco incendio, avivado por fuertes vientos, se extendía por el barrio industrial y residencial bostoniano de Chelsea; un jefe de bomberos ha informado que millares de personas han tenido que ser evacuadas. Las autoridades han declarado la situación es extremadamente grave.

El jefe de bomberos, Herbert Fathgill, ha manifestado que de 20 a 25 bloques de viviendas están afectados.

Elementos de lucha contra incendios de todo el Estado de Massachusetts han sido enviados a luchar contra el fuego. La Policía ha cerrado al tráfico todas las carreteras que llevan a Chelsea, barrio en que hay una gran concentración de plantas industriales y depósitos de petróleo; los bomberos arrojan cortinas de agua sobre los depósitos de combustible aún no alcanzados por el fuego.

Las llamas, contra las que luchan más de mil bomberos, saltan de bloque en bloque al estallar e incendiarse tanques de petróleo y camiones-cisternas aparcados en las empresas petroleras.

El jefe de bomberos ha dicho que el agua es impotente para apagar las llamas. Un periodista ha informado que gran parte de la ciudad está en llamas.

**Sucesos**

## HATIA: A consecuencia de una ola

### VEINTE MUERTOS Y DOSCIENTAS VIVIENDAS DESTRUIDAS

DACCA. (Efe-Reuter).—Más de 20 personas, incluyendo a siete niños, han muerto a consecuencia de una ola alta de marea, acompañada de un ciclón, en la isla de Hatia, a 30 kilómetros de Chittagong.

El vicesalto comisario de Noajabli ha manifestado que temía que el balance de víctimas mortales fuera superior.

Los funcionarios señalan que la ola destruyó 200 viviendas, dañó cosechas de arroz y produjo la muerte de mucho ganado.

#### Veinte niños intoxicados por helados en malas condiciones

BUENOS AIRES. (Efe).—Veinte niños resultaron intoxicados —ocho de ellos en grave estado, internados en hospitales locales— por ingerir helados en malas condiciones.

La heladería que expendió los helados en cuestión ha sido clausurada por la Policía. Por otra parte, las autoridades continúan investigando la intoxicación masiva que se produjo el pasado día 12, fecha de la jura de Perón, cuando casi tres centenares de personas ingirieron café y zumos de fruta adulterados por sales de cobre y mercurio y otras sustancias tóxicas, en los alrededores de la Casa Rosada.

La Policía detuvo a 68 vendedores ambulantes, pero tuvo que liberarlos por no haber podido pro-

bar su culpabilidad en la adulteración de las bebidas que vendían.

Posteriormente se detuvo a un distribuidor de una fábrica productora de jugos de frutas envasados, pero, asimismo, dicho distribuidor fue puesto en libertad a las pocas horas, ya que tampoco se pudo probar la culpabilidad del mismo con respecto al mencionado caso de envenenamiento masivo.

#### Presos intoxicados

BOGOTÁ. (Efe).—Como resultado de haber comido alimentos en mal estado resultaron intoxicados 45 presos de la cárcel nacional «Modelo» de Bogotá, informaron las autoridades.

Los intoxicados fueron atendidos en la clínica del penal. Un portavoz de la cárcel dijo que los alimentos que provocaron el malestar a los detenidos no fueron suministrados por los servicios de la cárcel, sino que fueron llevados por familiares que les visitaron el domingo.

Inclusive se dijo que la intoxicación fue intencional, de un plan para una fuga masiva, se quería aprovechar la situación, pensando que los reclusos afectados serían llevados a clínicas, tarea en la que se ocuparía gran número de vigilantes, pero falló el intento.

Transcurridas algunas horas, se anunció que no había peligro de muerte e incluso que muchos de los afectados ya habían regresado a las celdas comunes.

## En la autopista Lieja-Bruselas

### UN ESPAÑOL MUERTO Y TRES HERIDOS GRAVES

#### SE TRATA DE UN CONJUNTO MUSICAL QUE VOLVIA DE UNA FIESTA

BRUSELAS. (Efe).—Un joven español resultó muerto y otros tres gravemente heridos, al salirse de la autopista Lieja-Bruselas el automóvil en el que viajaban en la madrugada del sábado al domingo pasados, a la altura de la localidad de Opheylissem.

Se trataba de cuatro muchachos del mismo conjunto musical, que volvían a Bruselas, donde residen, después de haber animado una fiesta. El muerto fue identificado como Martín Bracho, de veintidós años, vecino de Schaerbeek, barrio de Bruselas. Bracho quedó aprisionado en el automóvil, que al salirse de la autopista chocó contra la protección central de la misma y dio varias vueltas completas y murió en el acto.

Los otros tres españoles fueron despedidos violentamente del automóvil y se encuentran gravemente heridos hospitalizados en el hospital de San Pedro de la población universitaria de Lovaina, a 26 kilómetros al este de Bruselas. Sus identidades fueron reveladas como José Martínez Díaz, de veintisiete años, domiciliado en Ganshoren, barrio de Bruselas; Antonio Jesús Rodríguez, de veinte años, domiciliado en Amberes, y José Espina, de veinticinco años, domiciliado en Schaerbeek.

#### Marinos españoles, rescatados

LONDRES. (Efe).—Nueve marinos españoles del mercante «Reina Victoria», de Burela, hundido en la madrugada del domingo, han sido rescatados de un bote salvavidas por el pesquero francés «Loupe des Mers», en el golfo de Vizcaya, en el punto situado a 46 grados 10 minutos de latitud Norte y a los 13 grados 20 minutos de longitud Oeste del meridiano de Greenwich, según informa en Londres la compañía aseguradora Lloyd.

Cuatro miembros de la tripulación del «Reina Victoria» se han hundido con el barco.

#### Rescate de la tripulación de la draga francesa

CALAIS (Francia). (Efe-Upi).—Un equipo submarinista de socorro continúa traba-

jando para rescatar a los nueve tripulantes de la draga francesa que el jueves naufragó frente a las costas de Calais.

El único tripulante que hasta ahora ha podido ser rescatado con vida, Klonel Girard, de veinticuatro años, está internado en un hospital y se va recuperando. El marinero francés pudo ser sacado con vida en la madrugada del domingo, por haberse refugiado en la sala de bombeo del barco, en donde permaneció sesenta y ocho horas.

El equipo de socorro cree que el resto de la tripulación es posible que haya perecido, pero continuarán buscando hasta dar con los marineros.

El equipo submarinista de socorro está compuesto por ingleses, franceses y holandeses, y lleva luchando contra la mar gruesa y las mareas desde el viernes.

TAS

n de las be  
tribuidor de  
utas envase  
r fue puesto  
tampoco se  
o con respo  
ento masivo.

de haber co  
ron intoxica  
«Modelo» de  
en la clínica  
dijo que los  
a los dete  
los servicios  
por familia

fue intencio  
va, se quería  
los reclusos  
tarea en la  
ilantes, pero

unció que no  
e muchos de  
as celdas co

ERTO  
AVES  
MUSICAL

muerto y  
opista Lie-  
nadrugada  
localidad

junto mu-  
espués de  
ado como  
rbeek, ba-  
automóvil,  
cción cen-  
s y murió

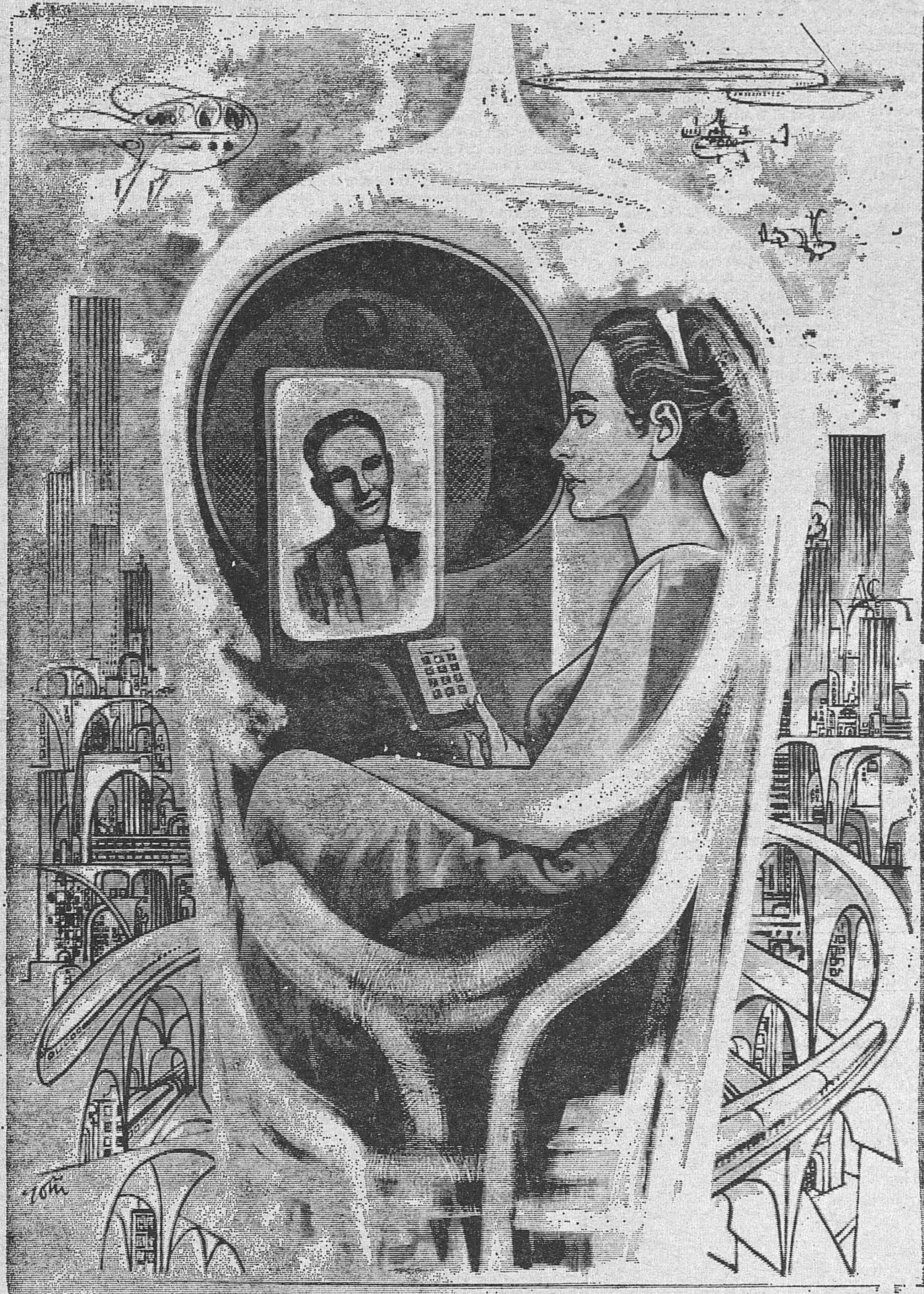
entamente  
hospitali-  
a universi-  
iselas. Sus  
z Díaz, de  
de Bruse-  
omiciliado  
omiciliado

s  
r a los nue-  
la draga  
ueves nau-  
costas de

lante que  
podido ser  
da, Kionel  
uatro años,  
un hospi-  
erando. El  
pudo ser  
en la ma-  
ningo, por  
en la sala  
rco, en don-  
enta y ocho

ocorro cree  
tripulación  
a perecido,  
buscando  
marineros  
marinista de  
puesto por  
y holande-  
ndo contra  
las mareas

Siempre



TELEFONICAS

Suscripción de acciones del 1 al 31 de Octubre

INFORMACION: Oficina de Accionistas

Avda. José Antonio, 28 - Teléfono: 221 93 81 - MADRID

54RS

COMPañIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA

## IMPULSO AL DESARROLLO REGIONAL

MADRID. (De nuestra Redacción.) — La Comunidad podría dedicar a la política regional unos 2.400 millones de unidades de cuenta (una unidad de cuenta es, aproximadamente, un antiguo dólar USA) durante los próximos tres años si el Consejo de Ministros aceptase las propuestas que le presentó la Comisión Europea. En efecto, la Comisión propuso la creación de un Fondo europeo de desarrollo regional, que contaría con créditos de un importe global de 2.250 millones de unidades de cuenta para los próximos tres años. Además, mantuvo sus propuestas de dedicar una proporción de los medios del FEOGA con fines regionales: unos 150 millones de unidades de cuenta serían así utilizados en la creación de nuevos puestos de trabajo industriales en las regiones agrícolas prioritarias entre 1974 y 1976, informa el boletín «España-MEC», editado por la agencia Efe.

Un esfuerzo mayor se impone, en efecto, para remediar los desvíos regionales que la continua expansión de la Comunidad, desde su creación, no consiguió borrar; porque si la Comunidad de los «seis» consiguió un alto

tipo de crecimiento (el producto nacional bruto aumentó en un 5,4 por 100 como media al año, de 1960 a 1970).

Por supuesto, la Comunidad ya realizó diversas intervenciones de tipo regional; más de un 55 por 100 de los créditos concedidos por el Banco Europeo de Inversión, o sea 1.900 millones de unidades de cuenta, fueron gastados con fines regionales; unos 110.000 nuevos puestos de trabajo fueron creados en las regiones carboníferas o siderúrgicas en recesión gracias a las intervenciones de la Comunidad del Carbón y del Acero (CECA); finalmente, el FEOGA (sección orientación) gastó 265 millones de unidades de cuenta, y 150 millones de unidades de cuenta fueron dedicados, además, por el FEOGA a la reestructuración de la agricultura. Pero todas estas acciones resultaron insuficientes.

Si, de conformidad con los objetivos fundamentales del Tratado de Roma, se quiere conseguir una reducción del desnivel entre las diversas regiones, gracias a una distribución más justa de los recursos en el seno de la Comunidad, y mejorar las condiciones de vida de todos los habitantes de la Comunidad, ya se trate de las poblaciones que viven en regiones caracterizadas por un subempleo estructural y un paro elevado, o de los habitantes de las grandes concentraciones urbanas, superpobladas, con un medio ambiente deficiente, cabe elaborar a nivel comunitario una política regional coherente.

Esta política regional no puede sustituir a las políticas nacionales, sino que debe completarla, favoreciendo con medidas de incentivos el desarrollo de las regiones pobres y esforzándose al mismo tiempo, por medio de la disuasión, en reducir la excesiva concentración de las actividades económicas en las regiones superpobladas.

## NUEVO AUMENTO DE LAS RESERVAS DE DIVISAS

MADRID. (Cifra.) — Las reservas netas españolas de oro y divisas aumentaron el pasado mes de septiembre en 105,8 millones de dólares, situándose en un total de 6.675,4 millones de dólares.

No hace Publicidad: No vende huevos!

El avestruz es un animal hermoso.  
Sus huevos son grandes y gustosos.  
Pero no tienen éxito. Porque el avestruz  
esconde la cabeza: No hace Publicidad!  
Fíjese, en cambio, el éxito que tiene la gallina.  
Yes que el paño de hoy ya no se vende  
en el arca...

Si tiene algo bueno que ofrecer,  
haga Publicidad



## POLONIA COMPRARA 30.000 TONELADAS DE NARANJAS A ESPAÑA EN 1974

MADRID. (Pyresa.) — La Oficina de Información Diplomática del Ministerio de Asuntos Exteriores ha hecho público el siguiente comunicado:

«Durante los días 8 al 13 de octubre se han celebrado en Madrid las reuniones anuales de la Comisión Mixta Comercial y de Cooperación Económica entre delegaciones de España y de la República Popular de Polonia. Las conversaciones han tenido lugar en el Ministerio de Asuntos Exteriores. La delegación española estuvo presidida por don Eduardo Pena, subdirector general de Relaciones Económicas Bilaterales, e integrada por altos funcionarios de los Ministerios de Asuntos Exteriores, Comercio, Agricultura, Industria y Hacienda. La delegación polaca estuvo presidida por el señor Lucjan Klucinski, director general en el ministerio de Comercio Exterior de Polonia.

Las negociaciones se han celebrado en un marco de gran cordialidad, habiéndose constatado un fuerte crecimiento de los intercambios comerciales entre ambos países; que alcanzan cifras cercanas a 100 millones de dólares en el año actual, previniéndose un crecimiento aún mayor para el año 1974. Ambas delegaciones han tomado buena nota de las grandes posibilidades existentes en materia de cooperación industrial entre las empresas de ambos países, especialmente en los sectores de las industrias automotriz, petroquímica, siderúrgica y textil.

Entre los acuerdos alcanzados destaca un compromiso por parte del Gobierno polaco de adquirir, como mínimo, durante el año 1974, una cantidad de cinco millones de dólares de agrios españoles, de los cuales, al menos 30.000 toneladas de naranjas.»

## Sonatrach adquiere en España cinco plantas de butano

MADRID. (Cifra.) — La empresa nacional argentina Sonatrach ha adjudicado a la firma española Sastrame, de Barcelona, el concurso para la realización «llave en mano» de cinco plantas embotelladoras de gas butano en competencia con las más destacadas empresas internacionales del ramo.

Las características de dichas factorías serán idénticas a las construidas en España en los últimos tres años por la referida sociedad barcelonesa, considerada, por su grado de automatización, como las de técnica más avanzada.

## Déficit en los saldos «clearing»

MADRID. (Pyresa.) — El saldo de las cuentas «clearing» de España presentaba, el pasado 31 de agosto, un saldo negativo para nuestro país por importe de 2,17 millones de dólares, resultado de la diferencia entre 14,83 millones de dólares de los «clearing» en los que España es acreedora y 17 millones en los que es deudora, según datos del Ministerio de Comercio.

No obstante, dicho déficit de las cupetas «clearing» queda eliminado por el saldo positivo de las cuentas consolidadas con Egipto (21 millones de dólares) y Cuba (23,88 millones), lo que da un saldo total favorable a España de 4,71 millones de dólares al finalizar el citado mes de agosto.

## NOTICARIO ECONOMICO-FINANCIERO

### El síndico de Madrid, presidente de la Federación Internacional de Bolsas de Valores

Ha causado grata impresión en los medios financieros y bursátiles del país el nombramiento por unanimidad de presidente de la Federación Internacional de Bolsas de Valores en la persona del síndico de la Bolsa de Madrid, don Pedro Rodríguez Ponga y Ruiz de Salazar. En la asamblea general celebrada en Nueva York asistía el señor Rodríguez Ponga en calidad de vicepresidente, habiéndose acordado la elección como presidente sin ningún voto en contra ni ninguna abstención por parte de los asistentes. Ello supone y lleva implícito el reconocimiento mundial a la labor callada, eficaz y consciente en la trayectoria de una vida dedicada al bien del prójimo a través de las vicisitudes bursátiles nacionales y extranjeras.

El ahorrador español debe al señor Rodríguez Ponga un reconocimiento total por la labor de protección constante sobre el dinero que deposita para la compra de valores, y la vela de los intereses generales del país a través de las Bolsas. Es una vida dedicada al bien general, intentando perfeccionar el ensamble mobiliario y deseando atraer a las clases sociales ahorradoras hacia la inversión mobiliaria, que es, en suma, la potenciación financiera de la industria. La expansión económica de España reclama una Bolsa mejor, de mayor amplitud y que sea institución social —no casino, como algunos creen— de todas las empresas abiertas a la contratación de sus activos. Ello ya es, en gran parte, realidad por el incansable quehacer del síndico de Madrid y ya presidente electo de la Federación Internacional de Bolsas de Valores.

### Actividades crediticias en el exterior del Banco Central

En la concesión a Iberia por un Sindicato de Bancos establecidos en Francia de un préstamo por valor de 190 millones de francos franceses y 40 millones de dólares, destinados a financiar la adquisición por parte de la entidad española de cuatro unidades del avión «Airbus», el Banco Central, a través de su sucursal en París, ha intervenido en la operación, siendo el único Banco español que ha formado parte del Sindicato de Bancos para el crédito a la empresa española.

Una parte del total concedido ha sido para

financiar la adquisición de equipos franceses, por lo que solamente la Banca francesa y los Bancos extranjeros con sucursales en el país tenían opción en la participación crediticia. Así se demuestra la eficacia de tener sucursales en el extranjero, como en el caso del Banco Central, colaborando de forma directa en el desarrollo de proyectos que puedan enriquecer nuestras sociedades en el exterior.

### Olarra: 112 millones de beneficios netos en nueve meses

Los beneficios netos conseguidos por Olarra en los nueve primeros meses del presente año alcanzan un total de 112.100.224 pesetas, frente al volumen del mismo periodo del año anterior, que fue de 39.896.981 pesetas. Ello ha permitido al Consejo acordar una ampliación de capital de una por diecisiete, con cargo a estos resultados, distribuyendo un dividendo por el tercer trimestre de 1973 de 21,25 pesetas netas por acción. O sea, ampliación gratis y dividendo trimestral; ya más, imposible para un solo ejercicio social.

### Las acciones de Asland, oportunidad para los bonistas

Los bonistas de Asland, emisión de 1971, pueden canjear sus títulos por acciones de esta entidad al tipo del 279,53 por 100 hasta el final del mes en curso. La cotización en la Bolsa de Madrid es del 537 por 100, lo que supone una diferencia a favor de 1.288 pesetas; luego, estos mismos bonos serán simples —sin otra oportunidad de conversión— y serán amortizados en su día al precio nominal de mil pesetas por título. Como pueden ver nuestros lectores, la elección es bien sencilla; incluso se pueden adquirir bonos en la Bolsa de Barcelona al 160 por 100 para allegar mayores beneficios de conversión. El tipo de interés de estos bonos es del 7,5 por 100 neto.

Para fecha próxima, Asland emitirá obligaciones por 1.200 millones de pesetas, con las que seguirá financiando el amplio plan de expansión programado, así como nuevas emisiones de bonos, convertibles a corto plazo, y periódicas ampliaciones de capital.

A. ESPADA BEJAR

## EL DEPORTE

**FUTBOL: CON GARCIA REMON  
EN LUGAR DE REINA**

# UNA SELECCION ESPAÑOLA A ESTAMBUL

**MAÑANA JUGARA CONTRA TURQUIA  
EN PARTIDO AMISTOSO**

Si el sábado pasado los jugadores convocados por Kubala se reunieron en un hotel de las afueras de la capital, ayer se realizó la operación contraria, es decir, se dividieron. Dieciséis de ellos, con Eduardo Toba al frente, partieron hacia el mediodía, rumbo a Estambul, donde mañana se enfrentarán a Turquía en encuentro amistoso conmemorativo de las Bodas de Oro de la Federación Turca de Fútbol.

Hubo algún cambio con relación a la lista que hace algunos días proporcionó la Federación Española de Fútbol. En aquella se daba el nombre de Reina como portero de la selección ante Turquía y, sin embargo, Reina se quedó en Madrid y en su lugar viajó García Remón. Con él partieron Deusto, José Luis, Solsona, Ochoa, Capón, Rojo I, Rojo II, De Felipe, Clarés, Marianin, Guisasaola, Villar, Becerra, Planelles y Costas.

Antes de emprender viaje, el doctor Toba declaró que confiaba en obtener un buen resultado, ya que llevaba hombres de suficiente categoría como para conseguirlo. Pero no hubo suerte a la hora de conocer la alineación que presentará el equipo nacional en Estambul. A este respecto, el doctor Toba dijo:

—Como podemos hacer cuatro cambios es muy probable que jueguen casi todos los que viajan, pero hasta que no llegue a Estambul no proporcionaré la alineación inicial.

Al mismo tiempo que los «turcos» partían hacia Estambul, los «yugoslavos» salieron hacia Eurovillas, donde permanecerán hasta el próximo viernes. Una vez finalizado el encuentro contra Turquía el doctor Toba se pondrá en contacto con Kubala para proporcionarle un informe técnico. El seleccionador nacional designará los cinco jugadores que desde Estambul se trasladarán a Zagreb para unirse



## LOS QUE VAN A TURQUIA

Estos jugadores son los que formarán el «seleccionado» español en Turquía. Como se puede apreciar, faltan los dos guardametas, Deusto y García Remón. El doctor Toba, sonriente, vuelve a estas lides futbolísticas y marcha a Estambul al frente de una selección española de la que algunos podrían incluirse en la otra, ya auténtica y primera nacional, que jugará el decisivo encuentro con Yugoslavia el día 21 del presente mes. (Foto Cifra.)

se a la «otra» selección española.

## El domingo hubo entrenamiento

El domingo por la mañana, como ya había anunciado Kubala, los convocados se entrenaron en la Ciudad Deportiva del Real Madrid. Después de algunos ejercicios físicos se jugó un encuentro de cuarenta y cinco minutos.

Por un lado actuaron: Iribar; Sol, Gallego, Benito, Uría; Juan Carlos, Pirri, Asensi, Jesús Martínez; Quini y Valdez. En el equipo contrario formaron los siguientes jugadores: García Re-

món; José Luis, De Felipe, Costas, Ochoa; Planelles, Villar, Angel Rojo; Becerra, Clares y «Chechu» Rojo. Quini, por un bando, y Clarés, por el otro, fueron los autores de los tantos del encuentro, que finalizó con empate a uno. También hubo sustituciones. Ochoa, Costas, Planelles y Clarés dejaron sus puestos a Capón, Guisasaola, Solsona y Marianin, mientras que en la puerta García Remón cedía su lugar a Deusto.

Mientras se jugó el encuentro, Gárate, Claramunt y Roberto Martínez se dedicaron a pelear por los márgenes del terreno de juego. Para finalizar, Kubala entrenó exclusivamente a Reina y a Iribar por espacio

de algunos minutos, tras lo cual todos regresaron al hotel donde estaban hospedados.

## Irureta, duda todavía

Ayer Javier Irureta estaba en el hotel con sus compañeros. El jugador rojiblanco todavía no sabe si podrá viajar, pues, según dijo, le inyectaron en la pierna para ver si se le pasaban los puntazos. Respecto a los demás jugadores que se encontraban algo «tocados», parece que han evolucionado perfectamente y, por tanto, Kubala podrá contar con ellos.

Ernesto L. FETTO

## TENIS: TROFEO CONDE DE GODO

# GANO NASTASE

**EL RUMANO VENCIO EN CUATRO SETS A ORANTES**

BARCELONA. (Alfil).—Ilia Nastase se ha proclamado brillante vencedor del Torneo Internacional de Tenis «Conde de Godó», al vencer a nuestro compatriota y primera raqueta nacional, Manuel Orantes, por el resultado de 2-6, 6-3, 6-6 y 6-3.

No hay duda que teórica y prácticamente el resultado ha sido justo, dada la superioridad del rumano sobre nuestro representantes. Orantes nos depara junto a jugadas de gran campeón, que hace concebir esperanzas de que encarrile a su favor el partido, otras en que los fallos, estrepitosos que comete hace que la incógnita flote en la pista y en el ánimo de los espectadores.

## El partido

Esto es lo que ocurrió en la pista Central del Tenis Barcelona:

Primer «set»: Se inició con servicio de Orantes, 1-0, 1-1, 1-2; pierde su propio servicio el español, 2-2; logra romper el saque de su adversario el español tras seis igualadas, cuatro ventajas para el español por dos para el rumano, 3-2, 4-2, 5-2, 6-2, adjudicándose el «set» Orantes en veintinueve minutos y tras dejar en los juegos 5 y 6 completamente en blanco a su adversario.

La victoria inicial de Orantes hace concebir esperanzas de que lograría mantener el partido a su favor, pese a los pronósticos contrarios.

Segundo «set»: Servicio Orantes, que lo pierde y se lo adjudica tranquilamente Nastase por 1-6, apuntándose Manolo Orantes solamente el sexto juego. Huelgan los comentarios. Esta manga tuvo una duración de veintidós minutos.

Tercer «set»: Se inicia con servicio de Nastase: 1-0, 2-0, 3-0, 3-1, 3-2, 3-3, 4-3, 4-4, 5-4, 5-5, 6-5, 6-6, 7-6, 8-6.

Orantes logra, haciendo un gran acopio de voluntad, igualar la ventaja de tres juegos que logró imponer su rival, consigue igualar a cuatro, cinco y seis juegos, consiguiendo el rumano en los juegos segundo y tercero dejar en blanco a su rival (40-0), para adjudicarse su servicio en el XII juego y rompiendo el saque de Orantes en el siguiente hacerse con el «set», que se resolvió en cuarenta y un minutos.

Cuarto y último «set»: Servicio de Nastase: 1-0, 1-1, tras once igualadas, siete ventajas para Orantes y cuatro para Nastase, 1-2, 2-2, 2-3, 3-3, 3-4, 4-4, 5-5, 6-4. Esta manga definitiva tuvo una duración de cuarenta y tres minutos, y ambos perdieron varias veces su propio servicio, pero el rumano hizo más méritos para el triunfo que Orantes.

Con esta victoria Nastase inscribe por vez primera su nombre en este preciado y disputado trofeo, que le fue entregado al finalizar el partido por el conde Godó, al igual que el de campeón de España, que le hizo el presidente de la Federación Española de Tenis, señor Lloréns.

En individuales femeninos, el triunfo fue para la alemana Hosl, que ya se lo adjudicó los años 1970 y 1971, al vencer a Fuchs (Francia) por 6-2 y 7-5.

En parejas mixtas, Sikstedt (Suecia) y F. Keldie (Australia) vencen a Einsberger (Argentina) y Farrell (Gran Bretaña) por 9-7, 6-1. En parejas dobles caballeros, Nastase (Rumania)-Okker (Holanda) vencieron a Orantes-Muñoz (España) por 4-6, 6-3 y 6-2.

Con estos resultados finalizaron los VI Campeonatos Internacionales de España, XXI Trofeo Conde de Godó.

## Tenis: Sorpresa en el Club de Campo

# KODES, ELIMINADO

El viento trajo la sorpresa al Club de Campo, en cuyas pistas comenzó ayer el II Trofeo Meliá. El viento, el cambio de bolas (en este torneo se juega con Slazenger, el Godó se jugó con Dunlop) y la fatiga de algunas «estrellas» que van de torneo a torneo llegando a los tramos finales hicieron saltar algunos resultados sorprendentes, destacando la derrota de Kodes frente al yugoslavo Spear. El checo jugó descendiendo, quizá fatigado por su reciente viaje, y se vio sorprendido por el buen juego de su rival, inclinándose en dos sets por 6-3 y 6-3.

A punto estuvo también el veterano Rod Laver, quizá el jugador que más dinero ha ganado con una raqueta, de inclinarse ante Attila Korpas. Pero tras perder fácilmente en el primer set, recuperó el ritmo y terminó imponiéndose con claridad.

El madrileño José Antonio Castañón luchó bravamente —ante la inquieta mirada de sus padres, muy disgustados porque a su hijo le hubiera tocado, tras la difícil ronda clasificatoria, con un cabeza de serie— con el italiano Panatta. Ganó el primer set y cedió apretadamente el segundo.

En individual femenino, Nati Santacana, que reaparecía en torneos, después de un año y medio, demostró unas ganas de jugar que permiten augurar una pronta recuperación en el futuro, aunque se inclinó ante la señora Korpas.

En líneas generales, aunque el tiempo no responde, se está viendo tenis de alta calidad en este torneo, que es lógico pensar aumentará en sucesivas jornadas. Hoy veremos en acción a Nastase, Orantes y Okker.

Nos llegan noticias de que los jugadores han pedido que disminuya la cuantía de los premios individuales en beneficio de los dobles, y que pasen 3.000 dólares de uno a otro sector. Todavía no hemos confirmado esta noticia, pero creemos que estas reclamaciones hay que hacerlas antes de que se hagan públicos los premios y no cuando el torneo ha comenzado. Claro que en esto del tenis están cambiando mucho las cosas.

REVES

# DOS POSITIVOS PARA EL RAYO

**Tirapu, Hernández e Illán destacados frente al Linares**

**LINARES (Jaén).** Al fin, el Rayo Vallecano venció a domicilio al Linares por un gol a cero en partido del Campeonato Nacional de Liga de Segunda División. Al descanso se llegó con el mismo resultado final.

**Alineaciones:**

**LINARES.** — Trigueros; Antón, Varela, Codina; Correte, Vélez; Pedraza, Tarrío, Plaza, Torres y Emilia.

En el segundo tiempo, Castillo salió por Vélez.

**RAYO VALLECANO.** — Tirapu; Anero, Chufi, Hernández; Gallego, Bordóns; Illán, Emilio, Reig, Luna y Potele.

En la segunda parte salió Cordó por Luna y Miguel Pérez por Potele.

Arbitró el colegiado catalán señor López Cuadrado. Enseñó tarjeta blanca a Luna y Tirapu.

A los treinta y seis minutos de la primera

mitad, un flojo rechace de Trigueros llevó el balón a poder de Illán, quien envió la pelota al fondo de la red, consiguiendo el único gol de todo el encuentro.

Gran entrada en Linares, dejándose notar la presencia de numerosos seguidores rayistas, que llegaron a Linares en los más diversos medios de locomoción. El partido, a lo largo de los dos tiempos, ha sido de casi absoluto dominio local, que en una tarde poco afortunada no ha podido batir al excelente guardameta rayista. El conjunto visitante practicó un buen juego defensivo, haciendo difícil la penetración de los delanteros locales, que, además, acusaron exceso de nervios en el segundo tiempo.

Por el Linares han destacado Pedraza, Tarrío, Varela y Codina.

El Rayo Vallecano tuvo sus mejores hombres en Tirapu, Hernández, Bordóns e Illán.

## LA QUINIELA PREMIADA

1	Hércules-Sabadell...	1	X	2
2	Cádiz-D. Coruña...	1	X	2
3	Levante-Orense...	1	X	2
4	Sevilla-Burgos...	1	X	2
5	Tenerife-Salamanca...	1	X	2
6	Valladolid-Tarragona...	1	X	2
7	Osasuna-Betis...	1	X	2
8	Córdoba-San Andrés...	1	X	2
9	Baracaldo-Mallorca...	1	X	2
0	Linares-Rayos...	1	X	2
1	Ferrol-Leonesa...	1	X	2
2	Gerona-Mestalla...	1	X	2
3	Linense-Huelva...	1	X	2
4	Jerez-Cartagena...	1	X	2
Cuerpo B-1		POR FA	Los prem	

Resultado provisional del escrutinio de las Apuestas Mútuas Deportivas Benéficas correspondiente a la séptima jornada del día 14 de octubre de 1973.

Ciento dos máximos acertantes de catorce resultados, a 632.292 pesetas cada uno.

Cuatro mil setenta y nueve acertantes de catorce resultados, a 632.292 pesetas cada uno.

Cincuenta y nueve mil doscientos ochenta y nueve acertantes de doce resultados, a 1.088 pesetas.

La recaudación ha descendido esta semana, como se esperaba, en relación con el domingo precedente. Ha sido de 351.784.270 pesetas.

## LA PROXIMA QUINIELA

1	Porto-Beira Mar...	1	X	2
2	Benfica-Cuf...	1	X	2
3	Barreirense-Leixoes...	1	X	2
4	V. Setubal-Boavista...	1	X	2
5	Arezzo-Atalanta...	1	X	2
6	Ascoli-Spal...	1	X	2
7	Brescia-Novara...	1	X	2
8	Brindisi-Como...	1	X	2
9	Catania-Reggina...	1	X	2
0	Catanzaro-Bari...	1	X	2
1	Palermo-Taranto...	1	X	2
2	Parma-Avellino...	1	X	2
3	Ternana-Reggina...	1	X	2
4	Varèse-Perugia...	1	X	2
Cuerpo B-1		POR FA	Los prem	

## SEGUNDA DIVISION

### EL CADIZ, FIRME

Una vez más, el Cádiz ha puesto de manifiesto el gran momento por el que atraviesan sus hombres. Ante un Coruña a la defensiva los gaditanos consiguieron el domingo una nueva victoria en este Campeonato de Liga de Segunda División, del que hasta el momento es líder destacado. Los gaditanos están realizando buenos encuentros y parecen ser uno de los candidatos a luchar por el título. El Coruña sigue igual. Último en la tabla y sólo tres tantos conseguidos en siete encuentros. Mal balance el de los gallegos.

El Betis, que se encuentra clasificado en segunda posición, también ha dado en esta jornada una muestra de poderío fuera de lo común. Después de ir perdiendo por tres tantos a cero en su encuentro contra el Osasuna, jugado en El Sadar, los andaluces consiguieron la igualdad en solamente diez minutos, salvando de esta forma su imbatibilidad y colocándose como equipo máximo goleador de Segunda División.

Buen resultado el conseguido por el Rayo Vallecano frente al Linares, en terreno andaluz. Estos dos positivos alcanzados por los madrileños les proporcionan una tranquilidad que les era muy necesaria. Ahora, el Rayo, que cuenta ya con casi todos sus efectivos disponibles, puede aspirar a mayores metas.

El resto de los encuentros comprendidos en esta jornada pasada pueden considerarse dentro del pronóstico general, pues tanto la victoria del Tenerife, muy seguro en todas las actuaciones en su terreno, como las del Levante, que superó un gol adverso, Hércules y Córdoba eran de esperar. También los empates entre el Valladolid y el Tarragona y el Baracaldo con el Mallorca entraban dentro de la lógica.

#### RESULTADOS

TENERIFE, 1; Salamanca, 0.  
HERCULES, 2; Sabadell, 0.  
CADIZ, 3; Coruña, 1.  
LEVANTE, 2; Orense, 1.  
SEVILLA, 2; Burgos, 0.  
VALLADOLID, 2; Tarragona, 2.  
OSASUNA, 3; Betis, 3.  
CORDOBA, 1; San Andrés, 0.  
BARACALDO, 0; Mallorca, 0.  
LINARES, 0; RAYO VALLECANO, 1.

#### CLASIFICACION

		Casa				Fuera			Tantos		
		J.	G.	E.	P.	G.	E.	P.	F.	C.	Pn. +
1.	CADIZ . . . . .	7	4	0	0	2	0	1	15	8	12+4
2.	Betis . . . . .	7	2	1	0	1	3	0	16	7	10+4
3.	Tenerife . . . . .	7	4	0	0	1	0	2	11	5	10+2
4.	Sevilla . . . . .	7	4	0	0	0	1	2	10	7	9+1
5.	San Andrés . . . . .	7	3	0	0	0	2	2	9	5	8+2
6.	Valladolid . . . . .	7	3	1	0	0	1	2	13	9	8
7.	Córdoba . . . . .	7	4	0	0	0	0	3	11	13	8
8.	Salamanca . . . . .	7	2	1	0	1	0	3	7	5	7+1
9.	Tarragona . . . . .	7	2	1	0	0	2	2	9	8	7+1
10.	Osasuna . . . . .	7	2	2	0	0	1	2	9	10	7-1
11.	Rayo Vallecano . . . . .	7	2	1	0	1	0	3	6	8	7+1
12.	Baracaldo . . . . .	7	2	2	0	0	1	2	5	8	7-1
13.	Hércules . . . . .	7	3	0	1	0	0	3	11	12	6-2
14.	Orense . . . . .	7	3	0	0	0	0	4	8	10	6
15.	Levante . . . . .	7	3	0	1	0	0	3	4	6	6-2
16.	Linares . . . . .	7	1	1	2	1	0	2	7	10	5-3
17.	Mallorca . . . . .	7	1	1	1	0	2	2	4	6	5-1
18.	Burgos . . . . .	7	2	1	0	0	0	4	6	12	5-1
19.	Sabadell . . . . .	7	1	1	1	0	1	3	9	13	4-2
20.	Coruña . . . . .	7	1	1	1	0	0	4	3	11	3-

## TERCERA DIVISION

#### GRUPO PRIMERO

Sestao, 2; TORRELAVERGA, 3.  
GUECHO, 1; Pontevedra, 0.  
Ponferradina, 2; Lugo, 2.  
Avilés, 0; RAYO CANTABRIA, 1.  
Caudal, 0; GIJON INDUSTRIAL, 1.  
ZAMORA, 3; Turón, 0.  
Lemos, 0; Ensidesa, 0.  
Ferrol, 1; Leonesa, 1.  
BILBAO ATHLETIC, 1; Basconia, 0.  
LANGREO, 3; Erandio, 2.

#### CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Pn.	+
1.	Leonesa . . .	7	4	3	0	12	6	11+5
2.	Torrelavega .	7	5	1	1	13	9	11+5
3.	Ferrol . . . .	7	3	3	1	8	6	9+1
4.	Langreo . . .	7	3	3	1	10	8	9+1
5.	Bilbao At. . .	7	3	2	2	13	7	8
6.	Pontevedra .	7	3	2	2	11	6	8+2
7.	Rayo Cant. .	7	3	2	2	10	6	8+2
8.	Ensidesa . .	7	3	2	2	4	2	8+2
9.	Turón . . . .	7	3	2	2	8	8	8+2
10.	Zamora . . .	7	4	0	3	9	9	8
11.	Gijón Ind. .	7	3	1	3	6	10	7-1
12.	Caudal . . .	7	3	0	4	7	8	6-2
13.	Guecho . . .	7	3	0	4	8	9	6-2
14.	Sestao . . .	7	2	2	3	9	11	6-2
15.	Lemos . . . .	7	1	4	2	5	8	6-2
16.	Ponferradina	7	1	4	2	8	12	6-2
17.	Lugo . . . . .	7	1	3	3	9	10	5-1
18.	Basconia . .	7	1	2	4	5	9	4-2
19.	Avilés . . . .	7	1	2	4	7	11	4-4
20.	Erandio . . .	7	1	0	6	7	14	2-4

#### GRUPO SEGUNDO

ALAVES, 1; Mirandés, 0.  
Tolosa, 0; Peña Sport, 0.  
GUADALAJARA, 1; Osasuna Promesas, 0.  
ATLETICO MADRILEÑO, 6; San Sebastián, 0.  
SALMANTINO, 2; Palencia, 0.  
Pegaso, 2; EIBAR, 3.  
GETAFE, 4; Moscardó, 0.  
TUDELANO, 3; Castilla, 1.  
BARBASTRO, 1; Carabanchel, 0.  
Endesa, 0; LOGROÑES, 1.

#### CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Pn.	+
1.	A. Madrileño	7	5	0	2	13	3	10+
2.	Salmantino	6	5	0	1	12	4	10+
3.	Logroñés . . .	7	4	2	1	6	2	10+
4.	Guadalajara.	7	5	0	2	7	7	10+
5.	Eibar . . . . .	7	4	1	2	11	6	9+
6.	Castilla . . . .	7	4	1	2	12	8	9+
7.	Tudelano . . .	7	4	1	2	13	9	9+
8.	Moscardó . . .	7	4	1	2	6	9	9+
9.	Alavés . . . . .	6	4	0	2	9	3	8+
10.	Getafe . . . . .	7	4	0	3	13	6	8
11.	Pegaso . . . . .	7	3	1	3	10	11	7-
12.	Palencia . . .	7	3	0	4	6	6	6
13.	Barbastro . . .	7	3	0	4	5	5	6-
14.	S. Sebastián	7	2	2	3	7	14	6
15.	Tolosa . . . . .	7	2	1	4	5	11	5-
16.	Peña Sport . .	7	2	1	4	5	11	5-
17.	Mirandés . . .	7	2	0	5	7	12	4-
18.	Endesa . . . .	7	1	1	5	4	9	3-
19.	Osasuna Pr.	7	1	0	6	5	12	2-
20.	Carabanchel.	7	1	0	6	4	13	2-

#### GRUPO TERCERO

MANACOR, 2; Atlético Ciudadela, 0.  
Europa, 1; CALELLA, 2.  
BARCELONA ATLETICO, 2; Alcoyano, 1.  
TORTOSA, 2; Olímpico, 1.  
Lérida, 1; Gandía, 1.  
Alcira, 1; Menorca, 1.  
Onteniente, 0; Ibiza, 0.  
Gerona, 0; Mestalla, 0.  
TARRASA, 1; Villarreal, 0.  
Mahón, 0; Vinaroz, 0.

#### CLASIFICACION

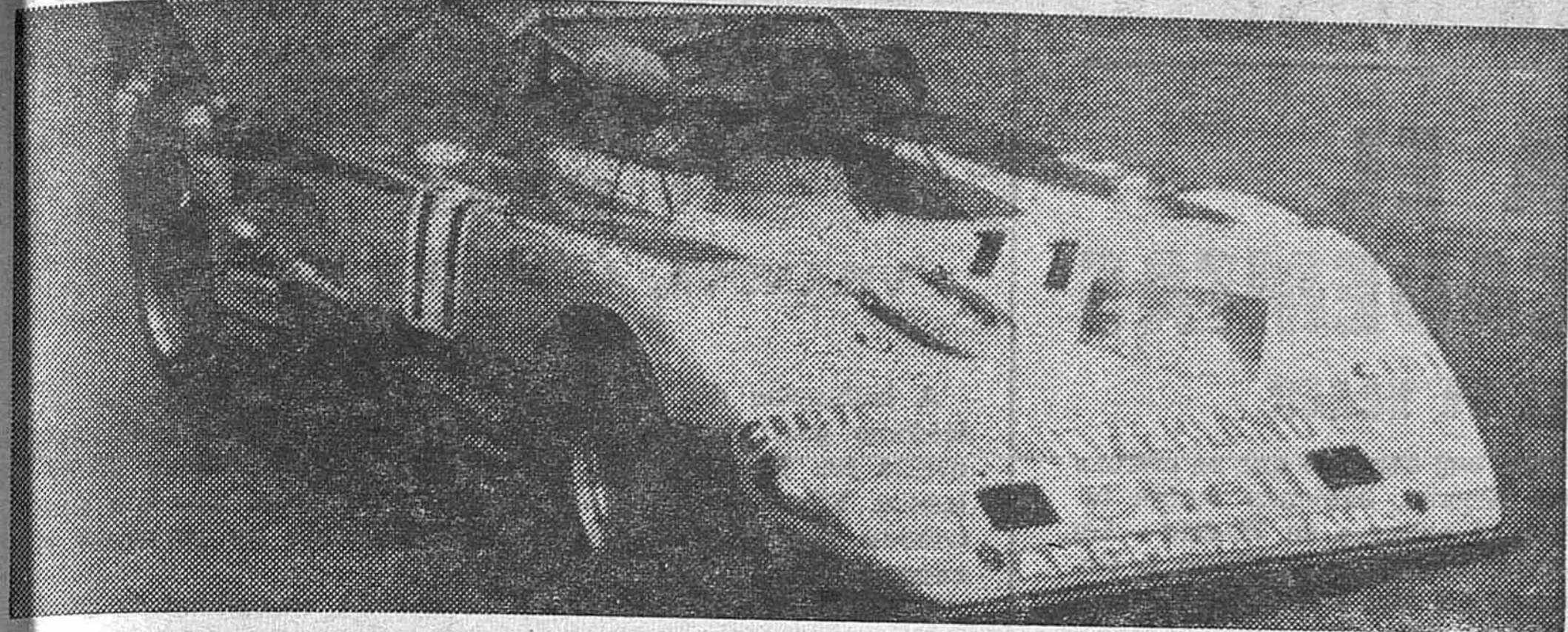
	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Pn.	+
1, Barcelona A.	7	5	1	1	12	7	11+	3
2, Onteniente.	7	3	3	1	6	3	9+	
3, Tarrasa. . . .	7	4	1	2	7	4	9+	1
4, Mestalla . . .	7	3	3	1	9	7	9+	1
5, Vinaroz. . . .	7	3	2	2	9	6	8+	2
6, Lérida . . . .	7	3	2	2	11	10	8	
7, Tortosa. . . .	7	4	0	3	9	10	8	
8, Olímpico . . .	7	1	5	1	7	5	7+	1
9, Ibiza . . . . .	7	2	3	2	5	5	7+	1
10, Gerona. . . .	7	1	5	1	4	4	7-	1
11, Calella . . . .	7	2	3	2	7	7	7+	1
12, Menorca . . .	7	3	1	3	5	8	7+	1
13, Ciudadela . .	7	3	0	4	16	12	6	
14, Europa . . . .	7	3	0	4	12	11	6-	2
15, Alcoyano. . .	7	3	0	4	5	5	6	
16, Villarreal. . .	7	2	2	3	3	4	6	
17, Gandía . . . .	7	1	3	3	6	7	5-	1
18, Mahón . . . .	7	1	3	3	4	8	3-	1
19, Manacor . . .	7	2	1	4	5	11	5-	3
20, Alcira . . . .	7	1	2	4	4	12	4-	

#### CUARTO GRUPO

Linense, 0; Huelva, 0.  
ALMERIA, 1; Cacereno, 0.  
CALVO SOTELO, 3; Orihuela, 1.  
MELILLA, 2; Valdepeñas, 1.  
O'Donnell, 0; Ceuta, 0.  
MARBELLA, 2; Jaén, 0.  
ELDENSE, 7; Melilla Industrial, 2.  
BADAJOZ, 3; Portuense, 0.  
Hellín, 0; San Fernando, 0.  
Jerez, 1; Cartagena, 1.

#### CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Pn. +
1. Huelva . . . .	7	4	3	0	15	3	11+5
2. Cartagena . .	7	3	3	1	14	6	9+3
3. Almería . . .	7	4	1	2	7	6	9+1
4. Eldense . . .	7	3	2	2	16	12	8
5. Jerez . . . . .	7	2	4	1	12	7	8
6. S. Fernando .	7	2	4	1	12	9	8+2
7. Badajoz . . .	7	3	2	2	10	9	8
8. Linense . . .	7	1	5	1	8	8	7-1
9. Calvo Sotelo .	7	2	3	2	8	8	7-1
10. Portuense . .	7	3	1	3	10	11	7+1
11. Melilla . . .	7	2	3	2	7	10	7-1
12. Marbella . .	7	3	1	3	10	14	7-1
13. Hellín . . . .	7	2	2	3	11	8	6-2
14. Cáceres . . .	7	2	2	3	10	9	6
15. Ceuta . . . .	7	2	2	3	11	10	6
16. Orihuela . . .	7	1	4	2	7	8	6
17. Jaén . . . . .	7	3	0	4	7	10	6
18. Valdepeñas .	7	2	2	3	6	10	6
19. O'Donnell . .	7	1	4	2	3	5	6-2
20. Melilla Ind.	7	1	0	6	8	29	2-4



EL VENCEDOR.—Este es el «Lola BMW» de Gerard Larrousse, que se proclamará vencedor de los 400 kilómetros de Barcelona. (Foto de Cifra.)

## AUTOMOVILISMO: 400 kilómetros de Barcelona

# EL FRANCES LARROUSSE, VENCEDOR

BARCELONA. (Alfil.)—El francés Gerard Larrousse, piloto de un «Lola BMW», fue el triunfador absoluto de los 400 kilómetros de Barcelona, última prueba puntuable para el Campeonato Europeo de Automóviles de Sport hasta dos litros, que se disputó en el circuito de Montjuich. El piloto francés cubrió las 106 vueltas, divididas en dos mangas de 53, con el tiempo de dos horas, cuarenta y tres minutos, once segundos y nueve décimas. Se proclamó campeón de Europa de dicha categoría el británico Chris Craft, también con «Lola», con 67 puntos, y por marcas el «Lola», con 100 puntos.

### La salida

Se dio la salida a las nueve y media de la mañana a la primera serie para vehículos de hasta 2 l. a los 28 corredores participantes. Durante las primeras 15 vueltas cogió el mando de la carrera otro aspirante al título continental, el británico Edwards, aunque se vio acosado muy de cerca por su compatriota Chris Craft, quien le rebasó en la vuelta dieciséis. Craft y su «Lola» marcaron un tren impresionante a la carrera y sólo hubo dos pilotos que le mantuvieron el ritmo, Gerard Larrousse y Javier Juncadella, que realizó una primera parte fantástica.

La clasificación de la primera mitad de carrera, fue la siguiente:

Craft, Gran Bretaña, «Lola T-292», 1-21-38" 8.

2. G. Larrousse, Francia, «Lola BMW», 53 vueltas.

3. J. Juncadella, España, «March 2000», 53 vueltas.

6. J. de Bagration, España, «Chevron B-23», 51 vueltas.

7. J. M. Juncadella, España, «Chevron B-123», 51 vueltas.

Veinte vehículos tomaron a salida en la segunda manga, que se inició con una acelerada rapidísima de Larrousse, a quien se le colocó detrás Craft. Ambos pilotos, que fueron los que marcaron mejores tiempos, se fueron distanciando del resto. En la vuelta número 30, Larrousse fue superado por Craft, que consiguió una pequeña ventaja sobre el francés, pero a ir a tomar la curva de la Font del Gat, el británico se vio forzado a frenar al verse interceptado el camino por un grupo de ve-

hículos de la carrera, y el francés le superó de nuevo. Esto ocurría en la vuelta 39. A partir de este momento, Larrousse copó la primera posición de la serie y le sacó al británico más de doce segundos, lo que le dio el triunfo absoluto al finalizar la carrera. En esta manga, Javier Juncadella, piloto de un «March 2000», inició la prueba, pero en la vuelta 14 sufrió una avería mecánica que le apeó de la competición.

Clasificados en esta manga, fueron:

1. G. Larrousse, «Lola BMW», 53 vueltas, 1-21-26" 9.

2. C. Craft, «Lola T-292», 53 vueltas.

3. M. Raymond, «Chevron B-23», 51 vueltas.

4. J. de Bagration, «Chevron B-23», 51 vueltas.

5. J. M. Juncadella, «Chevron B-23», 51 vueltas.

6. J. Fernández, «Abarth Osella», 50 vueltas.

La vuelta más rápida la dio Larrousse, con 1-29-8, a un promedio de 151,963 kilómetros por hora.

La clasificación final fue:

1. G. Larrousse, «Lola BMW», 106 vueltas en 2-43-11" 9.

2. C. Craft, «Lola T-292», 106, 2-43-18" 1.

3. M. Raymond, «Chevron B-23», 103, 2-44-49" 2.

### Craft ganó el campeonato de conductores

Para el Campeonato de Europa de conductores, quien ha logrado el título ha sido Chris Craft, con 67 puntos, seguido de John Burton, con 62, y Guy Edwards, con 54. Los tres de Gran Bretaña.

El título continental por marcas fue para «Lola», que ha sumado 100 puntos, seguida de «Chevron», con 80, y «Abarth Osella», con 74.

### Prueba Nacional «TS»

Entre las dos mangas se disputó una prueba nacional para vehículos «TS», en la que participaron 33 corredores, correspondiendo el triunfo final a Canomanuel, de la Federación Centro, seguido de Celada, de la misma Federación, y de «Mr. Pub 240», de Cataluña. Estos tres pilotos cubrieron las 20 vueltas reglamentarias y el mejor tiempo fue el de Canomanuel, con cuarenta y seis minutos, dieciséis segundos y veinticuatro décimas.

Clasificación:

1. L. G. Canomanuel Centro 20 vueltas, 45-16" 24.

2. Ja de Celada, Centro, 20, 45-16" 57.

## OTROS TORNEOS

### BEISBOL

#### MADRID CONDEPOLS, CAMPEON DE ESPAÑA

El Madrid Condepols se proclamó campeón de España de Béisbol luego de ganar el desempate con el otro equipo finalista, el Picadero catalán, en el XXX Campeonato nacional, Copa del Generalísimo. El Madrid Condepols había perdido su primer encuentro de la final con Picadero. Luego, el Condepols venció en el segundo partido por 11-8, y ya en el tercero, de desempate, volvió a triunfar el conjunto central por 7-5. Por tercera vez consecutiva, Madrid representará a España en la Copa de Europa.

### HOCKEY SOBRE PATINES

#### BARCELONA, EN PRIMER LUGAR

Barcelona y Voltregá ya están en primera posición de la Liga nacional de hockey sobre patines. De tres partidos jugados, tres victorias dicen mucho de la puesta en marcha de estos dos equipos. Sobre todo, el campeón de Europa ha de demostrar en esta competición que es el mejor de todos. De momento, ya está primero. El domingo venció fuera al Villanueva. En cuanto al Voltregá, infligió la peor derrota de la jornada al Montemar. Luego, victorias del Sardanyola, Noya, Reus Deportivo —ésta en Vendrell—. Arenys de Munt, y empate de Sentmenat y Tarrasa.

### Resultados

Sardanyola, 6; Caldas, 0.  
Villanueva, 4; Barcelona, 6.  
Noya, 6; Calafell, 0.  
Vendrell, 4; Reus Deportivo, 5.  
Vich, 1; Arenys de Munt, 5.  
Sentmenat, 5; Tarrasa, 5.  
Voltregá, 16; Montemar, 3.

### Clasificación

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Barcelona	3	3	0	0	25	7	6
Voltregá	3	3	0	0	38	14	6
Sentmenat	3	2	1	0	13	11	5
Reus Deportivo	3	2	0	1	21	11	4
Villanueva	3	2	0	1	17	11	4
Arenys de Munt	3	2	0	1	11	8	4
Noya	3	2	0	1	10	15	4
Calafell	3	1	1	1	11	13	3
Tarrasa	3	1	1	1	11	17	3
Sardanyola	3	1	0	2	18	21	2
Vendrell	3	1	0	2	9	17	2
Vich	3	0	1	2	8	19	1
Caldas	3	0	0	3	2	13	0
Montemar	3	0	0	3	8	25	0

### RUGBY

#### EL CANOE YA ES LIDER

El rugby ya ha comenzado a dar sus primeros pasos por la Liga nacional, y el domingo ya se jugaron los encuentros iniciales de esta larga competición de diez equipos. En Madrid se celebraron dos encuentros: Canoe At. de San Sebastián y Arquitectura-Samboyana. Victorias aplastantes en ambos casos, sobre todo la de los nadadores, que se alzaron hasta el 32-0. En Cornellá, el Colegio Mayor Cisneros ganó mercedamente. También en tierras catalanas el C. M. Barcelona fue victorioso, mientras que el C. F. Barcelona caía en Valladolid. La Liga ha comenzado con fuerza.

### Resultados

Cornellá, 3; C. M. Cisneros, 13.  
C. M. Barcelona, 21; C. A. Urus, 3.  
Universitario Valladolid, 13; C. F. Barcelona, 0.  
Canoe N. C., 32; Atlético San Sebastián, 0.  
Arquitectura, 25; Samboyana, 6.

### VOLEIBOL

Comenzó la «Liga de los diez» con resultados favorables a los grandes favoritos Real Madrid y Atlético, así como del Barcelona, Calasancio y El Pilar. Sobresale la gran victoria del Real en Barcelona, en donde venció al fuerte equipo del Hispano Francés por 3 a 1. En Madrid, enorme superioridad del Atlético sobre el Grupo Covadonga astur. Calasancio y Ciencias depararon un mal encuentro y venció el regular, que no el mejor.

### Resultados

Hispano Francés, 1; Real Madrid, 3.  
Ciencias Madrid, 0; Calasancio Sevilla, 3.  
Montemar Alicante, 0; El Pilar Vigo, 3.  
Antorcha Lérida, 0; Barcelona C. F., 3.  
Atlético de Madrid, 3; G. C. Covadonga Gijón.

### Clasificación

	J.	G.	P.	E.	C.	F.	C.	P.
Barcelona	1	1	0	0	45	15	2	
Atlético	1	1	0	0	45	19	2	
Calasancio	1	1	0	0	45	26	2	
El Pilar	1	1	0	0	47	30	2	
Real Madrid	1	1	0	0	57	38	2	
Hispano Francés	1	0	1	1	3	57	1	
Montemar	1	0	1	0	3	36	47	1
Ciencias	1	0	1	0	3	26	45	1
Covadonga	1	0	1	0	3	19	45	1
Antorcha	1	0	1	0	3	15	45	1

### BALONMANO

## IMPORTANTE VICTORIA DEL BOFARULL

Cuando menos cabía esperarlo, teniendo en cuenta los resultados registrados en los partidos anteriores, el Bofarull ha conseguido su segunda victoria en el Trofeo Carlos Albert. Victoria mínima, pero muy importante. Vencer al Marcol Lanas Aragón en su feudo no es empresa muy a la mano de cualquiera y, sin embargo, el equipo madrileño lo ha logrado. Esto nos hace pensar que el Bofarull está empezando a acomodarse y, por tanto, hay que darle ese margen de confianza del que hablábamos hace unas semanas. El equipo es joven y todos sus jugadores tienen la suficiente categoría. La posición que han alcanzado tras esta victoria les permite aspirar ahora a puestos superiores, y con la moral que sin duda les habrá proporcionado este éxito pueden conseguirlo.

No menos importante ha sido la victoria lograda, también a domicilio, por el Salleko, que se impulsó al San Antonio en Pamplona. Con estos dos nuevos puntos el Salleko se coloca en cuarta posición, encabezando el «segundo grupo» de la tabla.

Como es natural, o mejor dicho, como viene siendo habitual, los tres equipos de «casí» siempre ya se han despejado del resto de los participantes en el Carlos Albert. El Granollers, el Barcelona y el Atlético de Madrid, que permanecen invictos, ya han sacado cuatro puntos de ventaja al resto de los equipos, y eso que sólo se han jugado cinco jornadas, por lo que ya desde el principio la lucha se centra nuevamente en ellos.

F.

# HOY COMIENZA EL II CAMPEONATO DE ACADEMIAS

EL JEFE DEL ESTADO PRESIDE EL COMITÉ DE HONOR

PONTEVEDRA. (De nuestro corresponsal.) — A partir de hoy y hasta el día 20 de este mes se celebrará en la Escuela Naval Militar de Marín el II Campeonato Nacional Deportivo de Academias Militares, organizado por la Comisión para la Coordinación del Deporte en las Fuerzas Armadas, del Alto Estado Mayor, que ha editado un lujoso folleto informativo.

El Comité de honor de este importante Campeonato está presidido por Su Excelencia el Jefe del Estado, siendo vicepresidente Su Alteza Real el Príncipe de España y formando como miembros varios Ministros y otras altas personalidades. Preside la Comisión organizadora el presidente de la Junta Central de Educación Física y Deportes de la Armada, don Vicente Alberto

Lloveres, mientras que al frente de las Comisiones de trabajo está el secretario de la mencionada Junta, don Eduardo de Velasco Gómez.

En este II Campeonato Nacional Deportivo estarán representados el atletismo, baloncesto, balonmano, judo, natación, pentatlón militar, tenis, tiro y voleibol, para cuyo desarrollo se cuenta con la colaboración de la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, de la Delegación Nacional de la Juventud y de las Federaciones nacionales, regionales y provinciales respectivas. Los caballeros cadetes también competirán en el deporte militar orientación, que consiste en un recorrido con brújula y plano, pasando por diversos controles.

Participarán en este Campeo-

nato —el segundo que se celebra en España, habiendo tenido lugar el primero en Madrid— las Academias General Militar, la General del Aire y la Escuela Naval Militar, con diez centros representados y un total de novecientos participantes.

Los actos, que serán públicos, se desarrollarán en las magníficamente acondicionadas instalaciones de la Escuela Naval de Marín, iniciándose ayer los prolegómenos, para hoy martes, 16, celebrar, a las once, la ceremonia de inauguración, y a las doce, iniciar el desarrollo de las competiciones. A lo largo de la semana se sucederán las distintas pruebas, y el sábado día 20, a las doce de la mañana, comenzará la ceremonia de clausura.

Guillermo CAMPOS

## CARRERAS DE CABALLOS

# «GEISHA» GANO EL INFANTA ISABEL

Es notable el caso de la yegua «Geisha», siempre en forma y siempre dando su medida exacta, que es excelente. Exceptuando una carrera disputada este verano en el hipódromo de Mont de Marsans, en la que no figuró para nada, sus actuaciones en el año —sumamente espaciadas— han sido francamente buenas. La anterior fue en el Gran Premio de Madrid, en la que estuvo cuarta, viniendo de ganar entonces los premios Delegación Nacional de Deportes y Osuna. Ahora nos demuestra su gran regularidad y categoría al vencer de lejos en este hándicap del Premio Infanta Isabel, en el que, ignoramos por qué razón, recibía cinco kilos de «Permora» y uno de «Nanani», demostrando con su arrollador galope de los últimos cien metros de la carrera, que a su clase y condición le resultaban comodísimos los 57 kilos que le habían asignado los handicappers. Su buena forma, conseguida por su preparador Delcher, y la monta excelente de su jinete, Borrego, hicieron todo lo demás para que «Geisha» su-

mase a su palmarés brillante este triunfo del premio Infanta Isabel.

«Permora», en cabeza todo el recorrido, sucumbió en esos últimos metros del recorrido ante el fulgurante poder de la ganadora, realizando una notable actuación. Bien, muy bien, «Gea», a la que esta vez se le habían apretado los tornillos del peso, circunstancia que no impidió que la hija de «Erlea» tuviera una actuación magnífica, igual que «Bid for Glory» y «Solid Phase», cuarto y quinto, respectivamente. «La Gome», «La Choru», «Nanani» —que ganará cuando esté mejor montada—, «Mendi», «Tourik», «Ricky Boy», «Azulado», «Wilti», «Tontio» y «Trianero», entraron a continuación por ese orden, destacando la mala actuación de «Azulado» que, de tan deficiente como es, debe ser falsa.

## «Miss Churchills», en gran forma

Destaca también en esta jornada la victoria de «Miss Chur-

chills» en el hándicap del premio Cuesta de las Perdices, carrera con una docena de participantes, llevando el peso máximo «Miss Churchills», que casi todo el recorrido de los 1.800 metros se mantuvo muy en cola para hacer una recta final de antología al venir desde ese lugar a ganar la carrera por dos cuerpos sobre su más inmediata seguidora, «Pepa», que también actuó con sobresaliente, dejando detrás a «Houdini» y al resto del lote.

Dio comienzo el programa con una carrera para tres años nacionales que no hubieran ganado cien mil pesetas, en la que se impuso «Blanca Doble», siendo «Wallie» el colocado, al ceder por completo «Light Coffee», que había conducido juntamente con «Tibidabou».

Carrera de gentlemen en línea recta ganada por el veloz «Lo-hangrin», sobre el que el señor Sobrino se lució como jinete. Más lejos, «Sillyearn», «Glaucan» y los restantes.

Las aptitudes del potro «Quico» se adaptan mejor a las distancias de aliento. Por eso en la carrera reservada a los dos años el pupilo de M. García —que ensilló dos ganadores en la jornada— adelantaba de finales a sus contrarios, de los que «Seis Doble» y «Doña Elvira» quedaron segundo y tercera.

Y finalmente la prueba reservada a los aprendices, en la que «Dworezka» se benefició del desquite de tres de sus contrarios, «Loto», «Amman» y «Jour de Chance» (a los que este último echó para fuera en la entrada de la recta), para ganar la carrera, delante del propio «Jour de Chance» y de «Petar», como colocados. Una reclamación presentada contra el segundo fue desestimada.

La apuesta quintuple tuvo doce acertantes, con dividendo de 84.109 pesetas, y quedó desierta la triple-gemela, con fondos de 217.200 pesetas para el sábado y domingo próximos.

Rascón LOPEZ

# PANORAMA

## FUTBOL

### VILANOVA, ADORNO Y ANZARDA, PROCESADOS

A instancias del Ministerio de Asuntos Exteriores, se ha iniciado proceso, por supuesta falsificación de documentos, contra los jugadores de fútbol Adorno, perteneciente al Valencia; Vilanova, del Club Málaga, y Anzarda, que fue contratado por el Real Madrid y actualmente no pertenece a ningún equipo.

Estos tres futbolistas vinieron a España, en calidad de hijos de españoles, extremo éste que parece ser no es cierto.

## BOXEO

### HERRERA REVALIDO SU TITULO

El mejicano Rafael Herrera retuvo el título mundial gallo (versión CMB) al derrotar por puntos al thailandés Venice Borkosor.

La victoria del mejicano, de veintisiete años de edad, sorprendió al público, ya que el thailandés había castigado tan duramente al campeón que éste acabó el combate con ambos ojos cerrados por hematomas.

Sin embargo, a la salida de un «clinch» en el séptimo asalto, Herrera cayó con un gancho corto de zurda al thailandés, que cayó a la lona, y aunque se recuperó, el mejicano le acosó durante los restantes asaltos.

## CICLISMO

### XII VUELTA CICLISTA AL AMPURDAN

Con el triunfo del corredor mallorquín Antonio Pallori, firme promesa del ciclismo español, finalizó la XII Vuelta Ciclista al Ampurdán, bajo la organización del C. Ciclista Ampurdán. Antonio Pallori, que ha corrido encuadrado en el equipo de la «Peña Gelabert», además de su victoria individual se ha adjudicado el Gran Premio de la Montaña, con cinco puntos de ventaja sobre su inmediato seguidor, Gerard Millet, lo cual pone en evidencia que el mallorquín es un corredor completo llamado a protagonizar grandes hazañas en el campo profesional.

## MOTONAUTICA

### «CUARENTA Y CINCO MINUTOS MOTONAUTICOS DEL EBRO»

En el campo de regatas del Ebro se celebró una regata internacional titulada «Cuarenta y cinco Minutos Motonáuticos del Ebro», con intervención de treinta y siete embarcaciones pertenecientes a cinco países.

Las diversas pruebas fueron presenciadas por millares de personas, que se agolparon en ambas orillas del río.

Chico Bordás, Ernesto Kremey, Primo Goreín y Adolfo Platero se proclamaron vencedores en las diferentes categorías.

## HALTEROFILIA

### CAYO UN RECORD DE PERVOUSHIN

En el curso de los Campeonatos de Halterofilia de Ucrania, el peso pesado soviético Valeri Oustioujine mejoró el récord mundial de arrancada, con un total de 224 kilogramos, mejorando en medio kilo el récord anterior, en poder de su compatriota Pavel Perovoushin.

## GOLF

### ESPAÑA RETIENE LA COPA AMERICA

España retuvo la Copa América al conquistar, por segundo año consecutivo el séptimo torneo internacional dominicano de golf, en el que intervinieron 20 países.

El binomio campeón, integrado por José Gancedo y Román Taya, superó al de Chile por seis golpes al anotar un magnífico 69, sub pardos, en la jornada final del domingo.

## JUDO

### COMPETICION INTERNACIONAL

Dentro del programa de los Juegos Deportivos de Otoño, que se han celebrado en Sevilla, ha tenido lugar una competición internacional de judo, en la cual venció el equipo de Túnez, quedando clasificado en segundo lugar el equipo de España, seguido de la selección andaluza y el equipo de Marruecos.

## NATACION

### CAMPEONATOS DE ESPAÑA DE EDUCACION Y DESCANSO

Han finalizado en la piscina olímpica de San Jorge, de Barcelona, los Campeonatos de España de Natación, organizados por la Obra Sindical de Educación y Descanso, en los que participaron todas las provincias españolas. Estas pruebas constituyeron un verdadero éxito de participación y de resultados, ya que se lograron batir un buen número de marcas de los Campeonatos.

## MOTOCICLISMO: G. P. FIESTAS DEL PILAR

# NIETO, TRIUNFADOR

ZARAGOZA. (A.M.I.)—Angel Nieto ha sido el vencedor absoluto del Gran Premio de Motociclismo «Fiestas del Pilar», disputado el domingo por la mañana en el circuito del parque Primo de Rivera, al triunfar en las categorías de cincuenta, ciento veinticinco y doscientos cincuenta centímetros cúbicos. La clasificación de los tres primeros en cada una de estas pruebas fue:

- 50 centímetros cúbicos:
- 1. Angel Nieto, «Derbi».
- 2. Bordóns, «Derbi».
- 3. Gracia, «Derbi».
- 125 centímetros cúbicos:
- 1. Angel Nieto, «Derbi».
- 2. Jansson, «Molko».
- 3. Mortimer, «Yamaha».
- 250 centímetros cúbicos:
- 1. Angel Nieto, «Derbi».
- 2. Jansson, «Yamaha».
- 3. Grau, «Derbi».

# programas de TV

## Para hoy

### PRIMERA CADENA

- 13,45 CARTA DE AJUSTE.  
14,00 AVANCE INFORMATIVO.  
14,05 PRIMERA EDICION.  
15,00 NOTICIAS.  
15,35 LAS SIETE Y MEDIA MUSICAL.  
16,00 EL MILLONARIO.  
«La historia de Rod Mathews».  
16,30 DESPEDIDA Y CIERRE.  
17,45 CARTA DE AJUSTE.  
18,00 APERTURA Y PRESENTACION.  
18,01 AVANCE INFORMATIVO.  
18,05 LA CASA DEL RELOJ.  
«Aparatos».  
18,25 CON VOSOTROS.  
Presentación y comentario del libro «A la caza del mamut», de Hanna Barberá.  
— EL PAJARO LOCO: «El pintor y el perro de caza».  
— JACKSON FIVE: «Una carrera sensacional».  
19,30 LOS CHIRIPITIFLAUTICOS.  
19,40 BUENAS TARDES.  
— Revista de espectáculos.  
20,30 NOVELA.  
«La verdadera historia de Giovanni Catania», de L. Pinhassi.  
21,00 TELEDIARIO.  
21,35 TENIS. GRAN PREMIO DE MADRID.  
21,45 EL CINE. CICLO HENRY FONDA.  
«Falso culpable» (1957).  
Mayores 14 años.  
Dirección: Alfred Hitchcock.

Interpretes: Henry Fonda, Vera Miles, Anthony Quayle, Harold J. Stone.  
Un músico que toca el contrabajo en un club nocturno de Nueva York, casado y con dos hijos, es detenido por dos supuestos atracos que se le atribuyen al ser identificado por varias personas. Las pruebas parecen acusarle y es dejado en libertad provisional. Su mujer y él tratan de encontrar un abogado para buscar testimonios que prueben su inocencia.  
23,35 TIEMPO PARA CREER.  
23,45 VEINTICUATRO HORAS.  
00,10 ORACION, DESPEDIDA Y CIERRE.

### SEGUNDA CADENA

- 20,00 CARTA DE AJUSTE.  
20,25 PRESENTACION Y AVANCES.  
20,30 POLIDEPORTIVO.  
21,30 TELEDIARIO 2.  
22,00 BIOGRAFIA.  
«Menéndez Pidal».  
23,00 ENCUENTRO CON LA MUSICA.  
«Programa Mozart».  
En esta emisión dedicada a Mozart, «Encuentro con la música» ofrece la «Sonata para piano, en la menor, K. 310», interpretada por el pianista británico Peter Frankl, y un documental sobre aspectos inéditos de Mozart con relación a la música orgánica.  
24,00 ULTIMA IMAGEN.

## Para mañana

### PRIMERA CADENA

- 13,45 CARTA DE AJUSTE.  
14,00 AVANCE INFORMATIVO.  
14,05 PRIMERA EDICION.  
15,00 NOTICIAS.  
15,35 LOS JOVENES REBELDES.  
«El valle de los cañones».  
16,30 DESPEDIDA Y CIERRE.  
17,45 CARTA DE AJUSTE.  
18,00 APERTURA Y PRESENTACION.  
18,01 AVANCE INFORMATIVO.  
18,05 LA CASA DEL RELOJ.  
«Aparatos».  
18,25 CON VOSOTROS.  
Presentación y comentario del libro «Rosa Fría, la patinadora de la Luna», de María Teresa León.  
— LA HORMIGA ATOMICA: «La pulga feroz».  
18,50 EL JUEGO DE LA FOCA.  
19,30 LOS CHIRIPITIFLAUTICOS.  
19,40 BUENAS TARDES.  
— Mundq femenino.  
20,30 NOVELA.  
«La verdadera historia de Giovanni Catania-Catania» de L. Pinhassi.  
21,00 TELEDIARIO.  
21,35 TENIS. GRAN PREMIO DE MADRID. Resumen.  
21,45 DATOS PARA UN INFORME.  
22,15 CANNON.  
«Sangre en las viñas».  
Mayores 14 años.  
Interprete: William Conrad.  
Tampa, un viticultor importante, sufre un accidente: han fallado los frenos de su coche. Cannon cree que hay un culpable. No abandona la investigación, aunque él mismo está a punto de ser víctima de un atentado. Averigua que Johnny, que vive como hijo de Tampa, no lo es en realidad, sino un embaucador que era utilizado por una tercera persona para apoderarse de su fortuna.  
23,15 ANIMALES RACIONALES.  
«Guardias y ladrones».  
Mayores 14 años.  
23,45 VEINTICUATRO HORAS.  
00,10 ORACION, DESPEDIDA Y CIERRE.

### SEGUNDA CADENA

- 20,00 CARTA DE AJUSTE.  
20,25 PRESENTACION Y AVANCES.  
20,30 FRANKSTEIN JUNIOR.  
«Billy, el bandido divertido».  
21,00 GRANDES INTERPRETES.  
«Ana Higuera».  
En este último programa de los tres grabados por la soprano Ana Higuera para TVE, interpreta: «Homenaje a Lope de Vega», de Turina, y «Cuatro Madrigales Amatorios», de Rodrigo.  
Acompaña al piano, Miguel Zanetti.  
21,30 TELEDIARIO 2.  
22,00 ESTUDIO ABIERTO.  
00,30 ULTIMA IMAGEN.

# CARTELERA

## CLAVE DE ESTRENOS

GP: Para gran público.

PC: Para cinéfilos.

\*: Calificación comercial.

•: Calificación artística.

18: Para mayores de dieciocho años.

14: Para mayores de catorce años.

Tol.: Para todos los públicos.

SC: Sin calificar.

## ESTRENOS

ANA Y LOS LOBOS.—Dir.: Carlos Saura. Interpretes: Fernando Fernán-Gómez, Jose Maria Prada, José Vivó y Geraldine Chaplin. Color. (18.) Calificación: •, \*. (PENALVER y ROSALES.)

AUTOPSIA.—18 años. (GALILEO.)

CABARET.—Dir.: Bob Fosse. Int.: Liza Minnelli y Michael York. Comedia politico-musical. GP y PC. Calificación: ••, \*. Color. (18.) (ALBENZ.)

DESPIERTAR EN EL INFIERNO.—Dir.: Ted Hotcheff. Int.: Donald Pleasence, Gary Bond. Color. (18.) UNIVERSAL CINEMA, NARVAEZ, INFANTE, LIDO.)

ERASE UNA VEZ UN «POLI».—Dir.: Georges Sautner. Int.: Michel Constantine y Mireille Darc. Color. (14 años.) (CARLOS III, ROXI «A», PRINCESA, CONSULADO, VICTORIA, REGIO, LICEO, GARDEN.)

ESPANTAPAJAROS.—Dir.: Jerry Schatzberg. Interpretes: Gene Hackman y Al Pacino. Color. (18 y 14 acompañados.) Calificación: •, \*. (AVENIDA.)

EL ABUELO TIENE UN PLAN.—Dir.: Pedro Lazaga. Int.: Isabel Garcés y Paco Martínez Soria. Color. (Tolerada.) Comedia. GP. Calificación: \*. (PALACIO DE LA MUSICA.)

EL CLAN DE LOS MARSELLERES.—Dir.: José Giovanni. Int.: Jean Paul Belmondo y Claudia Cardinale. Color. Policiaca. GP. Calificación: \*. (18.) (PROYECCIONES.)

EL DISCRETO ENCANTO DE LA BURGUESIA.—Dir.: Luis Buñuel. Int.: Fernando Rey, Delphine Seyrig y Amparo Soler Leal. Color. (18.) Comedia satirica. GP y PC. Calificación: ••, \*. (ALEXANDRA.)

EL EJERCITO DE LAS SOMBRAS.—Dir.: Jean Pierre Melville. Int.: Lino Ventura, Paul Maurisse, Simone Signoret. Color. (FANTASIO, GAYARRE, INFANTAS, APOLO.)

EL ESPIRITU DE LA COLMENA.—Dir.: Victor Erice. Int.: Ana Torrent, Isabel Tellería, Fernando Fernán-Gómez y Teresa Gimpera. Dramática. GP y PC. Calificación: ••, \*. (CONDE DUQUE.)

EL GRAN RUBIO CON UN ZAPATO NEGRO.—Director: Yves Robert. Int.: Pierre Richard, Mireille Darc, Bernard Blier y Jean Rochefort. Color. (18.) Comedia. GP, PC. Calificación: •, \*. (LOPE DE VEGA.)

EL JARDIN DE LOS FINZI CONTINIS.—Director: Vittorio de Sica. Int.: Helmut Berger, Dominique Sanda y Lino Capolicchio. Color. (18.) Calificación: •, \*. (LUCHANA, TORRE DE MADRID y RICHMOND.)

EL MIEDO ES LA LLAVE.—Dir.: Michael Tuchner. Int.: Barry Newman y Suzy Kendall. Color. (18.) Aventuras policiacas. GP. Calificación: \*. (PALAFOX.)

MITLER: LOS ULTIMOS DIEZ DIAS.—Dir.: Ennio de Concini. Int.: Alec Guinness, Simon Ward. Color. (18.) Documento histórico. GP. Calificación: \*. (PALACIO DE LA PRENSA, VELAZQUEZ, VERGARA, BILBAO.)

LA CAMPANA DEL INFIERNO.—Dir.: Claudio Guerin. Int.: Renaud Verley, Viveca Sindors y Alfredo Mayo. Color. (18.) Intriga terrorifica. GP. Calificación: \*. (ROXY «B».)

LA HUELLE.—Dir.: Joseph L. Mankiewicz. Interpretes: Laurence Olivier y Michael Caine. Color. (18.) Dramática. GP y PC. Calificación: ••, \*. (PAZ.)

LA MUCHACHA QUE LLEGO DE LA LLUVIA.—Dir.: Alastair Reid. Int.: Peter Finch y Shelley Winters. Color. (18.) Suspense. GP. Calificación: ••, \*. (AMAYA.)

LA MUJER ESCARLATA.—Dir.: Jean Valère. Interpretes: Mónica Vitti, Maurice Ronet y Robert Hossein. Color. (18.) Comedia dramática. GP. Calificación: \*. (BENELLIURE.)

LA NOCHE AMERICANA.—Dir.: François Truffaut. Int.: Jacqueline Bisset y Jean Pierre Aumont. Color. (18.) Comedia. GP y PC. Calificación: •, \*. (COLISEVM.)

LAS TENTACIONES DE BENEDETTO.—Director: Nino Manfredi. Int.: Nino Manfredi y Lionel Stander. Comedia satirica. GP y PC. Calificación: •, ••• Color. (18.) (RIALTO.)

LO VERDE EMPIEZA EN LOS PIRINEOS.—Director: Vicente Escrivá. Int.: José Luis López Vázquez, José Sacristán y Rafael Alonso. Color. (18.) Comedia. GP. Calificación: \*. (GRAN VIA.)

LOS CUATRO DE FORT APACHE.—Dir.: Giuseppe Rosati. Int.: Stephen Boyd, Gianni Garko, Simon Andreu. Color. (18.) Western spaghetti. GP. Calificación: \*. (ALVI, LOS ANGELES, FLORIDA y SAVOY.)

MAS FUERTE, MUCHACHOS.—Director: Giuseppe Colizzi. Int.: Terence Hill y Bud Spencer. Color. (Tolerada.) Acción. GP. Calificación: \*. (FUENCARRAL.)

MI PROFESORA PARTICULAR.—Dir.: Jaime Camino. Int.: Analía Gadé y Joan Manuel Serrat. Color. (18.) (REX, DRUGSTORE, URQUIJO, CARLTON, FALLA CANDILEJAS, CONCEPCION y MONACO.)

NO ES BUENO QUE EL HOMBRE ESTE SOLO.—Dir.: Pedro Olea. Int.: Carmen Sevilla y José L. López Vázquez. Comedia dramática. Color. (18.) GP y PC. Calificación: •, ••• (CALLAO.)

PASEO POR EL AMOR Y LA MUERTE.—Director: John Huston. Interpretes: Angelica Huston y Assaf Dayan. Color. (18.) Drama histórico. GP y PC. Calificación: ••, ••• (POMPEYA.)

SCORPIO.—Dir.: Michael Winner. Int.: Burt Lancaster, Alain Delon y Paul Scofield. Color. (18.) Espionaje. GP, PC. Calificación: •, ••• (CAPITOL.)

SEPARACION MATRIMONIAL.—Dir.: Angelino Fons. Int.: Jacqueline André, Ana Belén, Simon Andréu. Color. (18.) Dramática. GP. \*. (MONTERA.)

TRINIDAD Y SARTANA, DOS ANGELITOS.—Director: Mario Siciliano. Int.: Robert Wilmart, Harry Baird. Color. Tolerada. (BARCELO.)

UN ITALIANO EN CHICAGO.—Dir.: Ettore Scola. Int.: Marcelo Mastroianni, Lauren Hutton y Tom Reed. Color. (18.) Melodrama. GP. Calificación: \*. (REX.)

VOLVERE A NACER.—Dir.: Javier Aguirre. Int.: Rhapsael, Isela Vega. Color. (18.) Dramática. GP. Calificación: \*. (SALAMANCA.)

## REPOSICIONES

ANTEOJITO Y ANTIFAZ.—Largometraje de dibujos animados dirigidos por García Ferré. Color. Tolerada. Calificación: \*. (TIVOLI.)

1 VITELLONI, de Fellini, y UN CONDENADO A MUERTE SE HA ESCAPADO, de Bresson. (BELLAS ARTES.)

LAS CUATRO PLUMAS.—Dir.: Zoltan Korda. Int.: John Clements y Ralph Richardson. Color. (Tolerada.) Aventuras. GP y PC. Calificación: •, ••• (REAL CINEMA.)

ROMA, CITTA APPERTA.—Dir.: Roberto Rossellini. Int.: Ana Magnani y Aldo Fabrizi. (PALACE.)

SI DISNEY NOS CONTARA.—Dir.: Walt Disney. Color. Tolerada. Infantil. GP. Calificación: •••• (IMPERIAL.)

SIETE NOVIAS PARA SIETE HERMANOS.—Dir.: Stanley Donen. Int.: Jane Powell y Howard Keel. Color. (Tolerada.) Comedia musical. GP y PC. Calificación: ••, ••• (BU LEVAR y MOLA.)

Teléfonos de ARRIBA: 215 06 40 y 215 22 40

FRED BASSET  
por GRAHAM

ES POR LO QUE ME  
GUSTA PASEAR POR  
EL PARQUE...

SIEMPRE SE VE  
ALGO INTERESAN-  
TE...

¡QUE PAREJI-  
TA! ¿EH?

## ESPECTACULOS

### MUSICA

#### ORQUESTA SINFONICA NACIONAL UNION SOVIETICA

Teatro Real. Hoy, 19,30 horas. «Don Juan», Strauss; «Concerto piano y orquesta», Khrennikov (solista: Khrennikov), y «Manfred», Tchaikovsky. Director: Odissey Dimitriadi. Localidades: taquillas plaza Oriente (horarios habituales). Estudiantes: cupón carné estudiantil música número 124, 125. Organiza: Dirección General Bellas Artes.

#### ORQUESTA SINFONICA NACIONAL UNION SOVIETICA

Teatro Real. Mañana, 19,30 horas. «Cuarta Sinfonía», Brahms; «Concerto violín y orquesta», Tchaikovsky (solista: Klimov), y «El mar», Debussy. Director: Dimitri Kitainko. Localidades: taquillas plaza Oriente (horarios habituales). Estudiantes: carné estudiantil música, número 124, 125. Organiza: Dirección General Bellas Artes.

#### ORQUESTA NACIONAL TEATRO REAL

«Chout», Prokofiev; «Concerto piano número 21», Mozart; «Séptima Sinfonía», Beethoven. Director: Edouard Serov. Pianista: Murray Perahia. Viernes y sábado, 19,30. Domingo, 11,30. Localidades: taquillas calle Carlos III. Estudiantes: miércoles desde 9 horas. Carné estudiantil música, cupones 126, 127 y 128. Público: jueves de 10 a 13,30 y de 17 a 19.

#### ORQUESTA NACIONAL SOVIETICA

Teatro Real. Martes, 16, 19,30 horas. «Don Juan», Strauss; «Concerto piano y orquesta», Khrennikov (solista: Khrennikov); «Manfred», Tchaikovsky. Director: Odissey Dimitriadi. Localidades: taquillas plaza Oriente (horarios habituales). Organiza: Dirección General Bellas Artes.

#### ORQUESTA NACIONAL SOVIETICA

Teatro Real. Miércoles 17, 17,30 horas. «Cuarta Sinfonía», Brahms; «Concerto violín y orquesta», Tchaikovsky; «El mar», Debussy. Director: Dimitri Kitainko. Localidades: taquillas plaza Oriente (horarios habituales). Organiza: Dirección General Bellas Artes.

#### ORQUESTA NACIONAL SOVIETICA

Teatro Real. Martes 16 y miércoles 17, 19,30 horas. Dos conciertos extraordinarios. Organiza: Dirección General Bellas Artes.

### TEATROS

**ALCAZAR.**—Hoy no hay funciones por descanso compañía. Mañana, 7 y 11: Compañía Antonio Garisa Cuidado con el de los cuernos (de Blasco y Ortega), con (por orden de aparición) Gisela Paradis, Marcia Sharif, Beatriz Savon, J. Germán y M. Luque y la colaboración de Alfonso del Real.

**ALES-BOITE.**—(Veneras, 6. Plaza Santo Domingo. Telf. 2473062.) Hoy descanso compañía. Baile hasta las cuatro y media. Mañana, 1,15 noche: Todos quieren porompompom. Libro de García de la Vega, música y canciones de Mario Clavell, con la actuación de Mario Clavell, María Pinar, Beatriz Carvajal, María Vidal, Paloma Juanes,

Angel González, Matalia Sandoval y Pablo del Hoyo. Dibujos, Mingote. Dirección musical y orquestaciones, Adolfo Waitzman. Coreografía, Alberto Portillo. Coordinación, García Tolledo. Dirección, Fernando García de la Vega.

**ALFIL, DE LA CALLE DEL PEZ.** (2318152.) 7 y 11 noche: Cita los sábados (de Jaime Salom). Dirección: José María Lopereña. Mary Carmen Yepes, Germán Cobos, Manuel Alexandre, Mabel Escaño en una divertidísima comedia.

**ARLEQUIN.**—(San Bernardo, 5. Metro Santo Domingo. Teléfono 2475131.) 7 y 11: Arturo Serrano presenta compañía Paco Morán en Cada oveja sin su pareja. Con Diana Lorys, África Pratt, Flora María Alvaro y la colaboración de Paco Muñoz. Dirección: Montesinos. Una me da leche, otra me da lana y otra me da... risa para la semana. Viernes 19, 100 representaciones.

**ARNICHES.**—(C/ Cedaceros, 7. Metro Sevilla.) 7 y 10,45: Flamenco 73. (Un gran festival de arte flamenco) con las primeras figuras del género: El Lebrijano, Naranjito, El Sordera, Panseguito, Carmen Linares, Tony el Pelao y un gran cuadro flamenco y la presentación de La Chana (la fuente del ritmo). Se despacha con cinco días. Dos únicas semanas. Ahora sí puede usted escuchar y ver flamenco!

**BEATRIZ.**—(Telf. 2264626.) 7 y 11: Compañía María José Goyanes, con Fernando Guillén y Emilio Gutiérrez Caba en Usted también podrá disfrutar de ella (de Ana Diosdado), con Mercedes Sampietro y la colaboración de Luis Peña. Escenografía: Antonio Cortés. Dirección: José Antonio Paramo.

**BELLAS ARTES.**—(2324437.) 7 y 11: Un hombre puro (de Joaquín Calvo Sotelo). Dirección: José Tamayo.

**BENAVENTE.**—(2221864. Plaza Vázquez de Mella, 3.) 7 y 11: Conchita Montes, Amelia de la Torre, Enrique Diosdado en Canción para un atardecer (de Noel Coward), con Pepe Lara. Dirección: Miguel Frank. Tres monstruos sagrados de la escena española frente a frente. Venta de localidades con cinco días.

**CALDERON.**—7 y 10,45. Compañía de revistas Addy Ventura con ¡No desearás a la rubia del quinto! Rubén García. Luis Calderón Rosana Doris. Y el formidable Ballet Love Story. ¡Una revista fresca de fina picaresca! De Casas. Lunes, descanso Compañía. Últimos días.

**CLUB.**—(Climatizado. Bajos Palacio Música.) ¡Segundo año! 7 y 11. Compañía comedias cómicas Manolo Gómez Bur, La soperina (de R. Lamoreux. Versión: J. J. Artoche. Con Clara Suñer y la colaboración de Aurora Redondo). El mayor éxito cómico de París y Madrid. ¡Hacia las 1.000 representaciones! Lunes, descanso Compañía.

**COMEDIA.**—7 y 11. Emilio Laguna en Mi amiga la gorda, de Charles Laurence. Con Mara Goyanes. Dirección: Angel F. Montesinos. ¡Gordísimamente divertida! Cuatro últimas e improporribles semanas por compromisos ineludibles.

**ESLAVA.**—(2665440.) Hoy no hay funciones por descanso compañía. Mañana, 7 y 11: María Asquerino, José Bódalo, Carlos

Ballesteros en Anillos para una dama (de Antonio Gala). Actriz invitada, Margarita García Ortega. Con Estanis González y la colaboración de Pilar Velázquez, Emilio Barhanyer, diseño, realización, vestuario. Dirección: José Luis Alonso.

**FIGARO.**—(Tel. 2391645.) Hoy no hay funciones por descanso compañía. Mañana, 7,15 y 11: ¡El mayor éxito cómico de la temporada! 10.º mes. José Sacristán, Roberto Camardiel en Balada de los tres inocentes (de Jedro Mario Herrero). «Oleadas de risas sobre oleadas de carcajadas».

**GOYA.**—(Telf. 2253217.) 7 y 11: La cocina (de Arnold Wesker). Dirección: Miguel Narros. Un plato fuerte para paladares exigentes.

**INFANTA ISABEL.**—(2214778. Empresa y dirección: Arturo Serrano.) 7 y 11: ¡Segundo año triunfal! Compañía Arturo Fernández con su fabuloso, arrollador y divertidísimo Pato a la naranja. ¡Una pura carcajada!

**LARA.**—(2211631.) 7 y 11: Alfredo Alcón y Carlos Lemos en La ciudad en la que reina un niño (de Montherlant). Versión de Joaquín Calvo Sotelo. Dirección: José Luis Alonso.

**LATINA.**—(Telf. 2652835.) 7 tarde y 10,45 noche: ¡Gran acontecimiento! Coltsada presenta la gran compañía de revistas de Tony Leblanc con Esta es mi vida, con las primerísimas figuras Lizette Daly, Antonio Púnez, Ula Beckez Pepita Ródenas, Nino Riberto y el ballet Masulli London Dancers. Una revista espectacular, alegre, frívola, burbujeante.

**MARAVILLAS.**—7 y 11: Sé infiel y no mires con quién. ¡Un espectáculo histéricamente divertido en su segundo año de arrollador éxito cómico!

**MARIA GUERRERO.**—Hoy. 7 y 10,45 noche Macbeth de Ionesco. Versión castellana: F. Nieva Con Gemma Cuervo, Antonio Ferrandis, Enrique Guitart, Monserrat Carulla. Colaboración especial: Guillermo Marín y la Compañía titular del Teatro Nacional Angel Guimerá, de Barcelona. Dirección: José María Morera. Jueves y sábados, localidades con 50 por 100 descuento.

**MARQUINA.**—(Prim, 11. Teléfono 2318467.) 7 y 11: ¡Cuarto año de éxito! Elisa Ramírez, Francisco Valladares. Actriz invitada, Milagros Leal en Las mariposas son libres. Adaptación y dirección: José Luis Alonso. ¡La comedia del amor, el sexo y la libertad! ¡Tres últimas semanas por compromisos de programación! Próximamente estreno: Marisol y José María Roderio en Quédate a desayunar. Dirección: Jaime Azpilicueta.

**MARQUINA.**—(Prim, 11. Teléfono 2318467.) Jueves 18, 7 tarde y 11 noche, dos nuevos recitales Mercedes Sosa. ¡El grito del pueblo! Único día de actuación.

**MUÑOZ SECA.**—(Plaza del Carmen 2219047.) 7 y 11: Hacia las 600 de ¡Salga de mi alcoba... señora! La risa más verde de Madrid. ¡Últimas semanas por compromisos de programación!

**REINA VICTORIA.**—Hoy no hay funciones por descanso compañía. Mañana, 7 y 11 Compañía Julia Gutiérrez Caba con María José Alfonso y la co-

laboración de Lola Cardona en Las tres gracias de la casa de enfrente. Adaptación: Víctor Ruiz Iriarte.

**ZARZUELA.**—II Festival Internacional de Ballet. Hoy, 8 tarde, Ballet Perú Negro. Venta localidades en taquillas teatro con cinco días antelación.

### CINES

**AVENIDA.**—(2217571.) 4,30, 7, 10,45: Espantapájaros (Gene Hackman, Al Pacino). Panaviación, technicolor. Los dos intérpretes de The French Connection y El padrino juntos ahora en el filme ganador del Festival Cannes 1973. (12.ª semana.)

**BARCELO.**—Continúa 4,30: Trinidad y Sartana dos angelitos (estreno). Completa el programa 8.º Festival de Tom y Jerry. Tolerado para todos los públicos.

**BENLLIURE.**—7, 10,45: La mujer escarlata. Mónica Vitti, Maurice Ronet, Robert Hossein. Color.

**CARRETAS.**—10 mañana: Prestame 15 días. Los secuaces. Mayores 18 años.

**CARTAGO.**—Continúa 5: Hasta el último aliento, Escalofrío diabólico.

**COLISEVM.**—7 y 10,45. La noche americana. Triunfo de Truffaut. (Jacqueline Bisset, Valentina Cortese, Dani Alexandru Stewart, Jean-Pierre Aumont.) Eastmancolor. Mayores dieciocho años.

**FUENCARRAL.**—(Refrigerado.) 7, 10,45. Más fuerte, muchachos (por Terence Hill y Bud Spencer). Color. Cinemascope. Tolerado menores. Sábados y festivos, función especial a las 4,15.

**FUNDADORES.**—(Fundadores, 9. Final Goya. Telf. 2451495.) 5: Llamas en la ciudad y Gorgo. Tolerado.

**IMPERIAL.**—Continúa 10 mañana: Complementos y Si Disney nos contara... (Walt Disney). Technicolor. Tolerada.

**MADRID.**—Continúa, 10 mañana. Estreno en doble programa. Una monja y un don Juan y El gladiador más fuerte del mundo. Ambas color. Cinemascope. Mayores catorce años.

**MANUMENTAL.**—Continúa 5: Cuando la ambición se tinte de rojo. Franco Nero, Florinda Bolkan. Color.

**MURILLO.**—Continúa, 4: El pistolero odiaba la muerte. Escalofrío diabólico.

**PALACIO DE LA MUSICA.**—7, 10,45: El apuelo tiene un plan. Paco Martínez Soria, Isabel Garcés. Tolerada.

**PAZ-TODD-AO.**—7, 10,30: La huer-

lla. Color de Luxe. Leurence Olivier, Michael Caine. Mayores 18 años y 14 acompañados.

**PRINCIPE PIO.**—3,30: El hombre de Río Malo y Melody. 12 años y 14 años acompañados.

**SAN CARLOS.**—Continúa, 4 tarde: Las girasoles y La brigada de los condenados. Ambas color, cinemascopio. 18 años.

**UNIVERSAL CINEMA.**—(4018393.) 5: Despertar en el infierno. Technicolor. Mayores 18 años.

### SALAS ESPECIALES

**BELLAS ARTES.**—Sala especial 2225092. Diariamente continúa 5 tarde. Butaca 60 pesetas. Mayores 18 años. Martes El jardín de las Delicias (Saura), La madriguera (Saura). Miércoles Dr. Jekyll y Su hermana Hyde (Baker), Las cicatrices de Dracula (Baker). Jueves Campanadas a media noche (O. Wells). Una historia inmortal (O. Wells). Aviso: A partir del 11 nuevos horarios y nueva programación, cinco películas diarias desde las 11 de la mañana. Ciclos Bergman y Bunuel. Estreno en España de Asi es la aurora. (Cela s'appelle l'aurore), de Buñuel, con Lucía Bosé. Cambio de programa cada tres semanas.

**CINESTUDIO CALIFORNIA.**—(Andrés Mellado, 47. 2440062.) Continúa 5 tarde: The Beatles en Let it be. Tolerada. Próximamente: El submarino amarillo.

**PALACE.**—Continúa 4,30: Roma ciudad abierta (de Rossellini). Con Ana Magnani.

**PEÑALVER.**—Continúa 4,30: Ana y los lobos (Geraldine Chaplin, Fernando Fernán-Gómez, Rafaela Aparicio, José María Prada). Dirección: Saura. (Selección Festival Cannes 1973).

**POMPEYA.**—Continúa 11,30 mañana. Numeradas, 7 y 10,45: I walk white love and death (John Huston). Con Anjelica Huston y Assai Dayan. V. O. Integra substitulada.

**ROSALES.**—Continúa 4,30: Ana y los lobos (Geraldine Chaplin, Fernando Fernán-Gómez, Rafaela Aparicio, José María Prada). Dirección: Saura. (Selección Festival Cannes 1973).

### SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

Tarifa: 5,00 ptas. cada palabra

### CONSULTAS

**CLINICA Fuencarral.** Enfermedades venéreas. Dirección consultativa: Doctor Vázquez V. Cente. Fuencarral, 88. (40.)

### PATENTES

**OFRECESE** licencia patente de invención 334.829 «Elevador hidráulico de soporte inmovilizable». Interesados dirigirse a Registro Propiedad Industrial Madrid.

### VARIOS

**QUINCE** minutos autopista de rajas, parcelas residenciales totalmente urbanizadas; precio inicial interesantísimo. 28982824

### AYUNTAMIENTO DE OVIEDO

#### SUBASTA

**OBJETO DEL CONTRATO:** Obras del Proyecto de pavimentación con doble tratamiento asfáltico de cinco caminos municipales.

**TIPO DE LICITACION:** 2.386.172 pesetas.

**PLAZO DE EJECUCION:** CUATRO MESES.

**PRESENTACION DE PLICAS:** En la Unidad Administrativa de Contratación y Patrimonio de la Secretaría del Ayuntamiento de Oviedo, en las horas de diez a trece, hasta el día 20 de octubre de 1973.

**OTROS DETALLES:** En el anuncio publicado en el «Boletín Oficial del Estado» de fecha 31 de agosto y 8 de octubre de 1973. Oviedo, a 8 de octubre de 1973.—El Alcalde (firma ilegible). Secretario General (firma ilegible).

## SESUDAS REFLEXIONES

BEETHOVEN

Ahora se sabe que la sordera de Beethoven se debió a haber cosechado en su juventud innumerables ovaciones ensordecedoras.

TODO SUBE

Los médicos, como todo sube, cuando exploran de pulmón a un paciente, no le obligan a decir «treinta y tres», sino «nueve y nueve».

DERIVACION

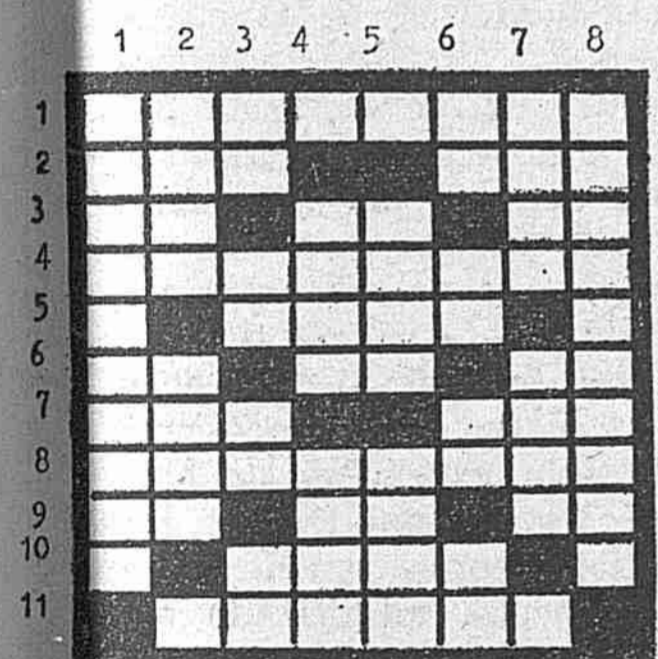
Auto... Autostop... Autoaupto...

INVENTAZO

Se piensa llegar a la hibernación artificial de los bolsillos de los ciudadanos.

M. P.

## CRUCIGRAMA NUMERO 718



**HORIZONTALES.** — 1: Cierta aire musical. — 2: Coge. Forma plural de dativo. — 3: Nota musical. Verbal. Siglas en los sellos postales de un país vecino. — 4: Cierta fritura. — 5: Vocal. En el Olimpo. Cincuenta. — 6: Adverbio. Yo, en italiano. Preposición latina. — 7: Existió. Onomatopeya del sonido producido por un conocido ortóptero. — 8: Estremecerse, temblar. — 9: Al revés, artículo. Dirígete hacia... Negación. — 10: Símbolo químico del elemento número 16. Cierta tejido. Punto cardinal. — 11: Estado de América del Norte.

**VERTICALES.** — 1: Quienes cuidaban de ciertas aves rapaces en cetrería. — 2: Tostar. De palabra. Número romano. — 3: Nombre de consonante. Símbolo sagrado del budismo. Prefijo latino. Nota musical. — 4: Vocal. Adverbio de lugar. Nombre de varón. — 5: Consonante. Natural de cierto Estado europeo. Lástima. — 6: Pronombre. Asentimiento. Nombre de consonante. Al revés, entrega. — 7: Al revés, río de Siberia. Nombre de una consonante doble. Vocal. — 8: Minerales de color negro.

SOLUCION AL CRUCIGRAMA NUMERO 724

**HORIZONTALES.** — 1: Cotarelo. — 2: Oma. Sir. — 3: XI. Ve. Lt. — 4: Albedrío. — 5: L. Eter. L. — 6: Ge. aN. No. — 7: Iré. seG. — 8: Coto. paxi. — 9: Os. rI. Oc. — 10: S. Ruta. O. — 11: Casada.

**VERTICALES.** — 1: Co. xálgicos. — 2: omiL. Eros. C. — 3: Ta. Be. Et. Ra. — 5: R. Edén. Pita. — 6: Es. Rr. SA. Ad. — 7: Lili Nexa. A. — 8: Ortológico.

## LAS COPLAS

### FUTBOLERIAS

1

En Estambul turco fiero y en Zagreb el yugoslavo no serán moco de pavo para Kubala. Mas quiero dejar dicho que prefiero los fracasos más rotundos a marchar por esos mundos marcando cientos de goles con uno o dos españoles y nueve o diez oriundos.

2

Konrad Lorenz, Karl von Frisch, Nikolás Tinbergen, ay, por una vez, qué caray, en las portadas salís. Porque no es grano de anís ser un Nobel. Mas despista que su importe no revista ese monto extraordinario que se paga ya a diario por traspaso a un futbolista.

MAESE PEREZ

## entretenimientos

### SALTO DE CABALLO

NUMERO 724

Empezando por la casilla número 1 y terminando en la 25, procediendo como los caballos del ajedrez, encontrará el lector un pensamiento

1	LA	QUE	BRES	NO	YO
24	TAN	QUE	MA	LLOS	CON
	A	HOM		RI	LES
	DOS	EN	DE	DE	PE
	LOS	NAN	CA	TI	A

SOLUCION AL SALTO DE CABALLO NUM. 724

«La mayoría de los hombres condenan aquellos pecados que no les tientan.» — Frank Harris.

## HOROSCOPO PARA HOY



ARIES

SALUD.—Buena.

TRABAJO.— Evite las nuevas propuestas, ya que pueden llegar a ser decepcionantes.

AMOR.—Nueva amistad



TAURO

SALUD.—No sea tan perezoso y haga ejercicio.

TRABAJO.—Su imaginación jugará hoy un importante papel en su trabajo.

AMOR.—Las relaciones amorosas seguirán siendo un tanto delicadas.



GEMINIS

SALUD.—Excelente.

TRABAJO.— Es probable que haya de trabajar hoy más que de costumbre; no obstante, se sentirá satisfecho de sí mismo, lo que le ayudará a olvidarse de su cansancio.

AMOR.—Momentos muy agradables.



CANCER

SALUD.—Algo resentida.

TRABAJO.—A veces resulta extraordinariamente ingenuo, si continúa así, es mejor que deje a un lado los negocios, o perderá en ellos mucho dinero.

AMOR.—No practique la política del avestruz; es mejor que dé la cara y reconozca sus errores.



LEO

SALUD.—Bastante buena.

TRABAJO.— Liquide puntualmente sus deudas si no desea que su prestigio se vea seriamente afectado.

AMOR.— Conflicto amoroso provocado por los celos.

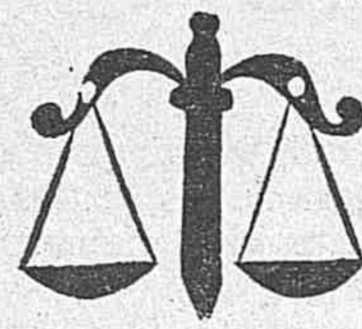


VIRGO

SALUD.—Mejoría notable.

TRABAJO.—Un trabajo urgente le obligará a realizar cierto desplazamiento.

AMOR.—No cometa imprudencias.



LIBRA

SALUD.—Enfermedad aguda de escasa duración.

TRABAJO.—Oferta interesante que le proporcionará una profunda satisfacción personal.

AMOR.—Aunque le resulte difícil y su indignación sea grande, trate de ser comprensivo y escuche los argumentos de la persona amada de forma objetiva.



ESCORPION

SALUD.—Muy buena.

TRABAJO.— No calga en la trampa que le están tendiendo. Esa proposición tan interesante no responde a ninguna realidad.

AMOR.— Sea prudente en sus nuevas relaciones.



SAGITARIO

SALUD.—Excelente.

TRABAJO.—Sus ideas originales despertarán el interés de sus superiores.

AMOR.—Sería conveniente que se mostrase menos amable con las personas del sexo opuesto; su excesiva amabilidad le creará problemas en su vida sentimental.



CAPRICORNIO

SALUD.—Buena.

TRABAJO.—No rechace de entrada las sugerencias de esa persona que le cae mal; es probable que si la escucha reconozca que sus ideas pueden resultar francamente útiles.

AMOR.—No elija una pareja mucho más joven que usted; pudiera ser peligroso.



ACUARIO

SALUD.—Unas horas de sueño le sentarán a las mil maravillas y harían desaparecer sus preocupaciones.

TRABAJO.—La fatiga mental a la que se halla sometido retrasará considerablemente su trabajo.

AMOR.—Cierta encuentro sentimental será el punto de partida de una radical transformación.



PISCIS

SALUD.—Buena.

TRABAJO.—Procure no depender tanto de esa persona o pensará que es insustituible.

AMOR.—Favorable.

LOS NIÑOS NACIDOS HOY.—Poseerán una fuerte intuición y sabrán hacer uso de ella en todo momento. Su tendencia a la depresión y al pesimismo les inducirá con frecuencia a encerrarse dentro de su concha, pensando que el mundo es cruel.

## ULTIMAS NOTICIAS

### Atraco en la autopista Nápoles-Bari

NAPOLIS (Italia). (Efe.) — Más de 176 millones de liras (unos 17.600.000 pesetas) ha reportado a cuatro bandidos un audaz atraco, llevado a cabo ayer en el interior de la autopista de peaje Nápoles-Bari, contra un camión propiedad de un Banco, en el que se transportaban fondos.

En cuestión de segundos se apoderaron de todos los fondos de un furgón interceptado de una entidad bancaria y se dieron a la fuga, sin que los disparos de los agentes de escolta lograsen alcanzar los automóviles de los atracadores.

### FALLECE EL PROFESOR PETRUCCI

BOLONIA (Italia). (Efe.)—El biólogo italiano que afirmó haber realizado primero la fecundación artificial fuera del cuerpo humano, en una probeta, el profesor Daniel Petrucci, falleció en la madrugada de ayer, en Bolonia, a los cincuenta y un años de edad, víctima de un ataque cardíaco.

### VENECIA: CUARENTA Y SEIS OBREROS INTOXICADOS

VENECIA (Italia). (Efe.)—A causa de la contaminación atmosférica por las descargas de gases de ácido sulfúrico de una factoría petroquímica, 46 obreros de una fábrica textil de Porto Marghera, en la zona de Venecia, resultaron ayer intoxicados.

Dieciséis de los 46 intoxicados han sido hospitalizados, aunque no parece ser que existan casos graves.

### AL PARECER, SE ESTRELLA OTRO «TUPOLEV»

MOSCU. (Efe-Reuter.)—Un avión de línea soviético, en un vuelo interior, se estrelló el sábado en un aeropuerto de Moscú, muriendo 28 personas, dijeron funcionarios moscovitas.

Las fuentes no dicen si se encontraban o no extranjeros a bordo, tampoco se han dado indicaciones acerca del tipo de aparato, pero en los horarios de los servicios previstos figuraba un «Tupolev TU-104», «como el único aparato señalado para hacer esta ruta».

### ISRAEL UTILIZA BOMBAS «GAB»

NACIONES UNIDAS. (Efe.)—Egipto denunció ayer el uso por parte de la aviación israelí de bombas múltiples antipersonales «Gab» contra las zonas densamente pobladas en el delta del Nilo, de fabricación norteamericana.

En una carta dirigida al presidente del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas durante el mes de octubre, el australiano Laurence McIntyre, el representante de Egipto ante la ONU, embajador Smat Abdel Meguid, manifiesta que la aviación israelí, «además de emplear bombas de 250 y 500 kilos contra objetivos civiles en la poblada zona del delta del Nilo, está utilizando también bombas múltiples «Gab» o de balines de fabricación norteamericana».

### PUENTE AEREO A TRAVES DE LAS AZORES

LISBOA. (Efe-Upi.)—Un oficial de las Fuerzas Aéreas portuguesas, en la base conjunta norteamericano-portuguesa de las Azores, comentó ayer que estaban pasando por la base un gran número de aviones cargados «con todo lo necesario para la guerra».

El oficial, que se ha negado a ser identificado, ha explicado que «había un gran número de aviones que hacían escala para abastecer de combustible». «Iban cargados con armas, municiones y bombas, todo lo que se necesita para una guerra».

### COMUNICADO SOVIETICO-ARGELINO

ARGEL. (Efe.)—Al término de la entrevista sostenida en Moscú por el Presidente argelino, Huari Bumedian, con el secretario general del Comité Central del Partido Comunista Soviético, Leonidas Breznev, se ha divulgado un comunicado, en el que entre otras cosas, se dice:

«Ambas partes han pasado revista a la situación de Oriente Medio, provocado por la agresión imperialista israelí. Al mismo tiempo, han examinado la situación internacional en general y a ciertos problemas actuales en particular.

Ambas partes han reafirmado su voluntad de contribuir por todos los medios posibles a la liberación de territorios árabes ocupados por Israel.»

### SOLIDARIDAD DE LA URSS CON LOS PUEBLOS ARABES

MOSCU. (Efe.)—La Unión Soviética «continuará reforzando su solidaridad con los pueblos árabes en su justa lucha», ha proclamado el jefe del Gobierno soviético, Alexei Kosyguin, en el banquete ofrecido al primer ministro danés, Joergensen, que se encuentra en visita oficial en la URSS.

Kosyguin ha insistido en que la causa de la situación en el Oriente Medio es la política agresiva de los círculos dominantes en Israel, «apoyados desde fuera».

## Relativa calma en los frentes de guerra

# POCA ACTIVIDAD MILITAR Y MUCHA DIPLOMATICA

## Americanos y rusos evitan caer en la «guerra fría»

BEIRUT. (Crónica especial para Pyresa, por Rosendo Palmir.)—Por primera vez desde el comienzo de la IV guerra árabe-israelí, la calma reinó ayer en la mayor parte de los dos frentes, el del Sinaí y el del Golán. Una calma relativa en el dominio de las armas, que ha encontrado su compensación fuera de los frentes, en el dominio diplomático.

Nixon y Kosyguin han hablado del Oriente Medio. El Presidente norteamericano, dando a entender que los Estados Unidos están dispuestos a intervenir militarmente para proteger la independencia y la seguridad de Israel. El jefe del Gobierno soviético, para reafirmar la solidaridad de la Unión Soviética con los países árabes. Dos importantes declaraciones respaldadas por dos puentes aéreos, el soviético, de cinco a diez aviones por hora en dirección a Siria y Egipto, y el norteamericano, aún sin evaluar, rumbo a Israel.

Como en 1958, cuando estuvo en peligro la soberanía de Líbano; como en 1970, cuando peligró la paz en Jordania, los Estados Unidos parecen hoy dispuestos a intervenir militarmente para sostener el derecho de toda nación del Oriente Medio a mantener su independencia y su seguridad, en otras palabras, para proteger la soberanía de Israel.

La respuesta de Moscú no se ha hecho esperar. Todas las acciones de la Unión Soviética frente a la situación del Oriente Medio —declaró anoche el jefe del Gobierno soviético— van destinadas a ayudar a los pueblos de los países árabes, a liberar sus territorios invadidos, a conseguir una solución política justa, a fortalecer su independencia. En otras palabras, Kosyguin viene a decir prácticamente lo mismo que Nixon. Cada uno ayuda a sus amigos.

La declaración de Nixon ha caído en los medios árabes de Beirut como una «bomba» y se la califica de intimidación y desafío. La de Kosyguin, como si fuera el «maná» que llueve del cielo. Dado el apoyo de los Estados Unidos a Israel y el de la Unión Soviética

a los árabes, no se excluye en Beirut la posibilidad de una tensión entre Washington y Moscú, una tensión progresiva —sobre todo si la guerra se extiende y prolonga— que podría tal vez poner en peligro la coexistencia pacífica ruso-americana y abrir de nuevo las puertas a la guerra fría.

Kosyguin ha sentido, sin duda, el peligro de una escalada en la carrera de armamentos que americanos y rusos han emprendido para ayudar respectivamente a israelíes y árabes. Y por eso, ha hablado con moderación, para evitar que rusos y americanos caigan de nuevo en la guerra fría. Los adversarios de la distensión, según Kosyguin tratan de aprovechar todos los pretextos para hacer reaparecer la atmósfera de guerra fría y para despertar la desconfianza hacia la política de coexistencia pacífica. El sólo hecho de que un alto dirigente del Kremlin hable de esta posibilidad de renacimiento de la guerra fría, aunque sea para condenarla, es un síntoma inequívoco de la situación en el Oriente Medio.

En este clima tan poco propicio para la paz estalló ayer en Beirut otra «bomba» informativa:

Las manifestaciones del embajador de la Unión Soviética en Líbano. Dentro de unos días Siria pasará de la resistencia activa a la ofensiva, con armas modernas a las que el Ejército israelí no podrá responder, declaró ayer el embajador ruso en Beirut, señor Azimov, en el curso de una reunión política con grupos de libaneses de diversas tendencias. Nada más. Pero nada menos que esto. La cosa parece tan grave que no me extrañaría que fuese desmentida.

La calma iniciada en la mañana de ayer en los frentes del Sinaí y del Golán proseguía aún anoche con la sola excepción de algunos combates aislados en ambos frentes. Por una vez, tanto árabes como israelíes han coincidido a este respecto, admitiendo que no ha habido operaciones terrestres de gran envergadura en los citados frentes.

## En el frente sirio

# LA OFENSIVA ISRAELI CONTINUA PARALIZADA

TEL AVIV. (Del enviado especial de Pyresa, Gonzalo Padrón.)—La ofensiva israelí continúa paralizada en el frente sirio y así lo ha reconocido el portavoz militar en la conferencia de Prensa mantenida ayer en las dependencias de Beth Sokolov. Las tropas judías, que detuvieron el domingo su avance en el eje de la carretera Kuneitra-Damascos, tras la dura lucha por la posesión de Sassa, se limitó ayer a lanzar un ataque contra lo que quedaba de la división iraquí operante en la zona sur del frente.

En el curso de este ataque, los soldados israelíes han destruido «varias decenas de vehículos», sin que se haya especificado ni su número ni su clase. También tres aviones sirios, que prestaban apoyo táctico a las tropas iraquíes, han sido abatidos, en este caso por el fuego de armas automáticas ligeras. Tras consumar el ataque, las tropas hebreas retrocedieron a sus posiciones previas, limitándose a mantener la misma línea de penetración en territorio sirio que tenían el domingo. En este sentido cabe decir que la máxima penetración ha sido estimada en 32 kilómetros al sudoeste de Damasco, es decir, en los alrededores de la villa de Sassa, donde la resistencia siria es más importante. La noticia más espectacular es que hasta ahora no se han encontrado las tropas israelíes con ningún soldado o vehículo jordano, sin que se sepa exactamente dónde están las tropas enviadas por el Rey Hussein y que venían a incluirse a la ya denominada «legión extranjera árabe».

La misma estabilización final se ha registrado a última hora de la tarde en el frente del canal, aunque aquí la iniciativa ha correspondido durante todo el día a los egipcios, que han desencadenado esta mañana un ata-

que en la zona norte del frente, en el que se han combinado avances terrestres y desembarcos marítimos a través de la zona de Port Said. Los egipcios avanzaron con fuerza, intentando sobrepasar la línea defensiva israelí, pero han sido rechazados y al final de la tarde habían sufrido numerosas bajas.

Sobre el canal, la actividad aérea ha sido constante, y tanto la aviación egipcia como la judía han trabajado fundamentalmente en misiones de apoyo táctico. Los cazabombarderos israelíes han trabajado por la tarde, contribuyendo a rechazar una nueva ofensiva lanzada a mediodía, también en la zona norte del frente. Los egipcios han empleado por primera vez los desembarcos marítimos y en la noche de ayer continuaron algunos desembarcos de comandos heliotransportados tras las líneas israelíes, como en días anteriores. Según el portavoz militar hebreo, estos comandos han sido diezmos en varias ocasiones.

Digamos, por último, que junto a los soldados muertos en combate, los corresponsales de guerra empiezan a pagar su tributo de sangre, pues a las graves heridas por un cámaro de la cadena norteamericana NBC se ha unido la muerte de un corresponsal de la radio israelí en el frente del canal, que estaba en el mismo transporte acorazado en el que viajaba el general Abraham Mendler. El transporte, en misión de reconocimiento, junto con otros vehículos, fue atacado precisamente por uno de los comandos egipcios. Junto a estas víctimas, otros periodistas han sido heridos de escasa importancia en el frente del canal.

El resumen final del día puede centrarse, por tanto, en tranquilidad en el frente sirio, donde los 30 kilómetros ganados por Israel se hallan ya por completo limpios de enemigo alguno.